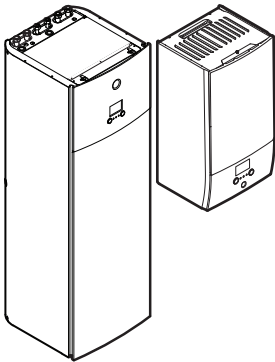




Operation manual

Daikin Altherma 3 H F+W



EABH16DF6V
EABH16DF9W

EABX16DF6V
EABX16DF9W

EAVH16S18DA6V(G)
EAVH16SU18DA6V
EAVH16S23DA6V(G)
EAVH16SU23DA6V
EAVH16S18DA9W(G)
EAVH16S23DA9W(G)

EAVX16S18DA6V(G)
EAVX16S23DA6V(G)
EAVX16S18DA9W(G)
EAVX16S23DA9W(G)

Operation manual
Daikin Altherma 3 H F+W

English

Betriebsanleitung
Daikin Altherma 3 H F+W

Deutsch

Manuel d'utilisation
Daikin Altherma 3 H F+W

Français

Bedieningshandleiding
Daikin Altherma 3 H F+W

Nederlands

Manual de instrucciones
Daikin Altherma 3 H F+W

Español

Manuale d'uso
Daikin Altherma 3 H F+W

Italiano

Manual do funcionamento
Daikin Altherma 3 H F+W

Portugues

Kullanım kılavuzu
Daikin Altherma 3 H F+W

Türkçe

Bruksanvisning
Daikin Altherma 3 H F+W

Svenska

Driftshåndbok
Daikin Altherma 3 H F+W

Norsk

Návod k obsluze
Daikin Altherma 3 H F+W

čeština

Table of contents

1	About this document	2
2	About the system	3
2.1	Components in a typical system layout	3
3	Operation	3
3.1	User interface: Overview	3
3.2	Possible screens: Overview	4
3.2.1	Home screen.....	4
3.2.2	Main menu screen	5
3.2.3	Setpoint screen	5
3.2.4	Detailed screen with values	5
3.3	Turning operation ON or OFF	6
3.3.1	Visual indication	6
3.3.2	To turn ON or OFF.....	6
3.4	Space heating/cooling control	7
3.4.1	Setting the space operation mode	7
3.4.2	To change the desired room temperature.....	7
3.4.3	To change the desired leaving water temperature.....	7
3.5	Domestic hot water control	8
3.5.1	Reheat mode	8
3.5.2	Scheduled mode.....	8
3.5.3	Scheduled + reheat mode.....	8
3.5.4	Using DHW powerful operation.....	8
3.6	Advanced usage.....	9
3.7	Schedule screen: Example.....	9
3.8	Menu structure: Overview user settings	12
3.9	Installer settings: Tables to be filled in by installer	13
3.9.1	Configuration wizard	13
3.9.2	Settings menu	13
4	Energy saving tips	13
5	Maintenance and service	13
5.1	Overview: Maintenance and service	13
5.2	To find the contact/helpdesk number	14
6	Troubleshooting	14
6.1	To display the help text in case of a malfunction.....	14
6.2	Symptom: You are feeling too cold (hot) in your living room.....	14
6.3	Symptom: The water at the tap is too cold	14
6.4	Symptom: Heat pump failure.....	14
6.5	Symptom: The system is making gurgling noises after commissioning.....	15
7	Disposal	15
8	Glossary	15

1 About this document

Thank you for purchasing this product. Please:

- Read the documentation carefully before operating the user interface to ensure the best possible performance.
- Request the installer to inform you about the settings that he used to configure your system. Check if he has filled in the installer settings tables. If not, request him to do so.
- Keep the documentation for future reference.

Target audience

End users

Documentation set

This document is part of a documentation set. The complete set consists of:

- **General safety precautions:**
 - Safety instructions that you must read before operating your system
 - Format: Paper (in the box of the indoor unit)
- **Operation manual:**
 - Quick guide for basic usage
 - Format: Paper (in the box of the indoor unit)
- **User reference guide:**
 - Detailed step-by-step instructions and background information for basic and advanced usage
 - Format: Digital files on <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Latest revisions of the supplied documentation may be available on the regional Daikin website or via your installer.

The original documentation is written in English. All other languages are translations.

Breadcrumbs

Breadcrumbs (example: **[4.3]**) help you to locate where you are in the menu structure of the user interface.

1	To enable the breadcrumbs: In the home screen or main menu screen, press the help button. The breadcrumbs appear in the top left corner of the screen.	?
2	To disable the breadcrumbs: Press the help button again.	?

This document also mentions these breadcrumbs. **Example:**

1	Go to [4.3] : Space heating/cooling > Operation range.	
---	---	--

This means:

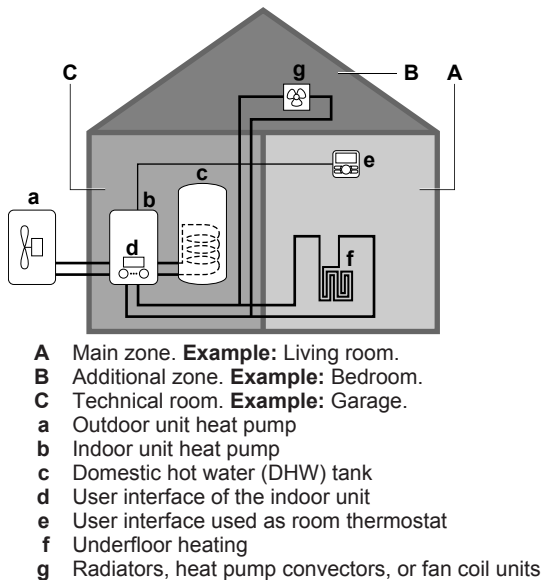
1	Starting from the home screen, turn the left dial and go to Space heating/cooling.	
2	Press the left dial to enter the submenu.	
3	Turn the left dial and go to Operation range.	
4	Press the left dial to enter the submenu.	

2 About the system

Depending on the system layout, the system can:

- Heat up a space
- Cool down a space (if a heating/cooling heat pump model is installed)
- Produce domestic hot water (if a DHW tank is installed)

2.1 Components in a typical system layout



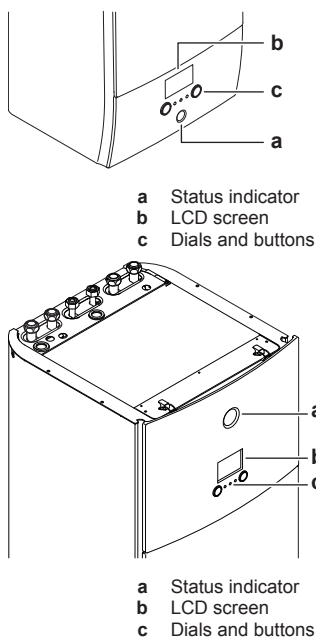
INFORMATION

The indoor unit and the domestic hot water tank (if installed) can be separated or integrated depending on the indoor unit type.

3 Operation

3.1 User interface: Overview

The user interface has the following components:



Status indicator

The LEDs of the status indicator light up or blink to show the operating mode of the unit.

LED	Mode	Description
Blinking blue	Standby	The unit is not in operation.
Continuous blue	Operation	The unit is in operation.
Blinking red	Malfunction	A malfunction occurred. See "6.1 To display the help text in case of a malfunction" [▶ 14] for more information.

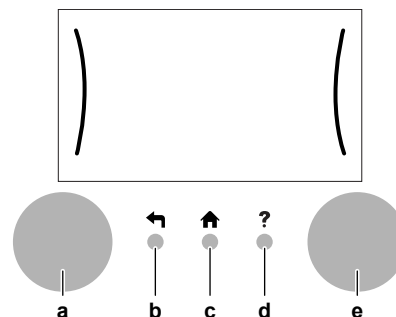
LCD screen

The LCD screen has a sleeping function. After 15 min of non-interaction with the user interface, the screen darkens. Pressing any button or rotating any dial awakens the display.

Dials and buttons

You use the dials and buttons:

- To navigate through the screens, menus and settings of the LCD screen
- To set values

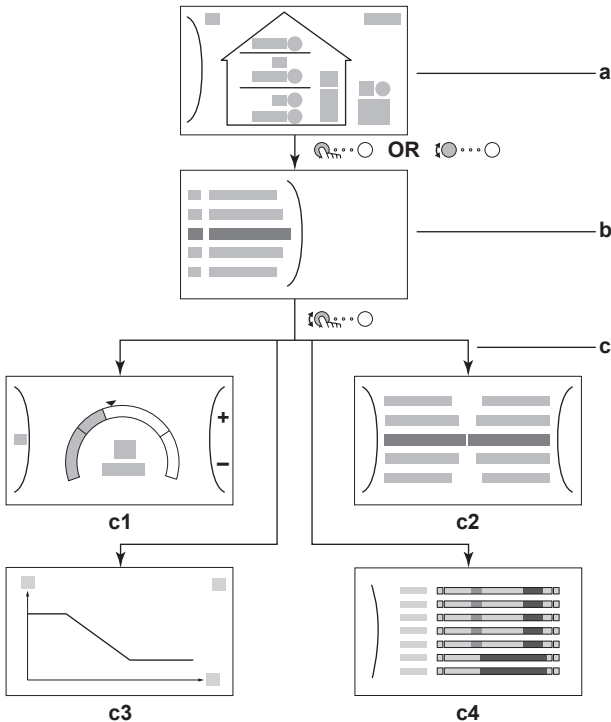


Item	Description
a Left dial	The LCD shows an arc on the left side of the display when you can use the left dial. <ul style="list-style-type: none"> • : Turn, then press the left dial. Navigate through the menu structure. • : Turn the left dial. Choose a menu item. • : Press the left dial. Confirm your choice or go to a submenu.
b Back button	: Press to go back 1 step in the menu structure.
c Home button	: Press to go back to the home screen.
d Help button	: Press to show a help text related to the current page (if available).
e Right dial	The LCD shows an arc on the right side of the display when you can use the right dial. <ul style="list-style-type: none"> • : Turn, then press the right dial. Change a value or setting, shown at the right side of the screen. • : Turn the right dial. Navigate through the possible values and settings. • : Press the right dial. Confirm your choice and go to the next menu item.

3 Operation

3.2 Possible screens: Overview

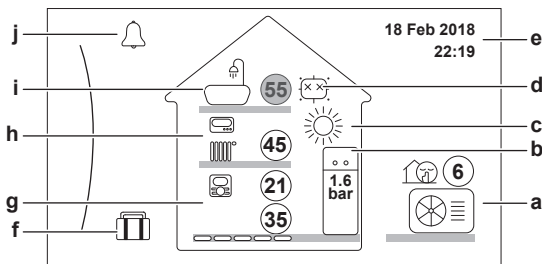
The most common screens are as follows:



- a Home screen
- b Main menu screen
- c Lower level screens:
 - c1: Setpoint screen
 - c2: Detailed screen with values
 - c3: Screen with weather-dependent curve
 - c4: Screen with schedule

3.2.1 Home screen

Press the button to go back to the home screen. You see an overview of the unit configuration and the room and setpoint temperatures. Only symbols applicable for your configuration are visible on the home screen.



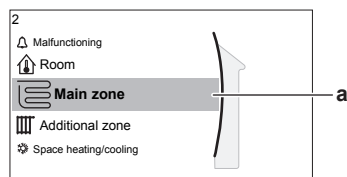
Possible actions on this screen	
	Go through the list of the main menu.
	Go to the main menu screen.
	Enable/disable breadcrumbs.

Item	Description
	The temperatures are shown in circles. If the circle is grey, the corresponding operation (example: space heating) is currently not active.
Outdoor unit a1	: Outdoor unit
a2 a3	: Quiet mode active
a1	Measured ambient temperature

Item	Description
Indoor unit / domestic hot water tank b2 b1	Indoor unit: <ul style="list-style-type: none"> : Floor-standing indoor unit with integrated tank : Wall-mounted indoor unit with separated tank : Wall-mounted indoor unit
	b2 Water pressure
Space operation mode	c <ul style="list-style-type: none"> : Cooling : Heating
Disinfection / Powerful	d <ul style="list-style-type: none"> : Disinfection mode active : Powerful operation active
Date / time	e Current date and time
Holiday	f : Holiday mode active
Main zone g3 g4 g1 g2	g1 Heat emitter type: <ul style="list-style-type: none"> : Underfloor heating : Fancoil unit : Radiator
	g2 Leaving water temperature setpoint
	g3 Room thermostat type: <ul style="list-style-type: none"> : Daikin user interface used as room thermostat : External control Hidden: Leaving water temperature control
	g4 Measured room temperature
Additional zone h3 h1 h2	h1 Heat emitter type: <ul style="list-style-type: none"> : Underfloor heating : Fancoil unit : Radiator
	h2 Leaving water temperature setpoint
	h3 Room thermostat type: <ul style="list-style-type: none"> : External control Hidden: Leaving water temperature control
Domestic hot water i1 i2	i1 : Domestic hot water
	i2 Measured tank temperature
Malfunction	j or : A malfunction occurred See "6.1 To display the help text in case of a malfunction" [p 14] for more information.

3.2.2 Main menu screen

Starting from the home screen, press (⏏) or turn (⌂) the left dial to open the main menu screen. From the main menu, you can access the different setpoint screens and submenus.



a Selected submenu

Possible actions on this screen	
⏏	Go through the list.
⌂	Enter the submenu.
?	Enable/disable breadcrumbs.

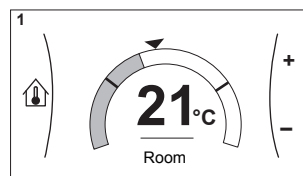
Submenu	Description
[0] or Malfunctioning	Restriction: Only displayed if a malfunction occurs. See "6.1 To display the help text in case of a malfunction" [▶ 14] for more information.
[1] Room	Restriction: Only displayed if a room thermostat is connected to the indoor unit. Set the room temperature.
[2] Main zone	Shows the applicable symbol for your main zone emitter type. Set the leaving water temperature for the main zone.
[3] Additional zone	Restriction: Only displayed if there are two leaving water temperature zones. Shows the applicable symbol for your additional zone emitter type. Set the leaving water temperature for the additional zone (if present).
[4] Space heating/cooling	Shows the applicable symbol for your unit. Put the unit in heating mode or cooling mode. You cannot change the mode on heating only models.
[5] Tank	Restriction: Only displayed if a domestic hot water tank is present. Set the domestic hot water tank temperature.
[7] User settings	Gives access to user settings such as holiday mode and quiet mode.
[8] Information	Displays data and information about the indoor unit.
[9] Installer settings	Restriction: Only for the installer. Gives access to advanced settings.
[A] Commissioning	Restriction: Only for the installer. Perform tests and maintenance.
[B] User profile	Change the active user profile.
[C] Operation	Turn heating/cooling functionality and domestic hot water preparation on or off.

3.2.3 Setpoint screen

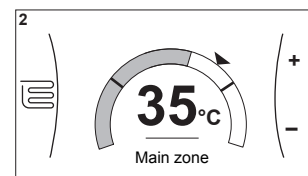
The setpoint screen is displayed for screens describing system components that need a setpoint value.

Examples

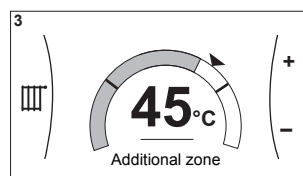
[1] Room temperature screen



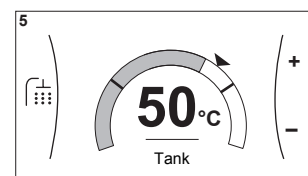
[2] Main zone screen



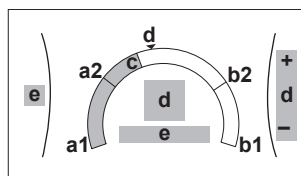
[3] Additional zone screen



[5] Tank temperature screen



Explanation

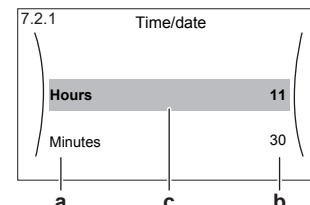
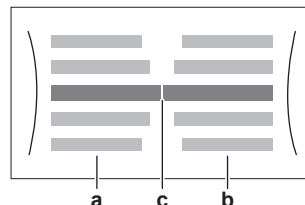


Possible actions on this screen	
⏏	Go through the list of the submenu.
⌂	Go to the submenu.
⊞	Adjust and automatically apply the desired temperature.

Item	Description	
Minimum temperature limit	a1	Fixed by the unit
	a2	Restricted by the installer
Maximum temperature limit	b1	Fixed by the unit
	b2	Restricted by the installer
Current temperature	c	Measured by the unit
Desired temperature	d	Turn the right dial to increase/decrease.
Submenu	e	Turn or press the left dial to go to the submenu.

3.2.4 Detailed screen with values

Example:



- a Settings
- b Values
- c Selected setting and value

3 Operation

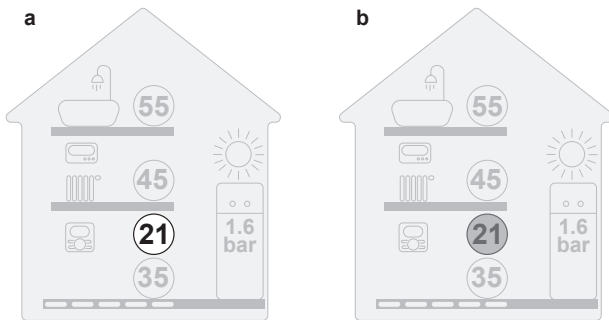
Possible actions on this screen	
	Go through the list of settings.
	Change the value.
	Go to the next setting.
	Confirm changes and proceed.

3.3 Turning operation ON or OFF

3.3.1 Visual indication

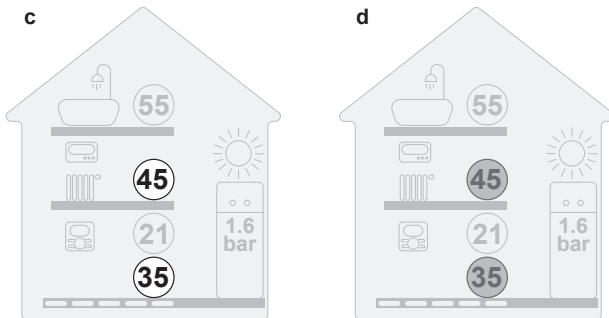
Certain functionalities of the unit can be enabled or disabled separately. If a functionality is disabled, the corresponding temperature icon in the home screen will be greyed out.

Room temperature control



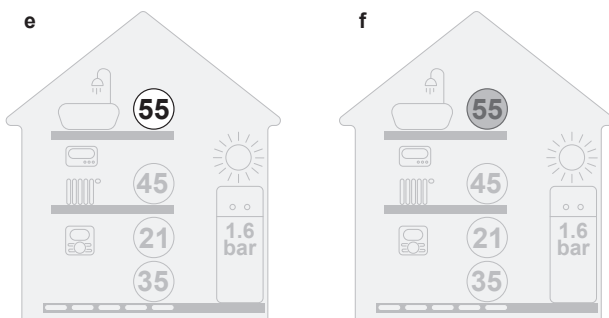
- a Room temperature control ON
b Room temperature control OFF

Space heating/cooling operation



- c Space heating/cooling operation ON
d Space heating/cooling operation OFF

Tank heating operation



- e Tank heating operation ON
f Tank heating operation OFF

3.3.2 To turn ON or OFF

Room temperature control

1	Go to [C.1]: Operation > Room.	
2	Set operation to On or Off.	

Space heating/cooling operation



NOTICE

Room frost protection. Even if you turn OFF space heating/cooling operation ([C.2]: Operation > Space heating/cooling), room frost protection operation – if enabled – can still activate. However, for leaving water temperature control and external room thermostat control, the protection is NOT guaranteed.



NOTICE

Water pipe freeze prevention. Even if you turn OFF space heating/cooling operation ([C.2]: Operation > Space heating/cooling), water pipe freeze prevention – if enabled – will remain active.

1	Go to [C.2]: Operation > Space heating/cooling.	
2	Set operation to On or Off.	

Tank heating operation



NOTICE

Disinfection mode. Even if you turn OFF tank heating operation ([C.3]: Operation > Tank), disinfection mode will remain active. However, if you turn it OFF while disinfection is running, an AH error occurs.

1	Go to [C.3]: Operation > Tank.	
2	Set operation to On or Off.	

3.4 Space heating/cooling control

3.4.1 Setting the space operation mode

About space operation modes

Your unit can be a heating or a heating/cooling model:

- If your unit is a heating model, it can heat up a space.
- If your unit is a heating/cooling model, it can both heat up and cool down a space. You have to tell the system which operation mode to use.

To tell the system which space operation to use, you can:

You can...	Location
Check which space operation mode is currently used.	Home screen
Set the space operation mode permanently.	Main menu
Restrict automatic changeover according to a monthly schedule.	

To set the space operation mode

1	Go to [4.1]: Space heating/cooling > Operation mode	
2	Select one of the following options: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Heating: Only heating mode ▪ Cooling: Only cooling mode ▪ Automatic: The operation mode changes automatically between heating and cooling based on the outdoor temperature. Restricted per month according to the Operation mode schedule [4.2]. 	

To restrict automatic changeover according to a schedule

Conditions: You set the space operation mode to Automatic.

1	Go to [4.2]: Space heating/cooling > Operation mode schedule.	
2	Select a month.	
3	For each month, select an option: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Reversible: Not restricted ▪ Heating only: Restricted ▪ Cooling only: Restricted 	
4	Confirm the changes.	

3.4.2 To change the desired room temperature

During room temperature control, you can use the room temperature setpoint screen to read out and adjust the desired room temperature.

1	Go to [1]: Room.	
---	------------------	--

2	Adjust the desired room temperature.	
---	--------------------------------------	--

a Actual room temperature
b Desired room temperature

If scheduling is on after changing the desired room temperature

- The temperature will stay the same as long as there is no scheduled action.
- The desired room temperature will return to its scheduled value whenever a scheduled action occurs.

You can avoid scheduled behaviour by (temporarily) turning off scheduling.

To turn off room temperature scheduling

1	Go to [1.1]: Room > Schedule.	
2	Select No.	

3.4.3 To change the desired leaving water temperature

INFORMATION

The leaving water is the water that is sent to the heat emitters. The desired leaving water temperature is set by your installer in accordance with the heat emitter type. Only adjust the leaving water temperature settings in case of problems.

You can use the leaving water temperature setpoint screen to read out and adjust the desired leaving water temperature.

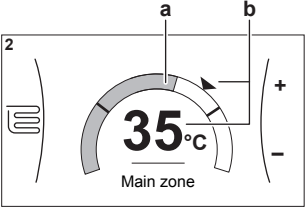
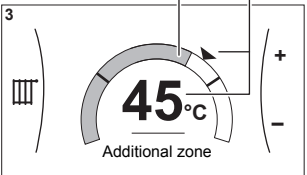
1	Go to [2]: Main zone or [3]: Additional zone.	
---	---	--

2

3

3 Operation

2 Adjust the desired leaving water temperature. ○...○

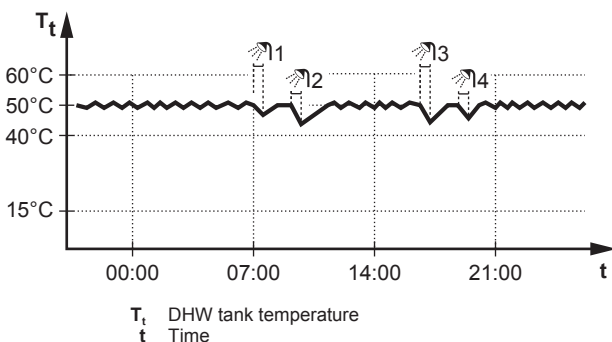



a Actual leaving water temperature
b Desired leaving water temperature

3.5 Domestic hot water control

3.5.1 Reheat mode

In reheat mode the DHW tank continuously heats up to the temperature shown on the home screen (example: 50°C) when the temperature drops below a certain value.



i INFORMATION

Risk of space heating capacity shortage for domestic hot water tank without internal booster heater: In case of frequent domestic hot water operation, frequent and long space heating/cooling interruption will happen when selecting the following:

Tank > Heat up mode > Reheat only.

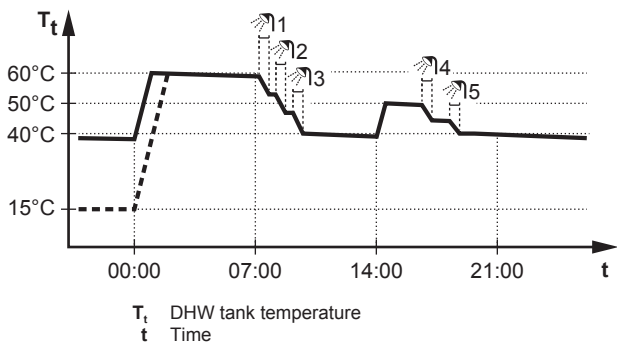
i INFORMATION

When the DHW tank mode is reheat, the risk for capacity shortage and comfort problem is significant. In case of frequent reheat operation, space heating/cooling function is regularly interrupted.

3.5.2 Scheduled mode

In scheduled mode the DHW tank produces hot water corresponding to a schedule. The best time to allow the tank to produce hot water is at night, because the space heating demand is lower.

Example:

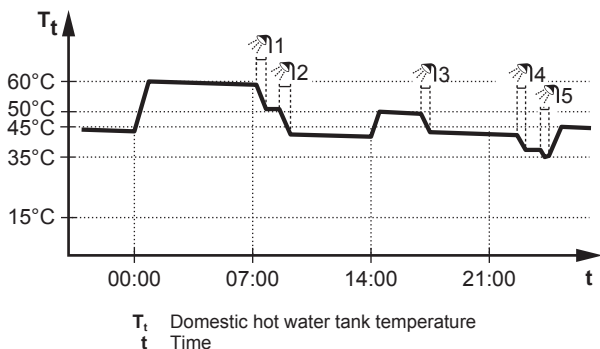


- Initially, the DHW tank temperature is the same as the temperature of the domestic water entering the DHW tank (example: 15°C).
- At 00:00 the DHW tank is programmed to heat up the water to a preset value (example: Comfort = 60°C).
- During the morning, you consume hot water and the DHW tank temperature decreases.
- At 14:00 the DHW tank is programmed to heat up the water to a preset value (example: Eco = 50°C). Hot water is available again.
- During the afternoon and evening, you consume hot water again and the DHW tank temperature decreases again.
- At 00:00 the next day, the cycle repeats.

3.5.3 Scheduled + reheat mode

In scheduled + reheat mode, the domestic hot water control is the same as in scheduled mode. However, when the DHW tank temperature drops below a preset value (=reheat tank temperature – hysteresis value; example: 35°C), the DHW tank heats up until it reaches the reheat set point (example: 45°C). This ensures that a minimum amount of hot water is available at all times.

Example:




3.5.4 Using DHW powerful operation



About powerful operation

Powerful operation allows the domestic hot water to be heated by the backup heater or booster heater. Use this mode on days when there is more hot water usage than usual.

To check if powerful operation is active

If  is displayed on the home screen, powerful operation is active.

Activate or deactivate Powerful operation as follows:

1	Go to [5.1]: Tank > Powerful operation	
2	Turn powerful operation Off or On.	

Usage example: You immediately need more hot water

You are in the following situation:

- You already consumed most of your domestic hot water.
- You cannot wait for the next scheduled action to heat up the domestic hot water tank.

Then you can activate powerful operation. The domestic hot water tank will start heating up the water to the ComFORT temperature.

i INFORMATION

When powerful operation is active, the risk of space heating/cooling and capacity shortage comfort problems is significant. In case of frequent domestic hot water operation, frequent and long space heating/cooling interruptions will happen.

3.6 Advanced usage

The amount of information you can read out and edit in the menu structure depends on your user permission level:

- User: Standard mode
- Advanced user: You can read out and edit more information

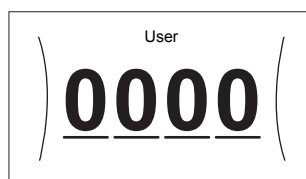
To change the user permission level

You can change the user permission level as follows:

1	Go to [B]: User profile.	
2	Enter the applicable pin code for the user permission level.	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Browse through the list of digits and change the selected digit. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Move the cursor from left to right. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Confirm the pin code and proceed. 	

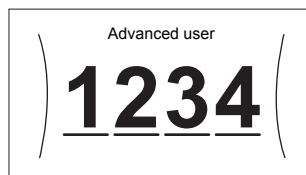
User pin code

The User pin code is **0000**.



Advanced user pin code

The Advanced user pin code is **1234**. Additional menu items for the user are now visible.



3.7 Schedule screen: Example

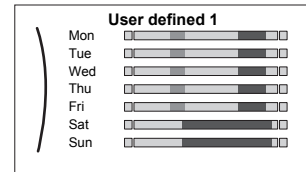
This example shows how to set a room temperature schedule in heating mode for the main zone.

i INFORMATION

The procedures to program other schedules are similar.

To program the schedule: overview

Example: You want to program the following schedule:



Prerequisite: The room temperature schedule is only available if room thermostat control is active. If leaving water temperature control is active, you can program the main zone schedule instead.

- 1 Go to the schedule.
- 2 (optional) Clear the content of the whole week schedule or the content of a selected day schedule.
- 3 Program the schedule for Monday.
- 4 Copy the schedule to the other weekdays.
- 5 Program the schedule for Saturday and copy it to Sunday.
- 6 Give the schedule a name.

To go to the schedule

1	Go to [1.1]: Room > Schedule.	
2	Set scheduling to Yes.	
3	Go to [1.2]: Room > Heating schedule.	

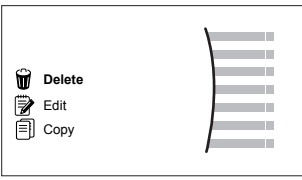


To clear the content of the week schedule

1	Select the name of the current schedule.	
2	Select Delete.	
3	Select OK to confirm.	

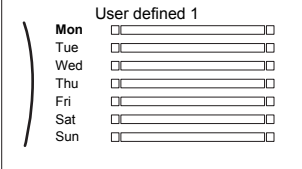

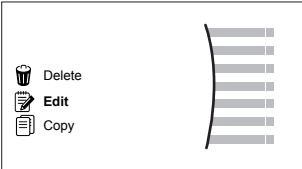

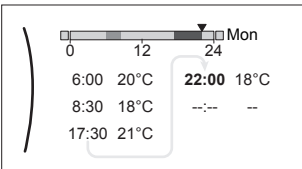



To clear the content of a day schedule

1	Select the day of which you want to clear the content. For example Friday	

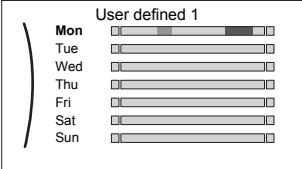



3 Operation

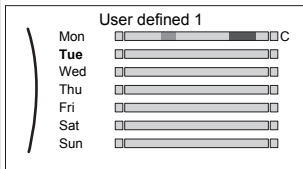


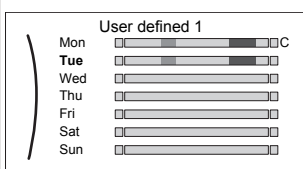

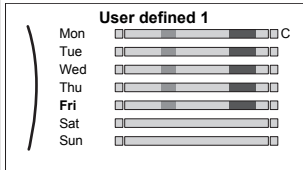
<p>2 Select Delete.</p> 	
<p>3 Select OK to confirm.</p>	

To program the schedule for Monday



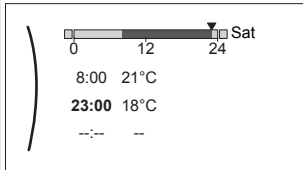






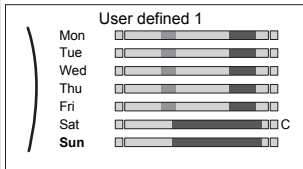

<p>1 Select Monday.</p> 	
<p>2 Select Edit.</p> 	
<p>3 Use the left dial to select an entry and edit the entry with the right dial. You can program up to 6 actions each day. On the bar, a high temperature has a darker colour than a low temperature.</p>  <p>Note: To clear an action, set its time as the time of the previous action.</p>	 
<p>4 Confirm the changes.</p> <p>Result: The schedule for Monday is defined. The value of the last action is valid until the next programmed action. In this example, Monday is the first day you programmed. Thus, the last programmed action is valid up to the first action of next Monday.</p>	

To copy the schedule to the other weekdays

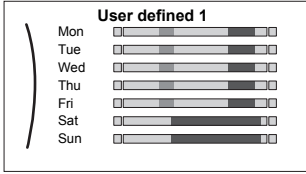






<p>1 Select Monday.</p> 	
<p>2 Select Copy.</p>  <p>Result: Next to the copied day, "C" is displayed.</p>	

<p>3 Select Tuesday.</p> 	
<p>4 Select Paste.</p>  <p>Result:</p> 	
<p>5 Repeat this action for all other weekdays.</p> 	<p>—</p>

To program the schedule for Saturday and copy it to Sunday

<p>1 Select Saturday.</p>	
<p>2 Select Edit.</p>	
<p>3 Use the left dial to select an entry and edit the entry with the right dial.</p> 	 
<p>4 Confirm the changes.</p>	
<p>5 Select Saturday.</p>	
<p>6 Select Copy.</p>	
<p>7 Select Sunday.</p>	
<p>8 Select Paste.</p> <p>Result:</p> 	

To rename the schedule

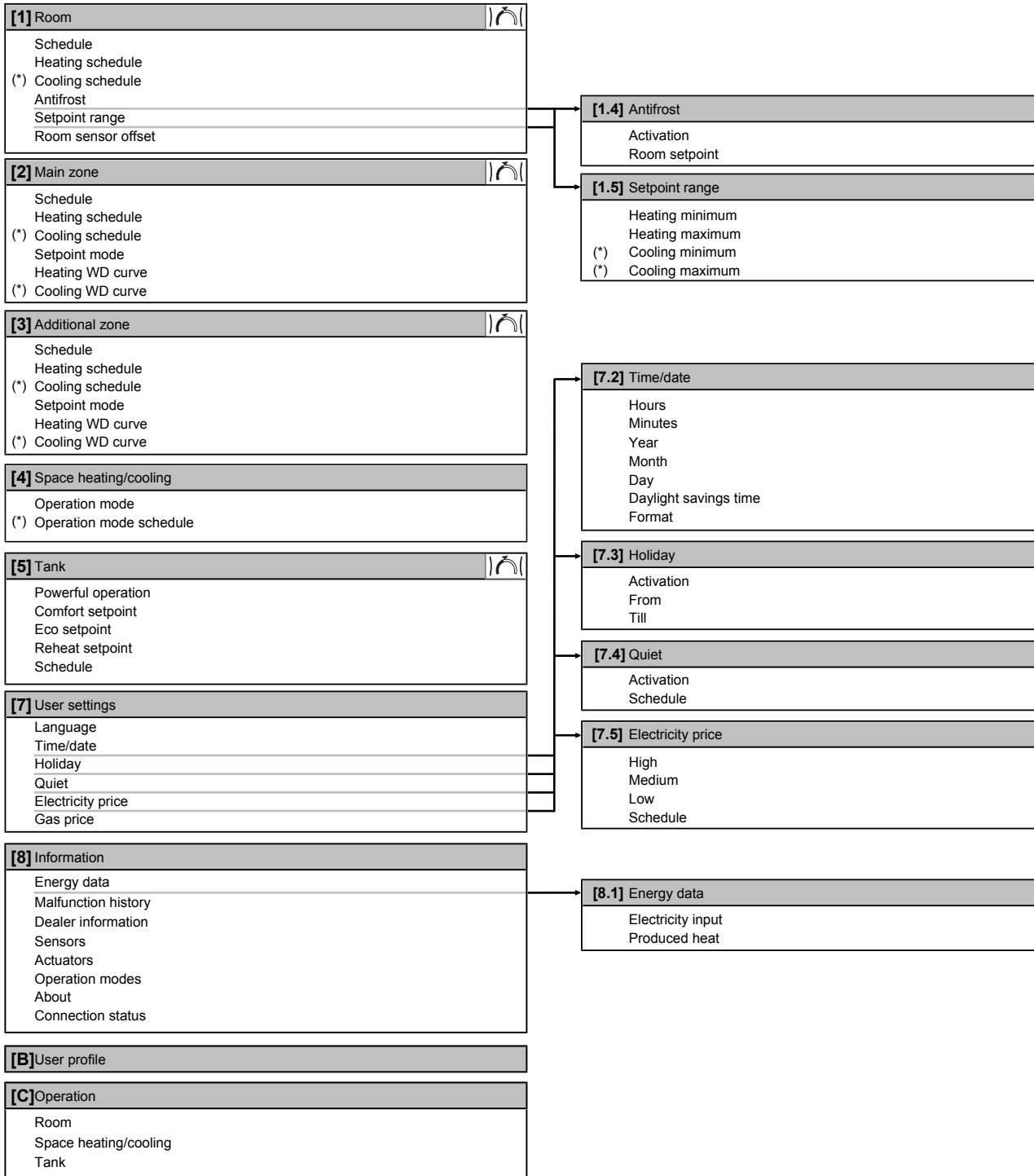
1	<p>Select the name of the current schedule.</p> 	
2	<p>Select Rename.</p> 	
3	<p>(optional) To delete the current schedule name, browse through the character list until ← is displayed, then press to remove the previous character. Repeat for each character of the schedule name.</p>	
4	<p>To name the current schedule, browse through the character list and confirm the selected character. The schedule name can contain up to 15 characters.</p>	
5	<p>Confirm the new name.</p>	

i INFORMATION

Not all schedules can be renamed.

3 Operation

3.8 Menu structure: Overview user settings



Setpoint screen

(*) Only applicable for reversible models, or heating only models + conversion kit



INFORMATION

Depending on the selected installer settings and unit type, settings will be visible/invisible.

3.9 Installer settings: Tables to be filled in by installer

3.9.1 Configuration wizard

Setting	Fill in...
System	
Indoor unit type (read only)	
Backup heater type [9.3.1]	
Domestic hot water [9.2.1]	
Emergency [9.5]	
Number of zones [4.4]	
Backup heater	
Voltage [9.3.2]	
Configuration [9.3.3]	
Capacity step 1 [9.3.4]	
Additional capacity step 2 [9.3.5] (if applicable)	
Main zone	
Emitter type [2.7]	
Control [2.9]	
Setpoint mode [2.4]	
Schedule [2.1]	
Additional zone (only if [4.4] = 1)	
Emitter type [3.7]	
Control (read only) [3.9]	
Setpoint mode [3.4]	
Schedule [3.1]	
Tank	
Heat up mode [5.6]	
Comfort setpoint [5.2]	
Eco setpoint [5.3]	
Reheat setpoint [5.4]	

3.9.2 Settings menu

Setting	Fill in...
Main zone	
Thermostat type [2.A]	
Additional zone (if applicable)	
Thermostat type [3.A]	
Information	
Dealer information [8.3]	

4 Energy saving tips

Tips about room temperature

- Make sure the desired room temperature is NEVER too high (in heating mode) or too low (in cooling mode), but ALWAYS according to your actual needs. Each saved degree can save up to 6% of heating/cooling costs.
- Do NOT increase/decrease the desired room temperature to speed up space heating/cooling. The space will NOT heat up/cool down faster.

- When your system layout contains slow heat emitters (example: underfloor heating), avoid large fluctuation of the desired room temperature and do NOT let the room temperature drop too low/rise too high. It will take more time and energy to heat up/cool down the room again.
- Use a weekly schedule for your normal space heating or cooling needs. If necessary, you can easily deviate from the schedule:
 - For shorter periods: You can overrule the scheduled room temperature until the next scheduled action. **Example:** When you have a party, or when you are leaving for a couple of hours.
 - For longer periods: You can use the holiday mode.

Tips about DHW tank temperature

- Use a weekly schedule for your normal domestic hot water needs (only in scheduled mode).
 - Program to heat up the DHW tank to a preset value (Comfort = higher DHW tank temperature) during the night, because then space heating demand is lower.
 - If heating up the DHW tank once at night is not sufficient, program to additionally heat up the DHW tank to a preset value (Eco = lower DHW tank temperature) during the day.
- Make sure the desired DHW tank temperature is NOT too high. **Example:** After installation, lower the DHW tank temperature daily by 1°C and check if you still have enough hot water.
- Program to turn ON the domestic hot water pump only during periods of the day when instant hot water is necessary. **Example:** In the morning and evening.

5 Maintenance and service

5.1 Overview: Maintenance and service

The installer has to perform a yearly maintenance. You can find the contact/helpdesk number via the user interface.

As end user, you have to:

- Keep the area around the unit clean.
- Keep the user interface clean with a soft damp cloth. Do NOT use any detergents.
- Regularly check if the water pressure is above 1 bar.

Refrigerant

This product contains fluorinated greenhouse gases. Do NOT vent gases into the atmosphere.

Refrigerant type: R32

Global warming potential (GWP) value: 675



NOTICE

Applicable legislation on **fluorinated greenhouse gases** requires that the refrigerant charge of the unit is indicated both in weight and CO₂ equivalent.

Formula to calculate the quantity in CO₂ equivalent tonnes: GWP value of the refrigerant × total refrigerant charge [in kg] / 1000

Please contact your installer for more information.



WARNING: FLAMMABLE MATERIAL

The refrigerant inside this unit is mildly flammable.

6 Troubleshooting



WARNING

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).



WARNING

- Do NOT pierce or burn refrigerant cycle parts.
- Do NOT use cleaning materials or means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- Be aware that the refrigerant inside the system is odourless.



WARNING

The refrigerant inside the unit is mildly flammable, but normally does NOT leak. If the refrigerant leaks in the room and comes in contact with fire from a burner, a heater, or a cooker, this may result in fire, or the formation of a harmful gas.

Turn off any combustible heating devices, ventilate the room, and contact the dealer where you purchased the unit.

Do NOT use the unit until a service person confirms that the part from which the refrigerant leaked has been repaired.

5.2 To find the contact/helpdesk number

1	Go to [8.3]: Information > Dealer information.	
---	--	--

6 Troubleshooting

Contact

For the symptoms listed below, you can try to solve the problem yourself. For any other problem, contact your installer. You can find the contact/helpdesk number via the user interface.

6.1 To display the help text in case of a malfunction

In case of a malfunction, the following will appear on the home screen depending on the severity:

- : Error
- : Malfunction

You can get a short and a long description of the malfunction as follows:

1	Press the left dial to open the main menu and go to Malfunctioning. Result: A short description of the error and the error code is displayed on the screen.	
2	Press ? in the error screen. Result: A long description of the error is displayed on the screen.	?

6.2 Symptom: You are feeling too cold (hot) in your living room

Possible cause	Corrective action
The desired room temperature is too low (high).	Increase (decrease) the desired room temperature. See "To change the desired room temperature" [7] . If the problem recurs daily, do one of the following: <ul style="list-style-type: none"> Increase (decrease) the room temperature preset value. See the user reference guide. Adjust the room temperature schedule. See "3.7 Schedule screen: Example" [9].
The desired room temperature cannot be reached.	Increase the desired leaving water temperature in accordance with the heat emitter type. See "To change the desired leaving water temperature" [7] .
The weather-dependent curve is set incorrectly.	Adjust the weather-dependent curve. See the user reference guide.

6.3 Symptom: The water at the tap is too cold



Possible cause	Corrective action
You ran out of domestic hot water because of unusual high consumption.	If you immediately need domestic hot water, activate the DHW tank Powerful operation. However, this consumes extra energy. See "Using DHW powerful operation" [8] .
The desired DHW tank temperature is too low.	If the problems recurs daily, do one of the following: <ul style="list-style-type: none"> Increase the DHW tank temperature preset value. See the user reference guide. Adjust the DHW tank temperature schedule. Example: Program to additionally heat up the DHW tank to a preset value (Eco setpoint = lower tank temperature) during the day. See "3.7 Schedule screen: Example" [9].

6.4 Symptom: Heat pump failure

When the heat pump fails to operate, the backup heater and/or booster heater can serve as an emergency heater and either automatically or non-automatically take over the heat load.

- When auto emergency is set to Automatic and a heat pump failure occurs:
 - For EHVH/X: The backup heater will automatically take over the heat load and domestic hot water production
 - For EHBH/X: The backup heater will automatically take over the heat load, and the booster heater in the optional tank will automatically take over the domestic hot water production.

- When auto emergency is set to Manual and a heat pump failure occurs, the domestic hot water and space heating operation will stop and need to be recovered manually via the user interface. To recover operation manually, go to the Malfunctioning main menu screen, where the user interface will then ask you to confirm whether the backup heater and/or booster heater can take over the heat load or not.

When the heat pump fails,  or  will appear on the user interface.



Possible cause	Corrective action
Heat pump is damaged.	See "6.1 To display the help text in case of a malfunction" [p 14].



INFORMATION

When the backup heater or booster heater takes over the heat load, electricity consumption will be considerably higher.



6.5 Symptom: The system is making gurgling noises after commissioning

Possible cause	Corrective action
There is air in the system.	Purge air from the system. ^(a)
Various malfunctions.	Check if  or  is displayed on the home screen of the user interface. See "6.1 To display the help text in case of a malfunction" [p 14] for more information about the malfunction.

^(a) We recommend to purge air with the air purge function of the unit (to be performed by the installer). If you purge air from the heat emitters or collectors, mind the following:



WARNING

Air purging heat emitters or collectors. Before you purge air from heat emitters or collectors, check if  or  is displayed on the home screen of the user interface.

- If not, you can purge air immediately.
- If yes, make sure that the room where you want to purge air is sufficiently ventilated. **Reason:** Refrigerant might leak into the water circuit, and subsequently into the room when you purge air from the heat emitters or collectors.

7 Disposal



NOTICE

Do NOT try to dismantle the system yourself: dismantling of the system, treatment of the refrigerant, oil and other parts MUST comply with applicable legislation. Units MUST be treated at a specialised treatment facility for reuse, recycling and recovery.

8 Glossary

DHW = Domestic hot water

Hot water used, in any type of building, for domestic purposes.

LWT = Leaving water temperature

Water temperature at the water outlet of the unit.

Inhaltsverzeichnis

1	Informationen zu diesem Dokument	16
2	Über das System	17
2.1	Komponenten in einem typischen Systemlayout.....	17
3	Betrieb	17
3.1	Bedieneinheit: Überblick.....	17
3.2	Mögliche Bildschirme: Überblick	18
3.2.1	Startbildschirm	18
3.2.2	Hauptmenübildschirm	19
3.2.3	Sollwert-Bildschirm	19
3.2.4	Detaillierter Bildschirm mit Werten.....	20
3.3	Ein-/Ausschalten des Betriebs	20
3.3.1	Visuelle Anzeige	20
3.3.2	So schalten Sie es EIN oder AUS.....	20
3.4	Regelung der Raumheizung/-kühlung.....	21
3.4.1	Einstellung des Betriebsmodus.....	21
3.4.2	So ändern Sie die Soll-Raumtemperatur	21
3.4.3	So ändern Sie die Soll-Vorlauftemperatur	21
3.5	Brauchwasserregelung.....	22
3.5.1	Warmhaltebetrieb.....	22
3.5.2	Programmbetrieb	22
3.5.3	Programmbetrieb + Warmhaltebetrieb.....	22
3.5.4	Verwendung des Brauchwasser-Hochleistungsbetriebs.....	23
3.6	Erweiterte Nutzung.....	23
3.7	Programmbildschirm: Beispiel.....	23
3.8	Menüstruktur: Übersicht über die Benutzereinstellungen.....	26
3.9	Monteureinstellungen: Vom Monteur auszufüllende Tabellen ..	27
3.9.1	Konfigurationsassistent.....	27
3.9.2	Menü "Einstellungen".....	27
4	Tipps zum Energiesparen	27
5	Instandhaltung und Wartung	27
5.1	Übersicht: Instandhaltung und Wartung.....	27
5.2	So ermitteln Sie die Kontakt/Helpdesk-Nr.	28
6	Fehlerdiagnose und -beseitigung	28
6.1	Zum Anzeigen von Hilfeinformationen im Falle einer Fehlfunktion.....	28
6.2	Symptom: Ihnen ist in Ihrem Wohnzimmer zu kalt (warm).....	28
6.3	Symptom: Das Wasser am Wasserhahn ist zu kalt	29
6.4	Symptom: Wärmepumpenausfall	29
6.5	Symptom: Das Gerät macht nach der Inbetriebnahme gurgelnde Geräusche.....	29
7	Entsorgung	29
8	Glossar	29

1 Informationen zu diesem Dokument

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts entschieden haben. Zu beachten:

- Lesen Sie die Dokumentation aufmerksam durch, bevor Sie die Benutzerschnittstelle verwenden, um die bestmögliche Leistung zu gewährleisten.
- Bitten Sie den Monteur, Sie über die Einstellungen zu informieren, die er für die Konfiguration Ihres Systems verwendet hat. Überprüfen Sie, ob er die Tabellen mit den Monteureinstellungen ausgefüllt hat. Falls nicht, bitten Sie ihn, diese Tabellen auszufüllen.
- Bewahren Sie die Dokumentation zu Referenzzwecken sorgfältig auf.

Zielgruppe

Endbenutzer

Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

- **Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen:**
 - Sicherheitsanweisungen, die Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Systems lesen müssen
 - Format: Papier (im Lieferumfang des Innengeräts enthalten)
- **Bedienungsanleitung:**
 - Kurzanleitung mit Hinweisen zur grundlegenden Nutzung
 - Format: Papier (im Lieferumfang des Innengeräts enthalten)
- **Referenzhandbuch für den Benutzer:**
 - Detaillierte schrittweise Anleitungen und Hintergrundinformationen für die grundlegende und erweiterte Nutzung
 - Format: Digitale Dateien unter <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Neueste Ausgaben der mitgelieferten Dokumentation gibt es gegebenenfalls auf der regionalen Daikin-Webseite oder bei Ihrem Installateur.

Die Original-Dokumentation ist auf Englisch verfasst. Bei der Dokumentation in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Brotkrumen

Brotkrumen (Beispiel: **[4.3]**) helfen Ihnen dabei zu ermitteln, wo Sie sich gerade in der Menüstruktur der Bedieneinheit befinden.

1	So aktivieren Sie die Brotkrumen: Drücken Sie im Startbildschirm oder Hauptmenübildschirm die Hilfe-Taste. Die Brotkrumen werden oben links im Bildschirm angezeigt.	?
2	So deaktivieren Sie die Brotkrumen: Drücken Sie erneut die Hilfe-Taste.	?

In diesem Dokument sind diese Brotkrumen ebenfalls erwähnt. **Beispiel:**

1	Gehen Sie zu [4.3] : Raumheizung/-kühlung > Betriebsbereich.	
---	---	--

Das bedeutet:

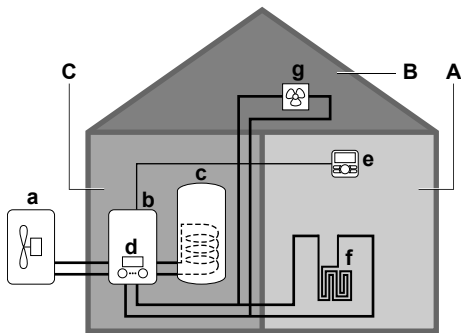
1	Drehen Sie ausgehend vom Startbildschirm den linken Regler und rufen Sie Raumheizung/-kühlung auf. 	
2	Drücken Sie den linken Regler, um das Untermenü aufzurufen. 	
3	Drehen Sie den linken Regler, um Betriebsbereich aufzurufen. 	
4	Drücken Sie den linken Regler, um das Untermenü aufzurufen. 	

2 Über das System

Abhängig vom Systemlayout kann das System:

- einen Raum erwärmen
- einen Raum abkühlen (wenn eine Wärmepumpe zum Heizen/Kühlen installiert ist)
- Brauchwasser erzeugen (wenn ein Brauchwasserspeicher installiert ist)

2.1 Komponenten in einem typischen Systemlayout



- A Hauptzone. **Beispiel:** Wohnzimmer.
- B Zusätzliche Zone. **Beispiel:** Schlafzimmer.
- C Nutzfläche. **Beispiel:** Garage.
- a Wärmepumpe des Außengeräts
- b Wärmepumpe des Innengeräts
- c Brauchwasserspeicher (BW-Speicher)
- d Bedieneinheit am Innengerät
- e Bedieneinheit verwendet als Raumthermostat
- f Unterbodenheizung
- g Radiatoren, Wärmepumpen-Konvektoren oder Ventilator-Konvektoren

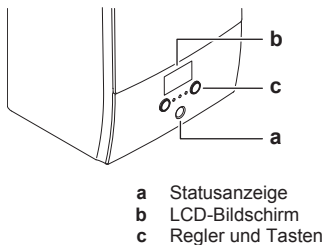
i INFORMATION

Innengerät und Brauchwasserspeicher (falls installiert) können abhängig vom Innengerätetyp getrennt oder integriert werden.

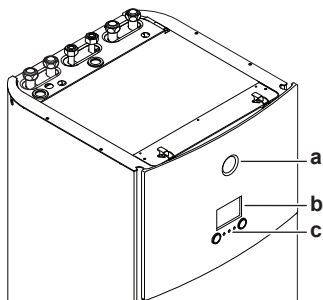
3 Betrieb

3.1 Bedieneinheit: Überblick

Die Bedieneinheit hat die folgenden Komponenten:



- a Statusanzeige
- b LCD-Bildschirm
- c Regler und Tasten



- a Statusanzeige
- b LCD-Bildschirm
- c Regler und Tasten

Statusanzeige

Die LEDs der Statusanzeige leuchten oder blinken und zeigen so den Betriebsmodus des Geräts.

LED	Modus	Beschreibung
Blinkt blau	Standby	Das Gerät ist nicht in Betrieb.
Leuchtet blau	Betrieb	Das Gerät ist in Betrieb.
Blinkt rot	Fehler	Es ist ein Fehler aufgetreten. Weitere Einzelheiten dazu siehe "6.1 Zum Anzeigen von Hilfeinformationen im Falle einer Fehlfunktion" 28].

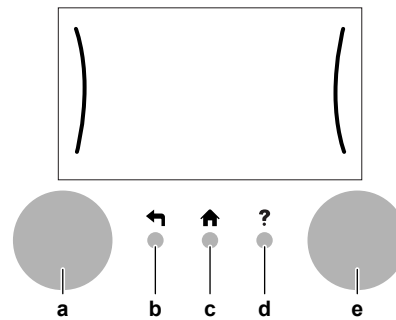
LCD-Bildschirm

Der LCD-Bildschirm verfügt über eine Ruhemodusfunktion. Nach 15 Minuten ohne Interaktion mit dem Raumbedienmodul verdunkelt sich der Bildschirm. Durch das Betätigen einer Taste oder das Drehen eines Reglers wird der Bildschirm reaktiviert.

Regler und Tasten

Sie verwenden die Regler und Tasten:

- Zur Navigation durch die Bildschirme, Menüs und Einstellungen des LCD-Bildschirms
- Zum Festlegen von Werten



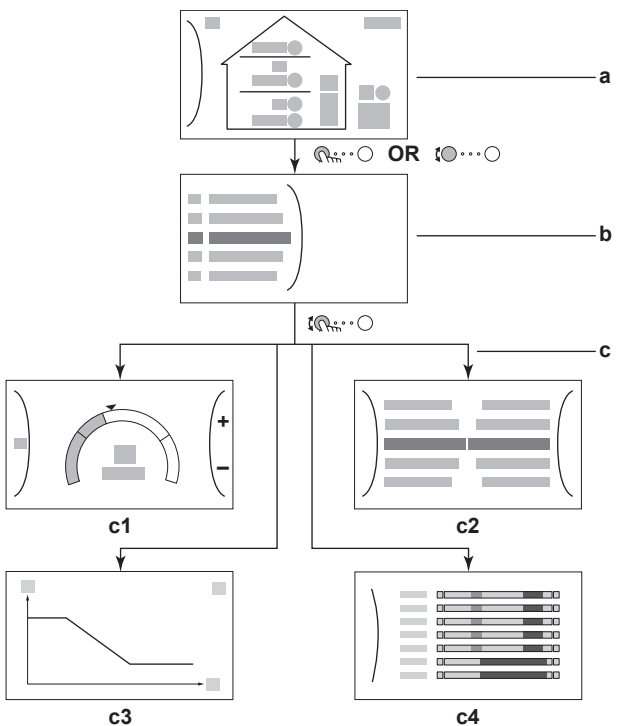
Posten	Beschreibung
a Linker Regler	Das LCD zeigt einen Bogen auf der linken Seite des Displays, wenn Sie den linken Regler verwenden können. <ul style="list-style-type: none"> • : Drehen und dann den linken Regler drücken. Durch die Menüstruktur navigieren. • : Linken Regler drehen. Menüelement auswählen. • : Linken Regler drücken. Auswahl bestätigen oder ein Untermenü aufrufen.
b Zurück-Taste	: Drücken, um 1 Schritt in der Menüstruktur zurückzugehen.
c Startbildschirm-Taste	: Drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren.
d Hilfe-Taste	: Drücken, um einen Hilfetext in Bezug auf die aktuelle Seite anzuzeigen (wenn verfügbar).

3 Betrieb

Posten	Beschreibung
e Rechter Regler	Das LCD zeigt einen Bogen auf der rechten Seite des Displays, wenn Sie den rechten Regler verwenden können. <ul style="list-style-type: none"> ○...⌚: Drehen und dann den rechten Regler drücken. Einen Wert oder eine Einstellung ändern, die auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt werden. ○...⌚: Rechten Regler drehen. Durch die möglichen Werte und Einstellungen navigieren. ○...⌚: Rechten Regler drücken. Auswahl bestätigen und zum nächsten Menüelement wechseln.

3.2 Mögliche Bildschirme: Überblick

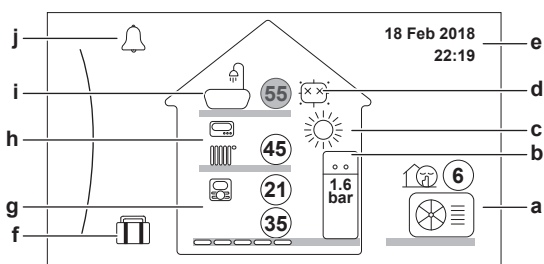
Dies sind die gängigsten Bildschirme:



- a Startbildschirm
- b Hauptmenübildschirm
- c Bildschirme der unteren Ebene:
 - c1: Sollwert-Bildschirm
 - c2: Detaillierter Bildschirm mit Werten
 - c3: Detaillierter Bildschirm mit der witterungsgeführten Kurve
 - c4: Bildschirm mit Programm

3.2.1 Startbildschirm

Drücken Sie die Taste , um zum Startbildschirm zurückzukehren. Sie sehen einen Überblick der Gerätekonfiguration, den Raum und die Sollwert-Temperaturen. Nur Symbole, die für Ihre Konfiguration gelten, sind auf dem Startbildschirm sichtbar.



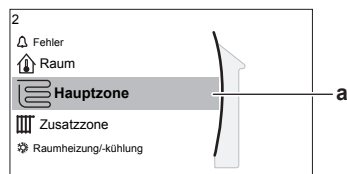
Mögliche Aktionen in diesem Bildschirm	
	Durchlaufen Sie die Liste des Hauptmenüs.
	Gehen Sie zum Hauptmenübildschirm.
?	Aktivieren/deaktivieren Sie Brotkrumen.

Posten	Beschreibung
21 21	Die Temperaturen werden in Kreisen angezeigt. Wenn der Kreis grau ist, ist der entsprechende Betrieb (Beispiel: Raumheizung) derzeit nicht aktiv.
Außengerät a1 a3 a1	a1 : Außengerät a2 : Geräuscharm aktiv a3 Gemessene Umgebungstemperatur
Innengerät/ Brauchwasser-Speicher b2 b1	b1 Innengerät: <ul style="list-style-type: none"> : Innengerät für Aufstellung auf dem Boden mit integriertem Speicher : Wandmontiertes Innengerät mit separatem Speicher : Wandmontiertes Innengerät b2 Wasserdruck
Betriebsmodus c	<ul style="list-style-type: none"> : Kühlen : Heizen
Desinfektion/ Leistungsstark d	<ul style="list-style-type: none"> : Desinfektionsmodus aktiv : Hochleistungsbetrieb aktiv
Datum / Uhrzeit e	Aktuelles Datum und Uhrzeit
Ruhetag f	: Urlaubsmodus aktiv
Haupt-Zone g3 g4 g1 g2	g1 Heizverteilsystem-Typ: <ul style="list-style-type: none"> : Fußbodenheizung : Ventilator-Konvektor : Heizkörper g2 Vorlauftemperatur-Sollwert g3 Raumthermostattyp: <ul style="list-style-type: none"> : Daikin-Bedieneinheit verwendet als Raumthermostat : Externe Steuerung Verborgene: Vorlauftemperaturregelung g4 Gemessene Raumtemperatur
Zusatzzone h3 h1 h2	h1 Heizverteilsystem-Typ: <ul style="list-style-type: none"> : Fußbodenheizung : Ventilator-Konvektor : Heizkörper h2 Vorlauftemperatur-Sollwert h3 Raumthermostattyp: <ul style="list-style-type: none"> : Externe Steuerung Verborgene: Vorlauftemperaturregelung

Posten	Beschreibung
Brauchwasser	i1 : Brauchwasser
	i2 Gemessene Speichertemperatur
Fehler	j oder : Es ist ein Fehler aufgetreten. Weitere Einzelheiten dazu siehe "6.1 Zum Anzeigen von Hilfeinformationen im Falle einer Fehlfunktion" ▶ 28].

3.2.2 Hauptmenübildschirm

Beginnen Sie auf dem Startbildschirm und drücken () oder drehen Sie () den linken Regler, um den Hauptmenübildschirm zu öffnen. Über das Hauptmenü können Sie auf die verschiedenen Sollwertbildschirme und Untermenüs zugreifen.



a Ausgewähltes Untermenü

Mögliche Aktionen in diesem Bildschirm	
	Durchlaufen Sie die Liste.
	Rufen Sie das Untermenü auf.
	Aktivieren/deaktivieren Sie Brotkrumen.

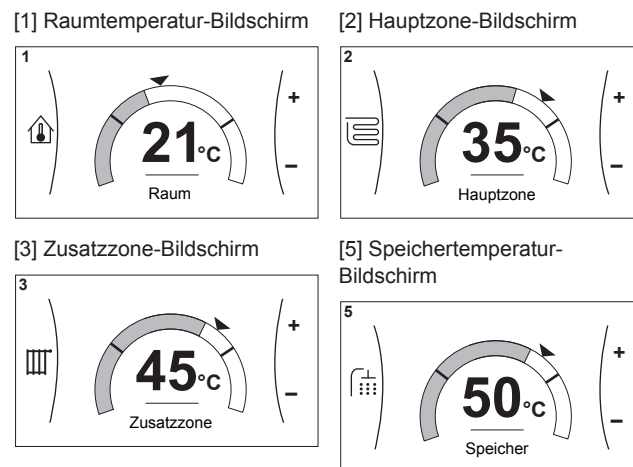
Untermenü	Beschreibung
[0] oder Fehler	Beschränkung: Wird nur angezeigt, wenn es zu einem Fehler kommt. Weitere Einzelheiten dazu siehe "6.1 Zum Anzeigen von Hilfeinformationen im Falle einer Fehlfunktion" ▶ 28].
[1] Raum	Beschränkung: Wird nur angezeigt, wenn ein Raumthermostat mit dem Innengerät verbunden ist. Legen Sie die Raumtemperatur fest.
[2] Hauptzone	Zeigt das zutreffende Symbol für Ihren Hauptzonenverteiltertyp an. Legen Sie die Vorlauftemperatur für die Hauptzone fest.
[3] Zusatzzone	Beschränkung: Wird nur angezeigt, wenn es zwei Vorlauftemperaturzonen gibt. Zeigt das zutreffende Symbol für Ihren Zusatzzonenverteiltertyp an. Legen Sie die Vorlauftemperatur für die Zusatzzone fest (falls vorhanden).
[4] Raumheizung/-kühlung	Zeigt das zutreffende Symbol für Ihr Gerät an. Versetzen Sie das Gerät in den Heizen-Modus oder den Kühlen-Modus. Sie können den Modus bei Nur-Heizen-Modellen nicht ändern.
[5] Speicher	Beschränkung: Wird nur angezeigt, wenn ein Brauchwasser-Speicher vorhanden ist. Legen Sie die Brauchwasser-Speichertemperatur fest.

Untermenü	Beschreibung
[7] Benutzereinstellungen	Bietet Zugriff auf die Benutzereinstellungen, wie den Urlaubsmodus und den Geräuscharm-Modus.
[8] Information	Zeigt Daten und Informationen zum Innengerät an.
[9] Monteurereinstellungen	Beschränkung: Nur für den Monteur. Bietet Zugriff auf die erweiterten Einstellungen.
[A] Inbetriebnahme	Beschränkung: Nur für den Monteur. Führt Tests und die Wartung durch.
[B] Benutzerprofil	Ändern Sie das aktive Benutzerprofil.
[C] Betrieb	Schalten Sie die Heizen-/Kühlen-Funktionalität und die Brauchwasserproduktion ein oder aus.

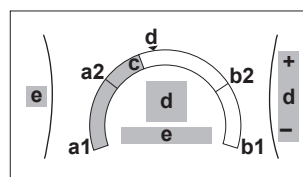
3.2.3 Sollwert-Bildschirm

Der Sollwert-Bildschirm wird für Bildschirme angezeigt, die Systemkomponenten beschreiben, die einen Sollwert benötigen.

Beispiele



Erläuterung



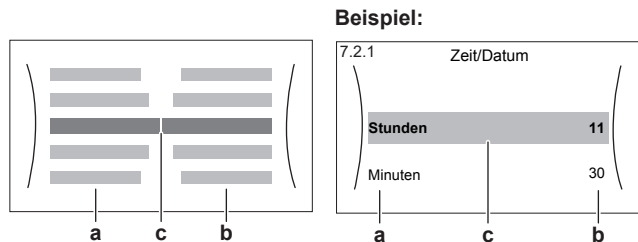
Mögliche Aktionen in diesem Bildschirm	
	Durchlaufen Sie die Liste des Untermenüs.
	Gehen Sie zum Untermenü.
	Passen Sie die Soll-Temperatur an und übernehmen Sie sie automatisch.

Posten	Beschreibung	
Minimale Temperaturgrenze	a1	Durch das Gerät festgelegt
	a2	Durch den Monteur beschränkt
Maximale Temperaturgrenze	b1	Durch das Gerät festgelegt
	b2	Durch den Monteur beschränkt
Aktuelle Temperatur	c	Durch das Gerät gemessen

3 Betrieb

Posten	Beschreibung
Soll-Temperatur	d Drehen Sie zum Erhöhen/ Verringern den rechten Regler.
Untermenü	e Drehen oder drücken Sie den linken Regler, um das Untermenü aufzurufen.

3.2.4 Detaillierter Bildschirm mit Werten



- a Einstellungen
- b Werte
- c Ausgewählte Einstellung und Wert

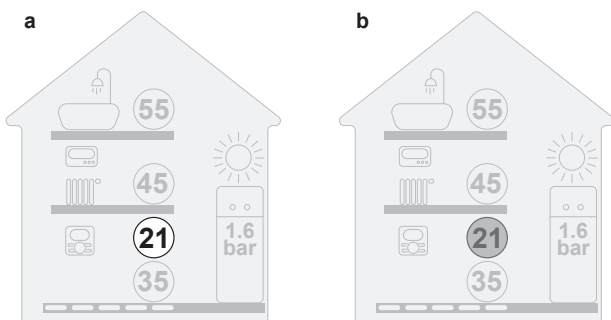
Mögliche Aktionen in diesem Bildschirm	
	Durchlaufen Sie die Liste des Einstellungen.
	Ändern Sie den Wert.
	Gehen Sie zur nächsten Einstellung.
	Bestätigen Sie die Änderungen und fahren Sie fort.

3.3 Ein-/Ausschalten des Betriebs

3.3.1 Visuelle Anzeige

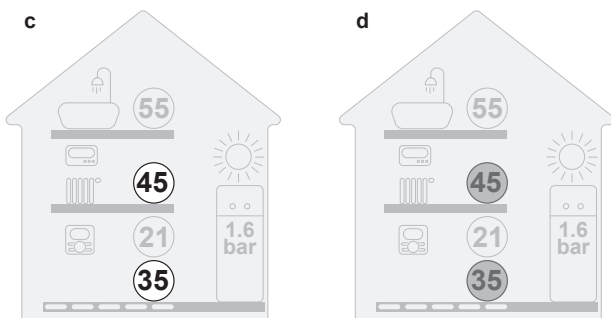
Bestimmte Funktionen des Geräts können separat aktiviert oder deaktiviert werden. Wenn eine Funktion deaktiviert ist, ist das entsprechende Temperatursymbol auf dem Startbildschirm ausgegraut.

Raumtemperaturregelung



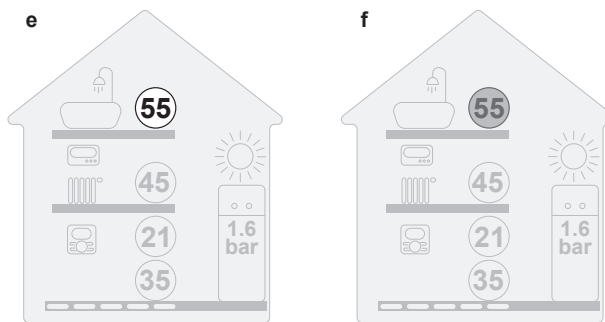
- a Raumtemperaturregelung EIN
- b Raumtemperaturregelung AUS

Raumheizungs-/kühlungsbetrieb



- c Raumheizungs-/kühlbetrieb EIN
- d Raumheizungs-/kühlbetrieb AUS

Speicherheizbetrieb



- e Speicherheizbetrieb EIN
- f Speicherheizbetrieb AUS

3.3.2 So schalten Sie es EIN oder AUS

Raumtemperaturregelung

1	Gehen Sie zu [C.1]: Betrieb > Raum.	
2	Setzen Sie den Betrieb auf Ein oder Aus.	

Raumheizungs-/kühlungsbetrieb



HINWEIS

Frostschutz Raum. Auch wenn Sie den Raumheiz-/kühlbetrieb ausschalten ([C.2]: Betrieb > Raumheizung/-kühlung), kann der Frostschutzbetrieb Raum aktiv werden (wenn er aktiviert wurde). Für die Vorlauftemperatur-Steuerung und die externe Raumthermostat-Steuerung wird der Schutz NICHT garantiert.



HINWEIS

Wasserrohr-Frostschutz. Auch wenn Sie den Raumheiz-/kühlbetrieb ausschalten ([C.2]: Betrieb > Raumheizung/-kühlung), bleibt der Wasserrohr-Frostschutz aktiv, wenn er aktiviert wurde.

1	Gehen Sie zu [C.2]: Betrieb > Raumheizung/-kühlung.	
2	Setzen Sie den Betrieb auf Ein oder Aus.	

Speicherheizbetrieb



HINWEIS

Desinfektionsmodus. Auch wenn Sie den Heizbetrieb ausschalten ([C.3]: Betrieb > Speicher), bleibt der Desinfektionsmodus aktiv. Wenn Sie aber die Desinfektion während der Ausführung ausschalten, kommt es zu einem AH-Fehler.

1	Gehen Sie zu [C.3]: Betrieb > Speicher.	
2	Setzen Sie den Betrieb auf Ein oder Aus.	

3.4 Regelung der Raumheizung/-kühlung

3.4.1 Einstellung des Betriebsmodus

Über die Betriebsmodi

Ihr Gerät kann ein Heiz- oder ein Heizen/Kühlen-Modell sein:

- Wenn Ihr Gerät ein Heizmodell ist, kann es einen Raum aufheizen.
- Wenn Ihr Gerät ein Heizen/Kühlen-Modell ist, kann es einen Raum aufheizen und abkühlen. Sie müssen dem System angeben, welche Betriebsart genutzt werden soll.

Um dem System anzugeben, welcher Betriebsmodus genutzt werden soll, können Sie:

Sie können...	Position
Überprüfen, welcher Betriebsmodus aktuell verwendet wird.	Startbildschirm
Dauerhaftes Festlegen des Betriebsmodus.	Hauptmenü
Beschränken der automatischen Umschaltung entsprechend einem monatlichen Programm.	

So legen Sie den Betriebsmodus fest

1	Gehen Sie zu [4.1]: Raumheizung/-kühlung > Betriebsart.	
2	Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus: <ul style="list-style-type: none"> • Heizen: Nur Heizen-Modus • Kühlen: Nur Kühlen-Modus • Automatisch: Die Betriebsart ändert sich automatisch auf Grundlage der Außentemperatur zwischen Heizen und Kühlen. Sie wird entsprechend Betriebsart Programm [4.2] pro Monat beschränkt. 	

So beschränken Sie die automatische Umschaltung entsprechend einem Programm

Bedingungen: Legen Sie den Betriebsmodus auf Automatisch fest.

1	Gehen Sie zu [4.2]: Raumheizung/-kühlung > Betriebsart Programm.	
2	Wählen Sie einen Monat aus.	
3	Wählen Sie für jeden Monat eine Option: <ul style="list-style-type: none"> • Heiz- und Kühlbetrieb: Keine Einschränkungen • Nur Heizen: Einschränkungen • Nur Kühlen: Einschränkungen 	
4	Bestätigen Sie die Änderungen.	

3.4.2 So ändern Sie die Soll-Raumtemperatur

Während der Raumtemperatursteuerung können Sie den Raumtemperatur-Sollwert-Bildschirm verwenden, um die Soll-Raumtemperatur abzulesen und anzupassen.

1	Gehen Sie zu [1]: Raum.	
2	Ändern Sie die Soll-Raumtemperatur.	
	<p>a Ist-Raumtemperatur b Soll-Raumtemperatur</p>	

Wenn das Programm nach der Änderung der Soll-Raumtemperatur aktiv ist

- Die Temperatur bleibt gleich, solange es keine programmierte Aktion gibt.
- Die Soll-Raumtemperatur wird auf den programmierten Wert zurückgesetzt, wenn eine programmierte Aktion auftritt.

Sie können das programmierte Verhalten vermeiden, indem Sie das Programm (vorübergehend) deaktivieren.

So schalten Sie das Raumtemperaturprogramm aus

1	Gehen Sie zu [1.1]: Raum > Zeitprogramm.	
2	Wählen Sie Nein.	

3.4.3 So ändern Sie die Soll-Vorlauftemperatur

INFORMATION

Mit Vorlauf wird das Wasser bezeichnet, das zu den Wärme-Emittenten strömt. Die Soll-Vorlauftemperatur wird vom Monteur abhängig vom Typ des Heizverteilersystem eingestellt. Passen Sie die Vorlauftemperatureinstellungen nur bei Auftreten von Problemen an.

Sie können den Vorlauftemperatur-Sollwert-Bildschirm verwenden, um die Soll-Vorlauftemperatur abzulesen und anzupassen.

1	Gehen Sie zu [2]: Hauptzone oder [3]: Zusatzzone.	

3 Betrieb

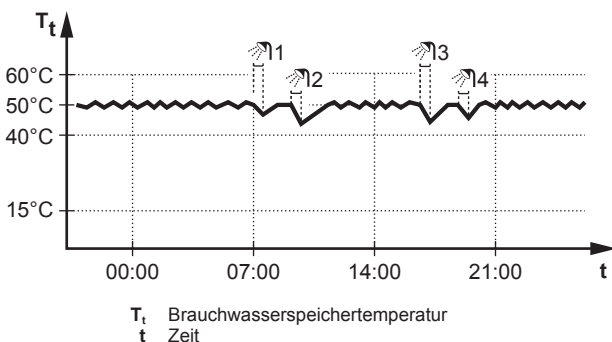
2 Passen Sie die Soll-Vorlauftemperatur an. ○⋯○

a Aktuelle Vorlauftemperatur
b Soll-Vorlauftemperatur

3.5 Brauchwasserregelung

3.5.1 Warmhaltebetrieb

Im Warmhalten-Modus wird das Wasser im Brauchwasserspeicher kontinuierlich bis zu der auf dem Startbildschirm angezeigten Temperatur aufgeheizt (Beispiel: 50°C), wenn die Temperatur unter einen bestimmten Wert fällt.



i INFORMATION

Gefahr eines Raumheizung-Leistungsgengpasses für den Brauchwasser-Speicher ohne interne Zusatzheizung: Bei einem häufigen Brauchwasserbetrieb kommt es zu häufigen und langfristigen Raumheizung-/Kühlunterbrechungen, wenn Sie Folgendes auswählen:

Speicher > Betriebsart Heizen > Nur Warmhalten.

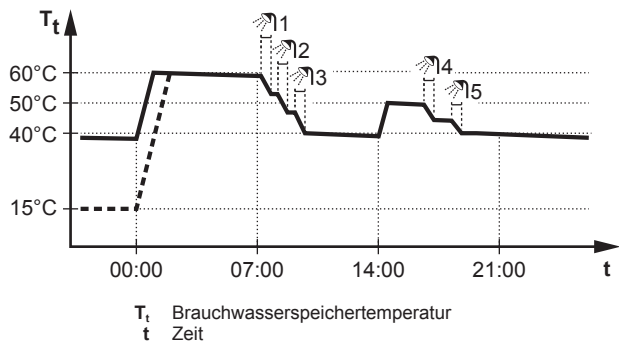
i INFORMATION

Wenn der Brauchwasserspeichermodus auf "Warmhalten" eingestellt ist, ist die Gefahr von Leistungsgengpassen bzw. der Beeinträchtigung des Komforts beträchtlich. Bei einem häufigen Warmhaltebetrieb wird die Raumheiz-/Kühlfunktion regelmäßig unterbrochen.

3.5.2 Programmbetrieb

Im Programm-Modus erzeugt der Brauchwasserspeicher Warmwasser gemäß einem Programm. Die beste Zeit für eine Warmwasserbereitung des Brauchwasserspeichers ist nachts, weil dann der Raumheizungsbedarf niedriger ist.

Beispiel:

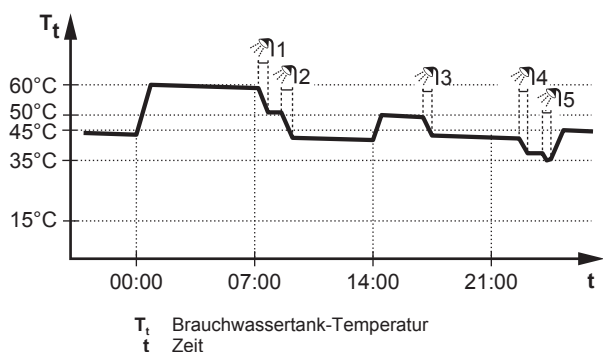


- Anfänglich ist die Brauchwasserspeichertemperatur identisch mit der Temperatur des Brauchwassers, das in den Brauchwasserspeicher fließt (Beispiel: 15°C).
- Der Brauchwasserspeicher ist so programmiert, dass um 00:00 Uhr das Wasser bis auf einen Voreinstellwert aufheizt (Beispiel: Komfort = 60°C).
- Morgens verbrauchen Sie Warmwasser, und die Brauchwasserspeichertemperatur nimmt ab.
- Der Brauchwasserspeicher ist so programmiert, dass um 14:00 Uhr das Wasser bis auf einen Voreinstellwert aufheizt (Beispiel: Eco = 50°C). Es ist wieder Warmwasser verfügbar.
- Nachmittags und Abends verbrauchen Sie erneut Warmwasser, und die Brauchwasserspeichertemperatur sinkt erneut.
- Um 00:00 Uhr wiederholt sich der Zyklus.

3.5.3 Programmbetrieb + Warmhaltebetrieb

Im Programm-Modus + Warmhalten-Betrieb ist die Brauchwasserregelung identisch mit dem Programm-Modus. Wenn die Brauchwasserspeichertemperatur jedoch unter einen Voreinstellwert fällt (=Warmhalte-Speichertemperatur - Hysteresewert; Beispiel: 35°C), dann heizt der Brauchwasserspeicher das Wasser, bis es den Sollwert erreicht (Beispiel: 45°C). Dies gewährleistet, dass jederzeit eine minimale Warmwassermenge verfügbar ist.

Beispiel:




3.5.4 Verwendung des Brauchwasser-Hochleistungsbetriebs



Informationen zum Hochleistungsbetrieb

Hochleistungsbetrieb ermöglicht das Erhitzen des Brauchwassers durch die Reserveheizung oder Zusatzheizung. Verwenden Sie diesen Modus an Tagen, wenn mehr heißes Wasser als üblich verwendet wird.

So überprüfen Sie, ob der Hochleistungsbetrieb aktiv ist

Wenn  im Startbildschirm angezeigt wird, ist der Hochleistungsbetrieb aktiv.

Aktivieren oder deaktivieren Sie Hochleistungsbetrieb wie folgt:

1	Gehen Sie zu [5.1]: Speicher > Hochleistungsbetrieb.	
2	Schalten Sie den Hochleistungsbetrieb auf Aus oder Ein.	

Nutzungsbeispiel: Sie benötigen sofort mehr Warmwasser

Sie befinden sich in folgender Situation:

- Sie haben fast das gesamte Brauchwasser verbraucht.
- Sie können nicht bis zur nächsten programmierten Aktion warten, um den Brauchwasserspeicher aufzuheizen.

Dann können Sie den Hochleistungsbetrieb aktivieren. Der Brauchwasserspeicher beginnt mit dem Aufheizen des Wassers auf die Komfort-Temperatur.

INFORMATION

Bei aktiviertem Hochleistungsbetrieb besteht ein beträchtliches Risiko auf Komfort- und Leistungsprobleme für die Raumheizung/-kühlung. Bei regelmäßiger Brauchwasserbereitung können wiederholte und längere Unterbrechung der Raumheizung/-kühlung auftreten.





3.6 Erweiterte Nutzung

Die Menge der Informationen, die Sie in der Menüstruktur auslesen und bearbeiten können, variiert abhängig von Ihrer Zugriffserlaubnisstufe:

- Benutzer: Standardmodus
- Erweiterter Endbenutzer: Sie können mehr Informationen auslesen und bearbeiten.

So ändern Sie die Zugriffserlaubnisstufe

Sie können die Zugriffserlaubnisstufe wie folgt ändern:

1	Gehen Sie zu [B]: Benutzerprofil. 	
2	Geben Sie den gültigen PIN-Code für die Zugriffserlaubnisstufe ein. <ul style="list-style-type: none"> • Blättern Sie durch die Liste der Ziffern und ändern Sie die ausgewählte Ziffer. • Bewegen Sie den Cursor von links nach rechts. • Bestätigen Sie den PIN-Code und fahren Sie fort. 	—  

Benutzer-Pincode

Der Benutzer-Pincode ist **0000**.



Pincode Erweiterter Endbenutzer

Der Erweiterter Endbenutzer-Pincode ist **1234**. Nun sind zusätzliche Menüelemente für den Benutzer sichtbar.



3.7 Programmbildschirm: Beispiel

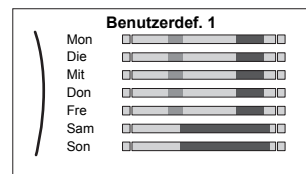
Dieses Beispiel zeigt, wie ein Raumtemperatur-Programm im Heizen-Modus für die Hauptzone festgelegt wird.

INFORMATION

Die Vorgehensweisen zur Programmierung anderer Programme sind identisch.

So programmieren Sie das Programm: Überblick




Beispiel: Sie möchten das folgende Programm programmieren:



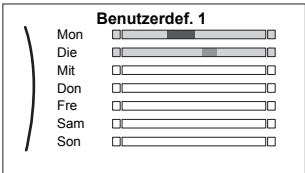

Voraussetzung: Das Raumtemperatur-Programm ist nur verfügbar, wenn die Raumthermostat-Steuerung aktiv ist. Wenn die Vorlauftemperatur-Steuerung aktiv ist, können Sie stattdessen das Hauptzonen-Programm programmieren.

- 1 Rufen Sie das Programm auf.
- 2 (optional) Löschen Sie den Inhalt des Programms für die gesamte Woche oder den Inhalt eines ausgewählten Tagesprogramms.
- 3 Programmieren Sie das Programm für Montag.
- 4 Kopieren Sie das Programm für die anderen Wochentage.
- 5 Programmieren Sie das Programm für Samstag und kopieren Sie es für Sonntag.
- 6 Geben Sie dem Programm einen Namen.

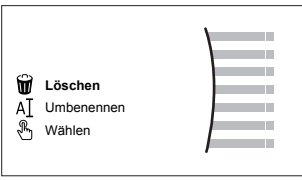



So rufen Sie das Programm auf

1	Gehen Sie zu [1.1]: Raum > Zeitprogramm.	
2	Setzen Sie die Programmierung auf Ja.	
3	Gehen Sie zu [1.2]: Raum > Heizprogramm.	

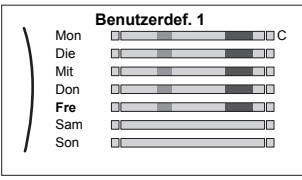

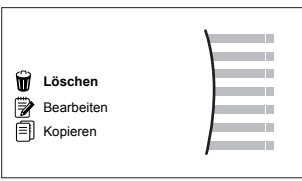



So löschen Sie den Inhalt des Programms für die Woche

1	Wählen Sie den Namen des aktuellen Programms. 	
---	---	---

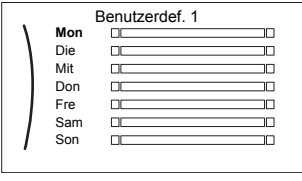

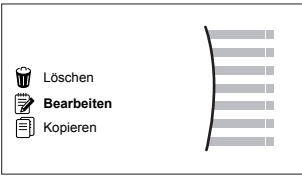

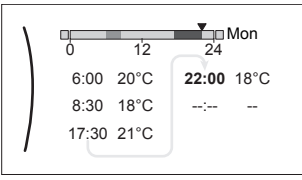


3 Betrieb


<p>2 Wählen Sie Löschen.</p> 	
<p>3 Wählen Sie zur Bestätigung OK.</p> 	

So löschen Sie den Inhalt des Tagesprogramms

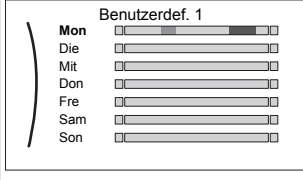

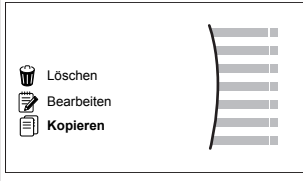

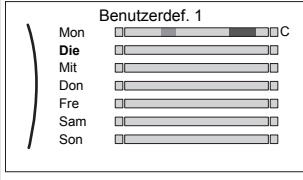

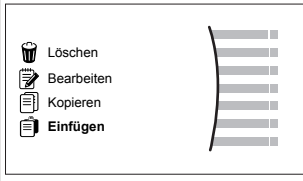
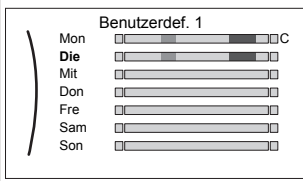

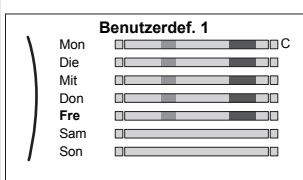
<p>1 Wählen Sie den Tag aus, für den Sie den Inhalt löschen möchten. Zum Beispiel Freitag</p> 	
<p>2 Wählen Sie Löschen.</p> 	
<p>3 Wählen Sie zur Bestätigung OK.</p> 	

So programmieren Sie das Programm für Montag

<p>1 Wählen Sie Montag.</p> 	
<p>2 Wählen Sie Bearbeiten.</p> 	
<p>3 Verwenden Sie den linken Regler, um einen Eintrag auszuwählen, und bearbeiten Sie den Eintrag mit dem rechten Regler. Sie können bis zu 6 Aktionen pro Tag programmieren. In der Leiste hat eine hohe Temperatur eine dunklere Farbe als eine niedrige Temperatur.</p>  <p>Hinweis: Um eine Aktion zu löschen, legen Sie ihre Zeit als Zeit der vorherigen Aktion fest.</p>	 

<p>4 Bestätigen Sie die Änderungen.</p> <p>Ergebnis: Das Ergebnis für Montag ist definiert. Der Wert der letzten Aktion ist bis zur nächsten programmierten Aktion gültig. In diesem Fall ist Montag der erste Tag, den Sie programmiert haben. Daher ist die letzte programmierte Aktion bis zur ersten Aktion am nächsten Montag gültig.</p>	
---	---

So kopieren Sie das Programm für die anderen Wochentage

<p>1 Wählen Sie Montag.</p> 	
<p>2 Wählen Sie Kopieren.</p>  <p>Ergebnis: Neben dem kopierten Tag wird "C" angezeigt.</p>	
<p>3 Wählen Sie Dienstag.</p> 	
<p>4 Wählen Sie Einfügen.</p>  <p>Ergebnis:</p> 	
<p>5 Wiederholen Sie diese Aktion für alle anderen Wochentage.</p> 	<p>—</p>

So programmieren Sie das Programm für Samstag und kopieren es für Sonntag

1	Wählen Sie Samstag.	
2	Wählen Sie Bearbeiten.	
3	Verwenden Sie den linken Regler, um einen Eintrag auszuwählen, und bearbeiten Sie den Eintrag mit dem rechten Regler.	
4	Bestätigen Sie die Änderungen.	
5	Wählen Sie Samstag.	
6	Wählen Sie Kopieren.	
7	Wählen Sie Sonntag.	
8	Wählen Sie Einfügen.	
	<p>Ergebnis:</p>	

So benennen Sie das Programm um

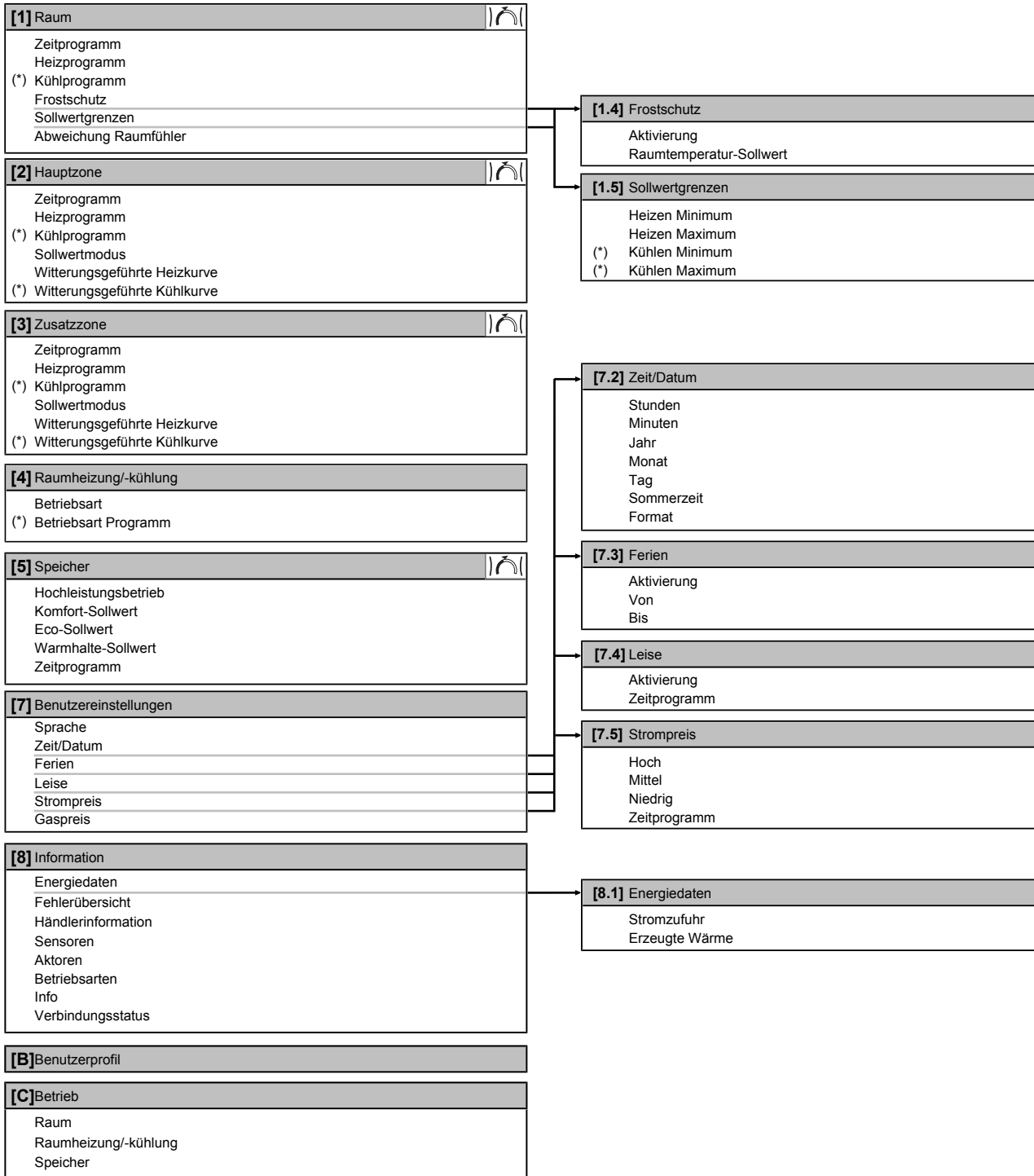
1	Wählen Sie den Namen des aktuellen Programms.	
2	Wählen Sie Umbenennen.	
3	(optional) Um den aktuellen Programmnamen zu löschen, blättern Sie durch die Zeichenliste, bis ← angezeigt wird, und drücken Sie dann darauf, um das vorherige Zeichen zu löschen. Wiederholen Sie dies für jedes Zeichen des Programmnamens.	
4	Um das aktuelle Programm zu benennen, blättern Sie durch die Zeichenliste und bestätigen Sie das ausgewählte Zeichen. Der Programmname kann bis zu 15 Zeichen enthalten.	
5	Bestätigen Sie den neuen Namen.	



INFORMATION

Nicht alle Programm können umbenannt werden.

3.8 Menüstruktur: Übersicht über die Benutzereinstellungen



Sollwert-Bildschirm

(*) Gilt nur für Modelle für Heiz- und Kühlbetrieb oder Nur-Heizen-Modelle + Umwandlungssatz



INFORMATION

Abhängig von den gewählten Monteureinstellungen und dem Gerätetyp sind die Einstellungen sichtbar/ ausgeblendet.

3.9 Monteureinstellungen: Vom Monteur auszufüllende Tabellen

3.9.1 Konfigurationsassistent

Einstellung	Eingabe ...
System	
Innengerätetyp (nur Lesen)	
Reserveheizungstyp [9.3.1]	
Brauchwasser [9.2.1]	
Notbetrieb [9.5]	
Anzahl der Zonen [4.4]	
Reserveheizung	
Spannung [9.3.2]	
Erweiterte-Funktion [9.3.3]	
Leistung Schritt 1 [9.3.4]	
Zusätzliche Leistung Schritt 2 [9.3.5] (falls zutreffend)	
Hauptzone	
Typ Wärmeerzeuger [2.7]	
Steuerung [2.9]	
Sollwertmodus [2.4]	
Zeitprogramm [2.1]	
Zusatzzone (nur wenn [4.4] = 1)	
Typ Wärmeerzeuger [3.7]	
Steuerung (nur Lesen) [3.9]	
Sollwertmodus [3.4]	
Zeitprogramm [3.1]	
Speicher	
Betriebsart Heizen [5.6]	
Komfort-Sollwert [5.2]	
Eco-Sollwert [5.3]	
Warmhalte-Sollwert [5.4]	

3.9.2 Menü "Einstellungen"

Einstellung	Eingabe ...
Hauptzone	
Thermostattyp [2.A]	
Zusatzzone (falls zutreffend)	
Thermostattyp [3.A]	
Information	
Händlerinformation [8.3]	

4 Tipps zum Energiesparen

Tipps zur Raumtemperatur

- Stellen Sie sicher, dass die gewünschte Raumtemperatur NIEMALS zu hoch (im Heizmodus) oder zu niedrig (im Kühlmodus), sondern IMMER gemäß Ihren aktuellen Anforderungen eingestellt ist. Jedes eingesparte Grad kann bis zu 6% der Heiz-/Kühlkosten einsparen.
- Erhöhen/verringern Sie NICHT die Soll-Raumtemperatur, um die Raumheizung/-kühlung zu beschleunigen. Der Raum wird NICHT schneller warm/abgekühlt.

- Wenn Ihr Systemlayout langsame Wärme-Emitter umfasst (Beispiel: Fußbodenheizung), vermeiden Sie hohe Schwankungen der Soll-Raumtemperatur und lassen Sie die Raumtemperatur NICHT zu weit fallen/zu stark ansteigen. Andernfalls ist mehr Zeit und Energie erforderlich, um den Raum wieder zu erwärmen/abzukühlen.
- Verwenden Sie ein Wochenprogramm für Ihre normalen Heiz- oder Kühlanforderungen. Bei Bedarf können Sie das Programm ganz einfach umgehen:
 - Für kürzere Zeiträume: Sie können die programmierte Raumtemperatur bis zur nächsten Programm-Aktion umgehen. **Beispiel:** Dies ist beispielsweise der Fall, wenn Sie feiern möchten oder das Haus für ein paar Stunden verlassen.
 - Bei längeren Zeiträumen: Sie können den Ferienbetrieb verwenden.

Tipps zur Brauchwasserspeichertemperatur

- Verwenden Sie ein Wochenprogramm für Ihren normalen Brauchwasserbedarf (nur im Programm-Modus).
 - Erstellen Sie das Programm so, dass der Brauchwasserspeicher nachts auf einen Voreinstellwert (Komfort = höher als die Brauchwasserspeichertemperatur) erwärmt wird, da dann der Raumheizungsbedarf niedriger ist.
 - Wenn die Erwärmung des Brauchwasserspeichers einmal pro Nacht nicht ausreichend ist, programmieren Sie eine zusätzliche Erwärmung des Brauchwasserspeichers am Tag bis auf einen Voreinstellwert (Eco = niedrige Brauchwasserspeichertemperatur).
- Stellen Sie sicher, dass die Brauchwasserspeicher-Solltemperatur NICHT zu hoch ist. **Beispiel:** Senken Sie nach der Installation die Brauchwasserspeichertemperatur täglich um 1°C und überprüfen Sie, ob weiterhin ausreichend Warmwasser verfügbar ist.
- Erstellen Sie das Programm so, dass die Brauchwasserpumpe nur zu den Tageszeiten eingeschaltet ist, an denen sofort Warmwasser bereitstehen muss. **Beispiel:** Dies ist etwa morgens und abends der Fall.

5 Instandhaltung und Wartung

5.1 Übersicht: Instandhaltung und Wartung

Der Monteur muss jährlich eine Wartung durchführen. Die Kontakt/Helpdesk-Nr. kann an der Bedieneinheit angezeigt werden.

Als Endbenutzer müssen Sie:

- den Bereich um das Gerät herum sauber halten.
- die Bedieneinheit mit einem weichen, feuchten Tuch sauber halten. Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob der Wasserdruck über 1 bar liegt.

Kältemittel

Dieses Produkt enthält fluoridierte Treibhausgase. Setzen Sie Gase NICHT in die Atmosphäre frei.

Kältemitteltyp: R32

Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential): 675

6 Fehlerdiagnose und -beseitigung



HINWEIS

Die Gesetze zu **Treibhausgasen** erfordern, dass die Kältemittel-Füllmenge der Einheit sowohl in Gewicht als auch in CO₂-Äquivalent angegeben wird.

Formel zur Berechnung der Menge des CO₂-Äquivalents in Tonnen: GWP-Wert des Kältemittels × Gesamtkältemittelfüllung [in kg] / 1000

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Installateur.



WARNUNG: ENTLAMMBARES MATERIAL

Das Kältemittel in diesem Gerät ist schwer entflammbar.



WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem es keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquelle gibt (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein mit elektrisches Heizgerät).



WARNUNG

- Teile des Kältemittelkreislaufs NICHT durchbohren oder verbrennen.
- NUR solche Reinigungsmaterialien oder Hilfsmittel zur Beschleunigung des Enteisungsvorgangs benutzen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel innerhalb des Systems keinen Geruch hat.



WARNUNG

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist verhalten entflammbar, doch tritt es normalerweise NICHT aus. Falls es eine Kältemittel-Leckage gibt und das austretende Kältemittel in Kontakt kommt mit Feuer eines Brenners, Heizgeräts oder Kochers, kann das zu einem Brand führen oder zur Bildung eines schädlichen Gases.

Schalten Sie alle brennbaren Heizgeräte aus, lüften Sie den Raum und nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Die Einheit ERST DANN wieder benutzen, nachdem ein Servicetechniker bestätigt hat, dass das Teil, aus dem das Kältemittel ausgetreten ist, repariert ist.

5.2 So ermitteln Sie die Kontakt/ Helpdesk-Nr.

1	Vælg [8.3]: Information > Händlerinformation.	
---	---	--

6 Fehlerdiagnose und -beseitigung

Kontakt

Versuchen Sie bei Auftreten der nachfolgend aufgeführten Symptome, das Problem selbst zu lösen. Wenden Sie sich bei allen anderen Problemen an Ihren Monteur. Die Kontakt/Helpdesk-Nr. kann an der Bedieneinheit angezeigt werden.

6.1 Zum Anzeigen von Hilfeinformationen im Falle einer Fehlfunktion

Bei einer Fehlfunktion wird je nach Schweregrad Folgendes auf dem Startbildschirm angezeigt:

- Fehler
- Fehlfunktion

Kurze und lange Beschreibungen der Fehlfunktion können wie folgt abgerufen werden:

1	Linken Einsteller drücken, um das Hauptmenü zu öffnen und zu Fehler zu navigieren. Ergebnis: Eine kurze Beschreibung des Fehlers und der Fehlercode werden auf dem Bildschirm angezeigt.	
2	? auf dem Fehlerbildschirm drücken. Ergebnis: Eine lange Beschreibung des Fehlers wird auf dem Bildschirm angezeigt.	?

6.2 Symptom: Ihnen ist in Ihrem Wohnzimmer zu kalt (warm)

Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Soll-Raumtemperatur ist zu niedrig (hoch).	Erhöhen (verringern) Sie die Soll-Raumtemperatur. Siehe " So ändern Sie die Soll-Raumtemperatur " ▶ 21]. Wenn das Problem täglich wiederkehrt, gehen Sie wie folgt vor: <ul style="list-style-type: none"> • Erhöhen (verringern) Sie den Raumtemperatur-Voreinstellwert. Beachten Sie die Referenzanleitung für Benutzer. • Passen Sie das Raumtemperatur-Programm an. Siehe "3.7 Programmbildschirm: Beispiel" ▶ 23].
Die Soll-Raumtemperatur kann nicht erreicht werden.	Erhöhen Sie die Soll-Vorlauftemperatur abhängig vom Wärme-Emittertyp. Siehe " So ändern Sie die Soll-Vorlauftemperatur " ▶ 21].
Die witterungsgeführte Kurve ist falsch festgelegt.	Passen Sie die witterungsgeführte Kurve an. Beachten Sie die Referenzanleitung für Benutzer.



6.3 Symptom: Das Wasser am Wasserhahn ist zu kalt

Mögliche Ursache	Abhilfe
Aufgrund eines ungewöhnlich hohen Verbrauchs steht kein Brauchwasser mehr bereit.	Wenn Sie sofort Brauchwasser benötigen, aktivieren Sie Hochleistungsbetrieb für den Brauchwasserspeicher. Dies verbraucht jedoch zusätzliche Energie. Siehe " Verwendung des Brauchwasser-Hochleistungsbetriebs " [▶ 23].
Die Soll-Brauchwasserspeichertemperatur ist zu niedrig.	Wenn das Problem täglich wiederkehrt, gehen Sie wie folgt vor: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Erhöhen Sie die den Brauchwasserspeichertemperatur-Voreinstellwert. Beachten Sie die Referenzanleitung für Benutzer. ▪ Passen Sie das Brauchwasserspeichertemperatur-Programm an. Beispiel: Programmieren Sie eine zusätzliche Erwärmung des Brauchwasserspeichers tagsüber auf einen Voreinstellwert (Eco-Sollwert=niedrigere Speichertemperatur). Siehe "3.7 Programmbildschirm: Beispiel" [▶ 23].

6.4 Symptom: Wärmepumpenausfall

Wenn die Wärmepumpe ausfällt, können die Reserveheizung und/oder die Zusatzheizung als Notfallheizung genutzt werden und entweder automatisch oder nicht automatisch den gesamten Heizbedarf übernehmen.

- Wenn die Notfallautomatik eingestellt ist auf **Automatisch** und ein Wärmepumpenfehler auftritt:
 - Für EHVH/X: Die Reserveheizung übernimmt automatisch die Heizleistung und die Brauchwasserproduktion.
 - Für EHBH/X: Die Reserveheizung übernimmt automatisch den gesamten Heizbedarf und die Zusatzheizung im optionalen Speicher übernimmt automatisch die Brauchwasserproduktion.
- Wenn die Notfallautomatik auf **Manuell** gesetzt ist und die Wärmepumpe ausfällt, dann werden der Brauchwasser- und Raumheizungsbetrieb gestoppt und müssen von Hand über die Bedieneinheit neu gestartet werden. Um den Betrieb manuell wiederherzustellen, kehren Sie zum Fehler-Hauptmenübildschirm zurück. Sie werden an der Bedieneinheit zur Bestätigung aufgefordert, ob die Reserveheizung und/oder die Zusatzheizung den gesamten Heizbedarf übernehmen soll oder nicht.

Bei einem Ausfall der Wärmepumpe erscheint auf der Bedieneinheit das Symbol  oder .



Mögliche Ursache	Abhilfe
Wärmepumpe ist beschädigt.	Siehe " 6.1 Zum Anzeigen von Hilfeinformationen im Falle einer Fehlfunktion " [▶ 28].



INFORMATION

Bei einer Übernahme der Heizleistung durch die Reserveheizung oder die Zusatzheizung steigt der Stromverbrauch beträchtlich an.



6.5 Symptom: Das Gerät macht nach der Inbetriebnahme gurgelnde Geräusche

Mögliche Ursache	Abhilfe
Es befindet sich Luft im System.	Entlüften Sie das System. ^(a)
Verschieden Fehlfunktionen.	Überprüfen Sie, ob  oder  auf der Startseite der Bedieneinheit angezeigt wird. Weitere Informationen zur Fehlfunktion siehe " 6.1 Zum Anzeigen von Hilfeinformationen im Falle einer Fehlfunktion " [▶ 28].

^(a) Wir empfehlen, eine Entlüftung über die Entlüftungsfunktion des Geräts durchzuführen (vom Monteur durchzuführen). Wenn Sie das Heizverteilsystem oder die Kollektoren entlüften, beachten Sie Folgendes:



WARNUNG

Entlüftung der Heizverteilsysteme oder Kollektoren. Bevor Sie die Heizverteilsysteme oder Kollektoren entlüften, überprüfen Sie, ob  oder  auf der Startseite der Bedieneinheit angezeigt wird.

- Ist dies nicht der Fall, können Sie sie sofort entlüften.
- Ist dies der Fall, stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem Sie die Entlüftung durchführen möchten, ausreichend belüftet ist. **Grund:** Kältemittel kann durch eine Undichtigkeit in den Wasserkreislauf und nachfolgend in den Raum gelangen, wenn Sie die Heizverteilsysteme oder Kollektoren entlüften.

7 Entsorgung



HINWEIS

Versuchen Sie auf KEINEN Fall, das System selber auseinander zu nehmen. Die Demontage des Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen MUSS in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften erfolgen. Die Einheiten MÜSSEN bei einer Einrichtung aufbereitet werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist.

8 Glossar

BW = Brauchwasser

Warmwasser, das in irgendeinem Gebäudetyp für häusliche Zwecke verwendet wird.

LWT = Vorlauftemperatur (Leaving Water Temperature)

Wassertemperatur beim Wasserauslass der Einheit.

Table des matières

1	À propos du présent document	30
2	À propos du système	31
2.1	Composants dans une configuration type du système.....	31
3	Fonctionnement	31
3.1	Interface utilisateur: vue d'ensemble.....	31
3.2	Écrans possibles: vue d'ensemble.....	32
3.2.1	Écran d'accueil.....	32
3.2.2	Écran du menu principal.....	33
3.2.3	Écran du point de consigne.....	33
3.2.4	Écran détaillé incluant des valeurs.....	34
3.3	ACTIVATION ou DÉACTIVATION d'opération.....	34
3.3.1	Indication visuelle.....	34
3.3.2	Pour ACTIVER ou DÉACTIVER.....	34
3.4	Contrôle du chauffage/rafraîchissement.....	35
3.4.1	Réglage du mode ambiant.....	35
3.4.2	Modification de la température intérieure souhaitée.....	35
3.4.3	Modification de la température de départ voulue.....	35
3.5	Contrôle de l'eau chaude sanitaire.....	36
3.5.1	Mode de réchauffage.....	36
3.5.2	Mode programmé.....	36
3.5.3	Mode programmé + de réchauffage.....	36
3.5.4	Utilisation du fonctionnement puissant de l'ECS.....	37
3.6	Utilisation avancée.....	37
3.7	Écran de la programmation: exemple.....	37
3.8	Structure de menus: vue d'ensemble des réglages utilisateur.....	40
3.9	Réglages installateur: tableaux à remplir par l'installateur.....	41
3.9.1	Assistant de configuration.....	41
3.9.2	Menu des réglages.....	41
4	Conseils pour économiser l'énergie	41
5	Maintenance et entretien	42
5.1	Vue d'ensemble: maintenance et entretien.....	42
5.2	Pour trouver le N° à contacter/assistance.....	42
6	Dépannage	42
6.1	Pour afficher le texte d'aide en cas de dysfonctionnement.....	42
6.2	Symptôme: vous avez trop froid (chaud) dans la salle de séjour.....	42
6.3	Symptôme: l'eau qui sort du robinet est trop froide.....	43
6.4	Symptôme: panne de la pompe à chaleur.....	43
6.5	Symptôme: Le système émet des gargouillements après la mise en service.....	43
7	Mise au rebut	43
8	Glossaire	43

1 À propos du présent document

Merci d'avoir acheté ce produit. Veuillez:

- lire attentivement la documentation avant d'utiliser l'interface utilisateur de manière à bénéficier de performances optimales,
- demander à l'installateur de vous communiquer les réglages qu'il a utilisés pour configurer le système. Déterminez s'il a rempli les tableaux de réglages installateur. Dans le cas contraire, demandez-lui de le faire.
- conserver la documentation pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Public visé

Utilisateurs finaux

Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

- **Consignes de sécurité générales:**
 - Consignes de sécurité que vous devez lire avant d'utiliser le système
 - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- **Manuel d'utilisation:**
 - Guide rapide pour l'utilisation de base
 - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- **Guide de référence utilisateur:**
 - Instructions pas à pas détaillées et informations de fond pour l'utilisation de base et l'utilisation avancée
 - Format: Fichiers numériques sous <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre installateur.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

Pistes de navigation

Les pistes de navigation (exemple: [4.3]) vous aident à vous localiser dans la structure de menus de l'interface utilisateur.

1	Pour activer les pistes de navigation: à l'écran d'accueil ou l'écran du menu principal, appuyez sur le bouton de l'aide. Les pistes de navigation apparaissent dans le coin supérieur gauche de l'écran.	?
2	Pour désactiver les pistes de navigation: appuyez de nouveau sur le bouton de l'aide.	?

Le présent document mentionne également ces pistes de navigation. **Exemple:**

1	Accédez à [4.3]: Chauffage/refroidissement > Plage de fonctionnement.	
---	---	--

Cela signifie:

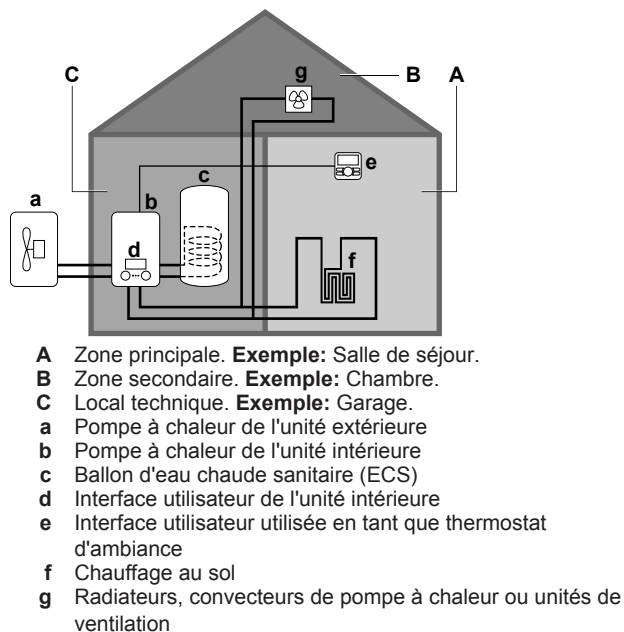
1	À partir de l'écran d'accueil, tournez la molette gauche et accédez à Chauffage/refroidissement.	
2	Appuyez sur la molette gauche pour accéder au sous-menu.	
3	Tournez la molette gauche et accédez à Plage de fonctionnement.	
4	Appuyez sur la molette gauche pour accéder au sous-menu.	

2 À propos du système

Selon la configuration du système, le système peut :

- chauffer une pièce,
- rafraîchir une pièce (si le modèle à pompe à chaleur C/R est installé).
- produire de l'eau chaude sanitaire (si un ballon ECS est installé).

2.1 Composants dans une configuration type du système



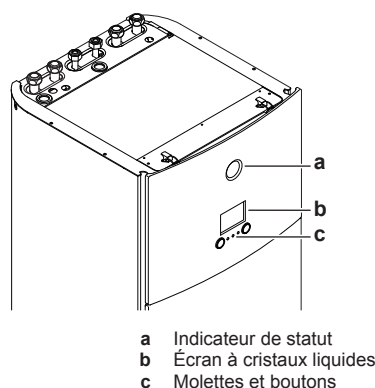
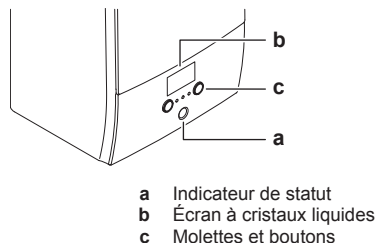
i INFORMATIONS

L'unité intérieure et le ballon d'eau chaude sanitaire (s'il est installé) peuvent être séparés ou intégrés selon le type d'unité intérieure.

3 Fonctionnement

3.1 Interface utilisateur: vue d'ensemble

L'interface utilisateur possède les composants suivants:



Indicateur de statut

Les DEL de l'indicateur de statut s'allument ou clignotent pour indiquer le mode de fonctionnement de l'unité.

Diode électroluminescente	Mode	Description
Clignotement bleu	Attente	L'unité est à l'arrêt.
Bleu continu	Fonctionnement	L'unité est en marche.
Clignotement rouge	Dysfonctionnement	Un dysfonctionnement est survenu. Reportez-vous à la section "6.1 Pour afficher le texte d'aide en cas de dysfonctionnement" [p 42] pour plus d'informations.

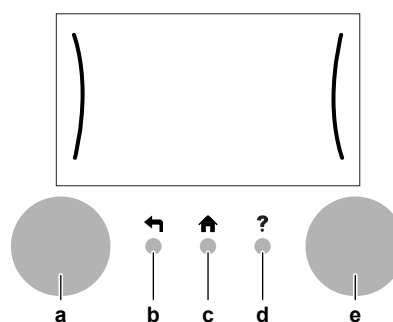
Écran à cristaux liquides

L'écran à cristaux liquides dispose d'une fonction de veille. Au bout de 15 minutes de non-interaction avec l'interface utilisateur, l'écran s'assombrit. Appuyer sur un des boutons ou tourner une des molettes réactivera l'affichage.

Molettes et boutons

Les molettes et les boutons permettent de:

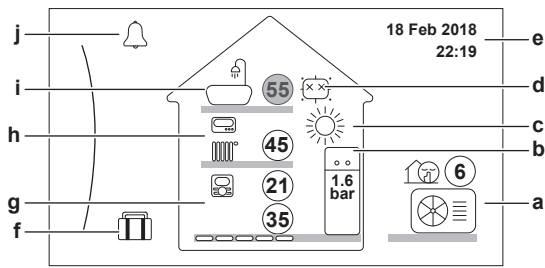
- Naviguer dans les écrans, les menus et les réglages de l'écran à cristaux liquides
- Définir les valeurs



Élément	Description
a Molette gauche	L'écran à cristaux liquides affiche un arc du côté gauche de l'écran lorsque vous pouvez utiliser la molette gauche. <ul style="list-style-type: none"> ▪ : tournez et appuyez ensuite sur la molette gauche. Naviguez dans la structure de menus. ▪ : tournez la molette gauche. Choisissez un élément du menu. ▪ : appuyez sur la molette gauche. Confirmez votre choix ou passez au sous-menu.

3 Fonctionnement

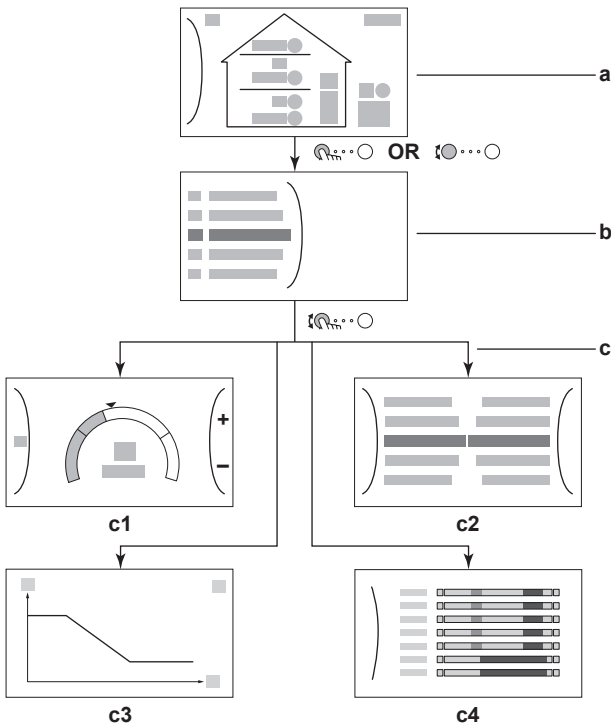
Élément	Description
b	Touche retour ←: appuyez pour retourner 1 étape en arrière dans la structure de menus.
c	Bouton accueil ↑: appuyez pour retourner à l'écran d'accueil.
d	Bouton de l'aide ?: appuyez pour afficher un texte d'aide relatif à la page actuelle (le cas échéant).
e	Molette droite L'écran à cristaux liquides affiche un arc du côté droit de l'écran lorsque vous pouvez utiliser la molette droite. <ul style="list-style-type: none"> ○●●●○: tournez et appuyez ensuite sur la molette droite. Modifiez une valeur ou un réglage indiqués du côté droit de l'écran. ○●●●○: tournez la molette droite. Naviguez dans les valeurs et réglages disponibles. ○●●●○: appuyez sur la molette droite. Confirmez votre choix et passez à l'élément suivant du menu.



Actions possibles sur cet écran	
○●●●○	Parcourir la liste du menu principal.
○●●●○	Passer à l'écran du menu principal.
?	Activer/désactiver les pistes de navigation.

3.2 Écrans possibles: vue d'ensemble

Les écrans suivants sont les plus courants:



- a Écran d'accueil
- b Écran du menu principal
- c Écrans de niveau inférieur:
 - c1: écran du point de consigne
 - c2: écran détaillé incluant des valeurs
 - c3: écran avec courbe de la loi d'eau
 - c4: écran programmé

3.2.1 Écran d'accueil

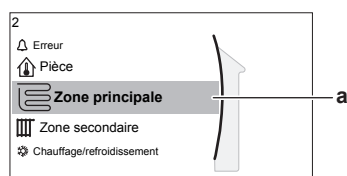
Appuyez sur le bouton ↑ pour retourner à l'écran d'accueil. Vous pouvez observer une vue d'ensemble de la configuration de l'unité ainsi que de la température intérieure et de la température du point de consigne. Seuls les symboles qui s'appliquent à votre configuration sont visibles à l'écran d'accueil.

Élément	Description								
21 21	Les températures sont indiquées dans des cercles. Si le cercle est gris, le fonctionnement correspondant (exemple: chauffage) n'est pas activé actuellement.								
Unité extérieure	<table border="1"> <tr> <td>a1</td> <td>Unité extérieure</td> </tr> <tr> <td>a2 a3</td> <td>Mode silencieux actif</td> </tr> <tr> <td>a1</td> <td>Température ambiante mesurée</td> </tr> </table>	a1	Unité extérieure	a2 a3	Mode silencieux actif	a1	Température ambiante mesurée		
a1	Unité extérieure								
a2 a3	Mode silencieux actif								
a1	Température ambiante mesurée								
Unité intérieure / ballon d'eau chaude sanitaire	<table border="1"> <tr> <td>b1</td> <td>Unité intérieure: <ul style="list-style-type: none"> Unité intérieure au sol avec ballon intégré Unité intérieure murale avec ballon séparé Unité intérieure murale </td> </tr> <tr> <td>b2</td> <td>Pression d'eau</td> </tr> </table>	b1	Unité intérieure: <ul style="list-style-type: none"> Unité intérieure au sol avec ballon intégré Unité intérieure murale avec ballon séparé Unité intérieure murale 	b2	Pression d'eau				
b1	Unité intérieure: <ul style="list-style-type: none"> Unité intérieure au sol avec ballon intégré Unité intérieure murale avec ballon séparé Unité intérieure murale 								
b2	Pression d'eau								
Mode ambiant	<table border="1"> <tr> <td>c</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> Rafraîchissement Chauffage </td> </tr> </table>	c	<ul style="list-style-type: none"> Rafraîchissement Chauffage 						
c	<ul style="list-style-type: none"> Rafraîchissement Chauffage 								
Désinfection / puissant	<table border="1"> <tr> <td>d</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> Mode désinfection actif Fonctionnement puissant actif </td> </tr> </table>	d	<ul style="list-style-type: none"> Mode désinfection actif Fonctionnement puissant actif 						
d	<ul style="list-style-type: none"> Mode désinfection actif Fonctionnement puissant actif 								
Date / heure	e Date et heure actuelles								
Jour d'absence	f Mode vacances actif								
Zone principale	<table border="1"> <tr> <td>g1 g4</td> <td>Type à émetteur de chaleur: <ul style="list-style-type: none"> Chauffage au sol Ventilo-convecteur(s) Radiateur </td> </tr> <tr> <td>g1 g2</td> <td>Point de consigne pour la température de départ</td> </tr> <tr> <td>g3</td> <td>Type à thermostat d'ambiance: <ul style="list-style-type: none"> Daikin interface utilisateur utilisée en tant que thermostat d'ambiance Commande externe Masqué: Contrôle de température de départ </td> </tr> <tr> <td>g4</td> <td>Température intérieure mesurée</td> </tr> </table>	g1 g4	Type à émetteur de chaleur: <ul style="list-style-type: none"> Chauffage au sol Ventilo-convecteur(s) Radiateur 	g1 g2	Point de consigne pour la température de départ	g3	Type à thermostat d'ambiance: <ul style="list-style-type: none"> Daikin interface utilisateur utilisée en tant que thermostat d'ambiance Commande externe Masqué: Contrôle de température de départ 	g4	Température intérieure mesurée
g1 g4	Type à émetteur de chaleur: <ul style="list-style-type: none"> Chauffage au sol Ventilo-convecteur(s) Radiateur 								
g1 g2	Point de consigne pour la température de départ								
g3	Type à thermostat d'ambiance: <ul style="list-style-type: none"> Daikin interface utilisateur utilisée en tant que thermostat d'ambiance Commande externe Masqué: Contrôle de température de départ 								
g4	Température intérieure mesurée								

Élément	Description
Zone secondaire h3 h1 h2	h1 Type à émetteur de chaleur: <ul style="list-style-type: none"> ☰: Chauffage au sol ☰: Ventilo-convecteur(s) ☰: Radiateur
	h2 Point de consigne pour la température de départ
	h3 Type à thermostat d'ambiance: <ul style="list-style-type: none"> ☰: Commande externe Masqué: Contrôle de température de départ
Eau chaude sanitaire i1 i2	i1 : Eau chaude sanitaire
	i2 Température du ballon mesurée
Dysfonctionnement j	ou : Un dysfonctionnement est survenu Reportez-vous à la section "6.1 Pour afficher le texte d'aide en cas de dysfonctionnement" [p 42] pour plus d'informations.

3.2.2 Écran du menu principal

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur (☰) ou tournez (☰) la molette gauche pour ouvrir l'écran du menu principal. À partir du menu principal, vous pouvez accéder aux différents écrans du point de consigne et aux sous-menus.



a Sous-menu sélectionné

Actions possibles sur cet écran	
☰	Parcourir la liste.
☰	Accéder au sous-menu.
?	Activer/désactiver les pistes de navigation.

Sous-menu	Description
[0] ou Erreur	Limitation: S'affiche uniquement lorsqu'un dysfonctionnement survient. Reportez-vous à la section "6.1 Pour afficher le texte d'aide en cas de dysfonctionnement" [p 42] pour plus d'informations.
[1] Pièce	Limitation: S'affiche uniquement lorsqu'un thermostat d'ambiance est raccordé à l'unité intérieure. Réglez la température intérieure.
[2] ☰ Zone principale	Indique le symbole applicable pour votre type d'émetteur de la zone principale. Réglez la température de départ pour la zone principale.
[3] ☰ Zone secondaire	Limitation: S'affiche uniquement lorsqu'il y a deux zones de température de départ. Indique le symbole applicable pour votre type d'émetteur de la zone secondaire. Réglez la température de départ pour la zone secondaire (le cas échéant).

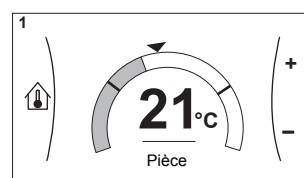
Sous-menu	Description
[4] ☀ Chauffage/refroidissement	Indique le symbole applicable pour votre unité. Mettez l'unité en mode chauffage ou en mode rafraîchissement. Le mode ne peut pas être modifié sur les modèles de chauffage uniquement.
[5] Ballon	Limitation: S'affiche uniquement lorsqu'un ballon d'eau chaude sanitaire est présent. Réglez la température du ballon d'eau chaude sanitaire.
[7] Réglages utilisateur	Donne accès aux réglages utilisateur tels que le mode vacances et le mode silencieux.
[8] Informations	Affiche les données et les informations concernant l'unité intérieure.
[9] Réglages installateur	Limitation: Uniquement pour l'installateur. Donne accès aux réglages avancés.
[A] Mise en service	Limitation: Uniquement pour l'installateur. Effectuez des essais et la maintenance.
[B] Profil utilisateur	Changez le profil utilisateur actif.
[C] Fonctionnement	Activez ou désactivez la fonctionnalité de chauffage/rafraîchissement et la préparation d'eau chaude sanitaire.

3.2.3 Écran du point de consigne

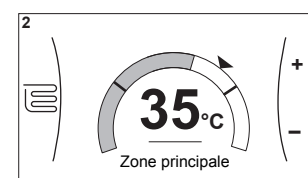
L'écran du point de consigne s'affiche pour les écrans décrivant les composants du système qui exigent une valeur du point de consigne.

Exemples

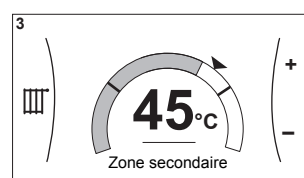
[1] Écran de la température intérieure



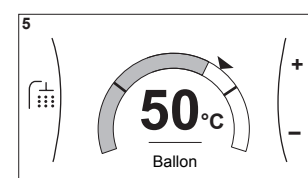
[2] Écran de la zone principale



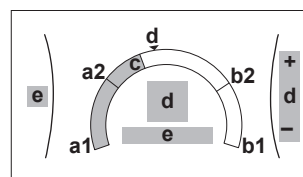
[3] Écran de la zone supplémentaire



[5] Écran de la température du ballon



Explications



3 Fonctionnement

Actions possibles sur cet écran	
	Parcourir la liste du sous-menu.
	Passer au sous-menu.
	Régler et appliquer automatiquement la température souhaitée.

Élément	Description	
Limite de température minimum	a1	Fixée par l'unité
	a2	Restreinte par l'installateur
Limite de température maximum	b1	Fixée par l'unité
	b2	Restreinte par l'installateur
Température actuelle	c	Mesurée par l'unité
Température souhaitée	d	Tournez la molette droite pour augmenter/diminuer.
Sous-menu	e	Tournez ou appuyez sur la molette gauche pour passer au sous-menu.

3.2.4 Écran détaillé incluant des valeurs

Exemple:

a Régler
b Valeurs
c Régler et valeur sélectionnés

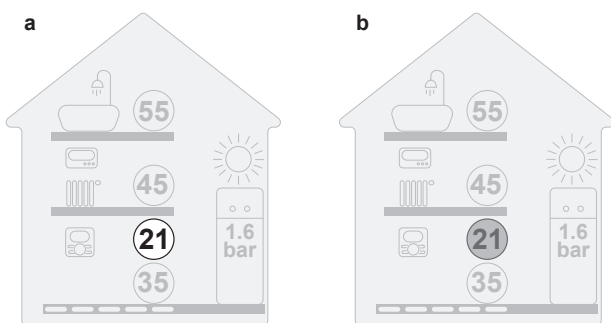
Actions possibles sur cet écran	
	Parcourir la liste des réglages.
	Modifier la valeur.
	Passer au réglage suivant.
	Confirmer les modifications et procéder.

3.3 ACTIVATION ou DÉSACTIVATION d'opération

3.3.1 Indication visuelle

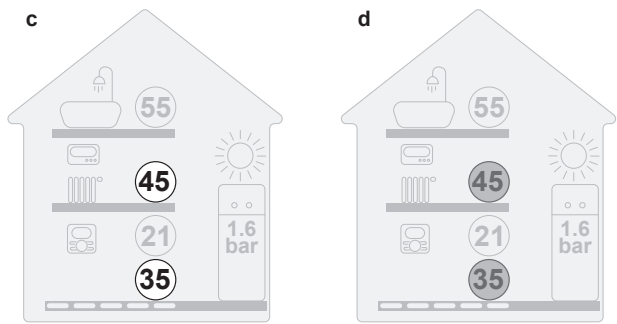
Certaines fonctionnalités de l'unité peuvent être activées ou désactivées séparément. Si une fonctionnalité est désactivée, l'icône de température correspondante sera grise à l'écran d'accueil.

Contrôle de la température intérieure



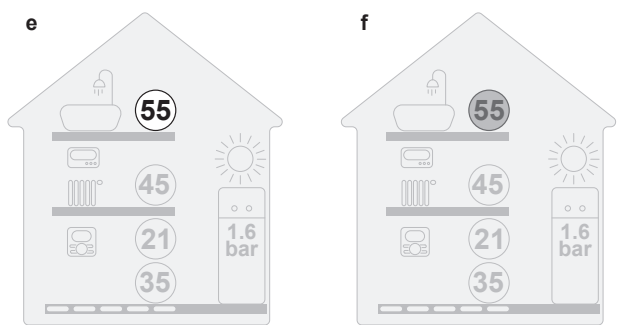
a MARCHÉ du contrôle de la température intérieure
b ARRÊT du contrôle de la température intérieure

Fonctionnement du chauffage/rafraîchissement



c MARCHÉ du fonctionnement du chauffage/rafraîchissement
d ARRÊT du fonctionnement du chauffage/rafraîchissement

Fonctionnement du chauffage du ballon



e MARCHÉ du fonctionnement du chauffage du ballon
f ARRÊT du fonctionnement du chauffage du ballon

3.3.2 Pour ACTIVER ou DÉSACTIVER

Contrôle de la température intérieure

1	Accédez à [C.1]: Fonctionnement > Pièce.	
2	Réglez le fonctionnement sur Marche ou Arrêt.	

Fonctionnement du chauffage/rafraîchissement

! REMARQUE

Protection antigel. Même si vous DÉSACTIVEZ le fonctionnement du chauffage/rafraîchissement ([C.2]: Fonctionnement > Chauffage/refroidissement), le fonctionnement de la protection antigel - si activé - peut encore être activée. Toutefois, pour le contrôle de la température de départ ou le contrôle par le thermostat d'ambiance externe, la protection n'est PAS garantie.

! REMARQUE

Prévention du gel de la tuyauterie d'eau. Même si vous DÉSACTIVEZ le fonctionnement du chauffage/rafraîchissement ([C.2]: Fonctionnement > Chauffage/refroidissement), la prévention du gel de la tuyauterie d'eau - si activée - reste active.

1	Accédez à [C.2]: Fonctionnement > Chauffage/refroidissement.	
2	Réglez le fonctionnement sur Marche ou Arrêt.	

Fonctionnement du chauffage du ballon



REMARQUE

Mode désinfection. Même si vous DÉACTIVEZ le fonctionnement du chauffage ([C.3]: Fonctionnement > Ballon), le mode désinfection reste activé. Toutefois, si vous le DÉACTIVEZ pendant le déroulement de la désinfection, une erreur AH se produit.

1	Accédez à [C.3]: Fonctionnement > Ballon.	
2	Réglez le fonctionnement sur Marche ou Arrêt.	

3.4 Contrôle du chauffage/rafraîchissement

3.4.1 Réglage du mode ambiant

À propos des modes ambiants

Votre unité peut être un modèle chauffage ou chauffage/rafraîchissement:

- Si votre unité est un modèle chauffage, elle peut réchauffer une pièce.
- Si votre unité est un modèle chauffage/rafraîchissement, elle peut à la fois réchauffer et rafraîchir une pièce. Vous devez indiquer au système le mode de fonctionnement à utiliser.

Pour indiquer au système le mode ambiant à utiliser, vous pouvez:

Vous pouvez...	Emplacement
Identifier le mode ambiant actuellement utilisé.	Écran d'accueil
Définir le mode ambiant en permanence.	Menu principal
Restreindre le changement automatique en fonction d'un programme mensuel.	

Pour régler le mode ambiant

1	Accédez à [4.1]: Chauffage/refroidissement > Mode de fonctionnement	
2	Sélectionnez une des options suivantes: <ul style="list-style-type: none"> Chauffage: Uniquement en mode chauffage Refroidissement: Uniquement en mode rafraîchissement Automatique: le mode de fonctionnement bascule automatiquement entre le rafraîchissement et le chauffage en fonction de la température extérieure. Restreint par mois en fonction du Calendrier du mode de fonctionnement [4.2]. 	

Restriction du changement automatique en fonction d'un programme

Conditions: Le mode ambiant doit être réglé sur Automatique.

1	Accédez à [4.2]: Chauffage/refroidissement > Calendrier du mode de fonctionnement.	
2	Sélectionnez un mois.	
3	Pour chaque mois, sélectionnez une option: <ul style="list-style-type: none"> Réversible: Non restreint Chauffage seul: Restreint Froid seul: Restreint 	
4	Confirmez les modifications.	

3.4.2 Modification de la température intérieure souhaitée

Pendant le contrôle de la température intérieure, vous pouvez utiliser l'écran du point de consigne de la température intérieure pour lire et régler la température intérieure souhaitée.

1	Accédez à [1]: Pièce.	
2	Réglez la température intérieure voulue.	
<p>a Température intérieure réelle b Température intérieure voulue</p>		

Si la programmation est activée après avoir modifié la température intérieure voulue

- La température restera la même tant qu'il n'y a pas d'action programmée.
- La température intérieure voulue retournera à sa valeur programmée chaque fois qu'une action programmée se produit.

Vous pouvez éviter le comportement programmé en désactivant (temporairement) la programmation.

Désactivation de la programmation de la température intérieure

1	Accédez à [1.1]: Pièce > Horloge.	
2	Sélectionnez Non.	

3.4.3 Modification de la température de départ voulue

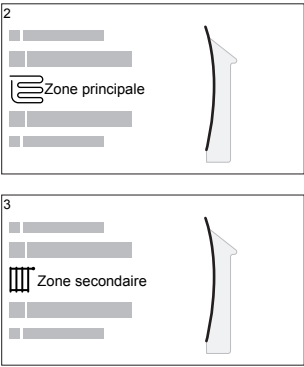

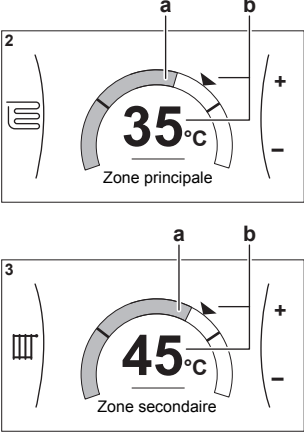



INFORMATIONS

L'eau de sortie est l'eau envoyée aux émetteurs de chaleur. La température de départ voulue est définie par votre installateur en fonction du type d'émetteur de chaleur. Il vous suffit de configurer les réglages de la température de départ en cas de problèmes.

Vous pouvez utiliser l'écran du point de consigne de la température de départ pour lire et régler la température de départ voulue.

3 Fonctionnement

<p>1 Accédez à [2]: Zone principale ou [3]: Zone secondaire.</p> 	
<p>2 Réglez la température de départ voulue.</p>  <p>a Température de départ réelle b Température de départ voulue</p>	

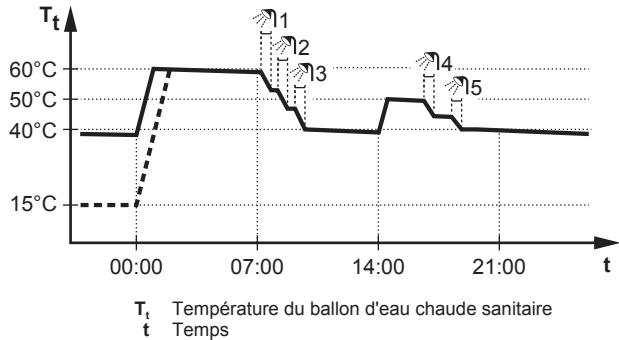
i INFORMATIONS

Lorsque le mode de réchauffage est sélectionné pour le ballon d'eau chaude sanitaire, il existe un risque important de manque de capacité et de problème de confort. En cas de réchauffage fréquent, le chauffage/rafraîchissement est régulièrement interrompu.

3.5.2 Mode programmé

En mode programmé, le ballon d'eau chaude sanitaire produit de l'eau chaude sanitaire en fonction d'un programme. Le meilleur moment pour que le ballon puisse produire de l'eau chaude est la nuit parce que la demande en chauffage est moindre.

Exemple:

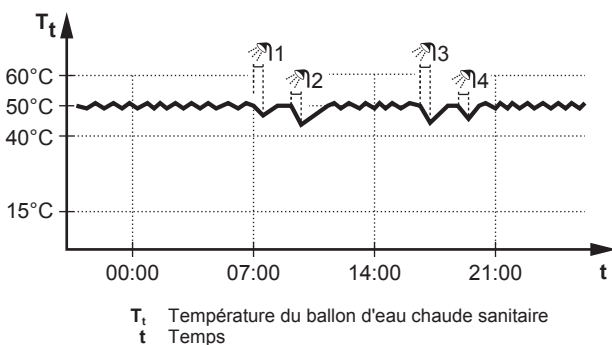


- Initialement, la température du ballon ECS est la même que la température d'eau sanitaire qui entre dans le ballon ECS (exemple: 15°C).
- À 00:00, le ballon ECS est programmé pour chauffer l'eau jusqu'à une valeur prédéfinie (exemple: Confort = 60°C).
- Le matin, vous consommez de l'eau chaude et la température du ballon ECS diminue.
- À 14:00, le ballon ECS est programmé pour chauffer l'eau jusqu'à une valeur prédéfinie (exemple: Éco = 50°C). De l'eau chaude est de nouveau disponible.
- L'après-midi et le soir, vous consommez de nouveau de l'eau chaude et la température du ballon ECS diminue de nouveau.
- À 00:00 le lendemain, le cycle se répète.

3.5 Contrôle de l'eau chaude sanitaire

3.5.1 Mode de réchauffage

En mode de réchauffage, le ballon d'eau chaude sanitaire chauffe en permanence jusqu'à ce que la température indiquée sur l'écran d'accueil soit atteinte (exemple: 50°C) lorsque la température chute en dessous d'une certaine valeur.



i INFORMATIONS

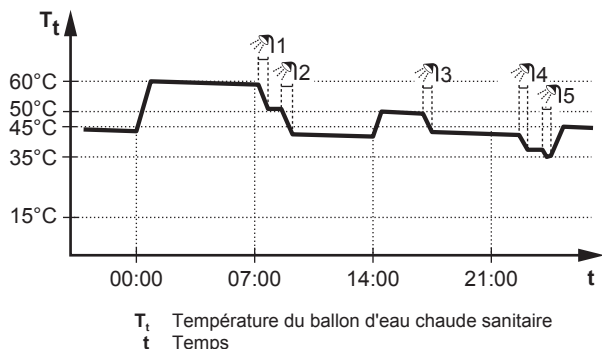
Risque de manque de capacité de chauffage pour le ballon d'eau chaude sanitaire sans booster ECS interne: en cas d'utilisation fréquente de l'eau chaude sanitaire, le chauffage/rafraîchissement est interrompu fréquemment et sur de longues durées lorsque vous sélectionnez ce qui suit:

Ballon > Mode chauffage > Réchauffement seul.

3.5.3 Mode programmé + de réchauffage

En mode programmé + de réchauffage, le contrôle de l'eau chaude sanitaire est le même qu'en mode programmé. Cependant, lorsque la température du ballon d'eau chaude sanitaire est inférieure à une valeur prédéfinie (=température du ballon pour le réchauffage – valeur de l'hystérésis; exemple: 35°C), le ballon d'eau chaude sanitaire chauffe jusqu'à ce que le point de consigne de réchauffage soit atteint (exemple: 45°C). Ce qui garantit qu'une quantité minimale d'eau chaude est toujours disponible.

Exemple:




3.5.4 Utilisation du fonctionnement puissant de l'ECS



À propos du fonctionnement puissant

Fonctionnement en mode puissant permet à l'eau chaude sanitaire d'être chauffée par le chauffage d'appoint ou le booster ECS. Utilisez ce mode les jours où l'utilisation d'eau chaude est plus élevée que d'habitude.

Pour déterminer si le fonctionnement puissant est activé

Si  s'affiche à l'écran d'accueil, le fonctionnement puissant est activé.

Activez ou désactivez Fonctionnement en mode puissant de la manière suivante:

1	Accédez à [5.1]: Ballon > Fonctionnement en mode puissant	
2	Mettez le fonctionnement puissant sur Arrêt ou Marche.	

Exemple d'utilisation: vous avez immédiatement besoin de plus d'eau chaude

Vous êtes dans la situation suivante:

- Vous avez déjà utilisé la plus grande partie de votre eau chaude sanitaire.
- Vous ne pouvez pas attendre la prochaine action programmée pour chauffer le ballon d'eau chaude sanitaire.

Dans ce cas, vous pouvez activer le fonctionnement puissant. Le ballon d'eau chaude sanitaire commencera à chauffer l'eau jusqu'à la température de Confort.



INFORMATIONS

Lorsque le fonctionnement puissant est actif, le risque de perte de puissance de chauffage/rafraîchissement et de problèmes de confort est élevé. En cas de fonctionnement fréquent de l'eau chaude sanitaire, de longues et fréquentes interruptions du chauffage/rafraîchissement se produiront.






3.6 Utilisation avancée

La quantité d'informations affichées et pouvant être modifiées dans la structure de menus varie en fonction de votre niveau autorisation utilisateur:

- Utilisateur: Mode standard
- Utilisateur avancé: Vous pouvez lire et modifier davantage d'informations

Changement de niveau d'autorisation de l'utilisateur

Vous pouvez changer le niveau d'autorisation de l'utilisateur de la manière suivante:

1	Accédez à [B]: Profil utilisateur.	
		
2	Saisissez le code pin correspondant pour le niveau autorisation utilisateur.	—
	<ul style="list-style-type: none"> Parcourez la liste des chiffres et modifiez le chiffre sélectionné. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Déplacez le curseur de gauche à droite. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Confirmez le code pin et poursuivez. 	

Code pin de l'utilisateur

Le code pin de l'utilisateur correspond à 0000.



Code pin de l'utilisateur avancé

Le code pin de l'utilisateur avancé correspond à 1234. Des éléments supplémentaires du menu pour l'utilisateur sont désormais visibles.



3.7 Écran de la programmation: exemple

Cet exemple indique comment définir un programme de température intérieure en mode chauffage pour la zone principale.










INFORMATIONS

Les procédures de réglage sont les mêmes pour les autres programmations.

Pour définir le programme: vue d'ensemble




Exemple: Vous souhaitez définir le programme suivant:

	Déf. util. 1
Lun	
Mar	
Mer	
Jeu	
Ven	
Sam	
Dim	

Condition require: Le programme de la température intérieure est uniquement disponible si le contrôle du thermostat d'ambiance est actif. Si le contrôle de la température de départ est actif, vous pouvez alors définir le programme de la zone principale.

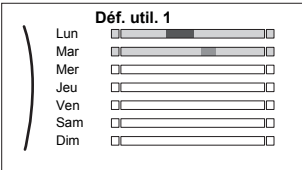

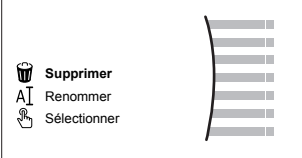


- Passez au programme.
- (en option) Effacer les contenus de la totalité du programme de la semaine ou les contenus d'un programme du jour sélectionné.
- Définissez le programme du Lundi.
- Copiez le programme dans les autres jours de la semaine.
- Définissez le programme pour Samedi et copiez-le dans Dimanche.
- Donnez un nom au programme.

Pour passer au programme

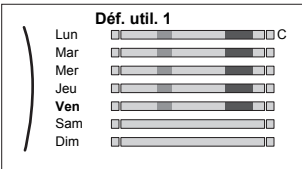

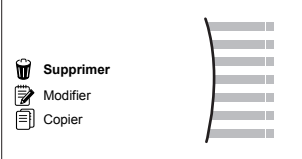


1	Accédez à [1.1]: Pièce > Horloge.	
2	Réglez la programmation sur Oui.	
3	Accédez à [1.2]: Pièce > Programme de chauffage.	

3 Fonctionnement

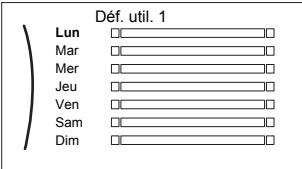



Pour effacer le contenu du programme de la semaine

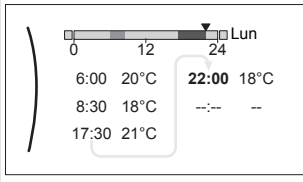



<p>1 Sélectionnez le nom du programme actuel.</p> 	
<p>2 Sélectionnez Supprimer.</p> 	
<p>3 Sélectionnez OK pour confirmer.</p>	

Pour effacer le contenu du programme du jour

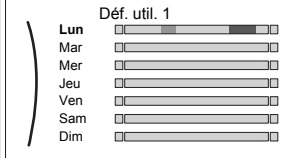

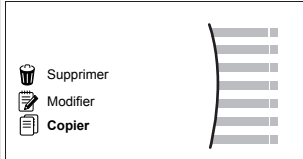



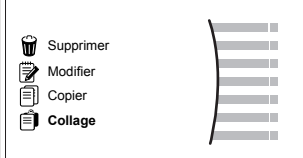
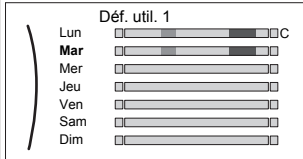

<p>1 Sélectionnez le jour pour lequel vous souhaitez effacer le contenu. Par exemple Vendredi</p> 	
<p>2 Sélectionnez Supprimer.</p> 	
<p>3 Sélectionnez OK pour confirmer.</p>	

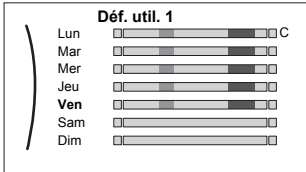
Définition du programme du Lundi

<p>1 Sélectionnez Lundi.</p> 	
<p>2 Sélectionnez Modifier.</p> 	

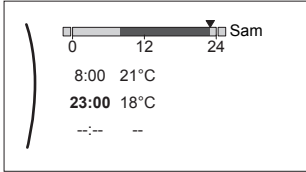
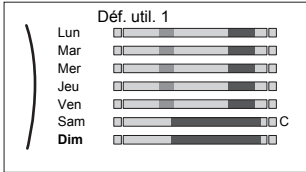
<p>3 Utilisez la molette gauche pour sélectionner une entrée et éditez l'entrée à l'aide de la molette droite. Vous pouvez définir jusqu'à 6 actions pour chaque jour. Sur la barre, une température élevée présente une couleur plus foncée que celle correspondant à une température basse.</p>  <p>Note: Pour annuler une action, réglez son heure sur celle de l'action précédente.</p>	 
<p>4 Confirmez les modifications.</p> <p>Résultat: Le programme pour Mardi est défini. La valeur de la dernière action est valide jusqu'à la prochaine action programmée. Dans cet exemple, Lundi est le premier jour que vous avez programmé. Ainsi, la dernière action programmée est valide jusqu'à la première action du Lundi suivant.</p>	

Copie du programme dans les autres jours de la semaine

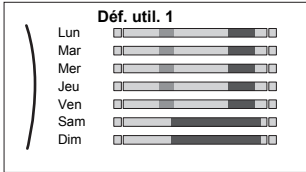
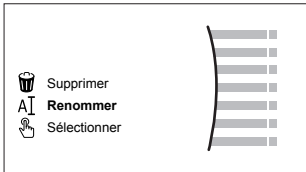
<p>1 Sélectionnez Lundi.</p> 	
<p>2 Sélectionnez Copier.</p>  <p>Résultat: "C" s'affiche en regard du jour copié.</p>	
<p>3 Sélectionnez Mardi.</p> 	
<p>4 Sélectionnez Collage.</p>  <p>Résultat:</p> 	

5	Répétez cette action pour tous les autres jours de la semaine.	—
		

Définition du programme pour Samedi et copie dans Dimanche

1	Sélectionnez Samedi.	
2	Sélectionnez Modifier.	
3	Utilisez la molette gauche pour sélectionner une entrée et éditez l'entrée à l'aide de la molette droite.	
		
4	Confirmez les modifications.	
5	Sélectionnez Samedi.	
6	Sélectionnez Copier.	
7	Sélectionnez Dimanche.	
8	Sélectionnez Collage.	
Résultat: 		

Pour renommer le programme

1	Sélectionnez le nom du programme actuel.	
		
2	Sélectionnez Renommer.	
		
3	(en option) Pour effacer le nom du programme actuel, parcourez la liste de caractères jusqu'à ce que ← soit affiché, puis appuyez pour supprimer le caractère précédent. Répétez l'opération pour chaque caractère du nom du programme.	
4	Pour nommer le programme actuel, parcourez la liste des caractères et confirmez le caractère sélectionné. Le nom du programme peut contenir jusqu'à 15 caractères.	
5	Confirmez le nouveau nom.	

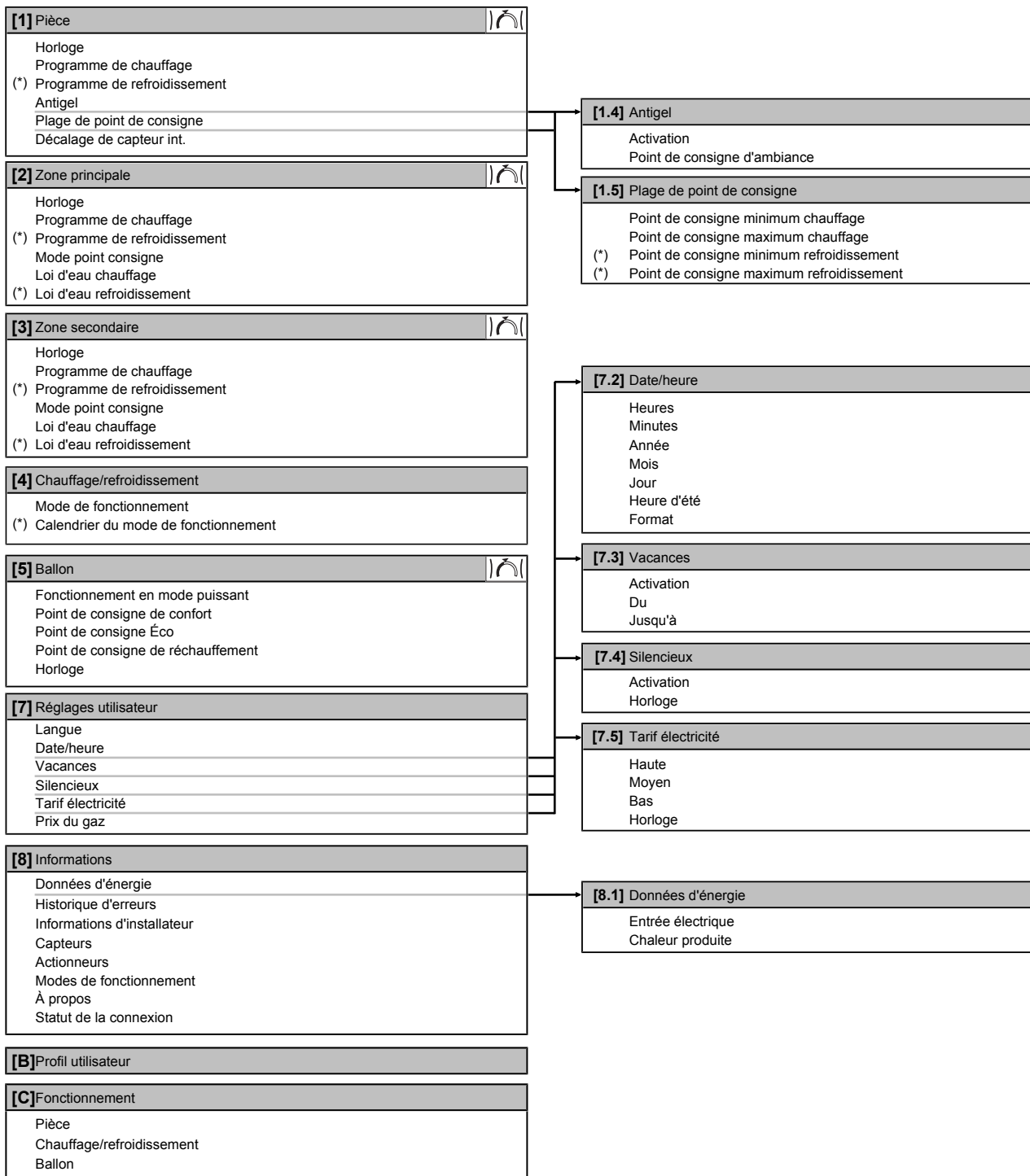


INFORMATIONS

Tous les programmes ne peuvent pas être renommés.

3 Fonctionnement

3.8 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages utilisateur



Écran du point de consigne

(*) Uniquement applicable aux modèles réversibles, ou aux modèles de chauffage uniquement + kit de conversion



INFORMATIONS

La visibilité des réglages dépend des réglages installateur sélectionnés et de la catégorie d'appareil.

3.9 Réglages installateur: tableaux à remplir par l'installateur

3.9.1 Assistant de configuration

Réglage	Remplissez...
Système	
Type d'unité intérieure (lecture seule)	
Type de chauffage d'appoint [9.3.1]	
Eau Chaude Sanitaire [9.2.1]	
Urgence [9.5]	
Nombre de zones [4.4]	
Chauffage d'appoint	
Tension [9.3.2]	
Configuration [9.3.3]	
Puissance du niveau 1 [9.3.4]	
Puissance additionnelle du niveau 2 [9.3.5] (le cas échéant)	
Zone principale	
Type d'émetteur [2.7]	
Commande [2.9]	
Mode point consigne [2.4]	
Horloge [2.1]	
Zone secondaire (uniquement si [4.4] = 1)	
Type d'émetteur [3.7]	
Commande (lecture seule) [3.9]	
Mode point consigne [3.4]	
Horloge [3.1]	
Ballon	
Mode chauffage [5.6]	
Point de consigne de confort [5.2]	
Point de consigne Éco [5.3]	
Point de consigne de réchauffement [5.4]	

3.9.2 Menu des réglages

Réglage	Remplissez...
Zone principale	
Type de thermostat [2.A]	
Zone secondaire (le cas échéant)	
Type de thermostat [3.A]	
Informations	
Informations d'installateur [8.3]	

4 Conseils pour économiser l'énergie

Conseils au sujet de la température intérieure

- Veillez à ce que la température intérieure souhaitée ne soit JAMAIS trop élevée (en mode de chauffage) ou trop faible (en mode de rafraîchissement) mais TOUJOURS adaptée à vos besoins réels. Chaque degré peut représenter une économie de jusqu'à 6% sur vos frais de chauffage/rafraîchissement.
- N'augmentez/réduisez PAS la température intérieure souhaitée pour chauffer/rafraîchir la pièce plus rapidement. La pièce ne chauffera/rafraîchira PAS plus rapidement.
- Si la configuration de votre système inclut des émetteurs de chaleur lents (exemple: chauffage au sol), évitez les écarts importants au niveau de la température intérieure souhaitée et ne laissez PAS la température intérieure baisser/s'élever de manière trop importante. Réchauffer/rafraîchir la pièce nécessitera davantage de temps et d'énergie.
- Utilisez un programme hebdomadaire pour vos besoins normaux en chauffage ou en rafraîchissement. Si nécessaire, vous pouvez facilement vous écarter du programme:
 - Pendant de courtes périodes: vous pouvez annuler la température intérieure programmée jusqu'à la prochaine action programmée. **Exemple:** Lorsque vous organisez une fête ou lorsque vous vous absentez pendant quelques heures.
 - Pendant de longues périodes: vous pouvez utiliser le mode vacances.

Conseils au sujet de la température du ballon ECS

- Utilisez un programme hebdomadaire pour vos besoins normaux en eau chaude sanitaire (uniquement en mode programmé).
 - Définissez un programme permettant de chauffer le ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à une valeur prédéfinie (Confort = température du ballon d'eau chaude sanitaire plus élevée) pendant la nuit parce que la demande en chauffage est alors inférieure.
 - Si le chauffage du ballon d'eau chaude sanitaire n'est pas suffisant la nuit, définissez un programme de chauffage supplémentaire du ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à une valeur prédéfinie (Éco = température du ballon d'eau chaude sanitaire moins élevée) pendant la journée.
- Veillez à ce que la température souhaitée du ballon ECS ne soit PAS trop élevée. **Exemple:** Après installation, réduisez la température du ballon ECS de 1°C chaque jour et vérifiez que vous avez suffisamment d'eau chaude.
- Définissez un programme pour n'activer la pompe d'eau chaude sanitaire que pendant les périodes de la journée où vous avez instantanément besoin d'eau chaude. **Exemple:** Le matin et le soir.

5 Maintenance et entretien

5 Maintenance et entretien

5.1 Vue d'ensemble: maintenance et entretien

L'installateur doit procéder à une maintenance annuelle. Vous pouvez trouver le N° à contacter/assistance via l'interface utilisateur.

En tant qu'utilisateur final, vous devez:

- Maintenez la propreté de la zone autour de l'unité.
- nettoyer l'interface utilisateur à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez PAS de détergents.
- Vérifiez régulièrement que la pression d'eau est supérieure à 1 bar.

Réfrigérant

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés. Ne laissez PAS les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R32

Potentiel de réchauffement global (GWP): 675



REMARQUE

La législation applicable aux **gaz à effet de serre fluorés** exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois en poids et en équivalent CO₂.

Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent CO₂: Valeur PRG du réfrigérant × charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

Veillez contacter votre installateur pour de plus amples informations.



AVERTISSEMENT: MATÉRIAU INFLAMMABLE

Le réfrigérant à l'intérieure de cette unité est moyennement inflammable.



AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).



AVERTISSEMENT

- Ne percez et ne brûlez PAS des pièces du cycle de réfrigérant.
- N'utilisez PAS de produit de nettoyage ou de moyens d'accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Sachez que le réfrigérant à l'intérieur du système est sans odeur.



AVERTISSEMENT

Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable, mais ne fuit PAS normalement. Si du réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec la flamme d'un brûleur, d'un chauffage ou d'une cuisinière, il y a un risque d'incendie ou de formation de gaz nocifs.

Eteignez tout dispositif de chauffage à combustible, ventiler la pièce et contacter le revendeur de l'unité.

N'utilisez PAS l'unité tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé que la fuite de réfrigérant est colmatée.

5.2 Pour trouver le N° à contacter/assistance

1	Accédez à [8.3]: Informations > Informations d'installateur.	
---	--	--

6 Dépannage

Contact

Pour les symptômes répertoriés ci-dessous, vous pouvez résoudre le problème par vous-même. Pour tout autre problème, contactez votre installateur. Vous pouvez trouver le N° à contacter/assistance via l'interface utilisateur.

6.1 Pour afficher le texte d'aide en cas de dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement, le texte suivant apparaîtra sur l'écran d'accueil selon la gravité :

- : Erreur
- : Dysfonctionnement

Vous pouvez obtenir une brève et une longue description du dysfonctionnement comme suit :

1	Appuyez sur la touche gauche pour ouvrir le menu principal et allez à Erreur. Résultat: Une brève description de l'erreur et le code d'erreur sont affichés sur l'écran.	
2	Appuyez sur ? dans l'écran d'erreur. Résultat: Une longue description de l'erreur et le code d'erreur sont affichés sur l'écran.	?

6.2 Symptôme: vous avez trop froid (chaud) dans la salle de séjour

Cause possible	Mesure corrective
La température intérieure souhaitée est trop faible (élevée).	Augmentez (réduisez) la température intérieure souhaitée. Reportez-vous à la section " Modification de la température intérieure souhaitée " [p 35]. Si le problème se répète chaque jour, procédez de l'une des manières suivantes: <ul style="list-style-type: none">• Augmentez (réduisez) la valeur prédéfinie de la température intérieure. Reportez-vous au guide de référence utilisateur.• Réglez le programme de température intérieure. Reportez-vous à la section "3.7 Écran de la programmation: exemple" [p 37].
La température intérieure souhaitée ne peut être atteinte.	Augmentez la température de départ voulue en fonction du type d'émetteur de chaleur. Reportez-vous à la section " Modification de la température de départ voulue " [p 35].

Cause possible	Mesure corrective
La courbe de la loi d'eau est définie incorrectement.	Réglez la courbe de la loi d'eau. Reportez-vous au guide de référence utilisateur.



6.3 Symptôme: l'eau qui sort du robinet est trop froide

Cause possible	Mesure corrective
Il est possible que vous manquiez d'eau chaude sanitaire en raison d'une consommation anormalement élevée.	Si vous avez immédiatement besoin d'eau chaude sanitaire, activez Fonctionnement en mode puissant du ballon ECS. Cela consomme cependant de l'énergie supplémentaire. Reportez-vous à la section "Utilisation du fonctionnement puissant de l'ECS" [p 37].
La température souhaitée du ballon ECS est trop faible.	Si les problèmes se répètent chaque jour, procédez de l'une des manières suivantes: <ul style="list-style-type: none"> Augmentez la valeur prédéfinie de la température du ballon ECS. Reportez-vous au guide de référence utilisateur. Réglez le programme de température du ballon ECS. Exemple: Définissez un programme de chauffage supplémentaire du ballon ECS jusqu'à une valeur prédéfinie (Point de consigne E_{co}=température du ballon moins élevée) pendant la journée. Reportez-vous à la section "3.7 Écran de la programmation: exemple" [p 37].

6.4 Symptôme: panne de la pompe à chaleur

Si la pompe à chaleur ne fonctionne pas, le chauffage d'appoint et/ou le booster ECS peuvent servir de chauffage d'urgence et reprendre, automatiquement ou non, l'intégralité de la charge thermique.

- Si le mode d'urgence automatique est réglé sur Automatique et qu'une défaillance de la pompe à chaleur survient:
 - Pour EHVH/X: Le chauffage d'appoint reprend automatiquement la charge thermique et la production d'eau chaude sanitaire
 - Pour EHBH/X: Le chauffage d'appoint reprend automatiquement la charge thermique, et le booster ECS dans le ballon optionnel reprend automatiquement la production d'eau chaude sanitaire.
- Lorsque le mode d'urgence automatique est réglé sur Manuel, en cas de panne de la pompe à chaleur, l'opération de chauffage et d'eau chaude sanitaire cesse et doit être redémarrée manuellement via l'interface utilisateur. Pour redémarrer manuellement l'opération, passez à l'écran du menu principal Erreur sur lequel l'interface utilisateur vous invite ensuite à confirmer que le chauffage d'appoint et/ou le booster ECS peuvent reprendre ou non la charge thermique.

En cas de panne de la pompe à chaleur,  ou  s'affiche sur l'interface utilisateur.



Cause possible	Mesure corrective
La pompe à chaleur est endommagée.	Reportez-vous à la section "6.1 Pour afficher le texte d'aide en cas de dysfonctionnement" [p 42].



INFORMATIONS

Lorsque le chauffage d'appoint ou le booster ECS reprend la charge thermique, la consommation électrique augmente considérablement.



6.5 Symptôme: Le système émet des gargouillements après la mise en service

Cause possible	Mesure corrective
Il y a de l'air dans le système.	Purgez l'air du système. ^(a)
Divers dysfonctionnements.	Vérifiez si  ou  s'affiche à l'écran d'accueil de l'interface utilisateur. Reportez-vous également à la section "6.1 Pour afficher le texte d'aide en cas de dysfonctionnement" [p 42] pour plus d'informations sur le dysfonctionnement.

^(a) Nous vous recommandons de purger l'air à l'aide de la fonction de purge d'air de l'unité (à effectuer par l'installateur). Si vous purgez l'air des émetteurs ou collecteurs de chaleur, tenez compte de ce qui suit:



AVERTISSEMENT

Purge d'air des émetteurs ou collecteurs de chaleur. Avant de purger l'air des émetteurs ou collecteurs de chaleur, vérifiez si  ou  s'affiche à l'écran d'accueil de l'interface utilisateur.

- Si ce n'est pas le cas, vous pouvez purger immédiatement l'air.
- Si c'est le cas, veuillez vous en assurer que la pièce dans laquelle vous souhaitez purger l'air est suffisamment aérée. **Raison:** Du réfrigérant risque de fuir dans le circuit d'eau, et par conséquent, dans la pièce où vous purgez l'air des émetteurs ou collecteurs de chaleur.

7 Mise au rebut



REMARQUE

NE TENTEZ PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être conformes à la législation en vigueur. Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état.

8 Glossaire

ECS = eau chaude sanitaire

Eau chaude utilisée, dans quelque type de bâtiment que ce soit, à des fins sanitaires.

LWT = température de l'eau de sortie

Température de l'eau à la sortie de l'unité.

Inhoudsopgave

1	Over dit document	44
2	Over het systeem	45
2.1	Onderdelen in een typische systeemlay-out	45
3	Bediening	45
3.1	Gebruikersinterface: overzicht.....	45
3.2	Mogelijke schermen: overzicht	46
3.2.1	Startscherm.....	46
3.2.2	Het scherm Hoofdmenu	47
3.2.3	Instelpunt-scherm	47
3.2.4	Gedetailleerd scherm met waarden	48
3.3	De werking AAN of UIT zetten	48
3.3.1	Visuele aanduiding.....	48
3.3.2	Om AAN of UIT te zetten	48
3.4	De regeling van de ruimteverwarming/-koeling	49
3.4.1	De bedrijfsmodus instellen.....	49
3.4.2	De gewenste kamertemperatuur wijzigen.....	49
3.4.3	De gewenste aanvoerwatertemperatuur wijzigen	49
3.5	Het warm tapwater regelen	50
3.5.1	Stand Warmhouden	50
3.5.2	Geplande stand.....	50
3.5.3	De stand Gepland + warmhouden	50
3.5.4	Krachtige warm tapwaterwerking gebruiken	51
3.6	Gevorderd gebruik.....	51
3.7	Programmascherm: voorbeeld	51
3.8	Menustructuur: Overzicht gebruikersinstellingen	54
3.9	Installateurinstellingen: tabellen die de installateur moet invullen	55
3.9.1	Configuratiewizard	55
3.9.2	Menu Instellingen.....	55
4	Tips om energie te besparen	55
5	Onderhoud en service	55
5.1	Overzicht: onderhoud en service.....	55
5.2	Het contact/helpdesknnummer vinden	56
6	Opsporen en verhelpen van storingen	56
6.1	De help-tekst weergeven in geval van een storing.....	56
6.2	Symptoom: u vindt het te koud (warm) in uw woonruimte.....	56
6.3	Symptoom: het water uit de kraan is te koud	57
6.4	Symptoom: Storing in de warmtepomp	57
6.5	Symptoom: Het systeem maakt gorgelende geluiden na de inbedrijfstelling.....	57
7	Als afval verwijderen	57
8	Verklarende woordenlijst	57

1 Over dit document

Onze welgemeende dank voor de aankoop van dit product. Verzoek:

- Lees zorgvuldig de documentatie vooraleer de gebruikersinterface te gebruiken om zo de best mogelijke werking te kunnen garanderen.
- Vraag de installateur u te informeren over de instellingen die hij gebruikte om uw systeem te configureren. Controleer of hij de tabellen met de installateurinstellingen ingevuld heeft. Indien niet, verzoek hem dit alsnog te doen.
- Bewaar de documentatie voor latere raadpleging.

Bedoeld publiek

Eindgebruikers

Documentatieset

Dit document is een onderdeel van een documentatieset. De volledige set omvat:

- **Algemene veiligheidsmaatregelen:**
 - Veiligheidsinstructies die u moet lezen vooraleer uw systeem te bedienen
 - Formaat: Papier (in de doos van de binneneenheid)
- **Gebruiksaanwijzing:**
 - Snelle gids voor basisgebruik
 - Formaat: Papier (in de doos van de binneneenheid)
- **Uitgebreide handleiding voor de gebruiker:**
 - Gedetailleerde stap per stap instructies en achtergrondinformatie voor basis- en gevorderd gebruik
 - Formaat: Digitale bestanden op <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Laatste herzieningen van de meegeleverde documentatie kunnen op de regionale Daikin-website of via uw installateur beschikbaar zijn.


De documentatie is oorspronkelijk in het Engels geschreven. Alle andere talen zijn vertalingen.

Referenties


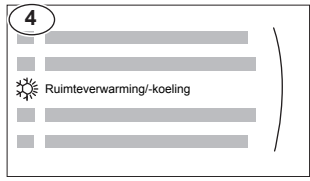


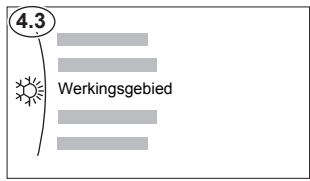

Referenties (voorbeeld: **[4.3]**) helpen u om steeds te weten waar u zich bevindt in de menustructuur van de gebruikersinterface.

1	De referenties inschakelen : Druk in het startscherm of hoofdmenu-scherm op de help-knop. De referenties verschijnen links bovenaan op het scherm.	?
2	De referenties uitschakelen : Druk opnieuw op de help-knop.	?

Dit document vermeldt tevens deze referenties. **Voorbeeld:**

1	Ga naar [4.3] : Ruimteverwarming/-koeling > Werkingsgebied.	
----------	--	---

Dit betekent:

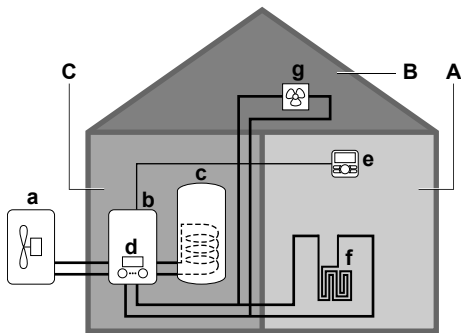
1	Ga vanuit het startscherm naar Ruimteverwarming/-koeling door aan de linkse draaiknop te draaien.	
		
2	Druk op de linkse draaiknop om naar het submenu te gaan.	
3	Draai aan de linkse draaiknop en ga naar Werkingsgebied.	
		
4	Druk op de linkse draaiknop om naar het submenu te gaan.	

2 Over het systeem

Afhankelijk van de systeemlay-out kan het systeem:

- Een plaats verwarmen
- Een plaats afkoelen (indien een model met verwarmings-/koelwarmtepomp geplaatst werd)
- Warm tapwater produceren (indien een warmtapwatertank geplaatst werd)

2.1 Onderdelen in een typische systeemlay-out



- A Primaire zone. **Voorbeeld:** Woonkamer.
- B Secundaire zone. **Voorbeeld:** Slaapkamer.
- C Technische ruimte. **Voorbeeld:** Garage.
- a Warmtepomp van de buitenunit
- b Warmtepomp van de binnenunit
- c Warmtapwatertank
- d Gebruikersinterface van de binnenunit
- e Gebruikersinterface die als kamerthermostaat gebruikt wordt
- f Vloerverwarming
- g Radiatoren, warmtepompconvectoren of ventilatorconvectoren



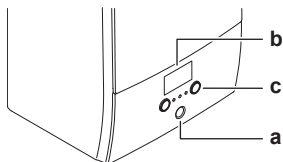
INFORMATIE

De binnenunit en de tank voor warm tapwater (indien geïnstalleerd) kunnen afzonderlijk of geïntegreerd zijn afhankelijk van het type binnenunit.

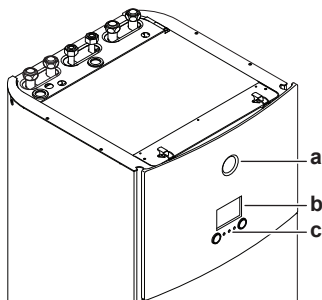
3 Bediening

3.1 Gebruikersinterface: overzicht

De gebruikersinterface heeft de volgende onderdelen:



- a Statusindicator
- b LCD-scherm
- c Draaiknoppen en toetsen



- a Statusindicator
- b LCD-scherm
- c Draaiknoppen en toetsen

Statusindicator

De statusindicator-LEDs gaan branden of knipperen om de bedrijfsmodus van de unit aan te geven.

LED	Stand	Beschrijving
Knipperend blauw	Stand-by	De unit is niet in bedrijf.
Constant blauw	Bediening	De unit is in bedrijf.
Knipperend rood	Storing	Er is een storing. Zie "6.1 De help-tekst weergeven in geval van een storing" [p. 56] voor meer informatie.

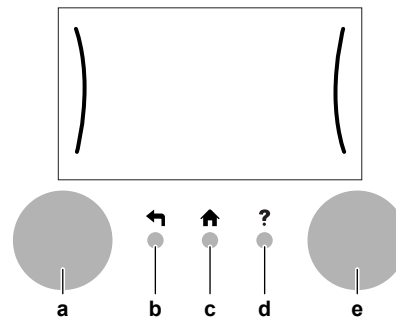
LCD-scherm

Het LCD-scherm heeft een slaapstand. Wanneer de gebruikersinterface 15 minuten niet wordt gebruikt, valt het scherm uit. Zodra u op een druktoets duwt of aan een van de draaiknoppen draait, licht het scherm weer op.

Draaiknoppen en toetsen

U gebruikt de draaiknoppen en toetsen:

- Om door de schermen, menu's en instellingen van het LCD-scherm te navigeren
- Om waarden in te stellen



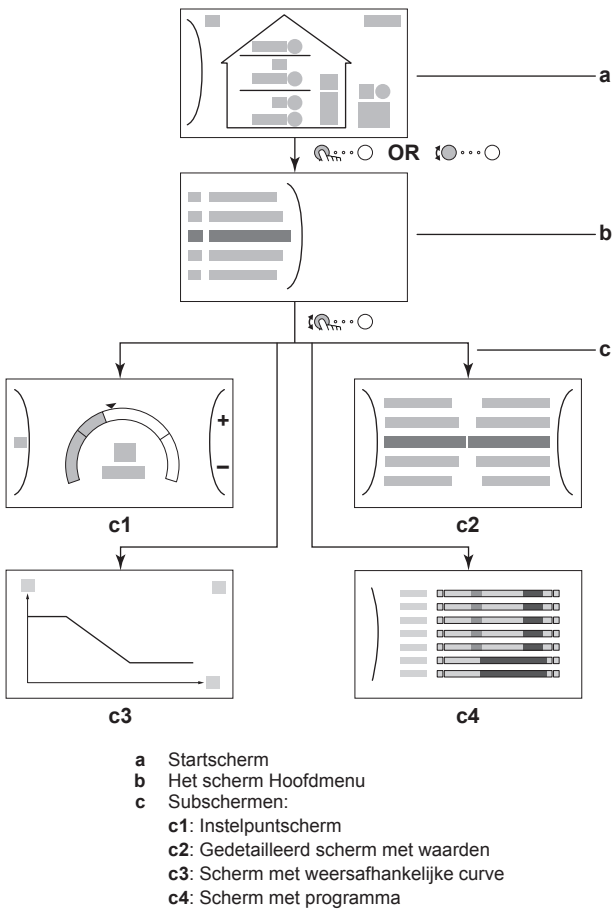
Onderdeel	Beschrijving
a Linkse draaiknop	Het LCD_scherm geeft een boog weer links op het display wanneer u de linkse draaiknop kunt gebruiken. <ul style="list-style-type: none"> • : Draai en druk vervolgens de linkse draaiknop in. Navigeer doorheen de menustructuur. • : Draai de linkse draaiknop. Kies een menu-item. • : Druk de linkse draaiknop in. Bevestig uw keuze of ga naar een submenu.
b Terug-toets	: Druk hierop om 1 stap terug te gaan in de menustructuur.
c Home-toets	: Druk hierop om terug te gaan naar het startscherm.
d Help-toets	: Druk hierop om een helptekst in verband met de huidige pagina weer te geven (indien beschikbaar).

3 Bediening

Onderdeel	Beschrijving
e Rechtse draaiknop	<p>Het LCD-scherm geeft een boog weer rechts op het display wanneer u de rechtse draaiknop kunt gebruiken.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○●●●⌚: Draai en druk vervolgens de rechtse draaiknop in. Wijzig een waarde of instelling, die rechts op het scherm worden getoond. ○●●●⌚: Draai de rechtse draaiknop. Navigeer door de mogelijke waarden en instellingen. ○●●●⌚: Druk de rechtse draaiknop in. Bevestig uw keuze en ga naar het volgende menu-item.

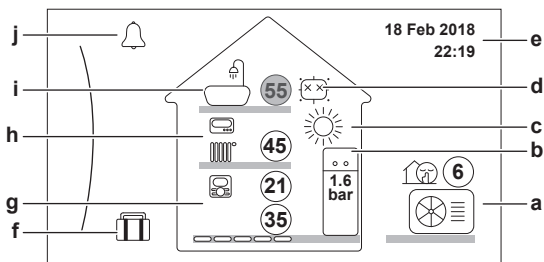
3.2 Mogelijke schermen: overzicht

De meest voorkomende schermen zijn de volgende:



3.2.1 Startscreen

Druk op de -toets om terug te keren naar het startscreen. U krijgt een overzicht van de unitconfiguratie en de kamer- en instelpunttemperaturen te zien. Alleen symbolen die van toepassing zijn op uw configuratie zijn zichtbaar op het startscreen.



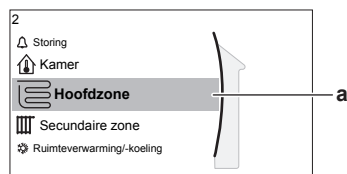
Mogelijke acties in dit scherm	
	Ga door de lijst van het hoofdmenu.
	Ga naar het hoofdmenu-scherm.
?	Referenties inschakelen/uitschakelen.

Onderdeel	Beschrijving
21 21	De temperaturen worden weergegeven in cirkels. Als de cirkel grijs is, is de overeenkomstige werking (bijvoorbeeld: ruimteverwarming) momenteel niet actief.
Buitenunit a2 a3 a1	<p>a1 : Buitenunit</p> <p>a2 : Geluidsarme stand actief</p> <p>a3 Gemeten omgevingstemperatuur</p>
Binnenunit / tank voor warm tapwater b2 b1	<p>b1 Binnenunit:</p> <ul style="list-style-type: none"> : Op de vloer staande binnenunit met geïntegreerde tank : Op wand gemonteerde binnenunit met afzonderlijke tank : Op wand gemonteerde binnenunit <p>b2 Waterdruk</p>
Ruimtebedr ijfsmodus c	<ul style="list-style-type: none"> : Koeling : Verwarming
Desinfectie / Krachtig d	<ul style="list-style-type: none"> : Desinfectiestand actief : Krachtige stand actief
Datum / tijd e	Huidige datum en tijd
Vakantie f	: Vakantiestand actief
Primaire zone g3 g4 g1 g2	<p>g1 Warmteafgiftesysteem:</p> <ul style="list-style-type: none"> : Vloerverwarming : Ventilo-convector : Radiator <p>g2 Instelpunt van de aanvoerwatertemperatuur</p> <p>g3 Kamerthermostaatype:</p> <ul style="list-style-type: none"> : Daikin gebruikersinterface die als kamerthermostaat gebruikt wordt : Externe bediening Verborgen: Regeling van de primaire aanvoerwatertemperatuur <p>g4 Gemeten kamertemperatuur</p>
Secundaire zone h3 h1 h2	<p>h1 Warmteafgiftesysteem:</p> <ul style="list-style-type: none"> : Vloerverwarming : Ventilo-convector : Radiator <p>h2 Instelpunt van de aanvoerwatertemperatuur</p> <p>h3 Kamerthermostaatype:</p> <ul style="list-style-type: none"> : Externe bediening Verborgen: Regeling van de primaire aanvoerwatertemperatuur

Onderdeel	Beschrijving
Warm tapwater	i1 : Warm tapwater
i1 i2	i2 Gemeten tanktemperatuur
Storing	j of : Er is een storing Zie "6.1 De help-tekst weergeven in geval van een storing" ▶ 56] voor meer informatie.

3.2.2 Het scherm Hoofdmenu

Vanuit het startscherm drukt u () of draait u () de linkse draaiknop om het hoofdmenuscherm te openen. Via het hoofdmenu hebt u toegang tot de verschillende instelpunt-schermen en submenu's.



a Geselecteerd submenu

Mogelijke acties in dit scherm	
	Ga door de lijst.
	Ga naar het submenu.
?	Referenties inschakelen/uitschakelen.

Submenu	Beschrijving
[0] of Storing	Beperking: Wordt alleen weergegeven als er een storing optreedt. Zie "6.1 De help-tekst weergeven in geval van een storing" ▶ 56] voor meer informatie.
[1] Kamer	Beperking: Wordt alleen weergegeven als er een kamerthermostaat is aangesloten op de binneneenheid. De kamertemperatuur instellen.
[2] Hoofdzone	Toont het symbool dat van toepassing is voor het type afgever van de primaire zone. De aanvoertemperatuur voor de primaire zone instellen.
[3] Secundaire zone	Beperking: Wordt alleen weergegeven als er twee aanvoertemperatuurzones zijn. Toont het symbool dat van toepassing is voor het type afgever van de secundaire zone. De aanvoertemperatuur voor de secundaire zone (indien aanwezig) instellen.
[4] Ruimteverwarming/-koeling	Toont het symbool dat van toepassing is voor uw unit. De unit in verwarmings- of koelstand zetten. U kunt de stand niet wijzigen op modellen met alleen verwarming.
[5] Sanitaire warmwatertank	Beperking: Wordt alleen weergegeven als er een warm tapwatertank aanwezig is. De temperatuur van de warmtapwatertank instellen.

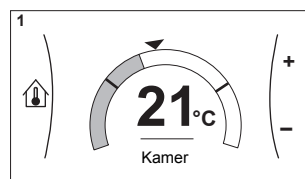
Submenu	Beschrijving
[7] Gebruikerinstellingen	Biedt toegang tot gebruikersinstellingen zoals vakantiestand en geluidsarme stand.
[8] Informatie	Geeft gegevens en informatie over de binneneenheid weer.
[9] Installateursinstellingen	Beperking: Alleen voor de installateur. Biedt toegang tot geavanceerde instellingen.
[A] Inbedrijfstelling	Beperking: Alleen voor de installateur. Testen en onderhoud uitvoeren.
[B] Gebruikersprofiel	Het actieve gebruikersprofiel wijzigen.
[C] In werking	De verwarmings/koelings-functie en productie van warm tapwater in- of uitschakelen.

3.2.3 Instelpunt-scherm

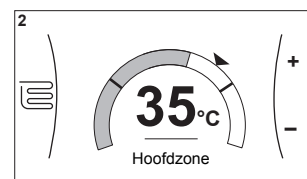
Het instelpunt-scherm wordt weergegeven voor schermen die systeemonderdelen beschrijven die een instelpuntwaarde nodig hebben.

Voorbeelden

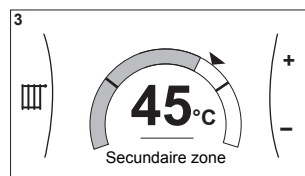
[1] Scherm Kamertemperatuur



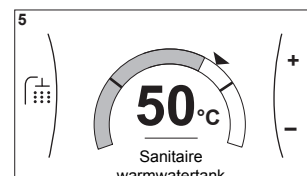
[2] Scherm Primaire zone



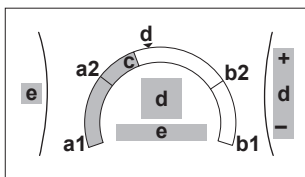
[3] Scherm Secundaire zone



[5] Scherm Tanktemperatuur



Uitleg



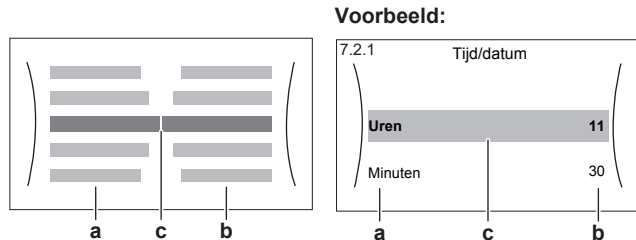
Mogelijke acties in dit scherm	
	Ga door de lijst van het submenu.
	Ga naar het submenu.
	Wijzig en pas de gewenste temperatuur automatisch aan.

Onderdeel	Beschrijving	
Minimale temperatuurbeperking	a1	Vastgelegd door de unit
	a2	Beperkt door de installateur
Maximale temperatuurbeperking	b1	Vastgelegd door de unit
	b2	Beperkt door de installateur
Huidige temperatuur	c	Gemeten door de unit

3 Bediening

Onderdeel	Beschrijving
Gewenste temperatuur	d Draai aan de rechte draaiknop om te verhogen/verlagen.
Submenu	e Draai aan of druk op de linkse draaiknop om naar het submenu te gaan.

3.2.4 Gedetailleerd scherm met waarden



- a Instellingen
- b Waarden
- c Geselecteerde instelling en waarde

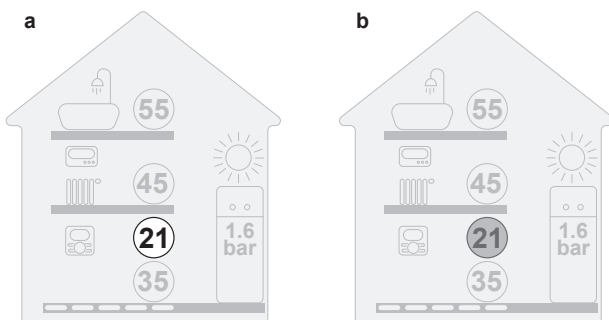
Mogelijke acties in dit scherm	
	Ga door de lijst met instellingen.
	Verander de waarde.
	Ga naar de volgende instelling.
	Bevestig de wijzigingen en ga verder.

3.3 De werking AAN of UIT zetten

3.3.1 Visuele aanduiding

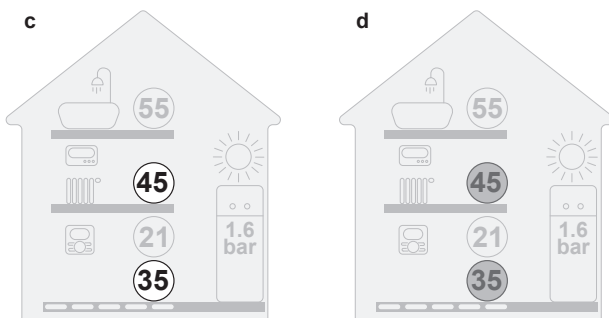
Bepaalde functies van de unit kunnen afzonderlijk ingeschakeld of uitgeschakeld worden. Als een bepaalde functie is uitgeschakeld, dan zal het overeenkomstige temperatuursymbool in het startscherm grijs worden weergegeven.

Regeling op basis van kamertemperatuur



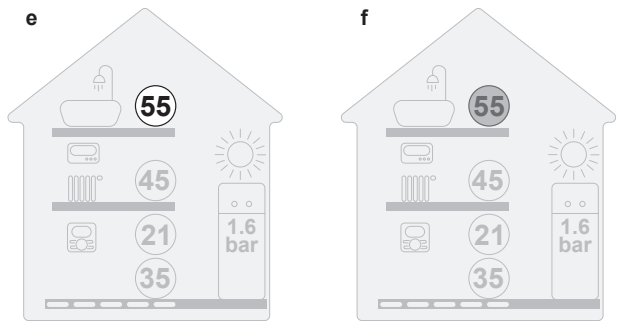
- a Regeling op basis van kamertemperatuur AAN
- b Regeling op basis van kamertemperatuur UIT

Ruimteverwarming/-koeling



- c Ruimteverwarming/-koeling AAN
- d Ruimteverwarming/-koeling UIT

Tankverwarming



- e Tankverwarming AAN
- f Tankverwarming UIT

3.3.2 Om AAN of UIT te zetten

Regeling op basis van kamertemperatuur

1	Ga naar [C.1]: In werking > Kamer.	
2	Stel de werking in op Aan of Uit.	

Ruimteverwarming/-koeling

OPMERKING

Vorstbescherming kamer. Zelfs als u de ruimteverwarming/-koeling UIT zet ([C.2]: In werking > Ruimteverwarming/-koeling), kan de vorstbescherming kamer – indien ingeschakeld – nog worden geactiveerd. Voor regeling via de aanvoerwatertemperatuur en regeling via een externe kamerthermostaat is de bescherming echter NIET gegarandeerd.

OPMERKING

Vorstpreventie waterleidingen. Zelfs als u de ruimteverwarming/-koeling UIT zet ([C.2]: In werking > Ruimteverwarming/-koeling), zal de vorstpreventie voor de waterleidingen – als ingeschakeld – actief blijven.

1	Ga naar [C.2]: In werking > Ruimteverwarming/-koeling.	
2	Stel de werking in op Aan of Uit.	

Tankverwarming

OPMERKING

Desinfectiestand. Zelfs als u de werking tankverwarming UIT zet ([C.3]: In werking > Sanitaire warmwatertank), zal de desinfectiestand actief blijven. Als u ze echter UIT zet terwijl de tank wordt gedesinfecteerd, zal er een AH-fout worden gegenereerd.

1	Ga naar [C.3]: In werking > Sanitaire warmwatertank.	
2	Stel de werking in op Aan of Uit.	

3.4 De regeling van de ruimteverwarming/-koeling

3.4.1 De bedrijfsmodus instellen

Over de bedrijfsmodi

Uw unit kan een verwarmings- of een verwarmings-/koelmodel zijn:

- Als uw unit een verwarmingsmodel is, kan het een ruimte opwarmen.
- Als uw apparaat een verwarmings-/koelmodel is, kan het een ruimte zowel opwarmen als afkoelen. U moet aan het systeem zeggen welke bedrijfsmodus gebruikt moet worden.

Om aan het systeem te zeggen welk ruimtebedrijf te gebruiken, kunt u het volgende doen:

U kunt...	Plaats
Nagaan welke bedrijfsmodus momenteel in gebruik is.	Startscherm
Stel de ruimtebedrijfsmodus permanent in.	Hoofdmenu
Beperk automatisch omschakelen volgens een maandelijks programma.	

De bedrijfsmodus instellen

1	Ga naar [4.1]: Ruimteverwarming/-koeling > Bedrijfsmodus	
2	Selecteer een van de volgende opties: <ul style="list-style-type: none"> Verwarming: Alleen verwarmingsstand Koeling: Alleen koelstand Automatisch: De bedrijfsmodus verandert automatisch tussen verwarming en koeling op basis van de buitentemperatuur. Beperkt per maand volgens het Bedrijfsmodus geprogrammeerd [4.2]. 	

Om automatisch omschakelen te beperken volgens een programma

Voorwaarden: U stelt de ruimtebedrijfsmodus in op Automatisch.

1	Ga naar [4.2]: Ruimteverwarming/-koeling > Bedrijfsmodus geprogrammeerd.	
2	Selecteer een maand.	
3	Selecteer voor elke maand een optie: <ul style="list-style-type: none"> Omkeerbaar: Niet beperkt Alleen verwarmen: Beperkt Alleen koelen: Beperkt 	
4	Bevestig de wijzigingen.	

3.4.2 De gewenste kamertemperatuur wijzigen

Tijdens de kamertemperatuurregeling kunt u het scherm voor het kamertemperatuurinstelpunt gebruiken om de gewenste kamertemperatuur af te lezen en aan te passen.

1	Ga naar [1]: Kamer.	
2	Pas de gewenste kamertemperatuur aan.	
<p>a Werkelijke kamertemperatuur b Gewenste kamertemperatuur</p>		

Als de programmawerking geactiveerd is nadat de gewenste kamertemperatuur werd gewijzigd

- De temperatuur blijft hetzelfde zolang er geen geplande actie is.
- De gewenste kamertemperatuur keert terug naar de geprogrammeerde waarde wanneer een geprogrammeerde actie plaatsvindt.

U kunt geprogrammeerde acties vermijden door de programmawerking (tijdelijk) uit te schakelen.

De programmawerking voor de kamertemperatuur uit zetten

1	Ga naar [1.1]: Kamer > Tijdschema.	
2	Selecteer Nee.	

3.4.3 De gewenste aanvoerwatertemperatuur wijzigen



INFORMATIE

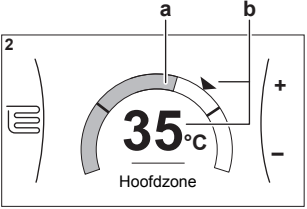
Het aanvoerwater is het water dat naar de warmteafgevers wordt gestuurd. De gewenste aanvoerwatertemperatuur werd in functie van het warmteafgiftesysteem door uw installateur ingesteld. Pas de instellingen van de aanvoerwatertemperatuur slechts aan als er zich problemen voordoen.

U kunt het instelpunt-scherm van de aanvoerwatertemperatuur gebruiken om de gewenste aanvoerwatertemperatuur af te lezen en aan te passen.

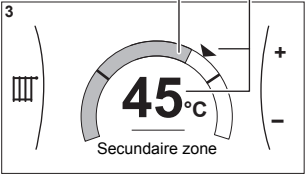
1	Ga naar [2]: Hoofdzone of [3]: Secundaire zone.	

3 Bediening

2 Pas de gewenste aanvoerwatertemperatuur aan. ○...○



3

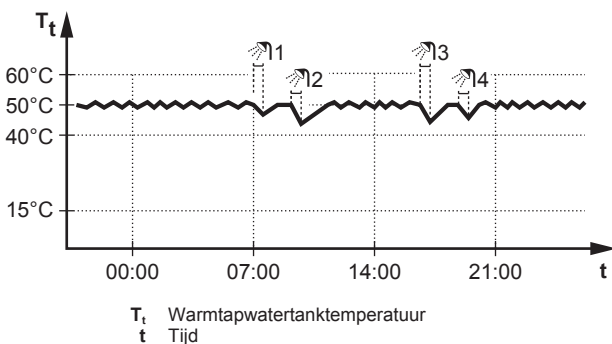


a Werkelijke aanvoerwatertemperatuur
b Gewenste aanvoerwatertemperatuur

3.5 Het warm tapwater regelen

3.5.1 Stand Warmhouden

In de stand Warmhouden warmt de warmtapwatertank doorlopend op tot de temperatuur die op het startscherm verschijnt (bijvoorbeeld 50°C) wanneer de temperatuur lager wordt dan een bepaalde waarde.



i INFORMATIE

Risico op te weinig ruimteverwarmingscapaciteit voor warm tapwatertank zonder interne boosterverwarming: in geval van frequent warm tapwatergebruik, zal er een frequente en lange onderbreking van de verwarming/koeling plaatsvinden wanneer het volgende wordt geselecteerd:

Sanitaire warmwatertank > Verwarmingsbedrijf > Enkel warmhouden.

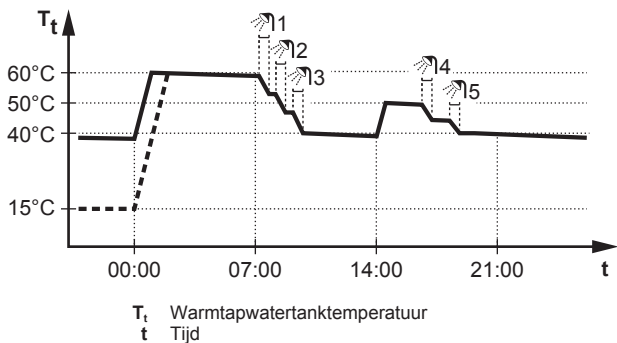
i INFORMATIE

Wanneer de warmtapwatertankstand op warmhouden is ingesteld, is de kans groot dat er te weinig ruimteverwarmings-/koelcapaciteit is en er dus comfortproblemen voorkomen. In geval van frequent warmhouden, wordt de ruimteverwarmings-/koelfunctie regelmatig onderbroken.

3.5.2 Geplande stand

In de geplande stand produceert de warm tapwatertank warm water volgens een programma. Het beste ogenblik om de tank warm tapwater te laten aanmaken is 's nachts, omdat de vraag naar ruimteverwarming dan kleiner is.

Voorbeeld:

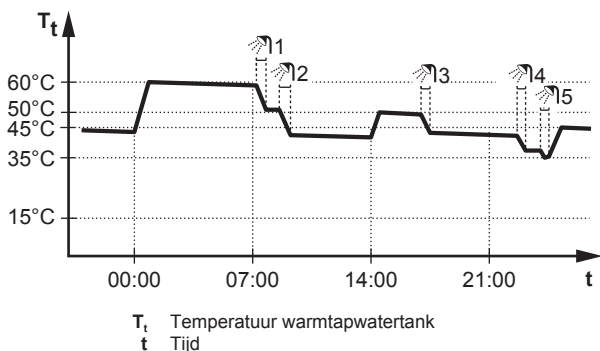


- Oorspronkelijk is de warmtapwatertanktemperatuur dezelfde als de temperatuur van het tapwater dat in de warmtapwatertank gaat (voorbeeld: 15°C).
- De warmtapwatertank is geprogrammeerd om water om 00:00 te verwarmen tot een voorgeprogrammeerde waarde (voorbeeld: Comfort = 60°C).
- 's Morgens verbruikt u warm water, waardoor de warmtapwatertanktemperatuur daalt.
- De warmtapwatertank is geprogrammeerd om water om 14:00 te verwarmen tot een voorgeprogrammeerde waarde (voorbeeld: Eco = 50°C). Er is terug warm water beschikbaar.
- 's Namiddags en 's avonds verbruikt u terug warm water, waardoor de warmtapwatertanktemperatuur opnieuw zakt.
- De cyclus herhaalt zich de volgende dag om 00:00.

3.5.3 De stand Gepland + warmhouden

In de stand Gepland + warmhouden wordt het warm tapwater op dezelfde manier geregeld als in de geplande stand. Echter, als de warmtapwatertanktemperatuur onder een voorgeprogrammeerde waarde valt (=warmhouden tanktemperatuur – hysteresiswaarde; voorbeeld: 35°C), zal de warmtapwatertank opwarmen tot hij het warmhoudeninstelpunt bereikt (bijv. 45°C). Op die manier is er steeds een minimumhoeveelheid warm water beschikbaar.

Voorbeeld:



3.5.4 Krachtige warm tapwaterwerking gebruiken



Over de functie krachtig verwarmen

Met Krachtig verwarmen kan het warm tapwater worden opgewarmd door de back-upverwarming of boosterverwarming. Gebruik deze modus op dagen wanneer er meer warm water dan gewoonlijk wordt verbruikt.

Nagaan of de functie krachtig verwarmen actief is

Als  wordt weergegeven op het startscherm, dan is de functie krachtig verwarmen actief.

Activeer of deactiveer Krachtig verwarmen als volgt:

1	Ga naar [5.1]: Sanitaire warmwatertank > Krachtig verwarmen	
2	Schakel krachtige werking Uit of Aan.	

Voorbeeld: u hebt onmiddellijk meer warm water nodig

U zit in de volgende situatie:

- U hebt haast al uw warm tapwater verbruikt.
- U kunt niet wachten tot de volgende geplande actie om de warmtapwatertank op te warmen.

Dan kunt u de functie krachtig verwarmen activeren. De warmtapwatertank zal beginnen het water te verwarmen tot de Comfort-temperatuur.



INFORMATIE

Als de functie Krachtig verwarmen ingeschakeld is, kan het verwarmen of koelen van ruimten voor problemen zorgen of kan er onvoldoende capaciteit zijn om voor comfort te zorgen. Als warm tapwater vaak moet worden aangemaakt, zal het verwarmen of koelen van ruimten regelmatig en langdurig onderbroken worden.






3.6 Gevorderd gebruik

Hoeveel informatie u in de menustructuur kunt aflezen en bewerken, hangt af van uw gebruikerstoegangsniveau:

- Gebruiker: Standaardmodus
- Gevorderde gebruiker: U kunt meer informatie aflezen en bewerken

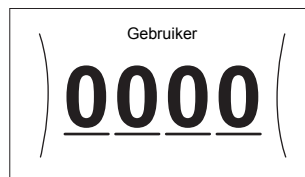
Het gebruikerstoegangsniveau wijzigen

U kunt het gebruikerstoegangsniveau als volgt wijzigen:

1	Ga naar [B]: Gebruikersprofiel.	
		
2	Voer de toepasselijke pincode voor het gebruikerstoegangsniveau in.	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Blader door de lijst van cijfers en wijzig het geselecteerde cijfer. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Verplaats de cursor van links naar rechts. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Bevestig de pincode en ga verder. 	

Pincode gebruiker

De pincode voor Gebruiker is 0000.



Pincode gevorderde eindgebruiker

De pincode voor Gevorderde gebruiker is 1234. Bijkomende menu-items voor de gebruiker zijn nu zichtbaar.



3.7 Programmascherm: voorbeeld

Dit voorbeeld toont hoe u een kamertemperatuurprogramma instelt in de verwarmingsstand voor de primaire zone.

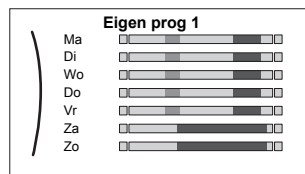


INFORMATIE

Andere plannings programmeren gebeurt op dezelfde manier.

Het programma programmeren: overzicht




Voorbeeld: U wilt het volgende programma instellen:



Voorwaarde: Het kamertemperatuurprogramma is alleen beschikbaar als de kamerthermostaatregeling actief is. Als de aanvoertemperatuurregeling actief is, kunt u in de plaats het programma voor de primaire zone instellen.

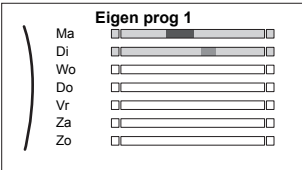

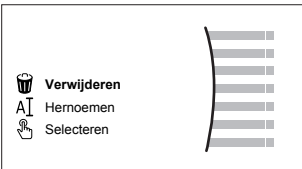


- 1 Ga naar het programma.
- 2 (optie) Wis de inhoud van het volledige weekprogramma of de inhoud van een geselecteerd dagprogramma.
- 3 Programmeer het programma voor Maandag.
- 4 Kopieer het programma naar de andere weekdagen.
- 5 Programmeer het programma voor Zaterdag en kopieer het naar Zondag.
- 6 Geef het programma een naam.

Naar het programma gaan

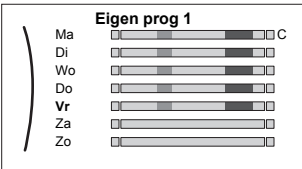

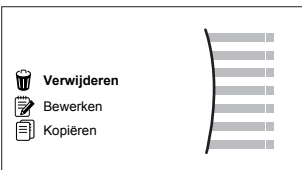


1	Ga naar [1.1]: Kamer > Tijdschema.	
2	Stel programmering in op Ja.	
3	Ga naar [1.2]: Kamer > Programma verwarming.	

3 Bediening

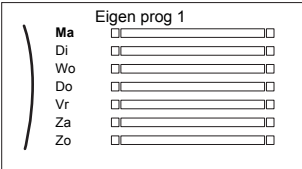

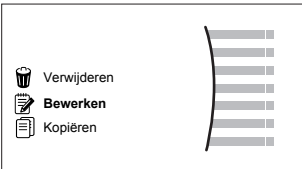

De inhoud van et weekprogramma wissen

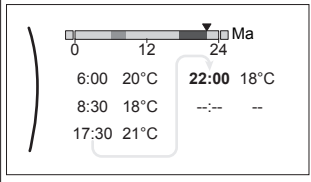



<p>1 Selecteer de naam van het huidige programma.</p> 	
<p>2 Selecteer Verwijderen.</p> 	
<p>3 Selecteer OK om te bevestigen.</p>	

De inhoud van het dagprogramma wissen

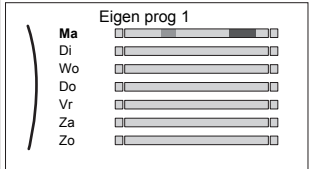

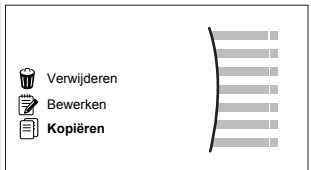

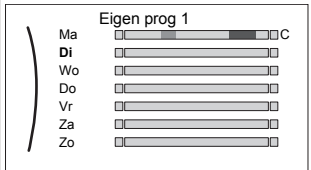

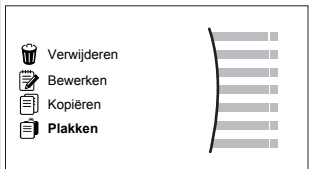
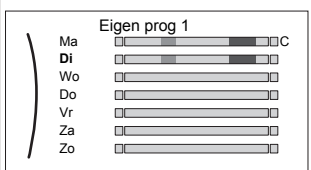

<p>1 Selecteer de dag waarvoor u de inhoud wilt wissen. Bijvoorbeeld Vrijdag</p> 	
<p>2 Selecteer Verwijderen.</p> 	
<p>3 Selecteer OK om te bevestigen.</p>	

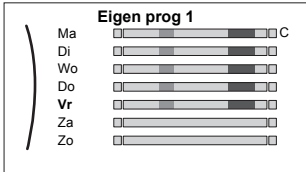
Het programma programmeren voor Maandag

<p>1 Selecteer Maandag.</p> 	
<p>2 Selecteer Bewerken.</p> 	

<p>3 Gebruik de linkse draaiknop om een invoer te selecteren en bewerk de invoer met de rechtse draaiknop. U kunt tot 6 bewerkingen per dag programmeren. Een hoge temperatuur krijgt op de balk een donkerdere kleur dan een lage temperatuur.</p>  <p>Opmerking: Om een actie te wissen, stelt u de tijd ervan in als de tijd van de vorige actie.</p>	 
<p>4 Bevestig de wijzigingen.</p> <p>Resultaat: Het programma voor maandag is gepland. De waarde van de laatste actie is geldig totdat de volgende geprogrammeerde actie start. In dit voorbeeld is maandag de eerste dag die u hebt geprogrammeerd. De laatst geprogrammeerde actie is dus geldig tot de eerste actief van de volgende maandag.</p>	

Het programma naar de andere weekdagen kopiëren

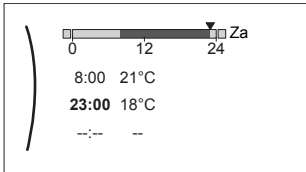
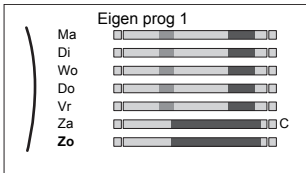
<p>1 Selecteer Maandag.</p> 	
<p>2 Selecteer Kopiëren.</p>  <p>Resultaat: "C" wordt weergegeven naast de gekopieerde dag.</p>	
<p>3 Selecteer Dinsdag.</p> 	
<p>4 Selecteer Plakken.</p>  <p>Resultaat:</p> 	

5	Herhaal deze bewerking voor alle andere weekdagen.	—
		

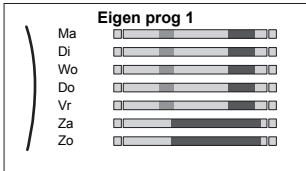
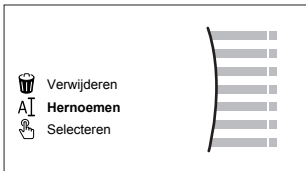
**INFORMATIE**

Niet alle programma's kunnen worden hernoemd.

Het programma programmeren voor Zaterdag en het kopiëren naar Zondag

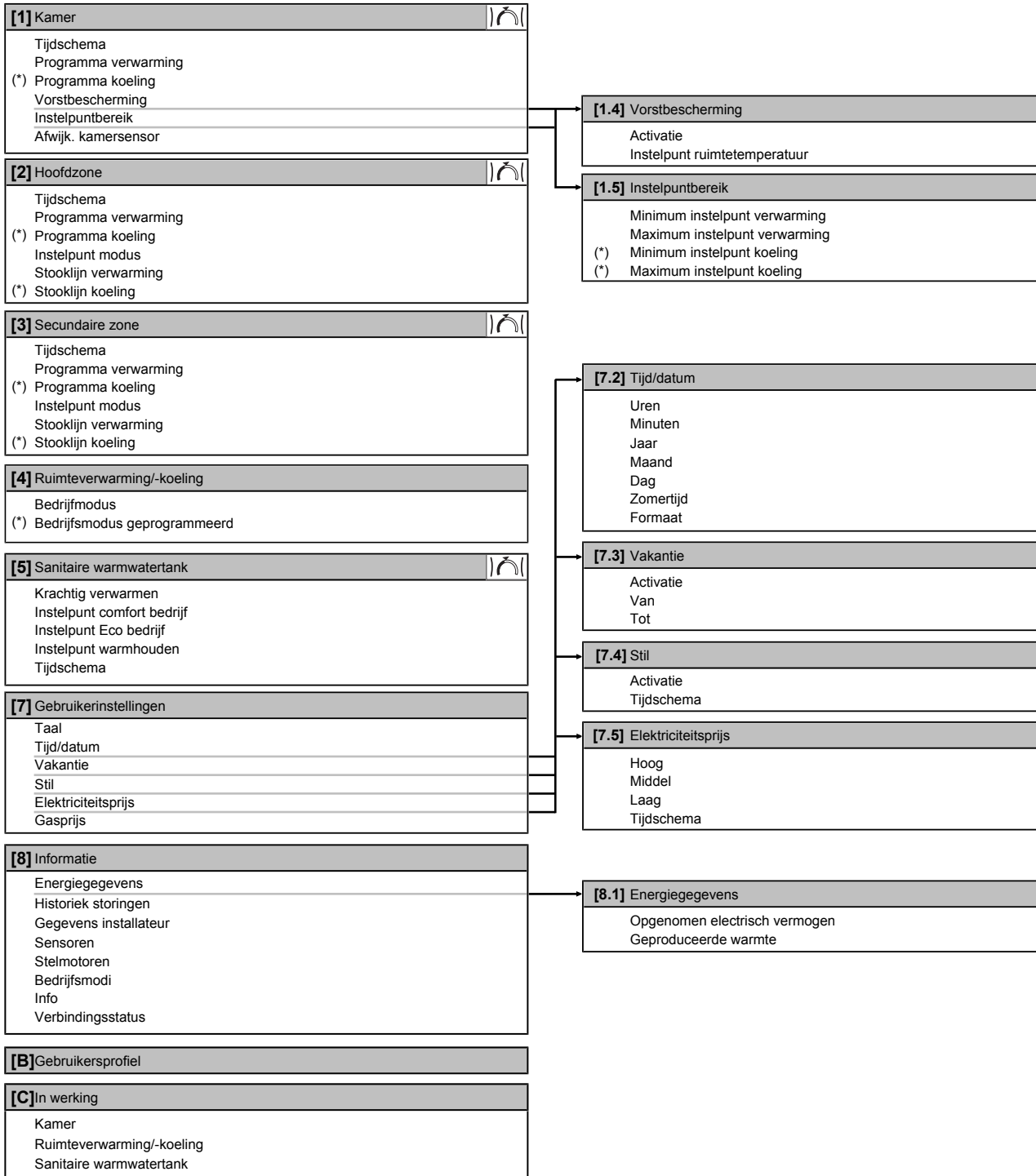
1	Selecteer Zaterdag.	
2	Selecteer Bewerken.	
3	Gebruik de linkse draaiknop om een invoer te selecteren en bewerk de invoer met de rechtse draaiknop.	
		
4	Bevestig de wijzigingen.	
5	Selecteer Zaterdag.	
6	Selecteer Kopiëren.	
7	Selecteer Zondag.	
8	Selecteer Plakken.	
Resultaat: 		

Het programma hernoemen

1	Selecteer de naam van het huidige programma.	
		
2	Selecteer Hernoemen.	
		
3	(optie) Om de naam van het huidige programma te verwijderen, bladert u door de tekenlijst totdat u ← ziet. Druk erop om het vorige teken te verwijderen. Herhaal dit voor elk teken in de naam van het programma.	
4	Om het huidige programma een naam te geven, bladert u door de tekenlijst en bevestigt u het geselecteerde teken. De naam van het programma kan tot 15 tekens bevatten.	
5	Bevestig de nieuwe naam.	

3 Bediening

3.8 Menustructuur: Overzicht gebruikersinstellingen



Instelpunt-scherm

(*) Alleen van toepassing voor omkeerbare modellen of voor modellen die enkel verwarmen + conversiekit



INFORMATIE

Naargelang de geselecteerde installateurinstellingen en het type unit, zullen de instellingen zichtbaar/onzichtbaar zijn.

3.9 Installateurinstellingen: tabellen die de installateur moet invullen

3.9.1 Configuratiewizard

Instelling	Vul in...
Systeem	
Type binnenunit (alleen-lezen)	
Type back-upverwarming [9.3.1]	
Sanitair warmwater [9.2.1]	
Noodbedrijf [9.5]	
Aantal zones [4.4]	
Back-upverwarming	
Spanning [9.3.2]	
Configuratie [9.3.3]	
Capaciteit stap 1 [9.3.4]	
Extra capaciteit stap 2 [9.3.5] (indien van toepassing)	
Hoofdzone	
Afgiftesysteem [2.7]	
Bediening [2.9]	
Instelpunt modus [2.4]	
Tijdschema [2.1]	
Secundaire zone (alleen indien [4.4] = 1)	
Afgiftesysteem [3.7]	
Bediening (alleen-lezen) [3.9]	
Instelpunt modus [3.4]	
Tijdschema [3.1]	
Sanitaire warmwatertank	
Verwarmingsbedrijf [5.6]	
Instelpunt comfort bedrijf [5.2]	
Instelpunt Eco bedrijf [5.3]	
Instelpunt warmhouden [5.4]	

3.9.2 Menu Instellingen

Instelling	Vul in...
Hoofdzone	
Thermostaatype [2.A]	
Secundaire zone (indien van toepassing)	
Thermostaatype [3.A]	
Informatie	
Gegevens installateur [8.3]	

4 Tips om energie te besparen

Tips in verband met de kamertemperatuur

- Zorg ervoor dat de gewenste kamertemperatuur NOOIT te hoog (in de stand Verwarming) of te laag (in de stand Koeling) is, maar ALTIJD volgens wat u werkelijk nodig hebt. Elke graad minder kan een besparing tot 6% op de kosten voor verwarming/koeling opleveren.
- Verhoog/verlaag de gewenste kamertemperatuur NIET om de ruimte vlugger te verwarmen/koelen. De ruimte zal NIET vlugger warm/koud worden.

- Als uw systeemlay-out trage warmteafgevers bevat (voorbeeld: vloerverwarming), vermijd grote schommelingen van de gewenste kamertemperatuur en laat de kamertemperatuur NIET te laag zakken/te hoog stijgen. Het zal langer duren en meer energie kosten om de ruimte opnieuw te verwarmen/af te koelen.
- Gebruik een weekprogramma voor uw normale behoeften aan ruimteverwarming of ruimtekoeling. Indien nodig kunt u gemakkelijk afwijken van het programma:
 - Voor kortere periodes: u kunt de geplande kamertemperatuur negeren tot de volgende geprogrammeerde bewerking. **Voorbeeld:** Als u een fuifje geeft of als u gedurende enkele uren uit huis bent.
 - Voor langere periodes: u kunt de vakantiestand gebruiken.

Tips in verband met de temperatuur van de warmtapwatertank

- Gebruik een weekprogramma voor uw normale behoeften aan warm tapwater (enkel in de geplande stand).
 - Programmeer zodat de warmtapwatertank 's nachts opwarmt tot een voorgeprogrammeerde waarde (Comfort = een hogere warmtapwatertanktemperatuur), omdat de vraag naar ruimteverwarming dan kleiner is.
 - Wanneer het onvoldoende is om de warmtapwatertank één maal 's nachts op te warmen, programmeer dan zodat de warmtapwatertank extra opwarmt tot een voorgeprogrammeerde waarde (Eco = een lagere warmtapwatertanktemperatuur) overdag.
- Waak erover dat de gewenste warmtapwatertanktemperatuur NIET te hoog is. **Voorbeeld:** Na de installatie, verlaag de warmtapwatertanktemperatuur dagelijks met 1°C en controleer of u nog steeds voldoende warm water hebt.
- Programmeer om de pomp van het warm tapwater enkel AAN te zetten tijdens die periodes van de dag waar onmiddellijk warm water nodig is. **Voorbeeld:** 's Morgens en 's avonds.

5 Onderhoud en service

5.1 Overzicht: onderhoud en service

De installateur moet een jaarlijks onderhoud doen. U vindt het contact/helpdeskenummer via de gebruikersinterface.

Als eindgebruiker moet u:

- De ruimte rondom de unit zuiver houden.
- De gebruikersinterface reinigen met een vochtig zacht doekje. Gebruik hiervoor NOOIT detergenten.
- Controleer regelmatig of de waterdruk groter is dan 1 bar.

Koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen. Laat de gassen NIET vrij in de atmosfeer.

Koelmiddeltipe: R32

Waarde globaal opwarmingspotentieel (GWP): 675



OPMERKING

De geldende wetgeving met betrekking tot **gefluoreerde broeikasgassen** vereist dat de koelmiddelvulling van de unit wordt aangegeven zowel in gewicht als in CO₂-equivalent.

Formule om de hoeveelheid in CO₂-equivalent te berekenen: GWP-waarde koelmiddel × totale koelmiddelvulling [in kg] / 1000

Neem contact op met uw installateur voor meer informatie.

6 Opsporen en verhelpen van storingen



WAARSCHUWING: ONTVLAMBAAR MATERIAAL

Het koelmiddel in deze unit is licht ontvlambaar.



WAARSCHUWING

Het toestel wordt opgeslagen in een ruimte zonder ontstekingsbronnen die voortdurend branden (bijvoorbeeld: open vuur, een draaiend gastoestel of een draaiende elektrische verwarming).



WAARSCHUWING

- Doorboor of verbrand GEEN onderdelen van de koelmiddelcyclus.
- Gebruik GEEN andere schoonmaakmiddelen of manieren om het ontdooien te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Denk eraan dat het koelmiddel in het systeem geurloos is.



WAARSCHUWING

Het koelmiddel in de unit is weinig ontvlambaar, maar lekt normaal NIET. Als het koelmiddel in de kamer lekt en in contact komt met vuur van een brander, een verwarming of een fornuis, dan kan er brand ontstaan of kan een schadelijk gas worden gevormd.

Schakel alle verwarmingstoestellen met verbranding uit, verlucht de kamer en neem contact op met de dealer waar u de unit hebt gekocht.

Gebruik de unit NIET totdat iemand van de servicedienst heeft bevestigd dat het deel met het koelmiddel gerepareerd is.

5.2 Het contact/helpdesnummer vinden

- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Ga naar [8.3]: Informatie > Gegevens installateur. | |
|---|--|--|



6 Opsporen en verhelpen van storingen

Contact opnemen

Voor de hierna vermelde symptomen kunt u proberen om het probleem zelf op te lossen. Contacteer uw installateur voor alle andere problemen. U vindt het contact/helpdesnummer via de gebruikersinterface.

6.1 De help-tekst weergeven in geval van een storing

In geval van een storing, zal het volgende verschijnen op het startscherm naargelang de ernst:

- : Fout
- : Storing

U kunt als volgt een korte en een lange beschrijving van de storing zien:

- | | | |
|---|---|--|
| 1 | Druk op de linkse draaiknop om het hoofdmenu te openen en ga naar Storing.
Resultaat: Er wordt een korte beschrijving van de fout en de foutcode weergegeven op het scherm. | |
|---|---|--|



2	Druk op ? in het foutscherm. Resultaat: Er wordt een lange beschrijving van de fout weergegeven op het scherm.	?
---	--	---

6.2 Symptoom: u vindt het te koud (warm) in uw woonruimte

Mogelijke oorzaak	Wat te doen
De gewenste kamertemperatuur is te laag (hoog).	Verhoog (verlaag) de gewenste kamertemperatuur. Zie " De gewenste kamertemperatuur wijzigen " [p. 49]. Indien het probleem dagelijks terugkomt, doe dan een van de volgende zaken: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verhoog (verlaag) de voorgeprogrammeerde waarde van de kamertemperatuur. Zie de uitgebreide handleiding voor de gebruiker. ▪ Pas het programma van de kamertemperatuur aan. Zie "3.7 Programmascherm: voorbeeld" [p. 51].
De gewenste kamertemperatuur kan niet bereikt worden.	Verhoog de gewenste aanvoerwatertemperatuur in functie van het warmteafgiftesysteem. Zie " De gewenste aanvoerwatertemperatuur wijzigen " [p. 49].
De weersafhankelijke curve is niet correct ingesteld.	Pas de weersafhankelijke curve aan. Zie de uitgebreide handleiding voor de gebruiker.



6.3 Symptoom: het water uit de kraan is te koud

Mogelijke oorzaak	Wat te doen
U hebt geen warm tapwater meer door een ongewoon hoog verbruik.	Indien u onmiddellijk warm tapwater nodig hebt, activeer de Krachtig verwarmen van de warm tapwatertank. Hierdoor verbruikt u echter extra energie. Zie "Krachtige warm tapwaterwerking gebruiken" [p. 51].
De gewenste warmtapwatertanktemperatuur is te laag.	Indien de problemen dagelijks terugkomen, doe dan een van de volgende zaken: <ul style="list-style-type: none"> Verhoog de voorgeprogrammeerde waarde van de warmtapwatertanktemperatuur. Zie de uitgebreide handleiding voor de gebruiker. Pas het programma van de warmtapwatertanktemperatuur aan. Voorbeeld: Programmeer om de warmtapwatertank extra op te warmen tot een voorgeprogrammeerde waarde (Instelpunt Eco bedrijf = een lagere tanktemperatuur) overdag. Zie "3.7 Programmascherm: voorbeeld" [p. 51].

6.4 Symptoom: Storing in de warmtepomp

Indien de warmtepomp weigert te werken, kan de back-upverwarming en/of boosterverwarming als noodverwarming werken en al dan niet automatisch de volledige warmtebelasting overnemen.

- Wanneer automatische noodstop is ingesteld op Automatisch en er zich een storing voordoet in de warmtepomp:
 - Voor EHVH/X: De back-upverwarming zal automatisch de warmtebelasting en de warm tapwaterproductie overnemen
 - Voor EHBH/X: De back-upverwarming zal automatisch de warmtebelasting overnemen en de boosterverwarming in de optionele tank zal automatisch de productie van warm tapwater overnemen.
- Wanneer automatische noodstop is ingesteld op Handmatig en er zich een storing voordoet in de warmtepomp, stoppen het aanmaken van warm tapwater en het verwarmen van ruimten moet het systeem handmatig worden hersteld via de gebruikersinterface. Om de werking handmatig te herstellen, gaat u naar het Storing hoofdmenu-scherm, waar de gebruikersinterface u dan zal vragen of de back-upverwarming en/of de boosterverwarming de volledige warmtebelasting al dan niet moet overnemen.

Als er zich een storing in de warmtepomp voordoet, zal  of  op de gebruikersinterface verschijnen.



Mogelijke oorzaak	Wat te doen
De warmtepomp is beschadigd.	Zie "6.1 De help-tekst weergeven in geval van een storing" [p. 56].



INFORMATIE

Wanneer de back-upverwarming of de boosterverwarming de volledige warmtebelasting overneemt, zal het elektriciteitsverbruik aanzienlijk stijgen.



6.5 Symptoom: Het systeem maakt gorgelende geluiden na de inbedrijfstelling

Mogelijke oorzaak	Wat te doen
Er zit lucht in het systeem.	Ontlucht het systeem. ^(a)
Diverse storingen.	Controleer of  of  op het startscherm van de gebruikersinterface verschijnt. Zie "6.1 De help-tekst weergeven in geval van een storing" [p. 56] voor meer informatie over de storing.

^(a) We raden aan om te ontluchten met de ontluchtingsfunctie van de unit (uit te voeren door de installateur). Als u de warmteafgevers of verdeelstukken ontlucht, dient u op het volgende te letten:



WAARSCHUWING

Warmteafgevers of verdeelstukken ontluchten. Vooraleer u warmteafgevers of verdeelstukken ontlucht, moet u eerst controleren of  of  op het startscherm van de gebruikersinterface wordt weergegeven.

- Indien dit niet het geval, mag u deze onmiddellijk ontluchten.
- Indien dit wel het geval is, zorg ervoor dat de kamer waarin u wilt ontluchten voldoende verlucht wordt. **Reden:** Er kan koelmiddel in het watercircuit lekken en dus ook in de kamer wanneer u de warmteafgevers of verdeelstukken ontlucht.

7 Als afval verwijderen



OPMERKING

Probeer het systeem NIET zelf te ontmantelen: het ontmantelen van het systeem en het behandelen van het koelmiddel, van olie en van andere onderdelen MOETEN conform met de geldende wetgeving uitgevoerd worden. De units MOETEN voor hergebruik, recyclage en terugwinning bij een gespecialiseerd behandlingsbedrijf worden behandeld.

8 Verklarende woordenlijst

WTW = warm tapwater

Warm water gebruikt, in elk type van gebouw, voor huishoudelijke doeleinden.

LWT = temperatuur uittredend water

Watertemperatuur aan de wateruitlaat van de unit.

Tabla de contenidos

1	Acerca de este documento	58
2	Acerca del sistema	59
2.1	Componentes de un esquema del sistema típico	59
3	Funcionamiento	59
3.1	Interfaz de usuario: resumen.....	59
3.2	Posibles pantallas: resumen	60
3.2.1	Pantalla de inicio.....	60
3.2.2	Pantalla del menú principal.....	61
3.2.3	Pantalla de punto de ajuste	61
3.2.4	Pantalla detallada con valores	62
3.3	ENCENDIDO y APAGADO	62
3.3.1	Indicación visual.....	62
3.3.2	Para situar en ACTIVADO o APAGADO	62
3.4	Control de calefacción/refrigeración de habitaciones.....	63
3.4.1	Ajuste del modo de funcionamiento de climatización	63
3.4.2	Para cambiar la temperatura ambiente deseada.....	63
3.4.3	Para cambiar la temperatura de agua de impulsión deseada	63
3.5	Control del agua caliente sanitaria	64
3.5.1	Modo de recalentamiento	64
3.5.2	Modo programado.....	64
3.5.3	Modo programado + modo de recalentamiento.....	64
3.5.4	Utilización del modo potencia de ACS.....	65
3.6	Utilización avanzada	65
3.7	Pantalla de programa: ejemplo	65
3.8	Estructura del menú: información general de los ajustes del usuario	68
3.9	Ajustes del instalador: tablas que debe rellenar el instalador ...	69
3.9.1	Asistente de configuración.....	69
3.9.2	Menú de ajustes.....	69
4	Consejos para ahorrar energía	69
5	Mantenimiento y servicio técnico	69
5.1	Resumen: mantenimiento y servicio técnico.....	69
5.2	Cómo encontrar el teléfono de contacto/ayuda.....	70
6	Solución de problemas	70
6.1	Mostrar el texto de ayuda en caso de avería	70
6.2	Síntoma: siente demasiado frío (calor) en la sala de estar	70
6.3	Síntoma: el agua del grifo está demasiado fría.....	71
6.4	Síntoma: fallo de la bomba de calor.....	71
6.5	Síntoma: se producen ruidos de gorgoteo en el sistema después de la puesta en marcha	71
7	Tratamiento de desechos	71
8	Glosario	71

1 Acerca de este documento

Gracias por haber adquirido este producto. ¡Por favor!

- Lea detenidamente la documentación antes de utilizar la interfaz de usuario para garantizar el mejor rendimiento posible.
- Solicite al instalador que le informe sobre los ajustes que ha utilizado para configurar el sistema. Compruebe que haya rellenado las tablas de ajustes del instalador. Si no es así, pídale que lo haga.
- Conserve esta documentación para futuras consultas.

Audiencia de destino

Usuarios finales

Conjunto de documentos

Este documento forma parte de un conjunto de documentos. El conjunto completo consiste en:

- **Precauciones generales de seguridad:**
 - Instrucciones de seguridad que debe leer antes de manejar el sistema
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Manual de funcionamiento:**
 - Guía rápida para utilización básica
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Guía de referencia del usuario:**
 - Instrucciones detalladas paso por paso e información general para utilización básica y avanzada
 - Formato: Archivos en formato digital disponibles en <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Las últimas revisiones de la documentación suministrada están disponibles en el sitio web regional Daikin o a través del distribuidor.

La documentación original está escrita en inglés. Los demás idiomas son traducciones.


Hilo de Ariadna

Los hilos de Ariadna (ejemplo: **[4.3]**) le ayudan a localizar el lugar donde se encuentra dentro de la estructura del menú de una interfaz de usuario.


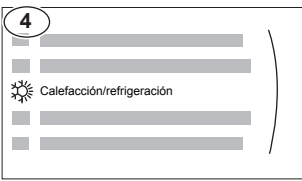


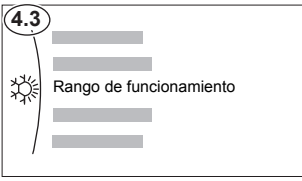

1	Para activar el hilo de Ariadna: en la pantalla de inicio o la pantalla del menú principal, pulse el botón de ayuda. El hilo de Ariadna aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.	?
2	Para desactivar el hilo de Ariadna: pulse de nuevo el botón de ayuda.	?

Este documento también menciona estos hilos de Ariadna.

Ejemplo:

1	Vaya a [4.3] : Calefacción/refrigeración > Rango de funcionamiento.	
---	--	---

Esto significa:

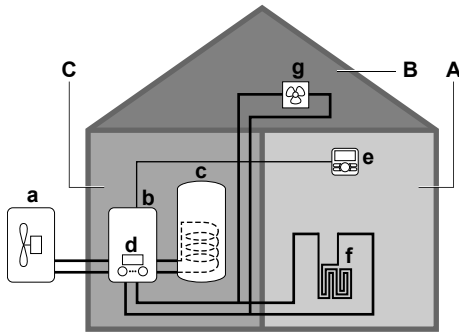
1	Desde la pantalla de inicio, gire el dial izquierdo y vaya a Calefacción/refrigeración.	
		
2	Pulse el dial izquierdo para ir al submenú.	
3	Gire el dial izquierdo y vaya a Rango de funcionamiento.	
		
4	Pulse el dial izquierdo para ir al submenú.	

2 Acerca del sistema

En función del esquema del sistema, este puede:

- Calentar una estancia
- Refrigerar una habitación (si está instalado el modelo de bomba de calor de calefacción/refrigeración)
- Producir agua caliente sanitaria (si está instalado el depósito de ACS)

2.1 Componentes de un esquema del sistema típico



- A Zona principal. **Ejemplo:** Sala de estar.
- B Zona adicional. **Ejemplo:** Dormitorio.
- C Habitación para instalaciones técnicas. **Ejemplo:** Garaje.
- a Bomba de calor de la unidad exterior
- b Bomba de calor de la unidad interior
- c Depósito de agua caliente sanitaria (ACS)
- d Interfaz de usuario de la unidad exterior
- e Interfaz de usuario utilizada como termostato de ambiente
- f Calefacción de suelo radiante
- g Radiadores, convectoros de la bomba de calor o unidades fancoil

i INFORMACIÓN

La unidad interior y el depósito de agua caliente sanitaria (si los hubiera) pueden separarse o integrarse en función del tipo de unidad interior.

- a Indicador de estado
- b Pantalla LCD
- c Diales y botones

Indicador de estado

Los LED del indicador de estado se iluminan o parpadean para mostrar el modo de funcionamiento de la unidad.

LED	Modo	Descripción
Parpadeo azul	En espera	La unidad no está en funcionamiento.
Azul continuo	Funcionamiento	La unidad está en funcionamiento.
Parpadeo rojo	Fallos de funcionamiento	Ha ocurrido una disfunción. Consulte "6.1 Mostrar el texto de ayuda en caso de avería" [▶ 70] para obtener más información.

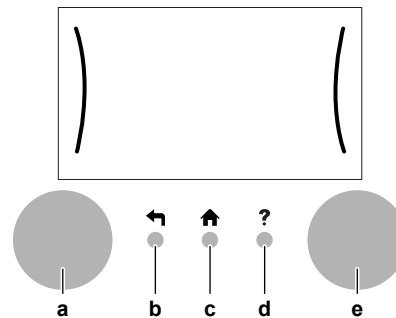
Pantalla LCD

La pantalla LCD cuenta con una función de suspensión. Tras 15 minutos de inactividad con la interfaz de usuario, la pantalla oscurece. Pulsar los botones o girar los diales activa la pantalla de nuevo.

Diales y botones

Los diales y botones se utilizan:

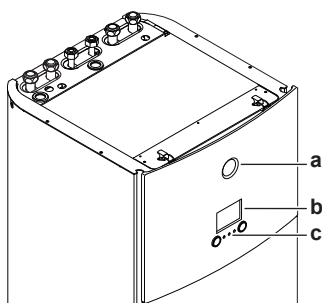
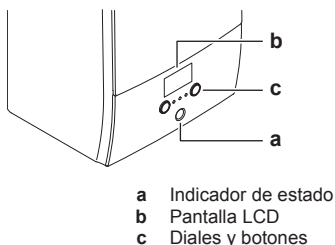
- Para moverse por las pantallas, menús y ajustes de la pantalla LCD
- Para definir valores



3 Funcionamiento

3.1 Interfaz de usuario: resumen

La interfaz de usuario consta de los siguientes componentes:

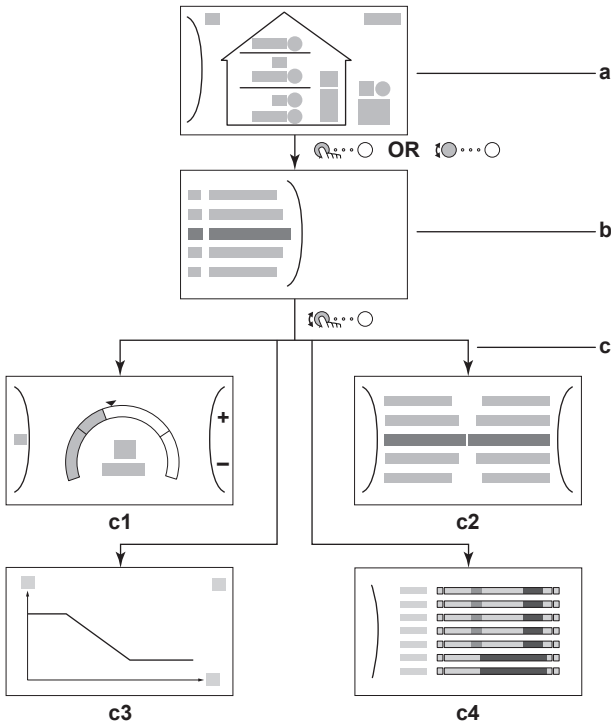


Elemento	Descripción
a Dial izquierdo	En la parte izquierda de la pantalla LCD aparece un arco cuando es posible utilizar el dial izquierdo. <ul style="list-style-type: none"> • : gire y presione el dial izquierdo. Puede moverse por la estructura del menú. • : gire el dial izquierdo. Seleccione una opción del menú. • : presione el dial izquierdo. Confirme su selección o vaya a un submenú.
b Botón de retroceso	: púlselo para retroceder 1 paso en la estructura del menú.
c Botón de inicio	: púlselo para volver a la pantalla de inicio.
d Botón de ayuda	: púlselo para ver un texto relacionado con la página actual (si está disponible).
e Dial derecho	En la parte derecha de la pantalla LCD aparece un arco cuando es posible utilizar el dial derecho. <ul style="list-style-type: none"> • : gire y presione el dial derecho. Modifique un valor o un ajuste que aparece a la derecha de la pantalla. • : gire el dial derecho. Muévase por los diferentes valores y ajustes posibles. • : presione el dial derecho. Confirme su selección y vaya a la siguiente opción del menú.

3 Funcionamiento

3.2 Posibles pantallas: resumen

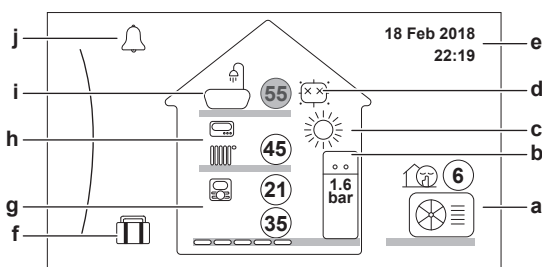
Las pantallas más habituales son las siguientes:



- a Pantalla de inicio
 b Pantalla del menú principal
 c Pantallas de nivel inferior:
 c1: pantalla de punto de ajuste
 c2: pantalla detallada con valores
 c3: Pantalla detallada con curva de dependencia climatológica
 c4: Pantalla con programa

3.2.1 Pantalla de inicio

Pulse el botón para volver a la pantalla de inicio. Podrá ver un resumen de la configuración de la unidad y las temperaturas ambiente y del punto de ajuste. En la pantalla de inicio solo son visibles los símbolos aplicables a su configuración.



Acciones posibles en esta pantalla

	Revise la lista del menú principal.
	Vaya a la pantalla del menú principal.
?	Active/desactive los hilos de Ariadna.

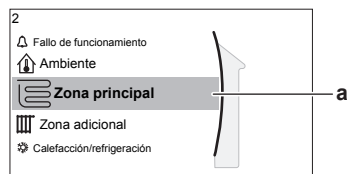
Elemento	Descripción
	Las temperaturas se muestran en círculos. Si el círculo es de color gris, significa que la operación correspondiente (por ejemplo, calefacción de habitaciones) no está activa.

Elemento	Descripción
Unidad exterior 	: unidad exterior
	: modo silencioso activo
	: Temperatura ambiente medida
Unidad interior/depósito de agua caliente sanitaria 	b1 Unidad interior: <ul style="list-style-type: none"> : unidad interior de instalación en el suelo con depósito integrado : unidad interior de instalación en pared con depósito separado : unidad interior de instalación en pared
	b2 Presión del agua
	c Modo de funcionamiento de climatización <ul style="list-style-type: none"> : refrigeración : calefacción
Desinfección/Potente	d <ul style="list-style-type: none"> : modo desinfección activo : funcionamiento potente activo
	e Fecha y hora actuales
Vacaciones	f : modo vacaciones activo
Zona principal 	g1 Tipo de emisor de calor: <ul style="list-style-type: none"> : Suelo radiante : Fancoil : Radiador
	g2 Punto de ajuste de la temperatura del agua de impulsión
	g3 Tipo de termostato ambiente: <ul style="list-style-type: none"> : interfaz de usuario Daikin utilizada como termostato de ambiente : control externo Oculto: control de temperatura del agua de impulsión principal
	g4 Temperatura ambiente medida
Zona adicional 	h1 Tipo de emisor de calor: <ul style="list-style-type: none"> : Suelo radiante : Fancoil : Radiador
	h2 Punto de ajuste de la temperatura del agua de impulsión
	h3 Tipo de termostato ambiente: <ul style="list-style-type: none"> : control externo Oculto: control de temperatura del agua de impulsión principal
Agua caliente sanitaria (ACS) 	i1 : agua caliente sanitaria
	i2 Temperatura del depósito medida

Elemento	Descripción
Fallos de funcionamiento	: ha ocurrido una disfunción Consulte "6.1 Mostrar el texto de ayuda en caso de avería" [p 70] para obtener más información.

3.2.2 Pantalla del menú principal

Desde la pantalla de inicio, pulse () o gire () el dial izquierdo para abrir la pantalla del menú principal. Desde el menú principal, puede acceder a las diferentes pantallas y submenús de los puntos de ajuste.



a Submenú seleccionado

Acciones posibles en esta pantalla	
	Repase la lista.
	Entre en el submenú.
?	Active/desactive los hilos de Ariadna.

Submenú	Descripción
[0] Fallo de funcionamiento	Restricción: solo aparece si se produce una disfunción. Consulte "6.1 Mostrar el texto de ayuda en caso de avería" [p 70] para obtener más información.
[1] Ambiente	Restricción: solo aparece si hay un termostato de ambiente conectado a la unidad interior. Ajuste la temperatura ambiente.
[2] Zona principal	Muestra el símbolo correspondiente al tipo de emisor de su zona principal. Defina la temperatura del agua de impulsión de la zona principal.
[3] Zona adicional	Restricción: solo aparece si hay dos zonas de temperatura de agua de impulsión. Muestra el símbolo correspondiente al tipo de emisor de su zona adicional. Defina la temperatura del agua de impulsión de la zona adicional (de haberla).
[4] Calefacción/refrigeración	Muestra el símbolo correspondiente a su unidad. Sitúe la unidad en el modo calefacción o el modo refrigeración. No puede cambiar el modo en modelos de solo calefacción.
[5] Depósito	Restricción: solo aparece si hay un depósito de agua caliente sanitaria. Defina la temperatura del depósito de agua caliente sanitaria.
[7] Ajustes usuario	Permite acceder a ajustes del usuario como el modo vacaciones y el modo silencioso.
[8] Información	Muestra datos e información sobre la unidad interior.
[9] Ajustes instalador	Restricción: solo para el instalador. Permite acceder a ajustes avanzados.

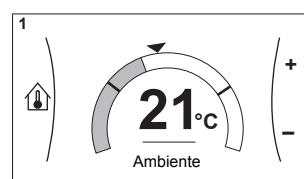
Submenú	Descripción
[A] Puesta en marcha	Restricción: solo para el instalador. Sirve para realizar pruebas y mantenimiento.
[B] Perfil del usuario	Cambie el perfil del usuario activo.
[C] Funcionamiento	Active o desactive la funcionalidad de calefacción/refrigeración y la preparación del agua caliente sanitaria.

3.2.3 Pantalla de punto de ajuste

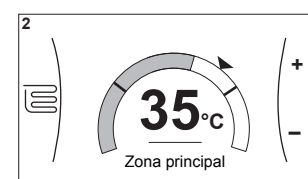
La pantalla de punto de ajuste aparece en las pantallas que describen componentes del sistema que requieren un valor de punto de ajuste.

Ejemplos

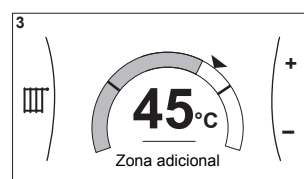
[1] Pantalla de temperatura ambiente



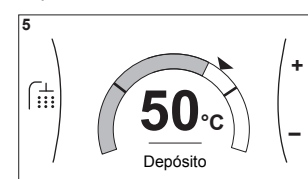
[2] Pantalla de zona principal



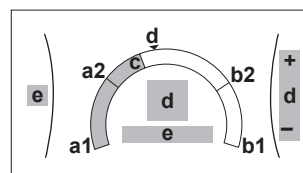
[3] Pantalla de zona adicional



[5] Pantalla de temperatura del depósito



Explicación



Acciones posibles en esta pantalla	
	Revise la lista del submenú.
	Vaya al submenú.
	Ajuste y aplique automáticamente la temperatura deseada.

Elemento	Descripción
Límite de temperatura mínimo	a1 Fijado por la unidad a2 Limitado por el instalador
Límite de temperatura máximo	b1 Fijado por la unidad b2 Limitado por el instalador
Temperatura actual	c Medida por la unidad
Temperatura deseada	d Gire el dial derecho para subir o bajar.
Submenú	e Gire o pulse el dial izquierdo para ir al submenú.

3 Funcionamiento

3.2.4 Pantalla detallada con valores

Ejemplo:

7.2.1 Fecha/Hora

Horas 11

Minutos 30

a Ajustes
b Valores
c Ajuste y valor seleccionados

Acciones posibles en esta pantalla	
	Revise la lista de ajustes.
	Cambie el valor.
	Vaya al siguiente ajuste.
	Confirme los cambios y continúe.

3.3 ENCENDIDO y APAGADO

3.3.1 Indicación visual

Determinadas funciones de la unidad pueden activarse o desactivarse de forma independiente. Si una funcionalidad está desactivada, el icono de temperatura correspondiente de la pantalla de inicio aparecerá sombreado.

El control de temperatura ambiente

a Control de temperatura ambiente ENCENDIDO
b Control de temperatura ambiente DESACTIVADO

Funcionamiento de calefacción/refrigeración de habitaciones

c Funcionamiento de calefacción/refrigeración de habitaciones ENCENDIDO
d Funcionamiento de calefacción/refrigeración de habitaciones DESACTIVADO

Funcionamiento de calefacción del depósito

e Funcionamiento de calefacción del depósito ENCENDIDO
f Funcionamiento de calefacción del depósito DESACTIVADO

3.3.2 Para situar en ACTIVADO o APAGADO

El control de temperatura ambiente

1	Vaya a [C.1]: Funcionamiento > Ambiente.	
2	Ajuste el modo de funcionamiento en Activado u Desactivado.	

Funcionamiento de calefacción/refrigeración de habitaciones



AVISO

Protección antiescarcha del ambiente. Incluso si APAGA el funcionamiento de calefacción/refrigeración de habitaciones ([C.2]: Funcionamiento > Calefacción/refrigeración), la protección antiescarcha del ambiente, de estar habilitada, puede activarse igualmente. Sin embargo, en el caso del control de temperatura del agua de impulsión y el control del termostato ambiente exterior, la protección NO está garantizada.



AVISO

Prevención contra congelación de tubería de agua. Incluso si APAGA el funcionamiento de calefacción/refrigeración de habitaciones ([C.2]: Funcionamiento > Calefacción/refrigeración), la prevención contra congelación de tubería de agua, de estar habilitada, permanecerá activa.

1	Vaya a [C.2]: Funcionamiento > Calefacción/refrigeración.	
2	Ajuste el modo de funcionamiento en Activado u Desactivado.	

Funcionamiento de calefacción del depósito



AVISO

Modo desinfección. Aunque sitúe en APAGADO el funcionamiento de calefacción del depósito ([C.3]: Funcionamiento > Depósito), el modo de desinfección permanecerá activo. Sin embargo, si lo sitúa en APAGADO cuando la desinfección está en marcha, se produce un error AH.

1	Vaya a [C.3]: Funcionamiento > Depósito.	
2	Ajuste el modo de funcionamiento en Activado u Desactivado.	

3.4 Control de calefacción/refrigeración de habitaciones

3.4.1 Ajuste del modo de funcionamiento de climatización

Acerca de los modos de funcionamiento de climatización

Su unidad puede ser un modelo de calefacción o de calefacción/refrigeración:

- Si su unidad es un modelo de calefacción, puede calentar un espacio.
- Si su unidad es un modelo de calefacción/refrigeración, puede calentar y refrigerar un espacio. Debe establecer qué modo de funcionamiento debe utilizar el sistema.

Para establecer qué modo de funcionamiento de climatización debe utilizar el sistema:

Puede...	Ubicación
Compruebe qué modo de funcionamiento de climatización está utilizando actualmente.	Pantalla de inicio
Ajuste el modo de funcionamiento de climatización de forma permanente.	Menú principal
Restrinja el cambio automático utilizando un programa mensual.	

Cómo ajustar el modo de funcionamiento de climatización

1	Vaya a [4.1]: Calefacción/refrigeración > Modo de funcionamiento	
2	Seleccione una de las siguientes opciones: <ul style="list-style-type: none"> • Calefacción: solo modo calefacción • Refrigeración: solo modo refrigeración • Automático: el modo de funcionamiento cambia automáticamente entre calefacción y refrigeración en función de la temperatura exterior. Restricción mensual según el Programa del modo de funcionamiento [4.2]. 	

Para restringir el cambio automático utilizando un programa

Condiciones: debe ajustar el modo de funcionamiento de climatización en Automático.

1	Vaya a [4.2]: Calefacción/refrigeración > Programa del modo de funcionamiento.	
2	Seleccione un mes.	

3	Para cada mes, seleccione una opción: <ul style="list-style-type: none"> • Reversible: sin restricción • Solo calefacción: con restricción • Solo refrigeración: con restricción 	
4	Confirme los cambios.	

3.4.2 Para cambiar la temperatura ambiente deseada

Durante el control de la temperatura ambiente, puede utilizar la pantalla de punto de ajuste de la temperatura ambiente para leer y ajustar la temperatura ambiente deseada.

1	Vaya a [1]: Ambiente.	
2	Ajuste la temperatura ambiente deseada.	
<p>a Temperatura ambiente real b Temperatura ambiente deseada</p>		

Si la programación está activada después de modificar la temperatura ambiente deseada

- La temperatura no variará mientras no se produzca ninguna acción programada.
- La temperatura ambiente deseada volverá a su valor programado cuando se produzca una acción programada.

Puede evitar un comportamiento programado desactivando (temporalmente) la programación.

Para desactivar la programación de la temperatura ambiente

1	Vaya a [1.1]: Ambiente > Programa horario.	
2	Seleccione No.	

3.4.3 Para cambiar la temperatura de agua de impulsión deseada

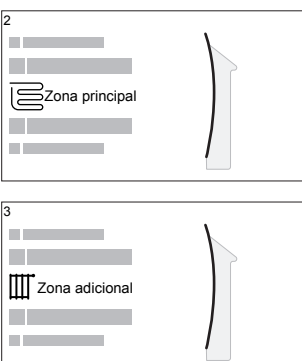

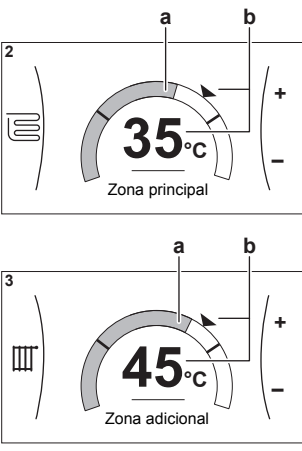



INFORMACIÓN

El agua de impulsión es el agua que se envía a los emisores de calefacción. La temperatura del agua de impulsión deseada la establece el instalador en función del tipo de emisor de calor. Solo tiene que configurar los ajustes de temperatura del agua de impulsión en caso de problemas.

Puede usar la pantalla de punto de ajuste de la temperatura del agua de impulsión para leer y ajustar la temperatura del agua de impulsión deseada.

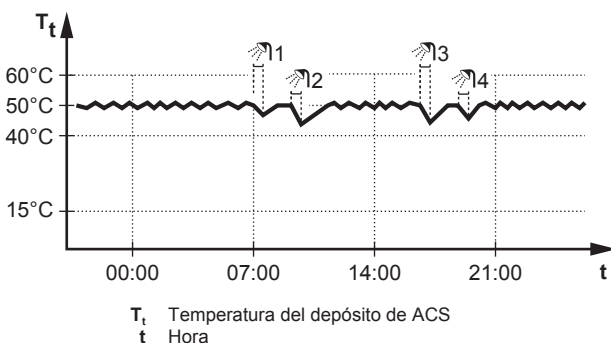
3 Funcionamiento

<p>1 Vaya a [2]: Zona principal o [3]: Zona adicional.</p> 	
<p>2 Ajuste la temperatura del agua de impulsión deseada.</p>  <p>a Temperatura del agua de impulsión real b Temperatura del agua de impulsión deseada</p>	

3.5 Control del agua caliente sanitaria

3.5.1 Modo de recalentamiento

En el modo de recalentamiento, el depósito de ACS calienta continuamente hasta la temperatura mostrada en la pantalla de inicio (ejemplo: 50°C) cuando la temperatura baja de un valor determinado.



i INFORMACIÓN

Riesgo de capacidad insuficiente de calefacción de habitaciones para un depósito de agua caliente sanitaria sin resistencia de refuerzo interna: en caso de utilización frecuente del agua caliente sanitaria, pueden producirse interrupciones largas y frecuentes de la calefacción/refrigeración de habitaciones al seleccionar las siguientes opciones:

Depósito > Modo de calentamiento > Solo recalentamiento.

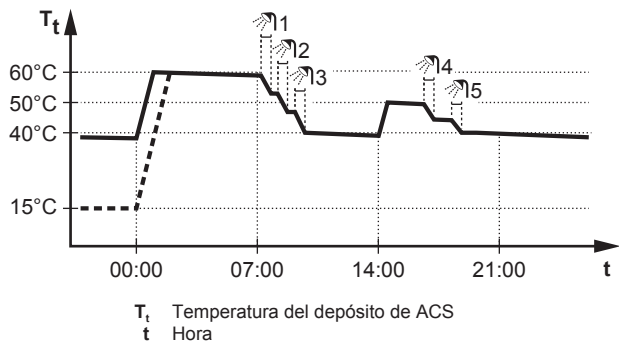
i INFORMACIÓN

Cuando el depósito de ACS esté en el modo recalentamiento, el riesgo de problemas por falta de capacidad o de confort es significativo. En caso de un uso frecuente de la operación de recalentamiento, se producirán interrupciones frecuentes de la calefacción o la refrigeración de habitaciones.

3.5.2 Modo programado

En el modo programado, el depósito de ACS produce agua caliente en función de un programa. El mejor momento para que el depósito produzca agua caliente es por la noche, porque la demanda de calefacción de habitaciones es menor.

Ejemplo:

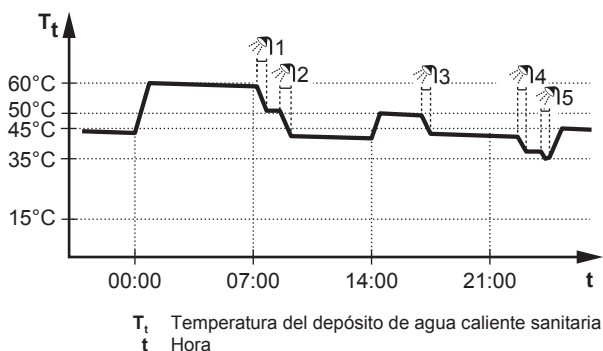


- Inicialmente, la temperatura del depósito de ACS es la misma que la temperatura del agua sanitaria que entra al depósito de ACS (ejemplo: 15°C).
- A las 00:00 el depósito de ACS se programa para calentar el agua a un valor prefijado (ejemplo: Confort = 60°C).
- Por la mañana, se consume agua caliente y la temperatura del depósito de ACS disminuye.
- A las 14:00 el depósito de ACS se programa para calentar el agua a un valor prefijado (ejemplo: Eco = 50°C). Hay agua caliente disponible otra vez.
- Por la tarde y a última hora de la tarde, se consume agua caliente de nuevo y la temperatura del depósito de ACS disminuye otra vez.
- A las 00:00 del siguiente día, el ciclo se repite.

3.5.3 Modo programado + modo de recalentamiento

En el modo programado + modo de recalentamiento, el control de agua caliente sanitaria es el mismo que en el modo programado. No obstante, cuando la temperatura del depósito de ACS cae por debajo de un valor prefijado (=temperatura del depósito de recalentamiento – valor de histéresis; ejemplo: 35°C), el depósito de ACS calienta hasta alcanzar el valor prefijado (ajuste: 45°C). Esto garantiza una cantidad mínima de agua caliente disponible en todo momento.

Ejemplo:



3.5.4 Utilización del modo potencia de ACS

Acerca del modo de potencia

Modo de funcionamiento de alta potencia permite que el agua caliente sanitaria se caliente mediante la resistencia de reserva o de refuerzo. Utilice este modo en días en los que el uso del agua caliente sea superior a lo habitual.

Cómo comprobar si el modo de potencia está activo

Si aparece en la pantalla de inicio, el modo de potencia está activo.

Active o desactive Modo de funcionamiento de alta potencia de la forma descrita a continuación:

1	Vaya a [5.1]: Depósito > Modo de funcionamiento de alta potencia	
2	Sitúe el modo de potencia en Desactivado u Activado.	

Ejemplo de utilización: necesita más agua caliente inmediatamente

Si se encuentra en la siguiente situación:

- Ya ha consumido la mayor parte del agua caliente sanitaria.
- No puede esperar a la siguiente acción programada para calentar el depósito de agua caliente sanitaria.

A continuación, puede activar el modo de potencia. El depósito de agua caliente sanitaria empezará a calentar el agua a la temperatura de Confort.

INFORMACIÓN

Si el modo de potencia está activo, el riesgo de problemas por falta de capacidad de calefacción/refrigeración de habitaciones y de confort es significativo. En caso de un uso frecuente del agua caliente sanitaria, se producirán interrupciones frecuentes y prolongadas de la calefacción/refrigeración de habitaciones.

3.6 Utilización avanzada

El volumen de información que puede leer y editar en la estructura del menú depende del nivel de autorización del usuario:

- Usuario: modo estándar
- Usuario avanzado: puede leer y editar más información.

Para modificar el nivel de autorización del usuario

Puede modificar el nivel de autorización del usuario de la forma que sigue:

1	Vaya a [B]: Perfil del usuario.	
2	Introduzca el código PIN correspondiente a la autorización del usuario.	—
	<ul style="list-style-type: none"> Muévase por la lista de dígitos y modifique el dígito seleccionado. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Mueva el cursor de izquierda a derecha. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Confirme el código PIN y continúe. 	

Código PIN de usuario

El código PIN de Usuario es **0000**.



Código PIN de usuario avanzado

El código PIN de Usuario avanzado es **1234**. Hay disponibles nuevas opciones de menú para el usuario.



3.7 Pantalla de programa: ejemplo

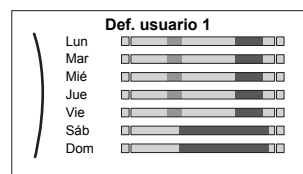
Este ejemplo muestra cómo configurar un programa de temperatura ambiente en el modo calefacción para la zona principal.

INFORMACIÓN

Los procedimientos para programar otros programas son similares.

Cómo aplicar el programa: resumen

Ejemplo: quiere programar el siguiente programa:



Prerrequisito: El programa de temperatura ambiente solo está disponible si el control del termostato de ambiente está activo. Si el control de la temperatura de agua de impulsión está activo, puede programar el programa de la zona principal.

- Vaya al programa.
- (opcional) Puede borrar el contenido del programa de toda la semana o el contenido del programa de un día concreto.
- Defina el programa para Lunes.
- Copie el programa a los demás días de la semana.
- Defina el programa para Sábado y cópielo en Domingo.
- Asigne un nombre al programa.

3 Funcionamiento

Para ir al programa

1	Vaya a [1.1]: Ambiente > Programa horario.	
2	Ajuste el programa en Sí.	
3	Vaya a [1.2]: Ambiente > Programa de calefacción.	

Para borrar el contenido del programa de la semana

1	<p>Seleccione el nombre del programa actual.</p>	
2	<p>Seleccione Eliminar.</p>	
3	<p>Seleccione OK para confirmar.</p>	

Para borrar el contenido del programa de un día

1	<p>Seleccione el día para el que desee borrar el contenido. Por ejemplo Viernes</p>	
2	<p>Seleccione Eliminar.</p>	
3	<p>Seleccione OK para confirmar.</p>	

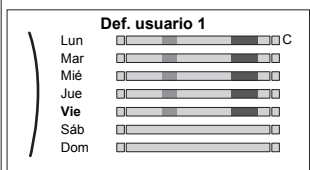
Para establecer el programa para Lunes

1	<p>Seleccione Lunes.</p>	
2	<p>Seleccione Editar.</p>	



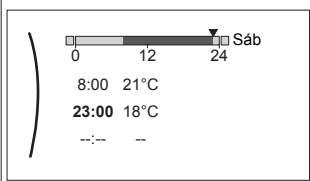






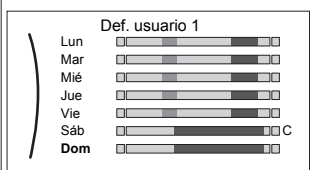

3	<p>Utilice el dial izquierdo para seleccionar una entrada y edite la entrada con el dial derecho. Puede programar hasta 6 acciones cada día. En la barra, una temperatura elevada tiene un color más oscuro que una temperatura baja.</p> <p>Nota: para borrar una acción, defina su hora como la hora de la acción anterior.</p>	
4	<p>Confirme los cambios.</p> <p>Resultado: se define el programa para el lunes. El valor de la última acción es válido hasta la siguiente acción programada. En este ejemplo, el lunes es el primer día que ha programado. Por tanto, la última acción programada es válida hasta la primera acción del próximo lunes.</p>	

Para copiar el programa a los demás días de la semana

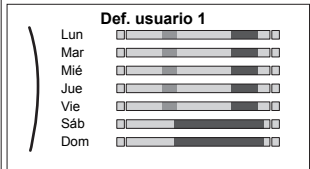

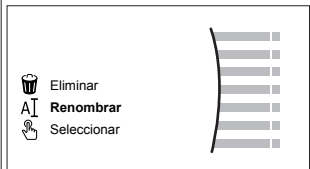






1	<p>Seleccione Lunes.</p>	
2	<p>Seleccione Copiar.</p> <p>Resultado: aparece C junto al día copiado.</p>	
3	<p>Seleccione Martes.</p>	
4	<p>Seleccione Pegar.</p> <p>Resultado:</p>	

<p>5 Repita esta acción con los demás días de la semana.</p> 	<p>—</p>
---	----------

Para definir el programa para Sábado y copiarlo en Domingo

<p>1 Seleccione Sábado.</p>	
<p>2 Seleccione Editar.</p>	
<p>3 Utilice el dial izquierdo para seleccionar una entrada y edite la entrada con el dial derecho.</p> 	 
<p>4 Confirme los cambios.</p>	
<p>5 Seleccione Sábado.</p>	
<p>6 Seleccione Copiar.</p>	
<p>7 Seleccione Domingo.</p>	
<p>8 Seleccione Pegar.</p> <p>Resultado:</p> 	

Para modificar el nombre del programa

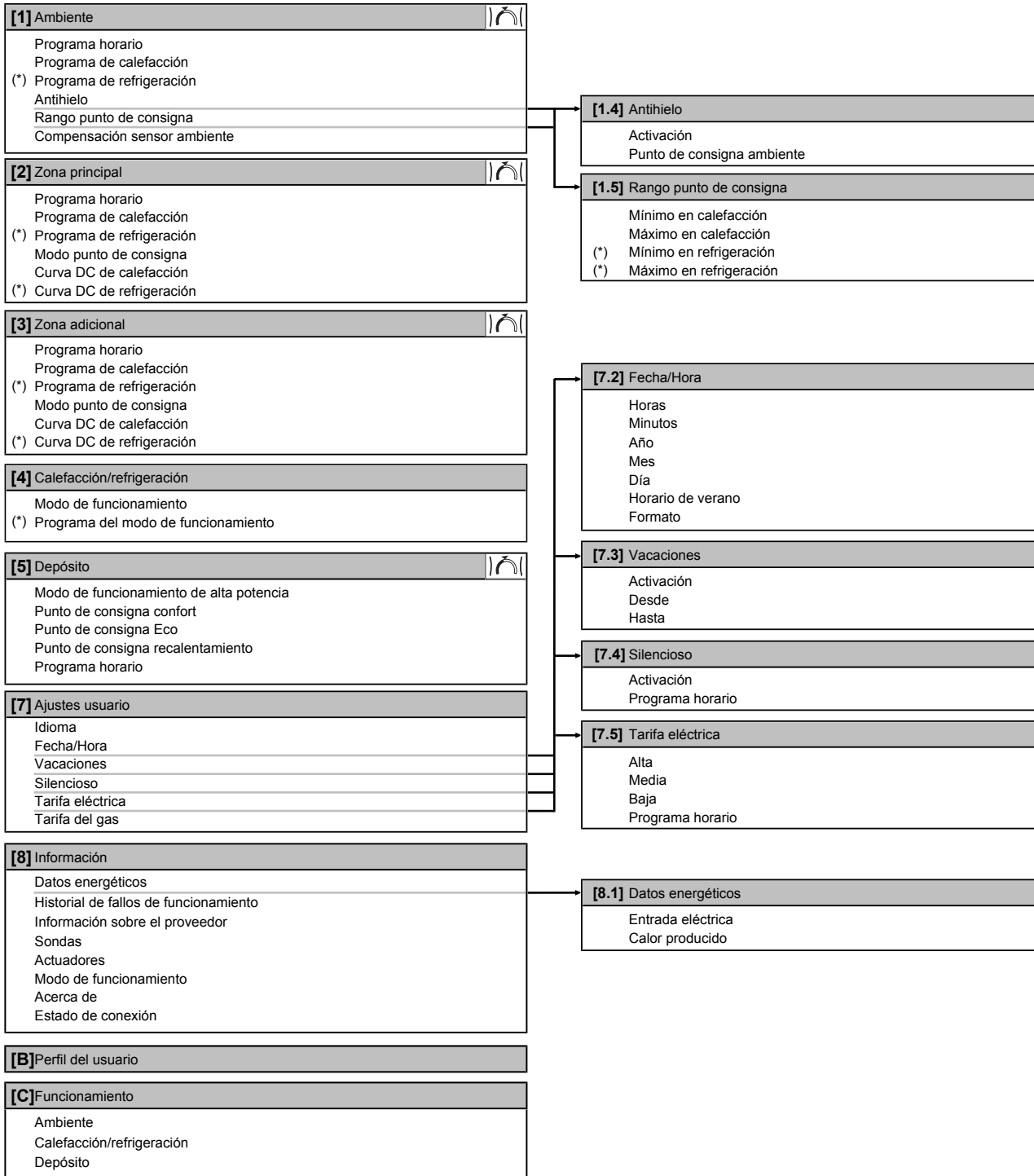
<p>1 Seleccione el nombre del programa actual.</p> 	
<p>2 Seleccione Renombrar.</p> 	
<p>3 (opcional) Para borrar el nombre del programa actual, busque en la lista de caracteres hasta que vea ← y púlselo para eliminar el carácter anterior. Repita la operación con cada carácter del nombre del programa.</p>	 
<p>4 Para asignar un nombre al programa actual, desplácese por la lista de caracteres y confirme el carácter seleccionado. El nombre del programa puede incluir hasta 15 caracteres.</p>	 
<p>5 Confirme el nuevo nombre.</p>	

i INFORMACIÓN

No es posible modificar el nombre de todos los programas.

3 Funcionamiento

3.8 Estructura del menú: información general de los ajustes del usuario



Pantalla de punto de ajuste

(*) Solo aplicable para los modelos reversibles, o modelos de solo calefacción + kit de conversión



INFORMACIÓN

En función de los ajustes del instalador seleccionados y el tipo de unidad, los ajustes serán visibles o invisibles.

3.9 Ajustes del instalador: tablas que debe rellenar el instalador

3.9.1 Asistente de configuración

Ajuste	Rellenar...
Sistema	
Tipo de unidad interior (solo lectura)	
Tipo de resistencia de apoyo [9.3.1]	
Agua caliente sanitaria [9.2.1]	
Emergencia [9.5]	
Número de zonas [4.4]	
Resistencia de apoyo	
Tensión [9.3.2]	
Configuración [9.3.3]	
Capacidad paso 1 [9.3.4]	
Capacidad adicional paso 2 [9.3.5] (si corresponde)	
Zona principal	
Tipo de emisor [2.7]	
Control [2.9]	
Modo punto de consigna [2.4]	
Programa horario [2.1]	
Zona adicional (solo si [4.4] = 1)	
Tipo de emisor [3.7]	
Control (solo lectura) [3.9]	
Modo punto de consigna [3.4]	
Programa horario [3.1]	
Depósito	
Modo de calentamiento [5.6]	
Punto de consigna confort [5.2]	
Punto de consigna Eco [5.3]	
Punto de consigna recalentamiento [5.4]	

3.9.2 Menú de ajustes

Ajuste	Rellenar...
Zona principal	
Tipo de termostato [2.A]	
Zona adicional (si corresponde)	
Tipo de termostato [3.A]	
Información	
Información sobre el proveedor [8.3]	

4 Consejos para ahorrar energía

Consejos sobre temperatura ambiente

- Asegúrese de que la temperatura deseada NUNCA sea demasiado alta (en modo calefacción) ni demasiado baja (en modo refrigeración), sino SIEMPRE de acuerdo con las necesidades reales. Cada grado que se ahorra puede crear un ahorro del 6% en los costes de calefacción/refrigeración.
- NO aumente/disminuya la temperatura ambiente deseada para acelerar la calefacción/refrigeración de habitaciones. La habitación NO se calentará/enfriará más rápido.
- Cuando el esquema del sistema cuente con emisores de calor lentos (ejemplo: calefacción de suelo radiante), evite grandes fluctuaciones en la temperatura ambiente y NO deje que la temperatura ambiente baje/suba demasiado. Consumirá más tiempo y energía para calentar/enfriar la habitación de nuevo.
- Utilice un programa semanal para las necesidades normales de calefacción/refrigeración de habitaciones. Si es necesario, puede variar el programa fácilmente:
 - Para periodos más cortos: puede anular la temperatura ambiente programada hasta la siguiente acción programada. **Ejemplo:** cuando ha organizado una fiesta o abandona la casa durante un par de horas.
 - Para periodos más largos: puede utilizar el modo vacaciones.

Consejos sobre la temperatura del depósito de ACS

- Utilice un programa semanal para las necesidades normales de agua caliente sanitaria (solo en el modo programado).
 - Programa el calentamiento del depósito de ACS a un valor prefijado (Confort = mayor temperatura del depósito de ACS) durante la noche, porque la demanda de calefacción de habitaciones es menor.
 - Si calentar el depósito de ACS una vez por la noche no es suficiente, programe un calentamiento adicional del depósito de ACS a un valor prefijado (Eco = temperatura del depósito de ACS inferior) durante el día.
- Asegúrese de que la temperatura del depósito de ACS deseada NO es demasiado alta. **Ejemplo:** después de la instalación baje la temperatura del depósito de ACS 1°C cada día y compruebe si aún dispone de suficiente agua caliente.
- Programa el ENCENDIDO de la bomba de agua caliente sanitaria solo en los periodos del día donde se necesite agua caliente instantánea. **Ejemplo:** Por la mañana y a última hora de la tarde.

5 Mantenimiento y servicio técnico

5.1 Resumen: mantenimiento y servicio técnico

El instalador debe realizar un mantenimiento anual. Puede encontrar el teléfono de contacto/ayuda a través de la interfaz de usuario.

Como usuario final, debe:

- Mantenga limpio el espacio alrededor de la unidad.
- Mantener la interfaz de usuario limpia con un paño suave humedecido. NO usar ningún detergente.
- Compruebe de forma regular si la presión del agua se encuentra por encima de 1 bar.

6 Solución de problemas

Tuberías de

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero. NO vierta gases a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor del potencial de calentamiento global (GWP): 675



AVISO

La normativa aplicable sobre **gases fluorados de efecto invernadero** requiere que la carga de la unidad se indique en peso y en toneladas de CO₂ equivalentes.

Fórmula para calcular la cantidad de toneladas de CO₂ equivalentes: Valor GWP del refrigerante × carga de refrigerante total [en kg] / 1000

Póngase en contacto con su instalador para obtener más información.



ADVERTENCIA: MATERIAL INFLAMABLE

El refrigerante dentro de la unidad es ligeramente inflamable.



ADVERTENCIA

El aparato debe almacenarse en una habitación en la que no haya fuentes de ignición funcionando continuamente (ejemplo: llamas, un aparato a gas funcionando o un calentador eléctrico en funcionamiento).



ADVERTENCIA

- NO perforo ni queme las piezas del ciclo de refrigerante.
- NO utilice materiales de limpieza ni ningún otro medio para acelerar el proceso de desescarche que no sea el recomendado por el fabricante.
- Tenga en cuenta que el refrigerante dentro del sistema es inodoro.



ADVERTENCIA

El refrigerante dentro del sistema es ligeramente inflamable, pero normalmente NO presenta fugas. En caso de producirse fugas en la habitación, si el refrigerante entra en contacto con un quemador, un calentador o un hornillo de cocina, se pueden producir incendios o humos nocivos.

Apague cualquier sistema de calefacción por combustión, ventile la habitación y póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió la unidad.

NO utilice la unidad hasta que un técnico de servicio confirme que el componente por donde se ha producido la fuga de refrigerante se haya reparado.

5.2 Cómo encontrar el teléfono de contacto/ayuda

1	Vaya a [8.3]: Información > Información sobre el proveedor.	
---	---	--

6 Solución de problemas

Contacto

Para los síntomas que se describen a continuación, puede resolver el problema usted mismo. Para cualquier otro problema, póngase en contacto con su instalador. Puede encontrar el teléfono de contacto/ayuda a través de la interfaz de usuario.

6.1 Mostrar el texto de ayuda en caso de avería

En caso de avería, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla de inicio, en función de la gravedad:

- : Error
- : Avería

Se puede obtener una descripción larga y corta de la avería haciendo lo siguiente:

1	Pulsar el botón izquierdo para abrir el menú principal y seleccionar Fallo de funcionamiento. Resultado: En la pantalla se muestra una descripción corta del error y el código de error.	
2	Pulsar ? en la pantalla de error. Resultado: En la pantalla se muestra una descripción larga del error.	?

6.2 Síntoma: siente demasiado frío (calor) en la sala de estar

Causa posible	Acción correctora
La temperatura ambiente deseada es demasiado baja (alta).	Aumente (disminuya) la temperatura ambiente deseada. Consulte " Para cambiar la temperatura ambiente deseada " [p. 63]. Si el problema ocurre todos los días, realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> • Aumente (disminuya) el valor prefijado de temperatura ambiente. Consulte la guía de referencia del usuario. • Ajuste el programa de temperatura ambiente. Consulte "3.7 Pantalla de programa: ejemplo" [p. 65].
La temperatura ambiente deseada no puede alcanzarse.	Aumente la temperatura del agua de impulsión deseada de acuerdo con el tipo de emisor de calor. Consulte " Para cambiar la temperatura de agua de impulsión deseada " [p. 63].
La curva de dependencia climatológica no está bien ajustada.	Ajuste la curva de dependencia climatológica. Consulte la guía de referencia del usuario.



6.3 Síntoma: el agua del grifo está demasiado fría

Causa posible	Acción correctora
Se ha quedado sin agua caliente sanitaria por un consumo inusualmente alto.	Si necesita agua caliente sanitaria inmediatamente, active el Modo de funcionamiento de alta potencia del depósito de ACS. Sin embargo, esto consume energía adicional. Consulte "Utilización del modo potencia de ACS" [▶ 65].
La temperatura del depósito de ACS es demasiado baja.	Si el problema ocurre todos los días, realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aumente el valor prefijado de temperatura del depósito de ACS. Consulte la guía de referencia del usuario. ▪ Ajuste el programa de temperatura del depósito de ACS. Ejemplo: Programe un calentamiento adicional del depósito de ACS a un valor prefijado (Punto de consigna Eco = temperatura del depósito inferior) durante el día. Consulte "3.7 Pantalla de programa: ejemplo" [▶ 65].

6.4 Síntoma: fallo de la bomba de calor

Si la bomba de calor no funciona, la resistencia de reserva y/o la resistencia de refuerzo pueden actuar como calefactor auxiliar y asumir la carga calorífica tanto de forma automática como manual.

- Si el modo de emergencia automático está ajustado en Automático y se produce un fallo en la bomba de calor:
 - En el caso de EHVH/X: la resistencia de reserva se ocupará automáticamente de la carga calorífica y la producción de agua caliente sanitaria.
 - En el caso de EHBH/X: la resistencia de reserva se ocupará automáticamente de la carga calorífica y la resistencia de refuerzo del depósito opcional se ocupará automáticamente de la producción de agua caliente sanitaria.
- Si se produce un fallo en la bomba de calor y el modo de emergencia automático está ajustado en Manual, las operaciones de agua caliente sanitaria y calefacción de habitaciones se interrumpirán y tendrán que reanudarse manualmente a través de la interfaz de usuario. Para reanudar las operaciones manualmente, vaya a la pantalla del menú principal Fallo de funcionamiento, donde la interfaz de usuario le pedirá que confirme si la resistencia de reserva y/o la resistencia de refuerzo puede asumir la carga calorífica o no.

Si se produce un fallo en la bomba de calor, aparecerá  o  en la interfaz de usuario.



Causa posible	Acción correctora
La bomba de calor está estropeada.	Consulte "6.1 Mostrar el texto de ayuda en caso de avería" [▶ 70].



INFORMACIÓN

Si la resistencia de reserva o la resistencia de refuerzo asume la carga calorífica, el consumo de electricidad será notablemente superior.



6.5 Síntoma: se producen ruidos de gorgoteo en el sistema después de la puesta en marcha

Causa posible	Acción correctora
Hay aire en el sistema.	Purgue el aire del sistema. ^(a)
Diferentes disfunciones.	Compruebe si aparece  o  en la pantalla de inicio de la interfaz de usuario. Consulte "6.1 Mostrar el texto de ayuda en caso de avería" [▶ 70] para obtener más información sobre el problema de funcionamiento.

^(a) Recomendamos purgar el aire con la función de purga de aire de la unidad (operación realizada por el instalador). Si purga el aire de los emisores de calor o los colectores, tenga en cuenta las siguientes precauciones:



ADVERTENCIA

Purga de aire de los emisores de calor o los colectores. Antes de purgar el aire de los emisores de calor o los colectores, compruebe si aparece  o  en la pantalla de inicio de la interfaz de usuario.

- Si no es así, puede purgar el aire de inmediato.
- En caso de error, asegúrese de que la habitación en la que desea purgar el aire tiene una ventilación suficiente. **Motivo:** pueden producirse fugas de refrigerante en el circuito del agua y en la habitación al purgar el aire de los emisores de calor o los colectores.

7 Tratamiento de desechos



AVISO

NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado de acuerdo con las normas vigentes. Las unidades DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.

8 Glosario

ACS = agua caliente sanitaria

Agua caliente utilizada, en cualquier tipo de edificio, para fines sanitarios.

LWT = Temperatura del agua de salida

Temperatura del agua en la salida de agua de la unidad.

Sommario

1	Informazioni su questo documento	72
2	Note relative al sistema	73
2.1	Componenti di un tipico layout sistema	73
3	Funzionamento	73
3.1	Interfaccia utente: panoramica	73
3.2	Schermate possibili: panoramica	74
3.2.1	Schermata iniziale	74
3.2.2	Schermata menu principale	74
3.2.3	Schermata dei setpoint	75
3.2.4	Schermata dettagliata con i valori	75
3.3	Portare il funzionamento nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO	76
3.3.1	Indicazione visiva	76
3.3.2	ATTIVARE o DISATTIVARE	76
3.4	Controllo del riscaldamento/raffreddamento ambiente	77
3.4.1	Impostazione del modo funzionamento ambiente	77
3.4.2	Per cambiare la temperatura ambiente desiderata	77
3.4.3	Per cambiare la temperatura manuale richiesta	77
3.5	Controllo dell'acqua calda sanitaria	78
3.5.1	Modo riscaldamento preventivo e mantenimento	78
3.5.2	Modo programmato	78
3.5.3	Modo programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento	78
3.5.4	Uso del funzionamento potente dell'ACS	78
3.6	Uso avanzato	79
3.7	Schermata del programma: Esempio	79
3.8	Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni utente	82
3.9	Impostazioni installatore: Tabelle da compilarsi a cura dell'installatore	83
3.9.1	Procedura guidata di configurazione	83
3.9.2	Menu Impostazioni	83
4	Suggerimenti per il risparmio energetico	83
5	Manutenzione e assistenza	83
5.1	Panoramica: Manutenzione e assistenza	83
5.2	Per trovare il numero contatto/assistenza clienti	84
6	Individuazione e risoluzione dei problemi	84
6.1	Visualizzazione del testo della guida in caso di malfunzionamento	84
6.2	Sintomo: Fa troppo freddo (caldo) nel soggiorno	84
6.3	Sintomo: L'acqua al rubinetto è troppo fredda	85
6.4	Sintomo: Guasto della pompa di calore	85
6.5	Sintomo: dopo la messa in funzione, il sistema produce un gorgogliamento	85
7	Smaltimento	85
8	Glossario	85

1 Informazioni su questo documento

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Si prega di:

- Leggere attentamente la documentazione prima di usare l'interfaccia utente, per assicurarsi le migliori prestazioni possibili.
- Chiedere all'installatore di fornire informazioni sulle impostazioni da questi utilizzate per configurare il sistema. Controllare se ha compilato le tabelle delle impostazioni installatore. In caso contrario, chiedergli di provvedere in tal senso.
- Conservare la documentazione per future consultazioni.

Pubblico di destinazione

Utenti finali

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che debbono essere lette prima di far funzionare il proprio sistema
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'uso:**
 - Guida rapida per l'utilizzo di base
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Guida di consultazione per l'utente:**
 - Istruzioni passo-passo dettagliate e informazioni di fondo per un utilizzo di base e avanzato
 - Formato: File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Sul sito Web Daikin del proprio paese potrebbe essere disponibile una versione più recente della documentazione; in alternativa, informarsi presso l'installatore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

Breadcrumb

I breadcrumb (esempio: **[4.3]**) aiutano a individuare la posizione in cui ci si trova nella struttura menu dell'interfaccia utente.

1	Per abilitare i breadcrumb: Sulla schermata principale o sulla schermata del menu principale, premere il pulsante della guida. A sinistra in alto nello schermo compaiono i breadcrumb.	?
2	Per disabilitare i breadcrumb: Premere nuovamente il pulsante della guida.	?

Anche in questo documento si parla di breadcrumb. **Esempio:**

1	Andare a [4.3] : Riscaldamento/raffreddamento ambiente > Range di funzionamento.	
----------	---	--

Questo significa:

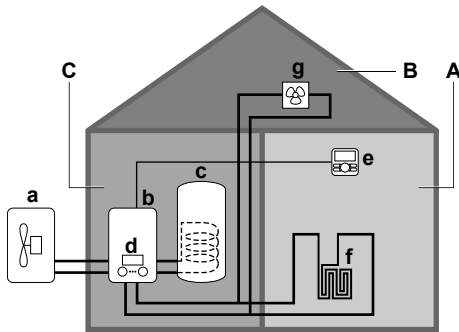
1	Partendo dalla schermata iniziale, ruotare il selettore sinistro e andare su Riscaldamento/raffreddamento ambiente.	
2	Premere il selettore sinistro per andare al sottomenu.	
3	Ruotare il selettore sinistro e andare su Range di funzionamento.	
4	Premere il selettore sinistro per andare al sottomenu.	

2 Note relative al sistema

A seconda del layout sistema, il sistema può:

- Riscaldare un ambiente
- Raffreddare un ambiente (se è installato un modello con pompa di calore per riscaldamento/raffreddamento)
- Produrre acqua calda sanitaria (se è installato un serbatoio ACS)

2.1 Componenti di un tipico layout sistema



- A** Zona principale. **Esempio:** Soggiorno.
- B** Zona aggiuntiva. **Esempio:** Camera da letto.
- C** Ambiente che accoglie apparecchiature tecniche. **Esempio:** Garage.
- a** Pompa di calore dell'unità esterna
- b** Pompa di calore dell'unità interna
- c** Serbatoio dell'acqua calda sanitaria (ACS)
- d** Interfaccia utilizzatore dell'unità interna
- e** Interfaccia utente usata come termostato ambiente
- f** Riscaldamento a pavimento
- g** Radiatori, convettori a pompa di calore o ventilconvettori

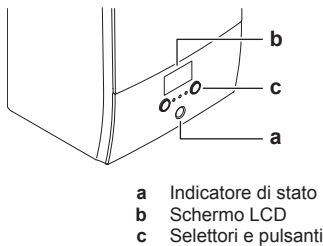
i INFORMAZIONI

Il serbatoio dell'unità interna e quello dell'acqua calda sanitaria (se installati) possono essere separati o integrati, a seconda del tipo di unità interna.

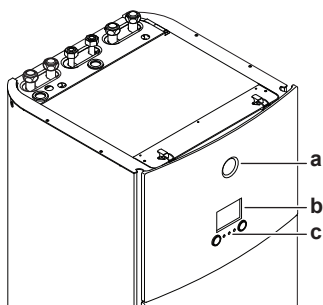
3 Funzionamento

3.1 Interfaccia utente: panoramica

L'interfaccia utente contiene i componenti seguenti:



- a** Indicatore di stato
- b** Schermo LCD
- c** Selettori e pulsanti



- a** Indicatore di stato
- b** Schermo LCD
- c** Selettori e pulsanti

Indicatore di stato

I LED dell'indicatore di stato si illuminano o lampeggiano per indicare il modo di funzionamento dell'unità.

LED	Modo	Descrizione
Blu lampeggiante	Standby	L'unità non è in funzione.
Blu fisso	Uso	L'unità è in funzione.
Rosso lampeggiante	Difetto	Si è verificato un difetto. Per ulteriori informazioni, consultare "6.1 Visualizzazione del testo della guida in caso di malfunzionamento" [p. 84].

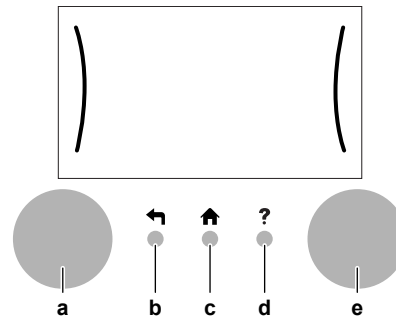
Schermo LCD

Lo schermo LCD dispone della funzione di sospensione. Dopo 15 minuti di mancata interazione con l'interfaccia utente, lo schermo si oscura. Per riattivare il display è sufficiente premere un pulsante o ruotare uno dei selettori.

Selettori e pulsanti

I selettori e i pulsanti servono a:

- Navigare nelle schermate, nei menu e nelle impostazioni dello schermo LCD
- Impostare i valori

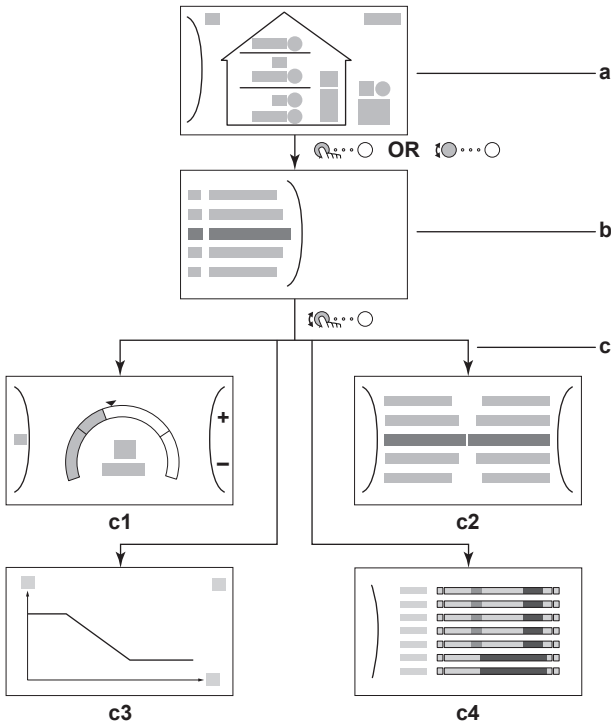


Voce	Descrizione
a Selettore sinistro	L'LCD mostra un arco sul lato sinistro del display quando è possibile usare il selettore sinistro. <ul style="list-style-type: none"> • : Ruotare, quindi premere il selettore sinistro. Navigare nella struttura del menu. • : Ruotare il selettore sinistro. Scegliere una voce dal menu. • : Premere il selettore sinistro. Confermare la propria scelta o passare a un sottomenu.
b Pulsante Indietro	: Premere per tornare indietro di 1 passo nella struttura del menu.
c Pulsante Home	: Premere per tornare alla schermata iniziale.
d Pulsante Guida	: Premere per visualizzare un testo di guida relativo alla pagina corrente (se disponibile).
e Selettore destro	L'LCD mostra un arco sul lato destro del display quando è possibile usare il selettore destro. <ul style="list-style-type: none"> • : Ruotare, quindi premere il selettore destro. Cambiare un valore o un'impostazione, visualizzata sul lato destro dello schermo. • : Ruotare il selettore destro. Navigare fra i valori e le impostazioni possibili. • : Premere il selettore destro. Confermare la propria scelta e andare alla voce successiva del menu.

3 Funzionamento

3.2 Schermate possibili: panoramica

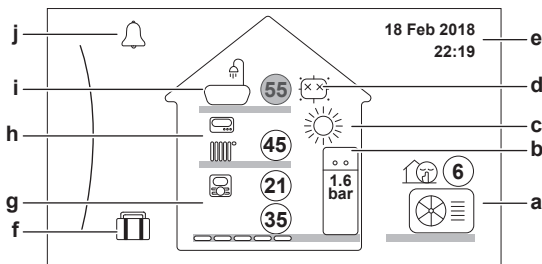
Le schermate più comuni sono riportate sotto:



- a Schermata iniziale
- b Schermata menu principale
- c Schermate di livello inferiore:
 - c1: Schermata dei setpoint
 - c2: Schermata dettagliata con i valori
 - c3: Schermata con curva climatica
 - c4: Schermata con la programmazione

3.2.1 Schermata iniziale

Premere il pulsante per tornare alla schermata iniziale. Appare una panoramica della configurazione dell'unità e delle temperature ambiente e di setpoint. Sulla schermata iniziale sono visualizzati solo i simboli applicabili alla vostra configurazione.



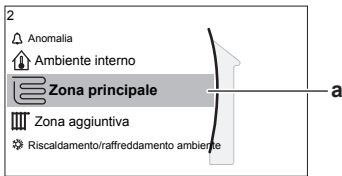
Azioni che è possibile eseguire da questa schermata	
	Fare scorrere l'elenco del menu principale.
	Andare alla schermata del menu principale.
?	Attiva/Disattiva breadcrumb.

Voce	Descrizione
	Le temperature sono visualizzate cerchiare. Se il cerchio è grigio, l'operazione corrispondente (esempio: riscaldamento ambiente) al momento non è attiva.
Unità esterna	a1 : Unità esterna
	a2 : Modalità silenziosa attiva
	a3 Temperatura ambiente misurata

Voce	Descrizione
Unità interna / serbatoio dell'acqua calda sanitaria	b1 Unità interna: <ul style="list-style-type: none"> : Unità interna a pavimento con serbatoio integrato : Unità interna murale con serbatoio separato : Unità interna murale
	b2 Pressione acqua
Modo funzionamento ambiente	c <ul style="list-style-type: none"> : Raffreddamento : Riscaldamento
Disinfezione e / funzionamento Powerful	d <ul style="list-style-type: none"> : Modo disinfezione attivo : Funzionamento Powerful attivo
Data / Ora	e Data e ora correnti
Vacanze	f : Modo Ferie attivo
Zona principale	g1 Tipo con trasmettitore di calore: <ul style="list-style-type: none"> : Riscaldamento a pavimento : Ventilconvettore : Radiatore
	g2 Setpoint della temperatura manuale
	g3 Tipo con termostato ambiente: <ul style="list-style-type: none"> : interfaccia utente Daikin usata come termostato ambiente : Controllo esterno Nascosto: Controllo temperatura manuale
	g4 Temperatura ambiente misurata
Zona aggiuntiva	h1 Tipo con trasmettitore di calore: <ul style="list-style-type: none"> : Riscaldamento a pavimento : Ventilconvettore : Radiatore
	h2 Setpoint della temperatura manuale
	h3 Tipo con termostato ambiente: <ul style="list-style-type: none"> : Controllo esterno Nascosto: Controllo temperatura manuale
Acqua calda sanitaria	i1 : Acqua calda sanitaria
	i2 Temperatura serbatoio misurata
Difetto	j oppure : Si è verificato un difetto Per ulteriori informazioni, consultare "6.1 Visualizzazione del testo della guida in caso di malfunzionamento" ► 84].

3.2.2 Schermata menu principale

Iniziando dalla schermata iniziale, premere () o ruotare () il selettore sinistro per aprire la schermata del menu principale. Dal menu principale, è possibile accedere alle varie schermate e sottomenu dei setpoint.



a Sottomenu selezionato

Azioni che è possibile eseguire da questa schermata	
	Fare scorrere l'elenco.
	Accedere al sottomenu.
	Attiva/Disattiva breadcrumb.

Sottomenu	Descrizione
[0] oppure Anomalia	Limitazione: Visualizzato solo se si verifica un difetto. Per ulteriori informazioni, consultare "6.1 Visualizzazione del testo della guida in caso di malfunzionamento" ▶ 84].
[1] Ambiente interno	Limitazione: Visualizzato solo se un termostato ambiente è collegato all'unità interna. Impostare la temperatura ambiente.
[2] Zona principale	Mostra il simbolo applicabile per il tipo di trasmettitore della propria zona principale. Impostare la temperatura manuale della zona principale.
[3] Zona aggiuntiva	Limitazione: Visualizzato solo se ci sono due zone con temperatura manuale. Mostra il simbolo applicabile per il tipo di trasmettitore della propria zona aggiuntiva. Impostare la temperatura manuale della zona aggiuntiva (se presente).
[4] Riscaldamento/raffreddamento ambiente	Mostra il simbolo applicabile per la propria unità. Mettere l'unità in modo riscaldamento o in modo raffreddamento. Non è possibile cambiare modo sui modelli per solo riscaldamento.
[5] Serbatoio	Limitazione: Viene visualizzato solo se è presente un serbatoio dell'acqua calda sanitaria. Impostare la temperatura serbatoio dell'acqua calda sanitaria.
[7] Impostazioni utente	Dà accesso alle impostazioni utente quali il modo ferie e il modo silenzioso.
[8] Informazioni	Visualizza dati e informazioni sull'unità interna.
[9] Impostazioni installatore	Limitazione: Solo per l'installatore. Dà accesso alle impostazioni avanzate.
[A] Prima messa in funzione	Limitazione: Solo per l'installatore. Effettuare le prove e la manutenzione.
[B] Profilo utente	Cambiare il profilo utente attivo.
[C] Funzionamento	Porta la funzione riscaldamento / raffreddamento e la preparazione dell'acqua calda sanitaria su ATTIVATO o DISATTIVATO.

3.2.3 Schermata dei setpoint

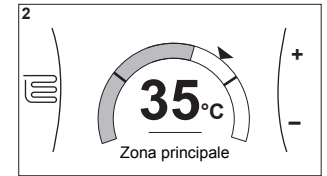
La schermata dei setpoint viene visualizzata per le schermate che descrivono i componenti del sistema che necessitano del valore per il setpoint.

Esempi

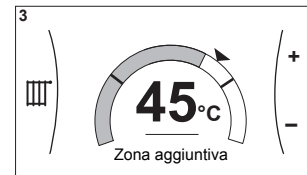
[1] Schermata della temperatura ambiente



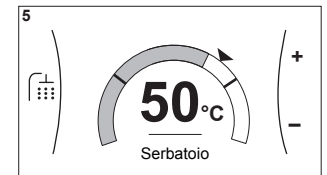
[2] Schermata della zona principale



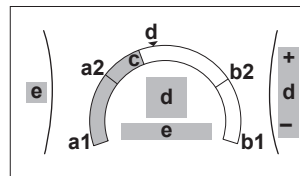
[3] Schermata della zona aggiuntiva



[5] Schermata della temperatura serbatoio



Spiegazione

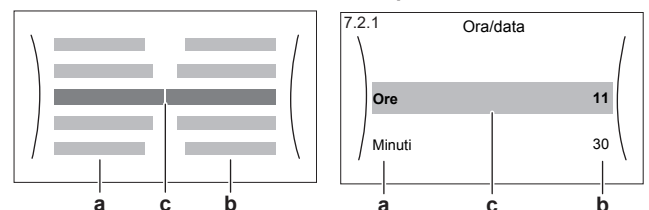


Azioni che è possibile eseguire da questa schermata	
	Fare scorrere l'elenco dei sottomenu.
	Andare al sottomenu.
	Regolare e applicare automaticamente la temperatura desiderata.

Voce	Descrizione	
Limite temperatura minima	a1	Fissato dall'unità
	a2	Limitato dall'installatore
Limite temperatura massima	b1	Fissato dall'unità
	b2	Limitato dall'installatore
Temperatura corrente	c	Misurata dall'unità
Temperatura desiderata	d	Ruotare il selettore destro per aumentare/diminuire.
Sottomenu	e	Ruotare o premere il selettore sinistro per andare al sottomenu.

3.2.4 Schermata dettagliata con i valori

Esempio:



a Impostazioni

b Valori

c Impostazioni selezionate e valore

3 Funzionamento

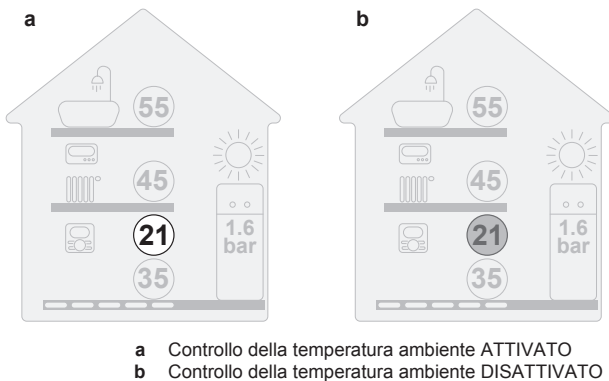
Azioni che è possibile eseguire da questa schermata	
	Fare scorrere l'elenco delle impostazioni.
	Modificare il valore.
	Andare all'impostazione successiva.
	Confermare le modifiche e proseguire.

3.3 Portare il funzionamento nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO

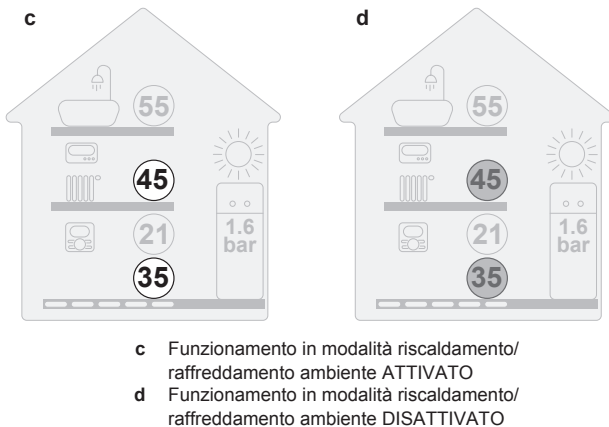
3.3.1 Indicazione visiva

Certe funzioni dell'unità possono essere abilitate o disabilitate separatamente. Se una funzione è disabilitata, l'icona della temperatura corrispondente sulla schermata iniziale sarà grigia.

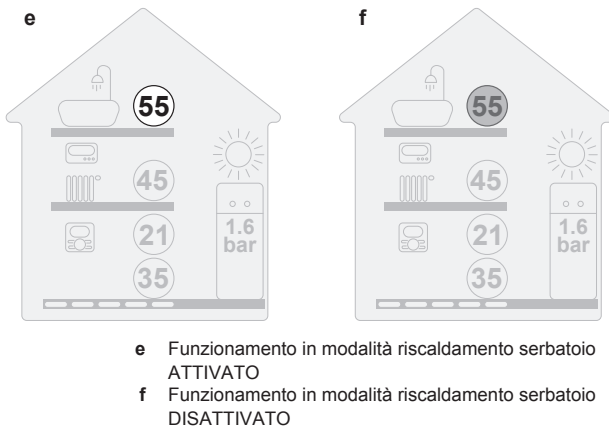
Controllo della temperatura ambiente



Funzionamento di riscaldamento/raffreddamento ambiente



Funzionamento in modalità riscaldamento del serbatoio



3.3.2 ATTIVARE o DISATTIVARE

Controllo della temperatura ambiente

1	Andare a [C.1]: Funzionamento > Ambiente interno.	
2	Impostare il funzionamento su Attivato oppure Disattivato.	

Funzionamento di riscaldamento/raffreddamento ambiente



NOTA

Protezione antigelo ambiente. Anche se si porta su DISATTIVATO il funzionamento in modalità riscaldamento/raffreddamento ambiente ([C.2]: Funzionamento > Riscaldamento/raffreddamento ambiente), la protezione antigelo ambiente –se attivata– può restare in funzione. Ad ogni modo, per il controllo della temperatura dell'acqua in uscita e il controllo del termostato ambiente installato esternamente, la protezione NON è garantita.



NOTA

Prevenzione congelamento tubi acqua. Anche quando si porta su DISATTIVATO il funzionamento in modalità riscaldamento/raffreddamento ambiente ([C.2]: Funzionamento > Riscaldamento/raffreddamento ambiente), la prevenzione congelamento tubi acqua –se attivata– resta in funzione.

1	Andare a [C.2]: Funzionamento > Riscaldamento/raffreddamento ambiente.	
2	Impostare il funzionamento su Attivato oppure Disattivato.	

Funzionamento in modalità riscaldamento del serbatoio



NOTA

Modo disinfezione. Anche quando si disattiva il funzionamento in modalità riscaldamento del serbatoio ([C.3]: Funzionamento > Serbatoio), la modalità disinfezione resta in funzione. Ma se si disattiva mentre la disinfezione è in funzione, si genera un errore AH.

1	Andare a [C.3]: Funzionamento > Serbatoio.	
2	Impostare il funzionamento su Attivato oppure Disattivato.	

3.4 Controllo del riscaldamento/raffreddamento ambiente

3.4.1 Impostazione del modo funzionamento ambiente

Note relative ai modi operativi ambiente

L'unità può essere un modello per riscaldamento o per riscaldamento/raffreddamento:

- Se l'unità è un modello per riscaldamento, può riscaldare l'ambiente.
- Se l'unità è un modello per riscaldamento/raffreddamento, può sia riscaldare che raffreddare l'ambiente. Occorre dire al sistema quale modo funzionamento usare.

Per dire al sistema quale funzionamento ambiente usare, si può:

Si può...	Ubicazione
Controllare quale modo funzionamento ambiente è attualmente utilizzato.	Schermata iniziale
Impostare permanentemente il modo funzionamento ambiente.	Menu principale
Limitare la commutazione automatica in base al programma mensile.	

Per impostare il modo di funzionamento ambiente

1	Andare a [4.1]: Riscaldamento/raffreddamento ambiente > Modo funzionamento	
2	Selezionare una delle opzioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscaldamento: Solo il modo riscaldamento ▪ Raffreddamento: Solo il modo raffreddamento ▪ Automatico: Il modo di funzionamento cambia automaticamente tra riscaldamento e raffreddamento sulla base della temperatura esterna. Limitato ogni mese in base al Programma del modo funzionamento [4.2]. 	

Per limitare la commutazione automatica in base a un programma

Condizioni: Impostare il modo funzionamento ambiente su Automatico.

1	Andare a [4.2]: Riscaldamento/raffreddamento ambiente > Programma del modo funzionamento.	
2	Selezionare un mese.	
3	Per ciascun mese, selezionare un'opzione: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Reversibile: Non limitato ▪ Solo riscaldamento: Limitato ▪ Solo raffreddamento: Limitato 	
4	Confermare le modifiche.	

3.4.2 Per cambiare la temperatura ambiente desiderata

Durante il controllo della temperatura ambiente, è possibile usare la schermata dei setpoint della temperatura ambiente per leggere e regolare la temperatura ambiente desiderata.

1	Andare a [1]: Ambiente interno.	

2	Regolare la temperatura ambiente desiderata.	
<p>a Temperatura ambiente effettiva</p> <p>b Temperatura ambiente richiesta</p>		

Se la programmazione è su ATTIVATO dopo il cambiamento della temperatura ambiente desiderata

- La temperatura rimarrà invariata finché non verrà intrapresa un'azione programmata.
- La temperatura ambiente desiderata tornerà al suo valore programmato non appena si verificherà un'azione programmata.

È possibile evitare il comportamento programmato portando (temporaneamente) su DISATTIVATO la programmazione.

Per portare su DISATTIVATO la programmazione della temperatura ambiente

1	Andare a [1.1]: Ambiente interno > Programmazione.	
2	Selezionare No.	

3.4.3 Per cambiare la temperatura manuale richiesta




INFORMAZIONI

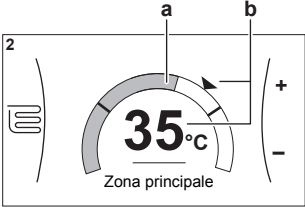
L'acqua in uscita è l'acqua che viene inviata ai trasmettitori di calore. La temperatura manuale richiesta viene impostata dall'installatore in base al tipo di trasmettitore di calore. Regolare le impostazioni della temperatura manuale solo in caso di problemi.

È possibile usare la schermata dei setpoint della temperatura dell'acqua in uscita per leggere e regolare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta.

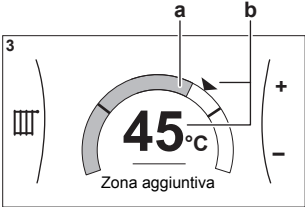
1	Andare a [2]: Zona principale o [3]: Zona aggiuntiva.	

3 Funzionamento

2 Regolare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta. 



3

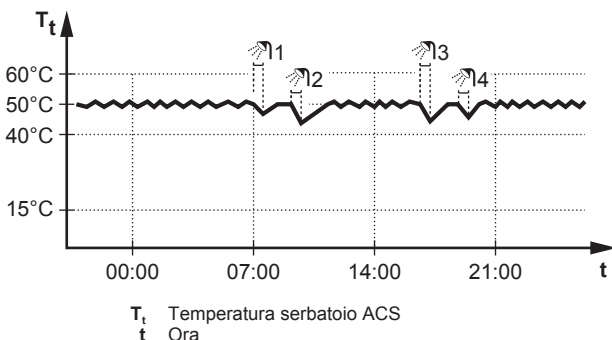


a Temperatura dell'acqua in uscita effettiva
b Temperatura dell'acqua in uscita richiesta

3.5 Controllo dell'acqua calda sanitaria

3.5.1 Modo riscaldamento preventivo e mantenimento

Nel modo riscaldamento preventivo e mantenimento, il serbatoio ACS riscalda continuamente fino alla temperatura mostrata sulla pagina iniziale (per esempio: 50°C) quando la temperatura scende sotto a un certo valore.



INFORMAZIONI

Rischio di carenza di capacità del riscaldamento ambiente per il serbatoio dell'acqua calda sanitaria senza surriscaldatore interno: in caso di funzionamento frequenza dell'acqua calda sanitaria, si verificheranno delle interruzioni frequenti e prolungate del riscaldamento ambiente/raffreddamento ambiente se si seleziona quando segue:

Serbatoio > Modo riscaldamento > Solo riscaldamento preventivo e mantenimento.

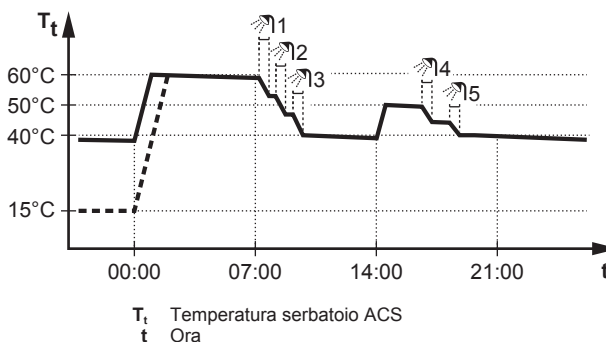
INFORMAZIONI

Quando il modo del serbatoio ACS è il riscaldamento preventivo e mantenimento, il rischio di una carenza di capacità e di comfort è elevato. In caso di funzionamento frequente del riscaldamento preventivo e mantenimento, la funzione di riscaldamento/raffreddamento ambiente viene regolarmente interrotta.

3.5.2 Modo programmato

Nel modo programmato, il serbatoio ACS produce acqua calda in base ad un programma. Il periodo migliore per consentire al serbatoio di produrre acqua calda è quello notturno, perché la domanda di riscaldamento ambiente è minore.

Esempio:

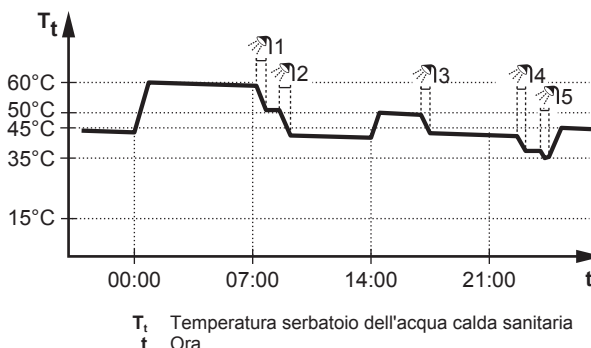


- Inizialmente, la temperatura serbatoio ACS è identica alla temperatura dell'acqua sanitaria che entra nel serbatoio ACS (esempio: 15°C).
- Alle ore 00:00 il serbatoio ACS è programmato per riscaldare l'acqua ad un valore preimpostato (esempio: Comfort = 60°C).
- Durante la mattinata, l'acqua calda viene consumata e la temperatura serbatoio ACS diminuisce.
- Alle ore 14:00 il serbatoio ACS è programmato per riscaldare l'acqua ad un valore preimpostato (esempio: EcoLogico = 50°C). L'acqua calda è nuovamente disponibile.
- Durante il pomeriggio e la sera, si consuma nuovamente acqua calda e la temperatura serbatoio ACS torna a diminuire.
- Alle 00:00 del giorno successivo, il ciclo si ripete.

3.5.3 Modo programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento

Nel modo programmato+riscaldamento preventivo e mantenimento, il controllo dell'acqua calda sanitaria è lo stesso di quello del modo programmato. Tuttavia, quando la temperatura serbatoio ACS scende al di sotto di un valore preimpostato (=temperatura serbatoio del riscaldamento preventivo e mantenimento – valore isteresi; esempio: 35°C), il serbatoio ACS si riscalda fino a raggiungere il setpoint del riscaldamento preventivo e mantenimento (esempio: 45°C). Questo assicura che sia sempre disponibile una quantità minima di acqua calda.

Esempio:




3.5.4 Uso del funzionamento potente dell'ACS



Funzionamento in modalità Powerful

Funzionamento in modalità "Powerful" permette il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria da parte del riscaldatore di riserva o del surriscaldatore. Utilizzare questo modo nei giorni in cui l'utilizzo dell'acqua calda è maggiore del solito.

Per controllare se è attivo il funzionamento in modalità Powerful

Se appare  sulla schermata iniziale, significa che il funzionamento in modalità Powerful è attivo.

Attivare o disattivare Funzionamento in modalità "Powerful" nel modo seguente:

1	Andare a [5.1]: Serbatoio > Funzionamento in modalità "Powerful"	
2	Portare il funzionamento Powerful su Disattivato oppure su Attivato.	

Esempio di utilizzo: si presenta un bisogno immediato di più acqua calda

Ci si trova nella seguente situazione:

- Si è già consumata gran parte dell'acqua calda sanitaria.
- Non si può attendere che l'azione programmata successiva riscaldi il serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

Allora è possibile attivare il funzionamento in modalità Powerful. Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria inizierà a riscaldare l'acqua portandola alla temperatura Comfort.

INFORMAZIONI

Quando è attivo il funzionamento Powerful, è presente un rischio elevato di problemi di riscaldamento/raffreddamento ambiente e di comfort dovuti alla carenza di capacità. In caso di funzionamento frequente dell'acqua calda sanitaria, si verificheranno delle interruzioni frequenti e lunghe del raffreddamento/riscaldamento ambiente.






3.6 Uso avanzato

La quantità di informazioni che è possibile leggere e modificare nella struttura dei menu dipende dal proprio livello autorizzazione utente:

- Utente: Modo standard
- Utente finale avanzato: Si possono leggere e modificare più informazioni

Per cambiare il livello autorizzazione utente

È possibile cambiare il livello autorizzazione utente come segue:

1	Andare a [B]: Profilo utente.	
		
2	Inserire il codice pin relativo al livello autorizzazione utente.	—
	• Fare scorrere l'elenco di cifre e modificare la cifra selezionata.	
	• Spostare il cursore da sinistra a destra.	
	• Verificare il codice pin e proseguire.	

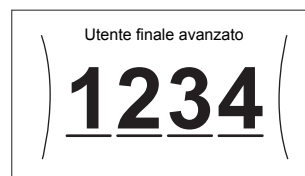
Codice d'identificazione personale dell'utente

Il codice d'identificazione personale dell'Utente è 0000.



Codice d'identificazione personale dell'utente avanzato

Il codice d'identificazione personale dell'Utente finale avanzato è 1234. Ora saranno visibili le voci di menu aggiuntive per l'utente.



3.7 Schermata del programma: Esempio

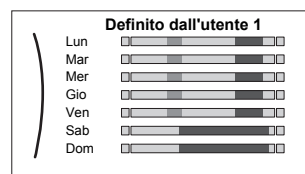
Questo esempio mostra come impostare la programmazione della temperatura ambiente nel modo riscaldamento per la zona principale.

INFORMAZIONI

Le procedure per organizzare altri programmi sono simili.

Impostazione della programmazione: panoramica




Esempio: Si desidera impostare la programmazione seguente:




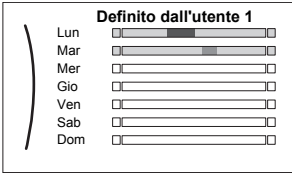
Requisito preliminare: La programmazione della temperatura ambiente è disponibile solo se è attivo il controllo del termostato ambiente. Se il comando di temperatura dell'acqua in uscita è attivo, si può impostare invece la programmazione della zona principale.

- 1 Andare alla programmazione.
- 2 (opzionale) Cancellare il contenuto della programmazione dell'intera settimana o il contenuto della programmazione di un giorno selezionato.
- 3 Impostare la programmazione per Lunedì.
- 4 Copiare la programmazione negli altri giorni della settimana.
- 5 Impostare la programmazione per Sabato e copiarla in Domenica.
- 6 Assegnare un nome alla programmazione.

Andare alla programmazione

1	Andare a [1.1]: Ambiente interno > Programmazione.	
2	Impostare la programmazione su Sì.	
3	Andare a [1.2]: Ambiente interno > Programma riscaldamento.	

Per cancellare il contenuto del programma della settimana

1	Selezionare il nome del programma corrente.	
		

3 Funzionamento

2	Selezionare Elimina.	
3	Selezionare OK per confermare.	

Per cancellare il contenuto del programma del giorno

1	Selezionare il giorno di cui si desidera cancellare il contenuto. Per esempio Venerdì.	
2	Selezionare Elimina.	
3	Selezionare OK per confermare.	

Per programmare la pianificazione di Lunedì

1	Selezionare Lunedì.	
2	Selezionare Modifica.	
3	Usare il selettore sinistro per selezionare una voce e modificare la voce con il selettore destro. Si possono programmare fino a 6 azioni ogni giorno. Sulla barra, le alte temperature sono rappresentate con un colore più scuro delle basse temperature.	
<p>Nota: Per cancellare un'azione, impostare quest'ora come l'ora dell'azione precedente.</p>		
4	Confermare le modifiche.	
<p>Risultato: Il programma per lunedì è definito. Il valore dell'ultima azione è valido fino all'azione programmata successiva. In questo esempio, lunedì è il primo giorno programmato. Pertanto, l'ultima azione programmata è valida fino alla prima azione del lunedì successivo.</p>		

Per copiare il programma negli altri giorni della settimana

1	Selezionare Lunedì.	
2	Selezionare Copia.	
<p>Risultato: Accanto al giorno copiato è visualizzata una "C".</p>		
3	Selezionare Martedì.	
4	Selezionare Incolla.	
<p>Risultato:</p>		
5	Ripetere questa azione per tutti gli altri giorni della settimana.	—

Per programmare la pianificazione di Sabato e copiarla in Domenica

1	Selezionare Sabato.	
2	Selezionare Modifica.	
3	Usare il selettore sinistro per selezionare una voce e modificare la voce con il selettore destro.	
4	Confermare le modifiche.	

5	Selezionare Sabato.	
6	Selezionare Copia.	
7	Selezionare Domenica.	
8	Selezionare Incolla. Risultato: 	

Per rinominare il programma

1	Selezionare il nome del programma corrente. 	
2	Selezionare Rinomina. 	
3	(opzionale) Per eliminare il nome del programma corrente, fare scorrere l'elenco dei caratteri fino a visualizzare ← quindi premere per rimuovere il carattere precedente. Ripetere l'operazione per ciascun carattere del nome del programma.	
4	Per nominare il programma corrente, fare scorrere l'elenco dei caratteri e confermare il carattere selezionato. Il nome del programma può contenere fino a 15 caratteri.	
5	Confermare il nuovo nome.	

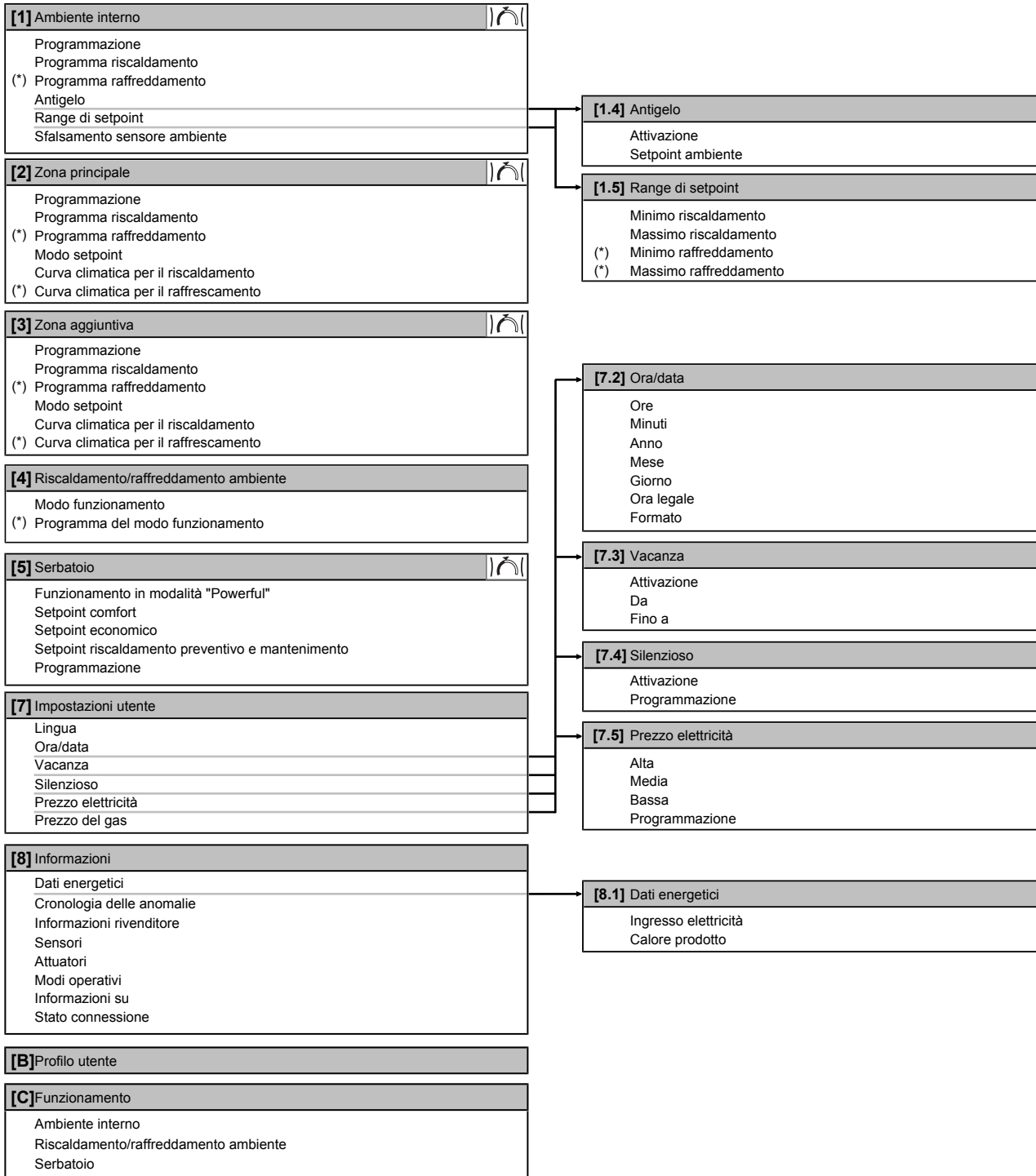


INFORMAZIONI

Non tutti i programmi possono essere rinominati.

3 Funzionamento

3.8 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni utente



Schermata dei setpoint

(*) Applicabile solo per i modelli reversibili, o per i modelli di solo riscaldamento + kit di conversione



INFORMAZIONI

A seconda delle impostazioni installatore selezionate e del tipo di unità, le impostazioni saranno visibili/invisibili.

3.9 Impostazioni installatore: Tabelle da compilarsi a cura dell'installatore

3.9.1 Procedura guidata di configurazione

Impostazione	Compilare...
Sistema	
Tipo di unità interna (solo lettura)	
Tipo di riscaldatore di riserva [9.3.1]	
Acqua calda sanitaria [9.2.1]	
Emergenza [9.5]	
Numero di zone [4.4]	
Riscaldatore di riserva	
Tensione [9.3.2]	
Configurazione [9.3.3]	
Potenza Step 1 [9.3.4]	
Potenza aggiuntiva Step 2 [9.3.5] (se applicabile)	
Zona principale	
Tipo di emettitore [2.7]	
Controllo [2.9]	
Modo setpoint [2.4]	
Programmazione [2.1]	
Zona aggiuntiva (solo se [4.4]= 1)	
Tipo di emettitore [3.7]	
Controllo (solo lettura) [3.9]	
Modo setpoint [3.4]	
Programmazione [3.1]	
Serbatoio	
Modo riscaldamento [5.6]	
Setpoint comfort [5.2]	
Setpoint economico [5.3]	
Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento [5.4]	

3.9.2 Menu Impostazioni

Impostazione	Compilare...
Zona principale	
Tipo termostato [2.A]	
Zona aggiuntiva (se applicabile)	
Tipo termostato [3.A]	
Informazioni	
Informazioni rivenditore [8.3]	

4 Suggerimenti per il risparmio energetico

Suggerimenti relativi alla temperatura ambiente

- Assicurarsi che la temperatura ambiente desiderata NON sia MAI troppo alta (nel modo riscaldamento) o troppo bassa (nel modo raffreddamento), ma SEMPRE secondo le proprie esigenze effettive. Per ogni grado risparmiato, si può risparmiare fino al 6% dei costi di riscaldamento/raffreddamento.
- NON aumentare/diminuire la temperatura ambiente desiderata per velocizzare il riscaldamento/raffreddamento ambiente. L'ambiente NON si riscalderà/raffredderà più rapidamente.
- Se il proprio layout sistema contiene degli emettitori di calore lenti (esempio: riscaldamento a pavimento), evitare ampie oscillazioni della temperatura ambiente desiderata ed EVITARE che la temperatura ambiente scenda/salga troppo. Per riscaldare/raffreddare nuovamente l'ambiente, infatti, ci vorrebbe più tempo e più energia.
- Utilizzare un programma settimanale per le proprie, normali esigenze di riscaldamento o raffreddamento. Se necessario, ci si può discostare facilmente dal programma:
 - Per i periodi più brevi: Si può bypassare la temperatura ambiente programmata fino all'azione programmata successiva. **Esempio:** Se si dà una festa, oppure se si esce per un paio d'ore.
 - Per i periodi più lunghi: Si può usare il modo vacanza.

Suggerimenti relativi alla temperatura serbatoio ACS

- Usare un programma settimanale per le proprie esigenze di acqua calda sanitaria normali (solo nel modo programmato).
 - Programmare di riscaldare il serbatoio ACS ad un valore preimpostato (Comfort = più alto della temperatura serbatoio ACS) durante la notte, perché in questo periodo la domanda di riscaldamento ambiente è più bassa.
 - Se non fosse sufficiente riscaldare il serbatoio ACS una volta durante la notte, programmare di riscaldare in modo aggiuntivo il serbatoio ACS ad un valore preimpostato (Ecologico = minore della temperatura serbatoio ACS) durante il giorno.
- Assicurarsi che la temperatura serbatoio ACS desiderata NON sia troppo alta. **Esempio:** Dopo l'installazione, abbassare la temperatura serbatoio ACS giornalmente di 1°C e controllare di avere ancora acqua calda a sufficienza.
- Programmare di attivare la pompa dell'acqua calda sanitaria solo durante i periodi del giorno in cui non è necessario disporre di acqua calda istantanea. **Esempio:** Al mattino e alla sera.

5 Manutenzione e assistenza

5.1 Panoramica: Manutenzione e assistenza

L'installatore deve effettuare una manutenzione annuale. Si può reperire il numero contatto/assistenza clienti tramite l'interfaccia utente.

In quanto utente finale, si deve:

- Mantenere pulita l'area intorno all'unità.
- Tenere pulita l'interfaccia utente con uno straccio morbido e umido. NON usare detersivi.
- Verificare a intervalli regolari che la pressione acqua sia superiore a 1 bar.

6 Individuazione e risoluzione dei problemi

Refrigerante

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 675



NOTA

Le normative vigenti sui **gas fluorurati a effetto serra** richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso che in CO₂ equivalente.

Formula per calcolare la quantità in tonnellate di CO₂ equivalente: valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio installatore.



AVVERTENZA: MATERIALE INFIAMMABILE

Il refrigerante contenuto nell'unità è leggermente infiammabile.



AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).



AVVERTENZA

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.



AVVERTENZA

Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

NON utilizzare l'unità finché un tecnico qualificato non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.

5.2 Per trovare il numero contatto/assistenza clienti

1	Andare a [8.3]: Informazioni > Informazioni rivenditore.	
---	--	--

6 Individuazione e risoluzione dei problemi

Contatti

Per i sintomi elencati di seguito, si può cercare di risolvere il problema da sé. Per qualsiasi altro problema, contattare il proprio installatore. Si può reperire il numero contatto/assistenza clienti tramite l'interfaccia utilizzatore.

6.1 Visualizzazione del testo della guida in caso di malfunzionamento

In caso di malfunzionamento, in base alla gravità viene visualizzato quanto segue nella schermata iniziale:

- : Errore
- : Malfunzionamento

È possibile ottenere una descrizione breve e lunga del malfunzionamento come segue:

1	Premere il selettore sinistro per aprire il menu principale e andare a Anomalia. Risultato: Viene visualizzata sullo schermo una breve descrizione dell'errore insieme al codice di errore.	
2	Premere ? nella schermata di errore. Risultato: Viene visualizzata sullo schermo una lunga descrizione dell'errore.	?

6.2 Sintomo: Fa troppo freddo (caldo) nel soggiorno

Causa possibile	Azione correttiva
La temperatura ambiente desiderata è troppo bassa (alta).	Aumentare (diminuire) la temperatura ambiente desiderata. Vedere " Per cambiare la temperatura ambiente desiderata " [▶ 77]. Se il problema si verifica ogni giorno, effettuare una delle seguenti operazioni: <ul style="list-style-type: none"> • Aumentare (diminuire) il valore preimpostato della temperatura ambiente. Vedere la Guida di riferimento per l'utente. • Regolare il programma della temperatura ambiente. Vedere "3.7 Schermata del programma: Esempio" [▶ 79].
È impossibile raggiungere la temperatura ambiente desiderata.	Aumentare la temperatura manuale richiesta in base al tipo di trasmettitore di calore. Vedere " Per cambiare la temperatura manuale richiesta " [▶ 77].
La curva dipendente da condizioni meteorologiche non è impostata correttamente.	Regolare la curva dipendente da condizioni meteorologiche. Vedere la Guida di riferimento per l'utente.



6.3 Sintomo: L'acqua al rubinetto è troppo fredda

Causa possibile	Azione correttiva
La scorta di acqua calda sanitaria è finita a causa di un consumo insolitamente alto.	Se si ha bisogno immediato di acqua calda sanitaria, attivare il Funzionamento in modalità "Powerful" del serbatoio ACS. Tuttavia, questo comporta un consumo aggiuntivo di energia. Vedere "Uso del funzionamento potente dell'ACS" [p. 78]. Se il problema si verifica ogni giorno, effettuare una delle seguenti operazioni: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aumentare il valore preimpostato della temperatura serbatoio ACS. Vedere la Guida di riferimento per l'utente. ▪ Regolare il programma della temperatura serbatoio ACS. Esempio: Programmare per riscaldare in aggiunta il serbatoio ACS ad un valore preimpostato (Setpoint economico= temperatura serbatoio più bassa) durante il giorno. Vedere "3.7 Schermata del programma: Esempio" [p. 79].
La temperatura serbatoio ACS desiderata è troppo bassa.	

6.4 Sintomo: Guasto della pompa di calore

Se la pompa di calore non funziona, il riscaldatore di riserva e/o il surriscaldatore possono fungere da riscaldatore di emergenza e far fronte al carico del riscaldamento automaticamente o non automaticamente.

- Se l'emergenza automatica è impostata su Automatico e si verifica un guasto alla pompa di calore:
 - Per EHVH/X: Il riscaldatore di riserva farà fronte automaticamente al carico del riscaldamento e alla produzione di acqua calda sanitaria
 - Per EHBH/X: Il riscaldatore di riserva farà fronte automaticamente al carico del riscaldamento e il surriscaldatore nel serbatoio opzionale farà fronte automaticamente alla produzione di acqua calda sanitaria.
- Se l'emergenza automatica è impostata su Manuale e si verifica un guasto alla pompa di calore, il funzionamento dell'acqua calda sanitaria e del riscaldamento ambiente verrà interrotto e sarà necessario recuperarlo manualmente attraverso l'interfaccia utente. Per recuperare il funzionamento manualmente, andare sulla schermata del menu principale Anomalia, dove l'interfaccia utente chiederà quindi conferma se il riscaldatore di riserva e/o il surriscaldatore possano far fronte oppure no al carico del riscaldamento.

Se la pompa di calore si guasta, sull'interfaccia utente apparirà  .



Causa possibile	Azione correttiva
La pompa di calore è danneggiata.	Vedere "6.1 Visualizzazione del testo della guida in caso di malfunzionamento" [p. 84].



INFORMAZIONI

Se il riscaldatore di riserva o il surriscaldatore fanno fronte al carico del riscaldamento, il consumo di elettricità sarà notevolmente più elevato.



6.5 Sintomo: dopo la messa in funzione, il sistema produce un gorgogliamento

Causa possibile	Azione correttiva
È presente aria nel sistema.	Spurgare l'aria dal sistema. ^(a)
Vari difetti.	Controllare se sulle pagine iniziali di interfaccia dell'utilizzatore sia visualizzato  oppure  . Vedere "6.1 Visualizzazione del testo della guida in caso di malfunzionamento" [p. 84] per maggiori informazioni sul difetto.

^(a) Consigliamo di spurgare l'aria con la funzione di spurgo dell'aria dell'unità (intervento a cura dell'installatore). Se si spurga l'aria dagli emettitori di calore o dai collettori, fare attenzione a quanto segue:



AVVERTENZA

Spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori. Prima di spurgare l'aria dai trasmettitori di calore o dai collettori, controllare se sulle pagine iniziali dell'interfaccia utente sia visualizzato  oppure il simbolo .

- In caso negativo, si può procedere immediatamente con lo spurgo aria.
- In caso affermativo, assicurarsi che l'ambiente in cui si desidera spurgare l'aria sia sufficientemente aerata. **Motivo:** potrebbe verificarsi una perdita di refrigerante nel circuito idraulico e, successivamente, nell'ambiente in cui si effettua lo spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori.

7 Smaltimento



NOTA

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, DEVONO essere eseguiti in conformità alla legislazione applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.

8 Glossario

ACS = Acqua calda sanitaria

Acqua calda utilizzata, in qualsiasi tipo di edificio, per scopi domestici.

Tman = Temperatura manuale

Temperatura dell'acqua all'uscita dell'acqua dall'unità.

Índice

1	Acerca deste documento	86
2	Acerca do sistema	87
2.1	Componentes numa disposição do sistema típica	87
3	Funcionamento	87
3.1	Interface de utilizador: descrição geral.....	87
3.2	Possíveis ecrãs: descrição geral	88
3.2.1	Ecrã inicial.....	88
3.2.2	Ecrã do menu principal	89
3.2.3	Ecrã do ponto de regulação.....	89
3.2.4	Ecrã detalhado com valores	90
3.3	ATIVAR ou DESATIVAR funções	90
3.3.1	Indicação visual	90
3.3.2	Para ATIVAR ou DESATIVAR	90
3.4	Controlo de aquecimento/arrefecimento ambiente	91
3.4.1	Definir o modo de climatização.....	91
3.4.2	Para alterar a temperatura ambiente desejada	91
3.4.3	Para alterar a temperatura de saída de água desejada	91
3.5	Controlo da água quente sanitária	92
3.5.1	Modo Reaquecer	92
3.5.2	Modo programado.....	92
3.5.3	Modo Reaquecer + programado.....	92
3.5.4	Utilizar o modo potente de AQS	93
3.6	Utilização avançada	93
3.7	Ecrã do programa: exemplo	93
3.8	Estrutura do menu: Descrição geral das regulações do utilizador	96
3.9	Regulações do instalador: Tabelas a serem preenchidas pelo instalador.....	97
3.9.1	Assistente de configuração.....	97
3.9.2	Menu de configurações.....	97
4	Dicas de poupança de energia	97
5	Manutenção e assistência	98
5.1	Visão geral: Manutenção e assistência.....	98
5.2	Para encontrar o número de contacto/helpdesk	98
6	Resolução de problemas	98
6.1	Para exibir o texto de ajuda no caso de uma avaria	98
6.2	Sintoma: Sente que está muito frio (calor) na sua sala de estar	98
6.3	Sintoma: A água na torneira está muito fria	99
6.4	Sintoma: Falha da bomba de calor	99
6.5	Sintoma: O sistema emite sons de gorgolejar após a ativação	99
7	Eliminação	99
8	Glossário	99

1 Acerca deste documento

Agradecemos-lhe por ter comprado este produto. Por favor:

- Leia a documentação atentamente antes de operar a interface de utilizador, de forma a assegurar o melhor desempenho possível.
- Solicite ao instalador informações acerca das regulações que este utilizou para configurar o seu sistema. Verifique se este preencheu as tabelas de regulações do instalador. Em caso negativo, solicite-lhe que o faça.
- Guarde a documentação para consulta futura.

Público-alvo

Utilizadores finais

Conjunto de documentação

Este documento faz parte de um conjunto de documentação. O conjunto completo é constituído por:

- **Precauções de segurança gerais:**
 - Instruções de segurança que deve ler antes de operar o seu sistema
 - Formato: Papel (na caixa da unidade de interior)
- **Manual de operações:**
 - Guia rápido para uma utilização básica
 - Formato: Papel (na caixa da unidade de interior)
- **Guia de referência do utilizador:**
 - Instruções detalhadas passo a passo e informações de apoio para uma utilização básica e avançada
 - Formato: Ficheiros digitais em <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

As atualizações mais recentes da documentação fornecida podem estar disponíveis no site regional Daikin ou através do seu instalador.

A documentação original está escrita em inglês. Todos os outros idiomas são traduções.

Estruturas de navegação

As estruturas de navegação (exemplo: [4.3]) ajudam-no a localizar onde se encontra na estrutura do menu da interface de utilizador.

1	Para ativar as estruturas de navegação: no ecrã inicial ou no ecrã do menu principal, pressione o botão Ajuda. As estruturas de navegação aparecem no canto superior esquerdo do ecrã.	?
2	Para desativar as estruturas de navegação: pressione novamente o botão Ajuda.	?

Este documento também apresenta estas estruturas de navegação. **Exemplo:**

1	Aceda a [4.3]: Arrefecimento/Aquecimento ambiente > Intervalos de funcionamento.	
---	--	--

Isto significa:

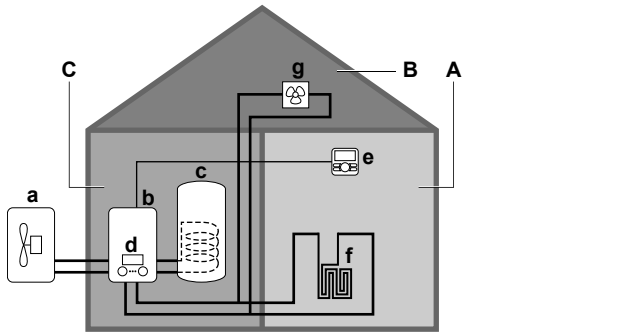
1	Começando no ecrã inicial, rode o seletor esquerdo e aceda a Arrefecimento/Aquecimento ambiente.	
2	Pressione o seletor esquerdo para aceder ao submenu.	
3	Rode o seletor esquerdo e aceda a Intervalos de funcionamento.	
4	Pressione o seletor esquerdo para aceder ao submenu.	

2 Acerca do sistema

Dependendo da disposição do sistema, o sistema pode:

- Aquecer um espaço
- Arrefecer um espaço (se estiver instalado um modelo de bomba de calor de aquecimento/arrefecimento)
- Produzir água quente sanitária (se estiver instalado um depósito de AQS)

2.1 Componentes numa disposição do sistema típica



- A Zona principal. **Exemplo:** Sala de estar.
- B Zona adicional. **Exemplo:** Quarto.
- C Zona do equipamento técnico. **Exemplo:** Garagem.
- a Bomba de calor da unidade de exterior
- b Bomba de calor da unidade de interior
- c Depósito de água quente sanitária (AQS)
- d Interface de utilizador da unidade de interior
- e Interface de utilizador utilizada como termostato da divisão
- f Aquecimento por baixo do piso
- g Radiadores, convectores da bomba de calor ou ventilo-conectores

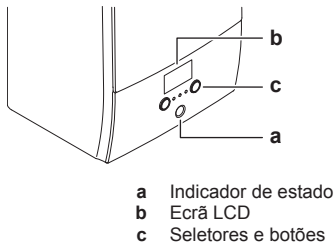
i INFORMAÇÕES

A unidade de interior e o depósito de água quente sanitária (se instalado) podem ser separados ou integrados consoante o tipo de unidade de interior.

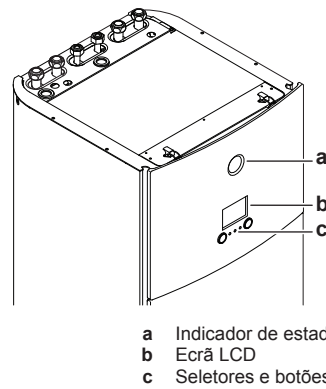
3 Funcionamento

3.1 Interface de utilizador: descrição geral

A interface de utilizador possui os seguintes componentes:



- a Indicador de estado
- b Ecrã LCD
- c Seletores e botões



- a Indicador de estado
- b Ecrã LCD
- c Seletores e botões

Indicador de estado

Os LED da luz indicadora de estado acendem ou ficam intermitentes para indicar o modo de funcionamento da unidade.

LED	Modo	Descrição
Intermitente a azul	Em espera	A unidade não está a funcionar.
Azul permanente	Funcionamento	A unidade está a funcionar.
Intermitente a vermelho	Avaria	Ocorreu uma avaria. Para mais informações, consulte "6.1 Para exibir o texto de ajuda no caso de uma avaria" [p. 98].

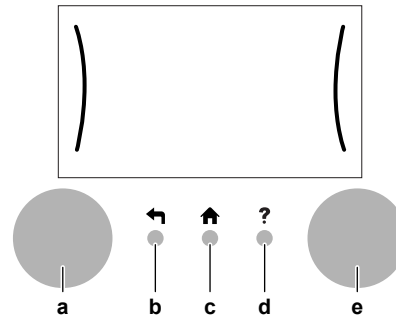
Ecrã LCD

O ecrã LCD possui uma função de suspensão. Após 15 minutos sem interação com a interface de utilizador, o ecrã escurece. Premir qualquer botão ou seletor rotativo desperta o ecrã.

Seletores e botões

Utiliza os seletores e os botões:

- Para navegar nos ecrãs, menus e regulações do ecrã LCD
- Para regular valores



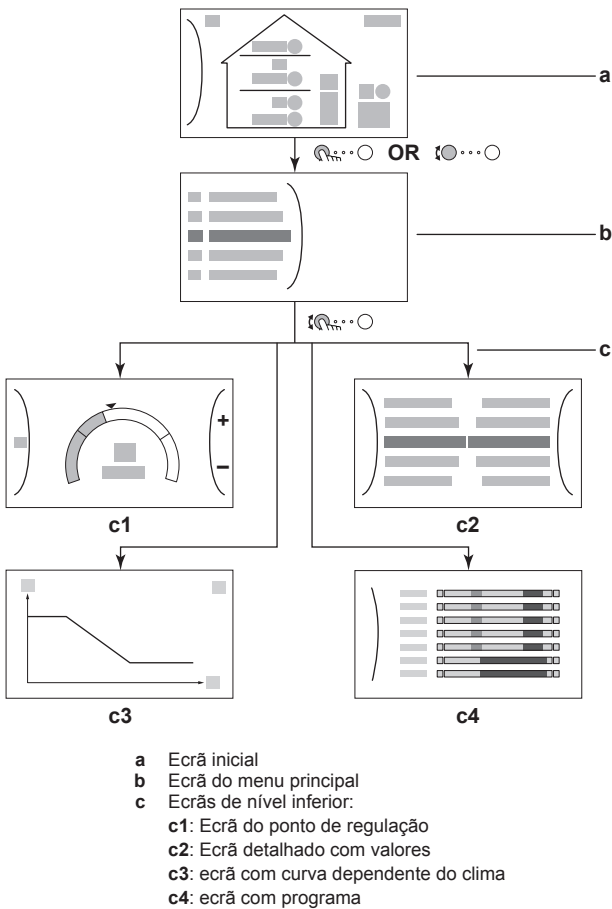
Item	Descrição
a Seletor esquerdo	O LCD exibe um arco no lado esquerdo do visor quando pode utilizar o seletor esquerdo. <ul style="list-style-type: none"> • : Rodar e, em seguida, pressionar o seletor esquerdo. Navegue pela estrutura do menu. • : Rodar o seletor esquerdo. Escolha um item de menu. • : Pressionar o seletor esquerdo. Confirme a sua escolha ou aceda a um submenu.
b Botão Retroceder	: Pressionar para regressar 1 passo na estrutura do menu.
c Botão inicial	: Pressionar para voltar ao ecrã inicial.
d Botão Ajuda	: Pressionar para exibir um texto de ajuda relacionado com a página atual (se disponível).

3 Funcionamento

Item	Descrição
e Seletor direito	<p>O LCD exibe um arco no lado direito do visor quando pode utilizar o seletor direito.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○...⌚: Rodar e, em seguida, pressionar o seletor direito. Altere um valor ou regulação, apresentados no lado direito do ecrã. ○...⌚: Rodar o seletor direito. Navegue pelos possíveis valores e regulações. ○...⌚: Pressionar o seletor direito. Confirme a sua escolha e aceda ao item de menu seguinte.

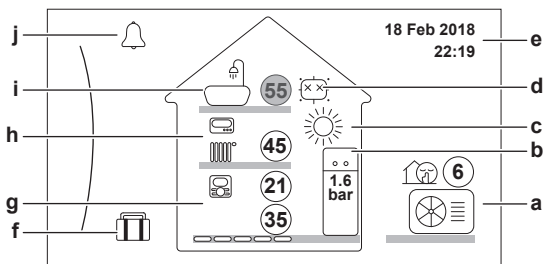
3.2 Possíveis ecrãs: descrição geral

Os ecrãs mais comuns são os seguintes:



3.2.1 Ecrã inicial

Prima o botão para regressar ao ecrã inicial. Verá uma descrição geral da configuração da unidade e as temperaturas da divisão e do ponto de regulação. Apenas os símbolos aplicáveis à sua configuração estão visíveis no ecrã inicial.



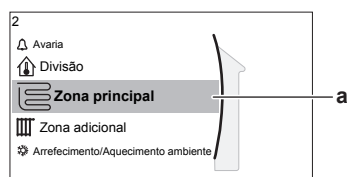
Ações possíveis neste ecrã	
	Percorra a lista do menu principal.
	Aceda ao ecrã de menu principal.
?	Ativar/Desativar estruturas de navegação.

Item	Descrição
21 21	As temperaturas são indicadas em círculos. Se o círculo for cinzento, o funcionamento correspondente (exemplo: aquecimento ambiente) não está ativo no momento.
Unidade de exterior	<p>a1 : Unidade de exterior</p> <p>a2 a3 : Modo de baixo ruído</p> <p>a1 : Temperatura ambiente medida</p>
Unidade de interior / depósito de água quente sanitária	<p>b1 Unidade de interior:</p> <ul style="list-style-type: none"> : Unidade de interior para instalação no piso com depósito integrado : Unidade de interior de montagem na parede com depósito separado : Unidade de interior de montagem na parede <p>b2 Pressão da água</p>
Modo de climatização	c <ul style="list-style-type: none"> : arrefecimento : aquecimento
Desinfeção/potente	d <ul style="list-style-type: none"> : Modo de desinfeção ativo : Funcionamento potente ativo
Data/hora	e Hora e data atuais
Férias	f : Modo de férias ativo
Zona principal	<p>g1 Tipo de emissor de calor:</p> <ul style="list-style-type: none"> : Piso radiante : Ventiloincisor : Radiador <p>g2 Ponto de regulação da temperatura de saída de água</p> <p>g3 Tipo de termóstato ambiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> : Daikin interface de utilizador utilizada como termóstato ambiente : Controlo externo Oculto: controlo da temperatura de saída de água adicional <p>g4 Temperatura ambiente medida</p>

Item	Descrição
Zona adicional h3 h1 h2	h1 Tipo de emissor de calor: <ul style="list-style-type: none"> ▫: Piso radiante ▫: Ventiloconvector ▫: Radiador
	h2 Ponto de regulação da temperatura de saída de água
	h3 Tipo de termóstato ambiente: <ul style="list-style-type: none"> ▫: Controlo externo ▫: Oculto: controlo da temperatura de saída de água adicional
Água quente sanitária i1 i2	i1 : água quente sanitária
	i2 Temperatura do depósito medida
Avaria j	ou : ocorreu uma avaria Para mais informações, consulte "6.1 Para exibir o texto de ajuda no caso de uma avaria" [p. 98].

3.2.2 Ecrã do menu principal

Partindo do ecrã inicial, pressione () ou rode () o seletor esquerdo para abrir o ecrã do menu principal. No menu principal pode aceder a diferentes ecrãs e submenus do ponto de regulação.



a Submenu selecionado

Ações possíveis neste ecrã	
	Percorra a lista.
	Aceda ao submenu.
?	Ativar/Desativar estruturas de navegação.

Submenu	Descrição
[0] ou Avaria	Restrição: Apenas exibido se ocorrer uma avaria. Para mais informações, consulte "6.1 Para exibir o texto de ajuda no caso de uma avaria" [p. 98].
[1] Divisão	Restrição: Apenas exibido se um termóstato ambiente estiver ligado à unidade de interior. Regule a temperatura da divisão.
[2] Zona principal	Exibe o símbolo aplicável ao tipo de emissor da zona principal. Regule a temperatura de saída da água da zona principal.
[3] Zona adicional	Restrição: Apenas exibido se existirem duas zonas de temperatura de saída de água. Exibe o símbolo aplicável ao tipo de emissor da zona adicional. Regule a temperatura de saída da água da zona adicional (se disponível).

Submenu	Descrição
[4] Arrefecimento/Aquecimento ambiente	Exibe o símbolo aplicável à sua unidade. Coloque a unidade no modo de aquecimento ou no modo de arrefecimento. Não pode alterar o modo em modelos apenas de aquecimento.
[5] Depósito	Restrição: Apenas exibido se estiver disponível um depósito de água quente sanitária. Regule a temperatura do depósito da água quente sanitária.
[7] Definições de utilizador	Dá acesso às regulações do utilizador, tais como o modo de férias e o modo de baixo ruído.
[8] Informações	Exibe dados e informações sobre a unidade de interior.
[9] Definições de instalador	Restrição: Apenas para o instalador. Dá acesso a regulações avançadas.
[A] Testes de controlo	Restrição: Apenas para o instalador. Realize testes e a manutenção.
[B] Perfil de utilizador	Altere o perfil de utilizador ativo.
[C] Funcionamento	Ative ou desative a funcionalidade de aquecimento/arrefecimento e a preparação de água quente sanitária.

3.2.3 Ecrã do ponto de regulação

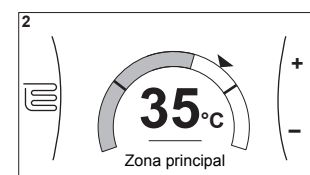
O ecrã do ponto de regulação é exibido para os ecrãs que descrevem os componentes do sistema que necessitam de um valor de ponto de regulação.

Exemplos

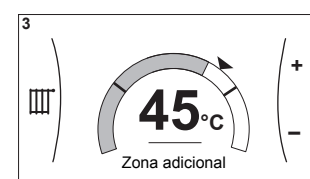
[1] Ecrã da temperatura ambiente



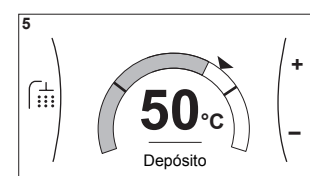
[2] Ecrã da zona principal



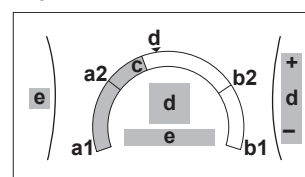
[3] Ecrã da zona adicional



[5] Ecrã da temperatura do depósito



Explicação



Ações possíveis neste ecrã	
	Percorra a lista do submenu.
	Aceda ao submenu.
	Ajuste e aplique automaticamente a temperatura desejada.

3 Funcionamento

Item	Descrição	
Limite de temperatura mínima	a1	Fixado pela unidade
	a2	Impedido pelo instalador
Limite de temperatura máxima	b1	Fixado pela unidade
	b2	Impedido pelo instalador
Temperatura atual	c	Medido pela unidade
Temperatura desejada	d	Rode o seletor direito para aumentar/diminuir.
Submenu	e	Rode ou pressione o seletor esquerdo para aceder ao submenu.

3.2.4 Ecrã detalhado com valores

Exemplo:

a Regulações
b Valores
c Regulação e valor selecionados

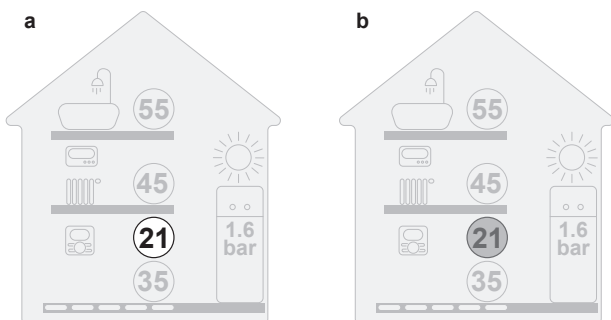
Ações possíveis neste ecrã	
	Percorra a lista de regulações.
	Alter o valor.
	Avance para a regulação seguinte.
	Confirme as alterações e prossiga.

3.3 ATIVAR ou DESATIVAR funções

3.3.1 Indicação visual

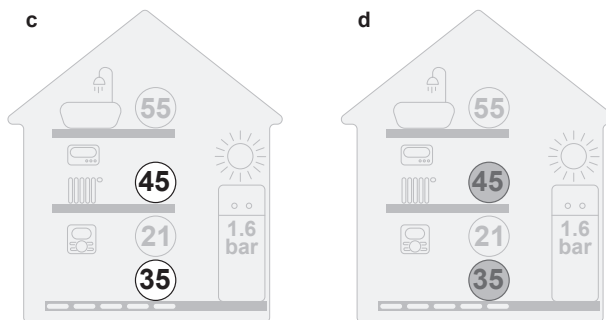
Algumas funções da unidade podem ser ativadas ou desativadas independentemente. Se uma função está desativada, o ícone de temperatura correspondente no ecrã inicial fica esbatido.

Controlo da temperatura ambiente



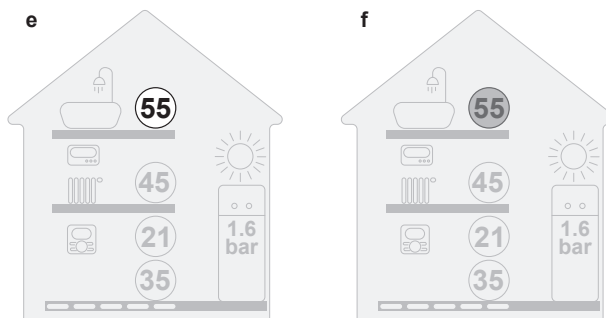
a Controlo da temperatura ambiente ATIVADO
b Controlo da temperatura ambiente DESATIVADO

Funcionamento no modo de aquecimento/arrefecimento ambiente



c Funcionamento de arrefecimento/aquecimento ambiente ATIVADO
d Funcionamento de arrefecimento/aquecimento ambiente DESATIVADO

Funcionamento de aquecimento do depósito



e Funcionamento de aquecimento do depósito ATIVADO
f Funcionamento de aquecimento do depósito DESATIVADO

3.3.2 Para ATIVAR ou DESATIVAR

Controlo da temperatura ambiente

1	Aceda a [C.1]: Funcionamento > Divisão.	
2	Selecione Ativado ou Desativado.	

Funcionamento no modo de aquecimento/arrefecimento ambiente

NOTIFICAÇÃO

Proteção contra congelamento da divisão. Mesmo que DESATIVE o funcionamento de aquecimento/arrefecimento ambiente ([C.2]: Funcionamento > Arrefecimento/Aquecimento ambiente), o funcionamento da proteção contra congelamento da divisão, se ativado, pode ainda assim ativar. Contudo, a proteção NÃO é garantida para o controlo da temperatura de saída de água e o controlo por termóstato de divisão externo.

NOTIFICAÇÃO

Prevenção de congelamento das canalizações de água. Mesmo que DESATIVE o funcionamento de aquecimento/arrefecimento ambiente ([C.2]: Funcionamento > Arrefecimento/Aquecimento ambiente), a prevenção de congelamento das canalizações de água, se ativada, permanece ativa.

1	Aceda a [C.2]: Funcionamento > Arrefecimento/Aquecimento ambiente.	
2	Selecione Ativado ou Desativado.	

Funcionamento de aquecimento do depósito



NOTIFICAÇÃO

Modo de desinfeção. Mesmo que DESATIVE o funcionamento de aquecimento do depósito ([C.3]: Funcionamento > Depósito), o modo de desinfeção permanece ativo. No entanto, se o DESATIVAR durante uma desinfeção, ocorre um erro AH.

1	Aceda a [C.3]: Funcionamento > Depósito.	
2	Selecione Ativado ou Desativado.	

3.4 Controlo de aquecimento/arrefecimento ambiente

3.4.1 Definir o modo de climatização

Acerca dos modos de climatização

A sua unidade pode ser um modelo com aquecimento ou aquecimento/arrefecimento:

- Se a sua unidade for um modelo com aquecimento, esta pode aquecer uma divisão.
- Se a sua unidade for um modelo com aquecimento/arrefecimento, esta pode aquecer e arrefecer uma divisão. Tem de indicar ao sistema o modo de funcionamento a utilizar.

Para indicar ao sistema o modo de climatização a utilizar, pode:

Pode...	Localização
Verificar o modo de climatização que está a ser utilizado atualmente.	Ecrã inicial
Definir o modo de climatização permanentemente.	Menu principal
Restringir a comutação automática de acordo com um programa mensal.	

Para definir o modo de climatização

1	Aceda a [4.1]: Arrefecimento/Aquecimento ambiente > Modo de funcionamento	
2	Selecione uma das opções seguintes: <ul style="list-style-type: none"> Aquecimento: apenas o modo de aquecimento Arrefecimento: apenas o modo de arrefecimento Automático: O modo de funcionamento muda automaticamente entre aquecimento e arrefecimento com base na temperatura exterior. Restrito por mês de acordo com o Programa do modo de funcionamento [4.2]. 	

Restringir a comutação automática de acordo com um programa

Condições: Regula o modo de climatização para Automático.

1	Aceda a [4.2]: Arrefecimento/Aquecimento ambiente > Programa do modo de funcionamento.	
2	Selecione um mês.	
3	Para cada mês, selecione uma opção: <ul style="list-style-type: none"> Reversível: Não impedido Apenas aquecimento: Impedido Apenas arrefecimento: Impedido 	
4	Confirme as alterações.	

3.4.2 Para alterar a temperatura ambiente desejada

Durante o controlo da temperatura ambiente, pode utilizar o ecrã do ponto de regulação da temperatura ambiente para consultar e ajustar a temperatura ambiente desejada.

1	Aceda a [1]: Divisão.	
2	Ajustar a temperatura ambiente desejada.	
<p>a Temperatura ambiente real b Temperatura ambiente desejada</p>		

Se a programação estiver ativa após uma alteração da temperatura ambiente desejada

- A temperatura permanece inalterada desde que não exista uma ação programada.
- A temperatura ambiente desejada volta ao valor programado quando ocorrer uma ação programada.

Pode evitar o comportamento programado se desativar (temporariamente) o programa.

Para desativar o programa da temperatura ambiente

1	Aceda a [1.1]: Divisão > Programa.	
2	Selecione Não.	

3.4.3 Para alterar a temperatura de saída de água desejada

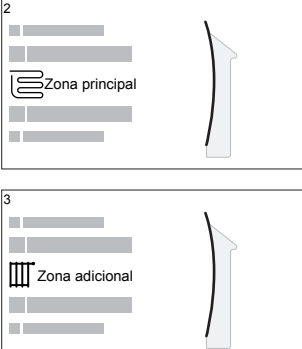

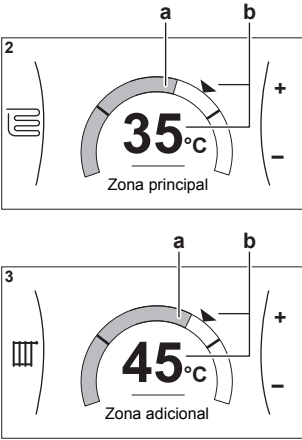



INFORMAÇÕES

A água que sai é a água que é enviada para os emissores de calor. A temperatura de saída de água desejada é definida pelo seu instalador em conformidade com o tipo de emissor de calor. Ajuste as regulações de temperatura de saída da água apenas em caso de problemas.

Pode utilizar o ecrã do ponto de regulação da temperatura de saída de água para consultar e ajustar a temperatura de saída de água desejada.

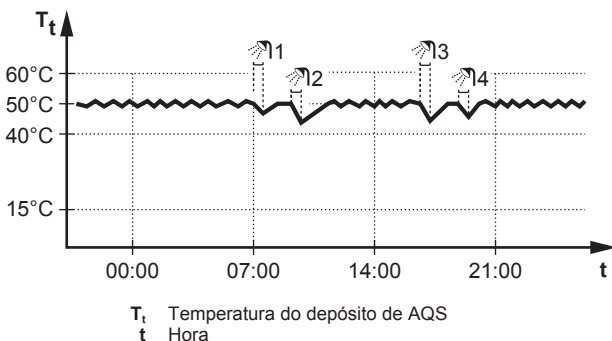
3 Funcionamento

<p>1 Aceda a [2]: Zona principal ou [3]: Zona adicional.</p> 	
<p>2 Ajustar a temperatura de saída de água desejada.</p>  <p>a Temperatura de saída de água real b Temperatura de saída de água desejada</p>	

3.5 Controlo da água quente sanitária

3.5.1 Modo Reaquecer

No modo de reaquecimento, o depósito de AQS aquece continuamente até atingir a temperatura indicada na página inicial (exemplo: 50°C) quando a temperatura descer abaixo e um determinado valor.



i INFORMAÇÕES

Risco de falta de capacidade de aquecimento ambiente para o depósito de água quente sanitária sem a resistência elétrica do depósito interna: no caso de funcionamento frequente de água quente sanitária, ocorrerá a interrupção frequente e prolongada do aquecimento/arrefecimento ambiente quando selecionar o seguinte:

Depósito > Modo de aquecimento > Apenas reaquecer.

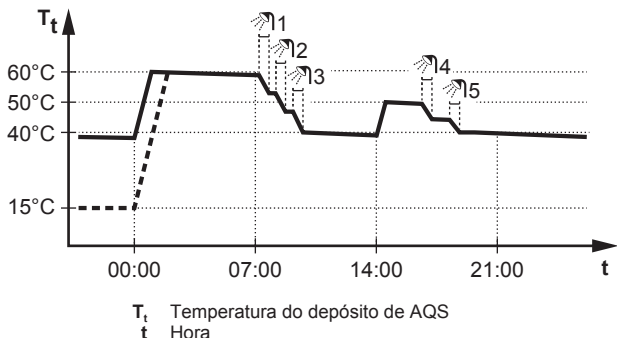
i INFORMAÇÕES

Quando o modo do depósito de AQS é reaquecer, o risco de um problema de conforto e de falta de capacidade é significativo. No caso de operações frequentes de reaquecimento, a função de aquecimento/arrefecimento ambiente é regularmente interrompida.

3.5.2 Modo programado

No modo programado, o depósito de AQS produz água quente de acordo com uma programação. O melhor momento para o depósito produzir água quente é durante a noite, porque a solicitação de aquecimento ambiente é inferior.

Exemplo:

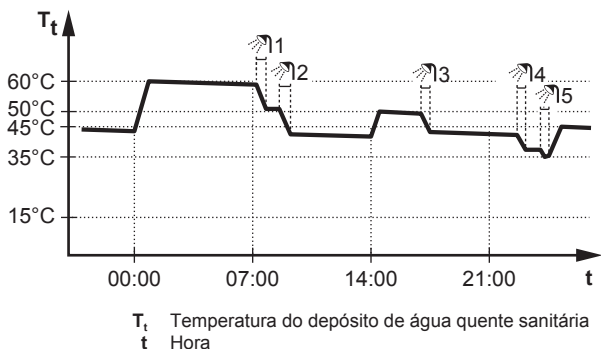


- Inicialmente, a temperatura do depósito de AQS é a mesma que a temperatura da água sanitária que entra no depósito de AQS (exemplo: 15°C).
- Às 00:00, o depósito de AQS está programado para aquecer a água para um valor predefinido (exemplo: Conforto = 60°C).
- Durante a manhã, consome água quente e a temperatura do depósito de AQS diminui.
- Às 14:00, o depósito de AQS está programado para aquecer a água para um valor predefinido (exemplo: Económico = 50°C). Existe novamente água quente disponível.
- Durante a tarde e o início da noite, consome novamente água quente e a temperatura do depósito de AQS volta a diminuir.
- Às 00:00 do dia seguinte, o ciclo repete-se.

3.5.3 Modo Reaquecer + programado

No modo de programado + reaquecimento, o controlo da água quente sanitária é o mesmo que no modo programado. No entanto, quando a temperatura do depósito de AQS diminui para um valor inferior ao valor predefinido (=temperatura de reaquecimento do depósito – valor da histerese; exemplo: 35°C), o depósito de AQS aquece até atingir o ponto de regulação de reaquecimento (exemplo: 45°C). Tal assegura que está sempre disponível uma quantidade mínima de água quente.

Exemplo:




3.5.4 Utilizar o modo potente de AQS



Acerca do funcionamento potente

O Funcionamento em modo potente permite que a água quente sanitária seja aquecida pelo aquecedor de reserva ou pela resistência elétrica do depósito. Utilize este modo nos dias que ocorrer mais utilização de água quente do que habitualmente.

Para verificar se o funcionamento potente está ativo

Se  estiver visível no ecrã inicial, o funcionamento potente está ativo.

Ative ou desative Funcionamento em modo potente do seguinte modo:

1	Aceda a [5.1]: Depósito > Funcionamento em modo potente	
2	Selecione Desativado ou Ativado para o funcionamento potente.	

Exemplo de utilização: Necessita imediatamente de mais água quente

Está na seguinte situação:

- Já consumiu a maior parte da sua água quente sanitária.
- Não pode aguardar pela próxima ação programada para aquecer o depósito de água quente sanitária.

Então ativa o funcionamento potente. O depósito de água quente sanitária começa a aquecer a água até à temperatura de Conforto.

INFORMAÇÕES

Quando o funcionamento potente está ativo, o risco de aquecimento/arrefecimento ambiente e de problemas de conforto por falta de capacidade é significativo. Em caso de operação frequente de água quente sanitária, ocorrerão interrupções de aquecimento/arrefecimento ambiente longas e frequentes.


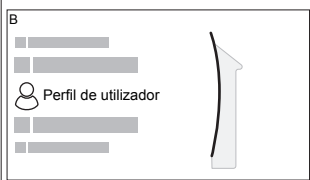


3.6 Utilização avançada

A quantidade de informações que pode ler e editar na estrutura do menu depende do seu nível de permissão do utilizador:

- Utilizador: Modo padrão
- Utilizador avançado: Pode ler e editar mais informações

Para alterar o nível de permissão do utilizador

Pode alterar o nível de permissão do utilizador do seguinte modo:

1	Aceda a [B]: Perfil de utilizador.	
		
2	Introduza o código PIN aplicável para o nível de permissão do utilizador.	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Procure na lista de dígitos e altere o dígito selecionado. • Mova o cursor da esquerda para a direita. • Confirme o código PIN e avance. 	 

Código PIN do utilizador

O código PIN do Utilizador é **0000**.



Código PIN do utilizador avançado

O código PIN do Utilizador avançado é **1234**. Os itens de menu adicionais para o utilizador estão agora visíveis.



3.7 Ecrã do programa: exemplo

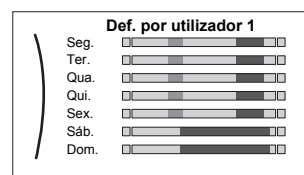
Este exemplo mostra como regular um programa de temperatura ambiente no modo de aquecimento para a zona principal.

INFORMAÇÕES

Os procedimentos para programar outros programas são semelhantes.

Para definir a programação: vista geral




Exemplo: Pretende programar o seguinte programa:




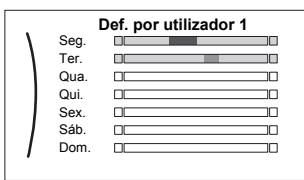
Pré-requisito: O programa de temperatura ambiente só está disponível se o controlo com termóstato da divisão estiver ativo. Se o controlo de temperatura de saída de água estiver ativo pode, em vez disso, programar o programa da zona principal.

- 1 Aceda ao programa.
- 2 (opcional) Limpe o conteúdo do programa de toda a semana ou o conteúdo de uma programação diária selecionada.
- 3 Programe o programa para Segunda-feira.
- 4 Copie o programa para os restantes dias da semana.
- 5 Programe o programa para Sábado e copie-o para Domingo.
- 6 Atribua um nome ao programa.

Aceda ao programa

1	Aceda a [1.1]: Divisão > Programa.	
2	Regule a programação para Sim.	
3	Aceda a [1.2]: Divisão > Programa de aquecimento.	

Para apagar o conteúdo da programação semanal

1	Selecione o nome do programa atual.	
		

3 Funcionamento

2	Selecione Eliminar.	
3	Selecione OK para confirmar.	

Para apagar o conteúdo de uma programação diária

1	Selecione o dia do qual pretende apagar o conteúdo. Por exemplo Sexta-feira	
2	Selecione Eliminar.	
3	Selecione OK para confirmar.	

Para programar o programa para Segunda-feira

1	Selecione Segunda-feira.	
2	Selecione Editar.	
3	Utilize o seletor esquerdo para selecionar uma entrada e editá-la com o seletor direito. Pode programar até 6 ações por dia. Na barra, uma temperatura alta apresenta uma cor mais escura do que uma temperatura baixa.	
<p>Nota: Para apagar uma ação, regule a respetiva hora como a hora da ação anterior.</p>		
4	Confirme as alterações.	
<p>Resultado: O programa para Segunda-feira é definido. O valor da última ação é válido até à ação programada seguinte. Neste exemplo, segunda-feira é o primeiro dia que programou. Assim, a última ação programada é válida até à primeira ação da segunda-feira seguinte.</p>		

Para copiar o programa para os restantes dias da semana

1	Selecione Segunda-feira.	
2	Selecione Copiar.	
<p>Resultado: Junto do dia copiado é exibido "C".</p>		
3	Selecione Terça-feira.	
4	Selecione Colar.	
<p>Resultado:</p>		
5	Repita esta ação para todos os restantes dias da semana.	—

Para programar o programa para Sábado e copiá-lo para Domingo

1	Selecione Sábado.	
2	Selecione Editar.	
3	Utilize o seletor esquerdo para selecionar uma entrada e editá-la com o seletor direito.	
4	Confirme as alterações.	
5	Selecione Sábado.	
6	Selecione Copiar.	
7	Selecione Domingo.	
8	Selecione Colar.	
	Resultado: 	

Para mudar o nome do programa

1	Selecione o nome do programa atual.	
2	Selecione Mudar o nome.	
3	(opcional) Para eliminar o nome do programa atual, procure na lista de caracteres até ← ser exibido e, em seguida, pressione para remover o carácter anterior. Repita para cada carácter do nome do programa.	
4	Para atribuir um nome ao programa atual, procure na lista de caracteres e confirme o carácter selecionado. O nome do programa pode conter até 15 caracteres.	
5	Confirme o nome novo.	

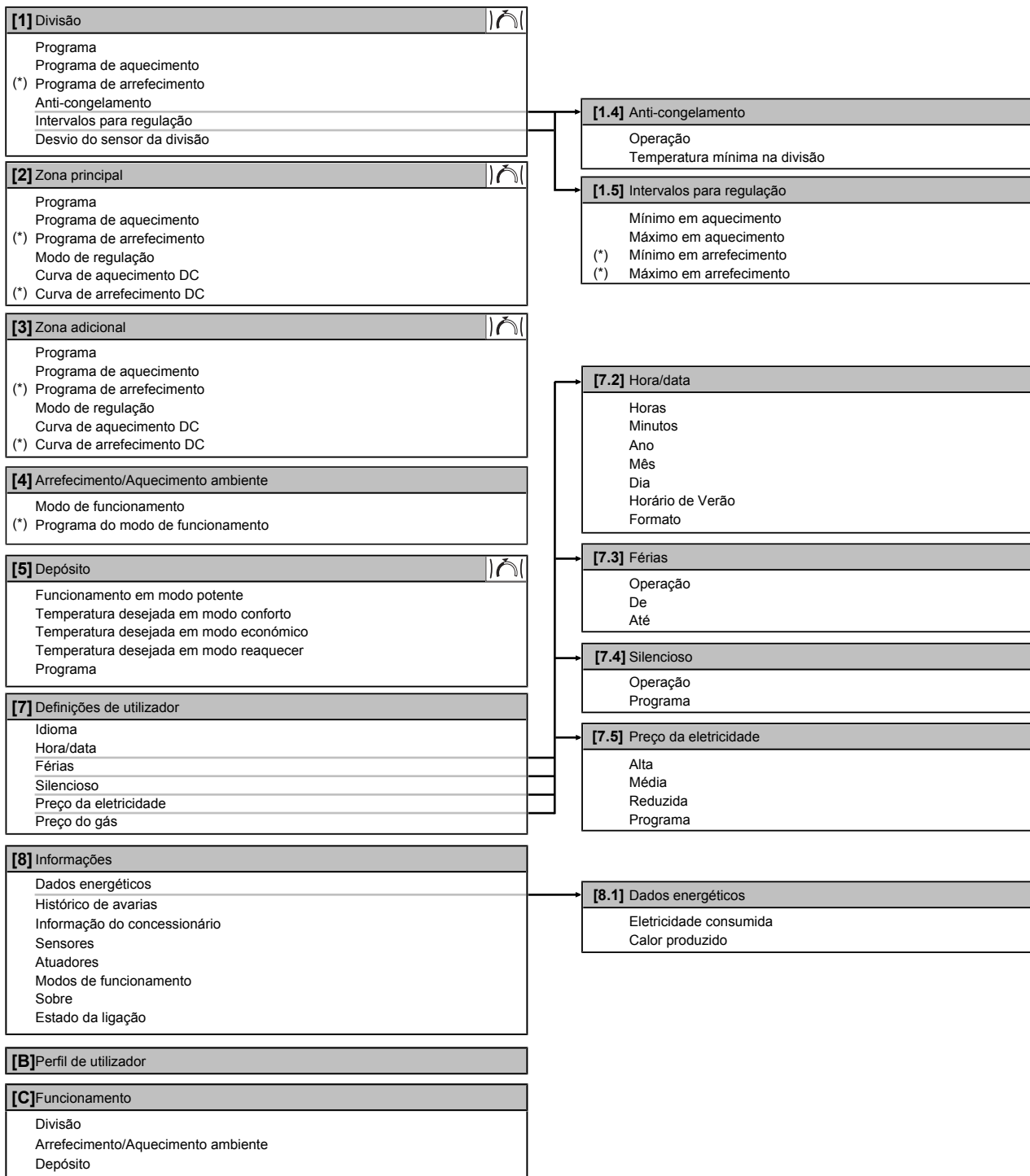


INFORMAÇÕES

Os nomes de alguns programas não podem ser alterados.

3 Funcionamento

3.8 Estrutura do menu: Descrição geral das regulações do utilizador



Ecrã do ponto de regulação

(*) Apenas aplicável para modelos reversíveis ou modelos só de aquecimento + kit de conversão



INFORMAÇÕES

Dependendo das regulações do instalador selecionadas e do tipo de unidade, as regulações estarão visíveis/invisíveis.

3.9 Regulações do instalador: Tabelas a serem preenchidas pelo instalador

3.9.1 Assistente de configuração

Ajuste	Preencher...
Sistema	
Tipo de unidade de interior (apenas de leitura)	
Tipo de aquecedor de reserva [9.3.1]	
Água quente sanitária [9.2.1]	
Emergência [9.5]	
Número de zonas [4.4]	
Aquecedor de reserva	
Tensão [9.3.2]	
Configuração [9.3.3]	
Capacidade do nível 1 [9.3.4]	
Capacidade do nível 2 adicional [9.3.5] (se aplicável)	
Zona principal	
Tipo de emissor [2.7]	
Modo de controlo [2.9]	
Modo de regulação [2.4]	
Programa [2.1]	
Zona adicional (apenas de [4.4] = 1)	
Tipo de emissor [3.7]	
Modo de controlo (apenas de leitura) [3.9]	
Modo de regulação [3.4]	
Programa [3.1]	
Depósito	
Modo de aquecimento [5.6]	
Temperatura desejada em modo conforto [5.2]	
Temperatura desejada em modo económico [5.3]	
Temperatura desejada em modo reaquecer [5.4]	

3.9.2 Menu de configurações

Ajuste	Preencher...
Zona principal	
Tipo de termostato [2.A]	
Zona adicional (se aplicável)	
Tipo de termostato [3.A]	
Informações	
Informação do concessionário [8.3]	

4 Dicas de poupança de energia

Dicas acerca da temperatura ambiente

- Certifique-se de que a temperatura ambiente desejada NUNCA está demasiado alta (no modo de aquecimento) nem demasiado baixa (no modo de arrefecimento), mas SEMPRE de acordo com as suas necessidades reais. Cada grau poupado representa uma poupança de 6% nas despesas de aquecimento/arrefecimento.
- NÃO aumente/diminua a temperatura ambiente desejada para acelerar o aquecimento/arrefecimento ambiente. O espaço NÃO irá aquecer/arrefecer mais rápido.
- Quando a sua disposição do sistema possuir emissores de calor lentos (exemplo: aquecimento por piso radiante), evite uma grande variação da temperatura ambiente desejada e NÃO deixe a temperatura ambiente diminuir/aumentar demasiado. Demorará mais tempo e energia para aquecer/arrefecer novamente a divisão.
- Utilize uma programação semanal para as necessidades normais de aquecimento ou arrefecimento ambiente. Se for necessário, pode evitar facilmente a programação:
 - Para períodos mais curtos: pode anular a temperatura ambiente programada até à ação programada seguinte. **Exemplo:** Quando der uma festa ou quando sair durante algumas horas.
 - Para períodos mais longos: Pode utilizar o modo de férias.

Dicas acerca da temperatura do depósito de AQS

- Utilize uma programação semanal para as suas necessidades normais de água quente sanitária (apenas no modo programado).
 - Programe para aquecer o depósito de AQS para um valor predefinido (Conforto = temperatura do depósito de AQS superior) durante a noite, porque nessa altura, a exigência de aquecimento ambiente é menor.
 - Se aquecer o depósito de AQS uma vez à noite não for suficiente, programe para aquecer adicionalmente o depósito de AQS para um valor predefinido (Económico = temperatura do depósito de AQS mais baixa) durante o dia.
- Certifique-se de que a temperatura do depósito de AQS NÃO é demasiado elevada. **Exemplo:** Após a instalação, reduza a temperatura do depósito de AQS diariamente em 1°C e verifique se ainda tem água quente suficiente.
- Programe para ACTIVAR o circulador de água quente sanitária apenas durante períodos do dia em que seja necessária água quente imediata. **Exemplo:** De manhã e ao início da noite.

5 Manutenção e assistência

5 Manutenção e assistência

5.1 Visão geral: Manutenção e assistência

O instalador tem de realizar uma manutenção anual. Pode encontrar o número de contacto/helpdesk através da interface de utilizador.

Como utilizador final, tem de:

- Mantenha a área à volta da unidade limpa.
- Manter a interface de utilizador limpa com um pano húmido e suave. NÃO utilize quaisquer detergentes.
- Verifique regularmente se a pressão da água é superior a 1 bar.

Refrigerante

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa. NÃO liberte gases para a atmosfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor potencial de aquecimento global (GWP): 675



NOTIFICAÇÃO

A legislação aplicável sobre **gases de efeito de estufa fluorados** requer que a carga de refrigerante da unidade seja indicada em peso e em equivalente CO₂.

Fórmula para calcular a quantidade em toneladas de equivalente CO₂: Valor GWP do refrigerante × carga total de refrigerante [em kg] / 1000

Para obter mais informações, contacte o seu instalador.



ADVERTÊNCIA: MATERIAL INFLAMÁVEL

O refrigerante contido nesta unidade é ligeiramente inflamável.



AVISO

O aparelho deve ser armazenado numa divisão sem fontes de ignição em operação contínua (exemplo: chamas desprotegidas, um aparelho a gás ou um aquecedor eléctrico em operação).



AVISO

- NÃO fure nem queime os componentes do ciclo do refrigerante.
- NÃO utilize materiais de limpeza nem meios para acelerar o processo de descongelamento que não tenham sido recomendados pelo fabricante.
- Tenha em atenção que o refrigerante contido no sistema não tem odor.



AVISO

O refrigerante contido na unidade é ligeiramente inflamável, mas, normalmente, NÃO ocorrem fugas. Se houver fuga de refrigerante para o ar da divisão, o contacto com a chama de um maçarico, de um aquecedor ou de um fogão pode causar um incêndio ou produzir um gás perigoso.

Desligue todos os dispositivos de aquecimento que usem combustíveis, ventile a divisão e contacte o fornecedor da unidade.

NÃO volte a utilizar a unidade, até um técnico lhe assegurar que a zona onde se verificou a fuga foi reparada.

5.2 Para encontrar o número de contacto/helpdesk

1	Aceda a [8.3]: Informações > Informação do concessionário.	
---	--	--

6 Resolução de problemas

Contacto

Relativamente aos sintomas apresentados abaixo, pode tentar resolver o problema por si próprio. Relativamente a qualquer outro problema, contacte o seu instalador. Pode encontrar o número de contacto/helpdesk através da interface de utilizador.

6.1 Para exibir o texto de ajuda no caso de uma avaria

No caso de uma avaria, é exibido o seguinte no ecrã inicial, dependendo da gravidade:

- : Erro
- : Avaria

Pode obter uma descrição breve e detalhada da avaria, do seguinte modo:

1	Pressione o seletor esquerdo para abrir o menu principal e aceda a Avaria. Resultado: Uma descrição breve do erro e o código do erro são exibidos no ecrã.	
2	Pressione ? no ecrã de erro. Resultado: Uma descrição detalhada do erro é exibida no ecrã.	?

6.2 Sintoma: Sente que está muito frio (calor) na sua sala de estar

Causa possível	Ação corretiva
A temperatura ambiente desejada é demasiado baixa (alta).	Aumente (diminua) a temperatura ambiente desejada. Consulte " Para alterar a temperatura ambiente desejada " [p 91]. Se o problema se repetir diariamente, efectue uma das seguintes operações: <ul style="list-style-type: none">• Aumente (diminua) o valor predefinido da temperatura ambiente. Consulte o guia de referência do utilizador.• Ajuste a programação da temperatura ambiente. Consulte "3.7 Ecrã do programa: exemplo" [p 93].
Não é possível alcançar a temperatura ambiente desejada.	Aumente a temperatura de saída da água desejada em conformidade com o tipo de emissor de calor. Consulte " Para alterar a temperatura de saída de água desejada " [p 91].
A curva dependente do clima está regulada incorretamente.	Ajuste a curva dependente do clima. Consulte o guia de referência do utilizador.



6.3 Sintoma: A água na torneira está muito fria

Causa possível	Ação corretiva
Ficou sem água quente sanitária devido a um consumo excepcionalmente elevado.	Se necessitar imediatamente de água quente sanitária, ative o Funcionamento em modo potente do depósito de AQS. No entanto, tal consome energia extra. Consulte " Utilizar o modo potente de AQS " [p 93].
A temperatura do depósito de AQS desejada é demasiado baixa.	Se os problemas se repetirem diariamente, efetue uma das seguintes operações: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aumente o valor predefinido da temperatura do depósito de AQS. Consulte o guia de referência do utilizador. ▪ Ajuste a programação da temperatura do depósito de AQS. Exemplo: Programe para aquecer adicionalmente o depósito de AQS para um valor predefinido (Temperatura desejada em modo económico = temperatura do depósito inferior) durante o dia. Consulte "3.7 Ecrã do programa: exemplo" [p 93].

6.4 Sintoma: Falha da bomba de calor

Quando a bomba de calor não funcionar, o aquecedor de reserva e/ou a resistência elétrica do depósito podem ser utilizados como aquecedores de emergência e assumir a carga térmica de forma automática ou não-automática.

- Quando a emergência automática estiver definida para Automático e ocorrer uma falha na bomba de calor:
 - Para EHVH/X: o aquecedor de reserva assumirá automaticamente a carga térmica e a produção de água quente sanitária
 - Para EHBH/X: o aquecedor de reserva assumirá automaticamente a carga térmica e a resistência elétrica do depósito no depósito opcional assumirá a produção de água quente sanitária.
- Quando a emergência automática estiver definida para Manual e ocorrer uma falha da bomba de calor, o funcionamento da água quente sanitária e de aquecimento ambiente irá parar e deve ser recuperado manualmente através da interface de utilizador. Para recuperar o funcionamento manualmente, aceda ao ecrã do menu principal Avaria, onde a interface de utilizador solicita que confirme se o aquecedor de reserva original e/ou a resistência elétrica do depósito podem assumir a carga térmica ou não.

Quando a bomba de calor falhar,  ou  será apresentado na interface de utilizador.



Causa possível	Ação corretiva
A bomba de calor está danificada.	Consulte " 6.1 Para exibir o texto de ajuda no caso de uma avaria " [p 98].



INFORMAÇÕES

Quando o aquecedor de reserva ou a resistência elétrica do depósito assumir a carga térmica, o consumo de eletricidade será consideravelmente superior.



6.5 Sintoma: O sistema emite sons de gorgolejar após a ativação

Causa possível	Ação corretiva
Há ar no interior do sistema.	Purgue o ar do sistema. ^(a)
Várias avarias.	Verifique se  ou  é exibido no ecrã inicial da interface de utilizador. Consulte " 6.1 Para exibir o texto de ajuda no caso de uma avaria " [p 98] para obter mais informações sobre a anomalia.

^(a) Recomendamos que purgue o ar com a função de purga de ar da unidade (a efetuar pelo instalador). Se purgar o ar dos coletores ou emissores de calor, tenha atenção ao seguinte:



AVISO

Purgar o ar dos coletores ou emissores de calor. Antes de purgar o ar dos coletores ou emissores de calor, verifique se  ou  é exibido no ecrã inicial da interface de utilizador.

- Se não, pode purgar o ar imediatamente.
- Se sim, certifique-se de que a divisão na qual pretende purgar o ar é suficientemente ventilada. **Razão:** O líquido de refrigeração pode entrar para o circuito de água e depois para a divisão quando purga o ar dos coletores ou emissores de calor.

7 Eliminação



NOTIFICAÇÃO

NÃO tente desmontar pessoalmente o sistema: a desmontagem do sistema e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes DEVEM ser efectuados de acordo com a legislação aplicável. As unidades DEVEM ser processadas numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem e/ou recuperação.

8 Glossário

AQS = Água quente sanitária

Água quente utilizada, em qualquer tipo de edifício, para fins domésticos.

LWT = Temperatura de saída da água

Temperatura da água na saída de água da unidade.

İçindekiler

1	Bu doküman hakkında	100
2	Sistem hakkında	101
2.1	Tipik bir sistem planındaki bileşenler.....	101
3	Çalıştırma	101
3.1	Kullanıcı arayüzü: Genel bakış.....	101
3.2	Olası ekranlar: Genel bakış.....	102
3.2.1	Giriş sayfası ekranı.....	102
3.2.2	Ana menü ekranı.....	102
3.2.3	Ayar noktası ekranı.....	103
3.2.4	Değerlerin bulunduğu ayrıntılı ekran.....	103
3.3	Çalışmanın AÇILMASI veya KAPATILMASI.....	104
3.3.1	Görsel gösterge.....	104
3.3.2	AÇMAK veya KAPATMAK için.....	104
3.4	Alan ısıtma/soğutma kontrolü.....	104
3.4.1	Alan çalıştırması modunun ayarlanması.....	104
3.4.2	İstenen oda sıcaklığını değiştirmek için.....	105
3.4.3	İstenen çıkış suyu sıcaklığını değiştirmek için.....	105
3.5	Kullanım sıcak suyu kontrolü.....	105
3.5.1	Yeniden ısıtma modu.....	105
3.5.2	Programlı mod.....	106
3.5.3	Programlı + yeniden ısıtma modu.....	106
3.5.4	DHW güçlü çalışma modunun kullanılması.....	106
3.6	Gelişmiş kullanım.....	106
3.7	Program ekranı: Örnek.....	107
3.8	Menü yapısı: Genel kullanıcı ayarları.....	109
3.9	Montör ayarları: Montör tarafından doldurulacak tablolar.....	110
3.9.1	Yapılandırma sihirbazı.....	110
3.9.2	Ayarlar menüsü.....	110
4	Enerji tasarrufu için ipuçları	110
5	Bakım ve servis	110
5.1	Genel bakış: Bakım ve servis.....	110
5.2	İletişim/yardım masası numarasını görüntülemek için.....	111
6	Sorun Giderme	111
6.1	Arıza durumunda yardım metnini görüntülemek için.....	111
6.2	Belirti: Oturma odanızın çok soğuk (sıcak) olduğunu hissediyorsunuz.....	111
6.3	Belirti: Musluktan su çok soğuk akıyor.....	111
6.4	Belirti: Isı pompası arızası.....	112
6.5	Belirti: Devreye alındıktan sonra sistemden şırıltı sesi gelmeye başladı.....	112
7	Bertaraf	112
8	Sözlük	112

1 Bu doküman hakkında

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen:

- Mümkün olan en iyi performansı elde etmek için, kullanıcı arayüzünü çalıştırmadan önce dokümanları dikkatlice okuyun.
- Montörden sistemi yapılandırmak için kullandığı ayarlar hakkında sizi bilgilendirmesini isteyin. Montör ayarları tablosunu doldurduğunu kontrol edin. Doldurmadıysa, doldurmasını isteyin.
- Dokümanları daha sonra başvurmak üzere saklayın.

Hedef okuyucu

Son kullanıcılar

Doküman seti

Bu doküman bir doküman setinin bir parçasıdır. Tam set şu dokümanları içerir:

- Genel güvenlik önlemleri:**
 - Sistemi çalıştırmadan önce mutlaka okumanız gereken güvenlik talimatları
 - Formatı: Basılı (iç ünite kutusundan çıkar)
- Kullanım kılavuzu:**
 - Temel kullanım için hızlı başvuru kılavuzu
 - Formatı: Basılı (iç ünite kutusundan çıkar)
- Kullanıcı başvuru kılavuzu:**
 - Temel ve gelişmiş kullanım için ayrıntılı adım adım talimatlar ve arkaplan bilgileri
 - Formatı: Dijital dosyalar şu adrestedir; <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Ürünle verilen dokümanların güncel sürümlerine bölgesel Daikin web sitesinden veya montörünüzden ulaşabilirsiniz.

Orijinal doküman İngilizce dilinde yazılmıştır. Diğer dillere orijinal dilinden çevrilmiştir.

İTHALATÇI FIRMA

DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.


Gülsuyu Mah. Fevzi Çakmak Cad. Burçak Sok. No. 20 34848 Maltepe İSTANBUL / TÜRKİYE

Dizin rakamları


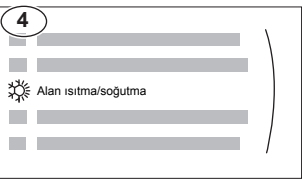


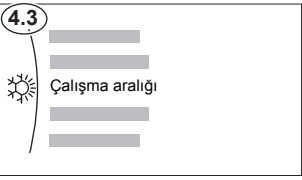

Dizin rakamları (örnek: **[4.3]**), kullanıcı arayüzünün menü yapısı içerisinde nerede bulunduğunuzu tespit etmenize yardımcı olur.

1	Dizin rakamlarını etkinleştirmek için: Giriş sayfası ekranı veya ana menü ekranında yardım düğmesine basın. Dizin rakamları ekranın sol üst köşesinde görünür.	?
2	Dizin rakamlarını devre dışı bırakmak için: Yardım düğmesine tekrar basın.	?

Bu dokümanda dizin rakamları da belirtilir. **Örnek:**

1	[4.3]: Alan ısıtma/soğutma > Çalışma aralığı öğesine gidin.	
---	--	---

Bunun anlamı şudur:

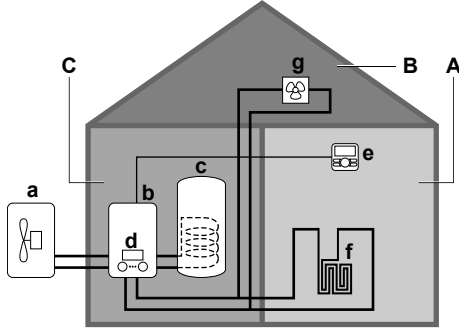
1	Giriş sayfası ekranından başladığında sol kadranı çevirin ve Alan ısıtma/soğutma öğesine gidin.	
		
2	Sol kadranı bastırarak alt menüye gidin.	
3	Sol kadranı çevirin ve Çalışma aralığı öğesine gidin.	
		
4	Sol kadranı bastırarak alt menüye gidin.	

2 Sistem hakkında

Sistem planınıza bağlı olarak, sistem:

- Bir alanı ısıtabilir
- Bir alanı soğutabilir (bir ısıtma/soğutma ısı pompası modeli monte edilmişse)
- Kullanım sıcak suyu üretebilir (biz DHW boyleri monte edilmişse)

2.1 Tipik bir sistem planındaki bileşenler



- A** Ana bölge. **Örnek:** Oturma odası.
B İlave bölge. **Örnek:** Yatak odası.
C Teknik oda. **Örnek:** Garaj.
a Dış ünite ısı pompası
b İç ünite ısı pompası
c Kullanım sıcak suyu (DHW) boyleri
d İç ünitenin kullanıcı arayüzü
e Oda termostati olarak kullanılan kullanıcı arayüzü
f Alttan ısıtma sistemi
g Radyatörler, ısı pompası konvektörleri veya fan coil cihazları

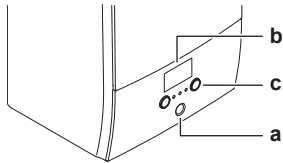
i BİLGİ

İç ünite tipine bağlı olarak, iç ünite ve kullanım sıcak suyu boyleri (monte edilmişse) ayrılabilir veya entegre edilebilir.

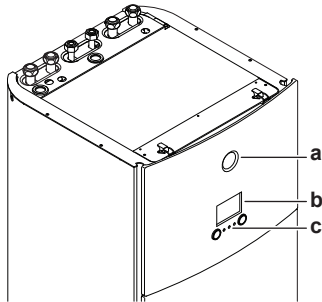
3 Çalıştırma

3.1 Kullanıcı arayüzü: Genel bakış

Kullanıcı arayüzünde aşağıdaki bileşenler bulunur:



- a** Durum göstergesi
b LCD ekran
c Kadranlar ve düğmeler



- a** Durum göstergesi
b LCD ekran
c Kadranlar ve düğmeler

Durum göstergesi

Durum göstergesi LED'leri yanarak veya yanıp sönerak ünitenin çalışma modunu gösterir.

LED	Mod	Açıklama
Yanıp sönen mavi	Bekleme	Ünite çalışmıyor.
Sürekli mavi	Çalışma	Ünite çalışıyor.
Yanıp sönen kırmızı	Arıza	Bir arıza meydana gelmiştir. Daha fazla bilgi için bkz. "6.1 Arıza durumunda yardım metnini görüntülemek için" 111 .

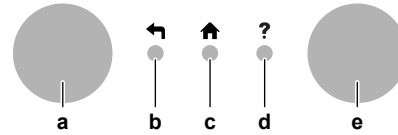
LCD ekran

LCD ekran uyuma işlevine sahiptir. Kullanıcı arayüzüyle 15 dakika etkileşim olmadığında ekran kararır. Herhangi bir düğmeye basıldığında veya herhangi bir kadran döndürüldüğünde ekran uyanır.

Kadranlar ve düğmeler

Kadranlar ve düğmeleri şu amaçlarla kullanırsınız:

- Ekranlar, menüler ve LCD ekran ayarlarında gezinmek
- Değerleri ayarlamak

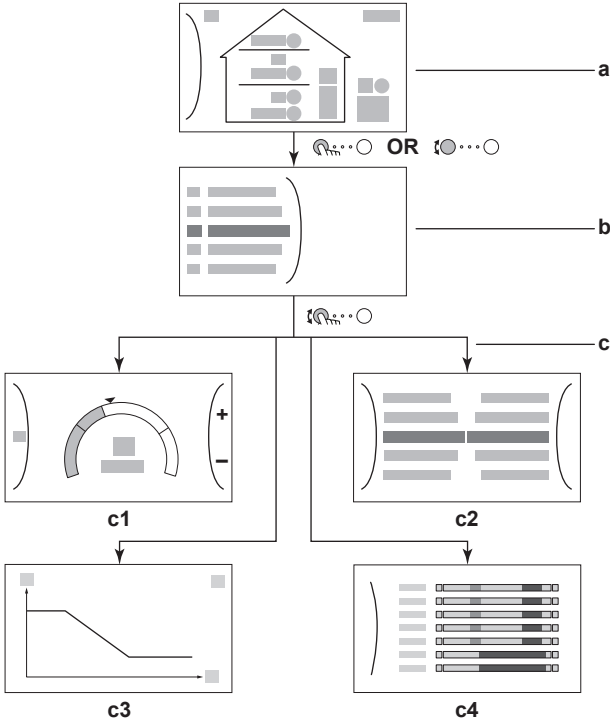


Öğe	Açıklama
a Sol kadran	Sol kadranı kullandığınızda LCD, ekranın sol tarafında bir yay gösterir. <ul style="list-style-type: none"> • : Sol kadranı çevirin ve ardından bastırın. Menü yapısında gezinin. • : Sol kadranı çevirin. Bir menü öğesi seçin. • : Sol kadranı bastırın. Seçiminizi onaylayın veya alt menüye gidin.
b Geri düğmesi	: Menü yapısında 1 adım geri gitmek için basın.
c Giriş Sayfası düğmesi	: Giriş sayfası ekranına geri dönmek için basın.
d Yardım düğmesi	?: Geçerli sayfayla ilgili yardım metnini göstermek için basın (varsa).
e Sağ kadran	Sağ kadranı kullandığınızda LCD, ekranın sağ tarafında bir yay gösterir. <ul style="list-style-type: none"> • : Sağ kadranı çevirin ve ardından bastırın. Ekranın sağ tarafından gösterilen değer veya ayarı değiştirin. • : Sağ kadranı çevirin. Olası değerler ve ayarlarda gezinin. • : Sağ kadranı bastırın. Seçiminizi onaylayın ve sonraki menü öğesine gidin.

3 Çalıştırma

3.2 Olası ekranlar: Genel bakış

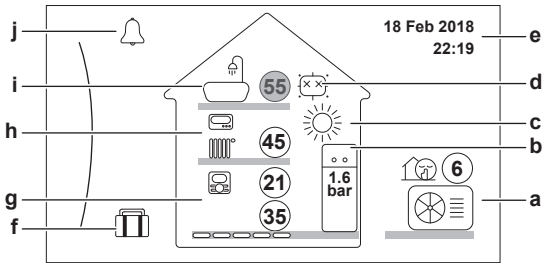
En yaygın ekranlar aşağıdaki gibidir:



- a Giriş sayfası ekranı
b Ana menü ekranı
c Alt düzey ekranlar:
c1: Ayar noktası ekranı
c2: Değerlerin bulunduğu ayrıntılı ekran
c3: Hava durumuna bağlı eğrinin bulunduğu ekran
c4: Programlı ekran

3.2.1 Giriş sayfası ekranı

Giriş sayfası ekranına geri dönmek için düğmesine basın. Ünite yapılandırması ile oda ve ayar noktası sıcaklıklarına ait bir genel bakış görürsünüz. Giriş sayfası ekranında sadece yapılandırmanız için uygun semboller görünür.



Bu ekranda mümkün olan işlemler

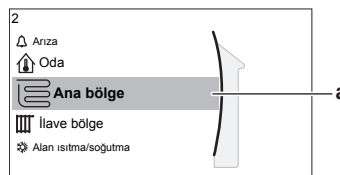
	Ana menü listesini inceleyin.
	Ana menü ekranına gidin.
?	Dizin rakamlarını etkinleştirin/devre dışı bırakın.

Öge	Açıklama
	Sıcaklıklar daireler içinde gösterilir. Daire gri ise ilgili çalışma (örneğin: alan ısıtma) o anda etkin değildir.
Dış ünite a1 a2 a3	a1 : Dış ünite a2 : Sessiz modu etkin a3 : Ölçülen dış ortam sıcaklığı

Öge	Açıklama
İç ünite/ kullanım sıcak suyu boyleri b2 b1	İç ünite: : Entegre boilerli döşeme tipi iç ünite : Ayrılmış boilerli duvar tipi iç ünite : Duvar tipi iç ünite b2 Su basıncı
Alan çalıştırması modu c	c : Soğutma : Isıtma
Dezenfeksiyon/Güçlü d	d : Dezenfeksiyon modu etkin : Güçlü çalışma etkin
Tarih/saat e	e Geçerli tarih ve saat
Tatil f	f : Tatil modu etkin
Ana bölge g3 g4 g1 g2	g1 Isı yayıcı tipi: : Alttan ısıtma sistemi : Fan coil ünitesi : Radyatör g2 Çıkış suyu sıcaklığı ayar noktası g3 Oda termostatı tipi: : Daikin kullanıcı arayüzü oda termostatı olarak kullanılır : Harici kontrol : Gizli: Çıkış suyu sıcaklığı kontrolü g4 Ölçülen oda sıcaklığı
İlave bölge h3 h1 h2	h1 Isı yayıcı tipi: : Alttan ısıtma sistemi : Fan coil ünitesi : Radyatör h2 Çıkış suyu sıcaklığı ayar noktası h3 Oda termostatı tipi: : Harici kontrol : Gizli: Çıkış suyu sıcaklığı kontrolü
Kullanım sıcak suyu i1 i2	i1 : Kullanım sıcak suyu i2 Ölçülen boiler sıcaklığı
Arıza j	j veya : Bir arıza meydana geldi Daha fazla bilgi için bkz. "6.1 Arıza durumunda yardım metnini görüntülemek için" [▶ 111].

3.2.2 Ana menü ekranı

Ana menü ekranını açmak için giriş sayfasından başlayarak () düğmesine basın veya () sol kadranı çevirin. Ana menüden farklı ayar noktası ekranları ve alt menülere erişebilirsiniz.



a Seçili alt menü

Bu ekranda mümkün olan işlemler	
☰	Listeyi inceleyin.
☰	Alt menüye girin.
?	Dizin rakamlarını etkinleştirin/devre dışı bırakın.

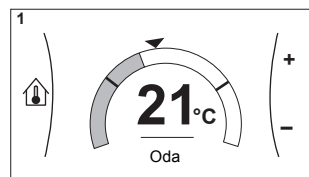
Alt menü	Açıklama
[0] 📢 veya ⚠️ Arıza	Kısıtlama: Sadece bir arıza meydana gelirse görüntülenir. Daha fazla bilgi için bkz. "6.1 Arıza durumunda yardım metnini görüntülemek için" [p 111].
[1] 🏠 Oda	Kısıtlama: Sadece iç üniteye bir oda termostati bağlanırsa görüntülenir. Oda sıcaklığını ayarlayın.
[2] 📄 Ana bölge	Ana bölge yayıcı tipinize uygun sembolü gösterir. Ana bölge çıkış suyu sıcaklığını ayarlayın.
[3] 📄 İlave bölge	Kısıtlama: Sadece iki çıkış suyu sıcaklığı bölgesi varsa görüntülenir. İlave bölge yayıcı tipinize uygun sembolü gösterir. İlave bölge çıkış suyu sıcaklığını ayarlayın (varsa).
[4] ☀️ Alan ısıtma/ soğutma	Üniteniz için uygun sembolü gösterir. Üniteyi ısıtma moduna veya soğutma moduna geçirin. Sadece ısıtmalı modellerde modu değiştiremezsiniz.
[5] 📄 Boyler	Kısıtlama: Sadece kullanım sıcak suyu boyleri varsa görüntülenir. Kullanım sıcak suyu boyleri sıcaklığını ayarlayın.
[7] 🛑 Kullanıcı ayarları	Tatil modu ve sessiz modu gibi kullanıcı ayarlarına erişim sağlar.
[8] ⓘ Bilgi	İç üniteyle ilgili verileri ve bilgileri görüntüler.
[9] ✖️ Montör ayarları	Kısıtlama: Sadece montör için. Gelişmiş ayarlara erişim sağlar.
[A] 📄 Devreye alma	Kısıtlama: Sadece montör için. Test ve bakım yapın.
[B] 👤 Kullanıcı profili	Etkin kullanıcı profilini değiştirin.
[C] ⏻ Çalıştırma	Isıtma/soğutma işlevi ve kullanım sıcak suyu hazırlanmasını açın veya kapatın.

3.2.3 Ayar noktası ekranı

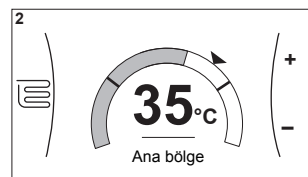
Bir ayar noktası gerektiren sistem bileşenlerini açıklayan ekranlar için ayar noktası ekranı görüntülenir.

Örnekler

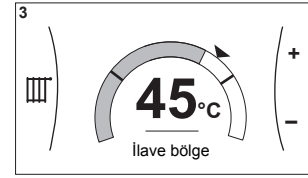
[1] Oda sıcaklığı ekranı



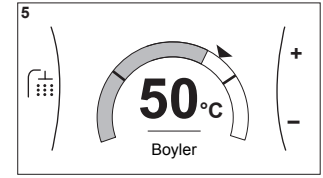
[2] Ana bölge ekranı



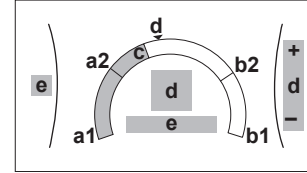
[3] İlave bölge ekranı



[5] Boyler sıcaklığı ekranı



Açıklama

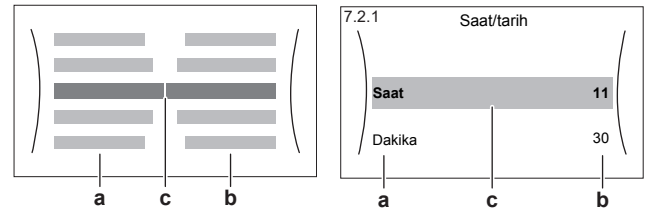


Bu ekranda mümkün olan işlemler	
☰	Alt menü listesini inceleyin.
☰	Alt menüye gidin.
○	İstenen sıcaklığı ayarlayın ve otomatik olarak uygulayın.

Öge	Açıklama	
Minimum sıcaklık limiti	a1	Ünite tarafından sabitlenmiş
	a2	Montör tarafından sınırlandırılmış
Maksimum sıcaklık limiti	b1	Ünite tarafından sabitlenmiş
	b2	Montör tarafından sınırlandırılmış
Geçerli sıcaklık	c	Ünite tarafından ölçülen
İstenen sıcaklık	d	Sağ kadranı çevirerek artırın/azaltın.
Alt menü	e	Sol kadranı çevirerek veya bastırarak alt menüye gidin.

3.2.4 Değerlerin bulunduğu ayrıntılı ekran

Örnek:



a Ayarlar

b Değerler

c Seçili ayar ve değer

Bu ekranda mümkün olan işlemler	
☰	Ayarlar listesini inceleyin.
○	Değeri değiştirin.
○	Bir sonraki ayara geçin.
☰	Değişiklikleri onaylayın ve ilerleyin.

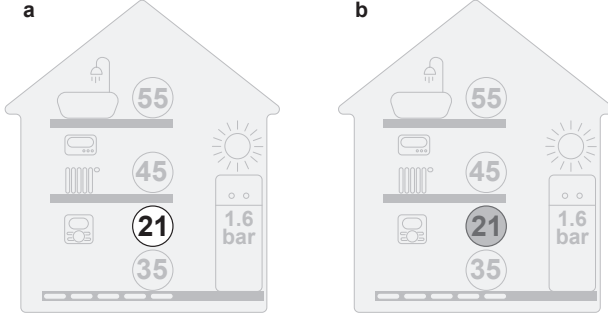
3 Çalıştırma

3.3 Çalışmanın AÇILMASI veya KAPATILMASI

3.3.1 Görsel gösterge

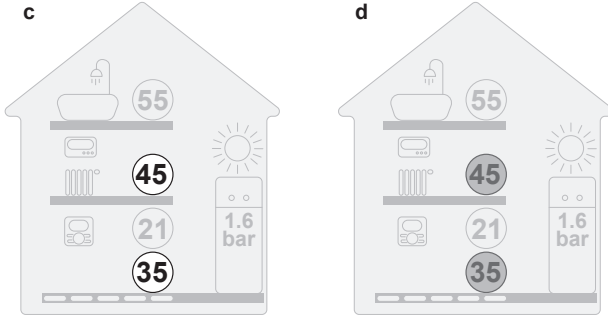
Ünitenin belirli işlevleri ayrı olarak etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. Bir işlev devre dışı bırakıldıysa giriş sayfası ekranında ilgili sıcaklık simgesi gri olur.

Oda sıcaklığı kontrolü



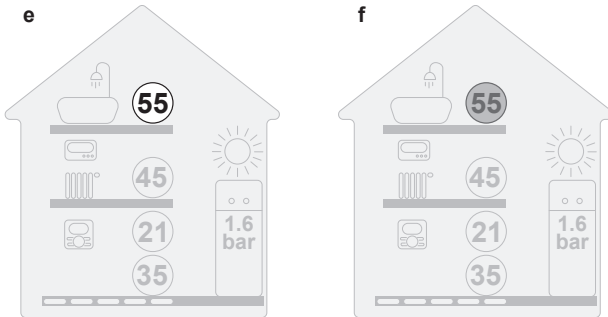
- a Oda sıcaklığı kontrolü AÇIK
b Oda sıcaklığı kontrolü KAPALI

Alan ısıtma/soğutma işlemi



- c Alan ısıtma/soğutma işlemi AÇIK
d Alan ısıtma/soğutma işlemi KAPALI

Boyer ısıtma işlemi



- e Boyler ısıtma işlemi AÇIK
f Boyler ısıtma işlemi KAPALI

3.3.2 AÇMAK veya KAPATMAK için

Oda sıcaklığı kontrolü

1	[C.1]: Çalıştırma > Oda öğesine gidin.	
2	Çalışmayı Açık veya Kapatılı olarak ayarlayın.	

Alan ısıtma/soğutma işlemi

! BİLDİRİM

Oda donma koruması. Alan ısıtma/soğutma işlemini ([C.2]: Çalıştırma > Alan ısıtma/soğutma) KAPALI duruma getirseniz bile etkinleştirilmişse oda donma koruması hala aktif kalabilir. Ancak, çıkış suyu sıcaklığı kontrolü ve harici oda termostadı kontrolü için koruma GARANTİLENMEZ.

! BİLDİRİM

Su borusu donma koruması. Alan ısıtma/soğutma işlemini ([C.2]: Çalıştırma > Alan ısıtma/soğutma) KAPALI duruma getirseniz bile etkinleştirilmişse su borusu donma koruması aktif kalır.

1	[C.2]: Çalıştırma > Alan ısıtma/soğutma öğesine gidin.	
2	Çalışmayı Açık veya Kapatılı olarak ayarlayın.	

Boyer ısıtma işlemi

! BİLDİRİM

Dezenfeksiyon modu. Tank ısıtma işlemini KAPATSANIZ bile ([C.3]: Çalıştırma > Boyler), dezenfeksiyon modu etkin kalacaktır. Ancak, dezenfeksiyon çalışırken KAPATIRSANIZ bir AH hatası oluşur.

1	[C.3]: Çalıştırma > Boyler öğesine gidin.	
2	Çalışmayı Açık veya Kapatılı olarak ayarlayın.	

3.4 Alan ısıtma/soğutma kontrolü

3.4.1 Alan çalıştırması modunun ayarlanması

Alan çalıştırması modları hakkında

Üniteniz bir ısıtılmalı veya ısıtılmalı/soğutılmalı model olabilir:

- Üniteniz bir ısıtılmalı model ise bir alanı ısıtılabilir.
- Üniteniz bir ısıtılmalı/soğutılmalı model ise bir alanı hem ısıtılabilir hem de soğutılabilir. Sisteme hangi çalıştırma modunu kullanacağını girmezden önce.

Sisteme hangi alan çalıştırması modunu kullanacağını girmek için şunları yapabilirsiniz:

İşlem	Konum
O anda hangi alan çalıştırması modunun kullanıldığını kontrol edin.	Giriş sayfası ekranı
Alan çalıştırması modunu kalıcı olarak ayarlayın.	Ana menü
Otomatik değişimi aylık programa göre sınırlayın.	

Alan çalıştırması modunu ayarlamak için

1	[4.1]: Alan ısıtma/soğutma > Çalıştırma modu ögesine gidin	
2	Aşağıdaki seçeneklerden birini seçin: <ul style="list-style-type: none"> Isıtma: Yalnızca ısıtma modu Soğutma: Yalnızca soğutma modu Otomatik: Çalıştırma modu dış ortam sıcaklığına göre ısıtma ile soğutma arasında otomatik olarak değişir. Çalıştırma modu programı'na [4.2] göre aylık olarak kısıtlanır. 	

Otomatik değişimi programa göre sınırlandırmak için

Koşullar: Alan çalıştırması modunu Otomatik olarak ayarladınız.

1	[4.2]: Alan ısıtma/soğutma > Çalıştırma modu programı ögesine gidin.	
2	Bir ay seçin.	
3	Her ay için bir seçenek belirleyin: <ul style="list-style-type: none"> Ters çevrilebilir: Sınırlanmamış Yalnız ısıtma: Sınırlanmış Yalnız soğutma: Sınırlanmış 	
4	Değişiklikleri onaylayın.	

3.4.2 İstenen oda sıcaklığını değiştirmek için

Oda sıcaklığı kontrolü esnasında, oda sıcaklığı ayar noktası ekranını istenen oda sıcaklığını okumak ve ayarlamak için kullanabilirsiniz.

1	[1]: Oda ögesine gidin.	
2	İstenen oda sıcaklığını ayarlayın.	

a Mevcut oda sıcaklığı

b İstenen oda sıcaklığı

İstenilen oda sıcaklığı değiştirildikten sonra programlama açık ise

- Programlı işlem olmadığı sürece sıcaklık aynı kalır.
- İstenilen oda sıcaklığı, programlanmış bir işlem gerçekleştiğinde programlanan değerine geri döner.

Programlamayı (geçici olarak) kapatarak programlanmış davranışı önleyebilirsiniz.

Oda sıcaklığı programlamasını kapatmak için

1	[1.1]: Oda > Program ögesine gidin.	
2	Hayır seçimini yapın.	

3.4.3 İstenen çıkış suyu sıcaklığını değiştirmek için



BİLGİ

Çıkış suyu, ısı yayıcılarına gönderilen suyu ifade eder. İstenen çıkış suyu sıcaklığı, ısı yayıcınızın tipine göre montörünüz tarafından ayarlanır. Çıkış suyu sıcaklığı ayarlarını sadece sorun çıkması durumunda ayarlayın.

Çıkış suyu sıcaklığı ayar noktası ekranını istenen çıkış suyu sıcaklığını okumak ve ayarlamak için kullanabilirsiniz.

1	[2]: Ana bölge veya [3]: İlave bölge ögesine gidin.	
2	İstenen çıkış suyu sıcaklığını ayarlayın.	

a Gerçek çıkış suyu sıcaklığı

b İstenen çıkış suyu sıcaklığı

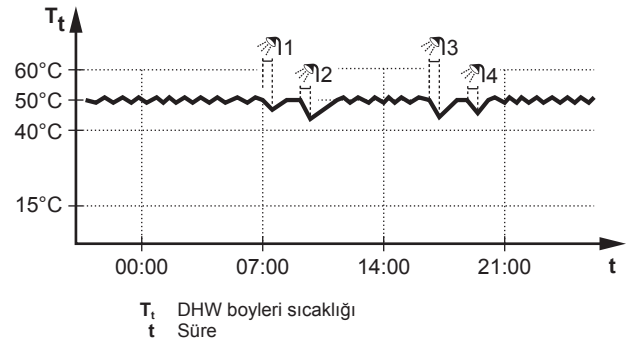
a Gerçek çıkış suyu sıcaklığı

b İstenen çıkış suyu sıcaklığı

3.5 Kullanım sıcak suyu kontrolü

3.5.1 Yeniden ısıtma modu

Yeniden ısıtma modunda, sıcaklık belirli bir değer altına düştüğünde DHW boyleri sürekli olarak giriş sayfası ekranında gösterilen sıcaklığa kadar ısıtır (örnek: 50°C).



3 Çalıştırma

BİLGİ

Dahili buster ısıtıcı olmadığına kullanım sıcak suyu boyleri için alan ısıtma kapasitesi yetersizliği riski: Aşağıdaki menü seçildiğinde kullanım sıcak suyu sık kullanılıyorsa, sık ve uzun alan ısıtma/soğutma kesintileri meydana gelir:

Yalnız yeniden ısıtma > Isıtma modu > Boyler.

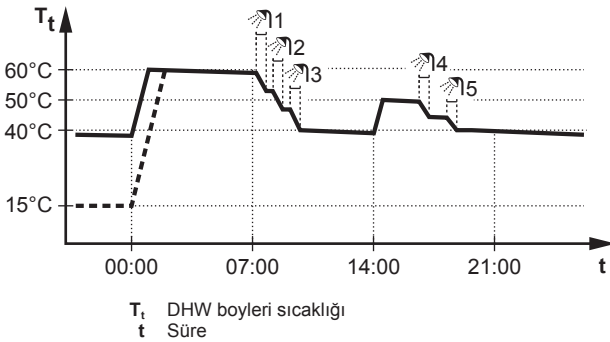
BİLGİ

DHW boyleri modu, yeniden ısıtma konumdaysa, büyük bir kapasite düşüşü ve konfor sorunu riski ortaya çıkar. Sıkça yeniden ısıtma modunda çalıştırılıyorsa, alan ısıtma/soğutma işlevi düzenli olarak kesilir.

3.5.2 Programlı mod

Programlı modda, DHW boyleri bir programı takip ederek sıcak su üretir. Alan ısıtma talebi düşükse, boylerin kullanım sıcak suyu üretmesi için en doğru zaman gece saatleridir.

Örnek:

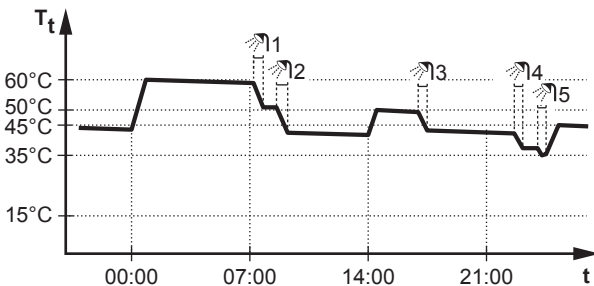


- Başlangıçta, DHW boyleri sıcaklığı, DHW boylerine giren kullanım sıcak suyu sıcaklığıyla aynıdır (örnek: 15°C).
- Saat 00:00'da DHW boyleri, suyun bir ön ayar değerine ısıtılmasını sağlamak üzere programlanır (örnek: Konfor = 60°C).
- Gündüz saatlerinde, sıcak su tüketirsiniz ve bu nedenle DHW boyleri sıcaklığı düşer.
- Saat 14:00'da DHW boyleri, suyun bir ön ayar değerine ısıtılmasını sağlamak üzere programlanır (örnek: Eko = 50°C). Sıcak su yine mevcuttur.
- Öğleden sonra ve gece saatlerinde, tekrar sıcak su tüketirsiniz ve bu nedenle DHW boyleri sıcaklığı tekrar düşer.
- Ertesi gün saat 00:00'da döngü tekrarlanır.

3.5.3 Programlı + yeniden ısıtma modu

Programlı + yeniden ısıtma modunda, kullanım sıcak suyu kontrolü programlı moddakiyle aynıdır. Ancak, kullanım sıcak suyu boyleri sıcaklığı bir ön ayar değerinin (= yeniden ısıtma boyler sıcaklığı – histeresiz değeri; örneğin: 35°C) altına düşerse, kullanım sıcak suyu boyleri suyu bu yeniden ısıtma ayar noktası elde edilene kadar ısıtır (örnek: 45°C). Bu da sürekli olarak minimum miktarda sıcak suyun hazır tutulmasını sağlar.

Örnek:



T_t Kullanım sıcak suyu deposu sıcaklığı
 t Süre

3.5.4 DHW güçlü çalışma modunun kullanılması

Güçlü çalışma modu hakkında

Güçlü çalışma modu, kullanım sıcak suyunun yedek ısıtıcı veya buster ısıtıcıyla ısıtılmasını sağlar. Bu modu, normalden daha fazla sıcak su kullanımı olduğu günlerde kullanın.

Güçlü çalışmanın etkin olup olmadığını kontrol etmek için

Giriş sayfası ekranında görüntülenirse güçlü çalışma etkindir.

Güçlü çalışma modu öğesini aşağıdaki gibi etkinleştirin veya devre dışı bırakın:

1	[5.1]: Boyler > Güçlü çalışma modu öğesine gidin	
2	Güçlü çalışma modunu Kapalı veya Açık konuma getirin.	

Kullanım örneği: Hemen daha fazla sıcak suya ihtiyacınız var

Aşağıdaki durumdasınız:

- Kullanım sıcak suyunuzun büyük bir kısmını halihazırda tüketmişsiniz.
- Kullanım sıcak suyu boylerinin suyu ısıtması için bir sonraki programlı işlemi bekleyecek durumda değilsiniz.

Ardından güçlü çalışmayı etkinleştirebilirsiniz. Kullanım sıcak suyu boyleri, suyu Konfor sıcaklığına ısıtmaya başlar.

BİLGİ

Güçlü çalışma etkin konumdayken, alan ısıtma/soğutma ve kapasite sıkıntısı ile bağlantılı konfor sorunları riski yüksektir. Kullanım sıcak suyu sık kullanılıyorsa, sık ve uzun alan ısıtma/soğutma kesintileri meydana gelir.

3.6 Gelişmiş kullanım

Menü yapısından görüntüleyebileceğiniz ve düzenleyebileceğiniz bilgiler, kullanıcı izin düzeyinize bağlıdır:

- Kullanıcı: Standart mod
- Gelişmiş kullanıcı: Daha fazla bilgi görüntüleyebilir ve düzenleyebilirsiniz

Kullanıcı izin düzeyini değiştirmek için

Kullanıcı izin düzeyini aşağıdaki gibi değiştirebilirsiniz:

1	[B]: Kullanıcı profili öğesine gidin.	
2	Kullanıcı izin düzeyi için uygun pin kodunu girin. ▪ Rakam listesine göz gezdirin ve seçilen rakamı değiştirin. ▪ İmleci soldan sağa hareket ettirin. ▪ Pin kodunu onaylayın ve devam edin.	

Kullanıcı pin kodu

Kullanıcı pin kodu: 0000.



Gelişmiş kullanıcı pin kodu

Gelişmiş kullanıcı pin kodu: **1234**. Artık kullanıcıya ait ilave menü öğeleri görünür.



3.7 Program ekranı: Örnek

Bu örnekte, ana bölge için ısıtma modunda oda sıcaklığı programının nasıl ayarlanacağı gösterilmektedir.

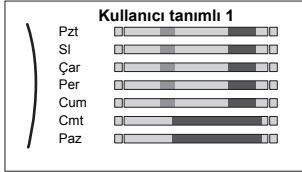


BİLGİ

Diğer programların ayarlanması için takip edilmesi gereken prosedürler benzerdir.

Programı programlamak için: genel bakış

Örnek: Aşağıdaki programı programlamak istiyorsunuz:



Ön şart: Oda sıcaklığı programı sadece oda termostati etkinse kullanılabilir. Çıkış suyu sıcaklığı kontrolü etkinse bunun yerine ana bölge programını programlayabilirsiniz.

- 1 Programa gidin.
- 2 (opsiyonel) Tüm haftanın programı ya da seçilen gün programının içeriğini temizleyin.
- 3 Pazartesi programını programlayın.
- 4 Programı haftanın diğer günlerine kopyalayın.
- 5 Cumartesi programını programlayın ve bunu Pazar gününe kopyalayın.
- 6 Programa bir ad verin.

Programa gitmek için

1	[1.1]: Oda > Program öğesine gidin.	
2	Programlamayı Evet olarak ayarlayın.	
3	[1.2]: Oda > Isıtma programı öğesine gidin.	

Hafta programının içeriğini temizlemek için

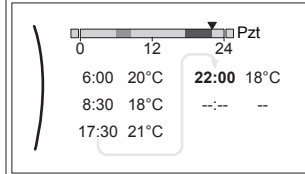
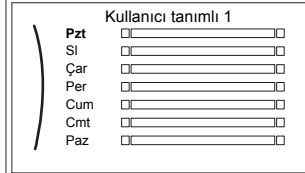
1	Geçerli program adını seçin.	
2	Sil seçimini yapın.	
3	Tamam öğesini seçerek onaylayın.	

Gün programının içeriğini temizlemek için

1	İçeriğini temizlemek istediğiniz günü seçin. Örneğin, Cuma	
2	Sil seçimini yapın.	
3	Tamam öğesini seçerek onaylayın.	

Pazartesi programını programlamak için

1	Pazartesi seçimini yapın.	
2	Düzenle seçimini yapın.	
3	Sol kadrarla bir girişi seçin ve girişi sağ kadrarla düzenleyin. Her gün için en fazla 6 eylem programlayabilirsiniz. Çubuk üzerinde, yüksek sıcaklığın rengi düşük sıcaklıktan daha koyu renkte olacaktır.	
4	Değişiklikleri onaylayın.	



Not: Bir eylemi temizlemek için saati önceki eylemin saati olarak ayarlayın.

Sonuç: Pazartesi için program tanımlanmıştır. Sonraki programlı eyleme kadar son eylemin değeri geçerlidir. Bu örnekte, programladığınız ilk gün Pazartesidir. Bu şekilde, son programlanan eylem, gelecek Pazartesi ilk eyleme kadar geçerli olacaktır.

3 Çalıştırma

Programı haftanın diğer günlerine kopyalayın

1	Pazartesi seçimini yapın.		
2	Kopyala seçimini yapın.		
3	Salı seçimini yapın.		
4	Yapıştır seçimini yapın.		
5	Haftanın tüm diğer günleri için bu işlemi tekrarlayın.		—

Cumartesi programını programlamak ve Pazar gününe kopyalamak için

1	Cumartesi seçimini yapın.	
2	Düzenle seçimini yapın.	
3	Sol kadrarla bir giriş seçin ve girişi sağ kadrarla düzenleyin.	
4	Değişiklikleri onaylayın.	
5	Cumartesi seçimini yapın.	
6	Kopyala seçimini yapın.	
7	Pazar seçimini yapın.	
8	Yapıştır seçimini yapın.	

Sonuç:

Programı yeniden adlandırmak için

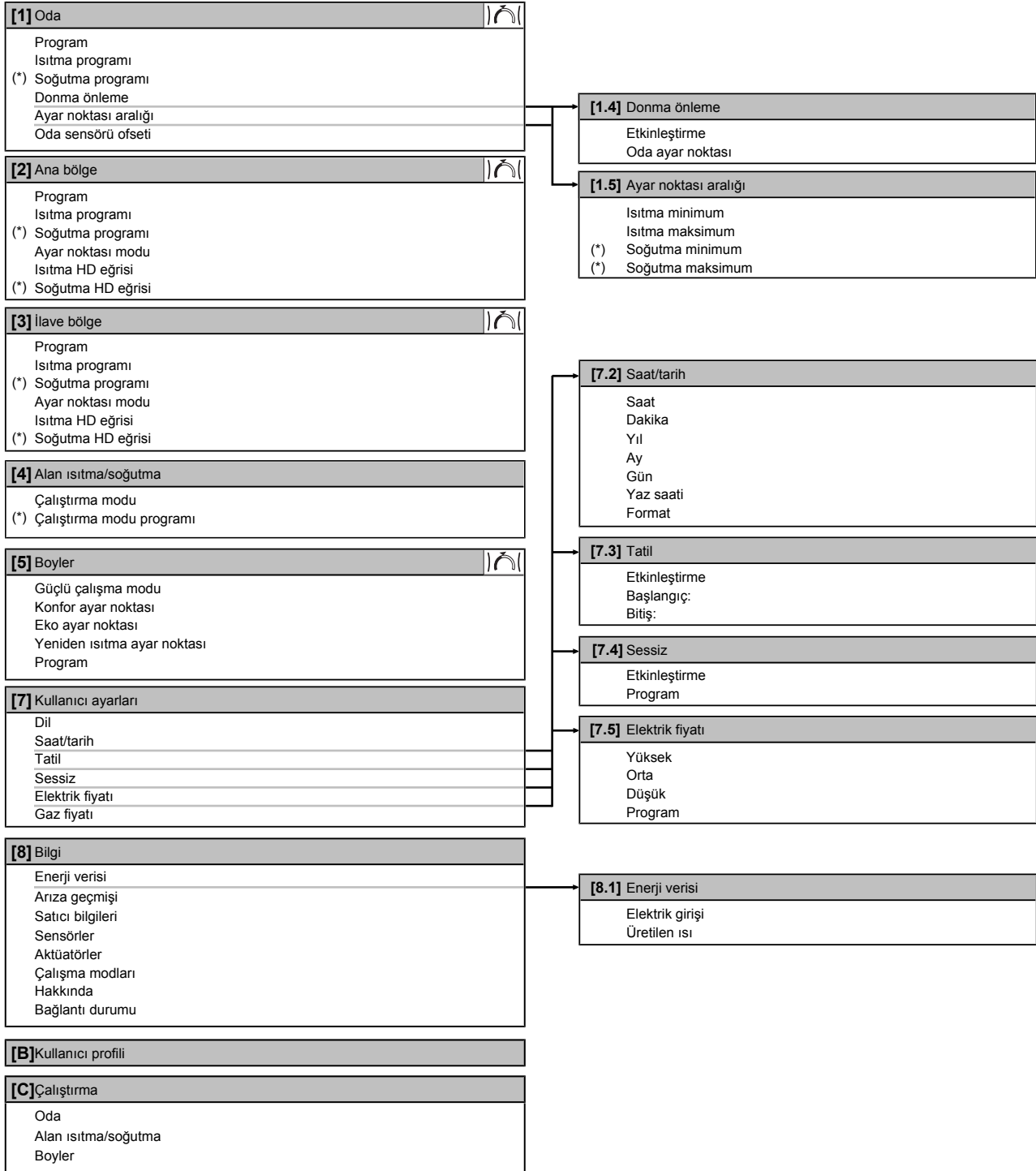
1	Geçerli program adını seçin.		
2	Yeniden Adlandır seçimini yapın.		
3	(opsiyonel) Geçerli programın adını silmek için ← görüntülenene kadar karakter listesinde gezinin, ardından önceki karakteri kaldırmak için basın. Program adının her bir karakteri için bunu yenileyin.		
4	Geçerli programı adlandırmak için karakter listesine göz atın ve seçilen karakteri onaylayın. Program adı en fazla 15 karakter içerebilir.		
5	Yeni adı onaylayın.		



BİLGİ

Tüm programlar yeniden adlandırılmaz.

3.8 Menü yapısı: Genel kullanıcı ayarları



Ayar noktası ekranı

(*) Sadece ters çevrilebilir modeller veya sadece ısıtma + dönüştürme kiti



BİLGİ

Seçilen montör ayarları ve ünite tipine bağlı olarak, ayarlar görülebilir/gizlenebilir.

4 Enerji tasarrufu için ipuçları

3.9 Montör ayarları: Montör tarafından doldurulacak tablolar

3.9.1 Yapılandırma sihirbazı

Ayar	Doldurulacak alan
Sistem	
İç ünite tipi (salt okunur)	
Yedek ısıtıcı tipi [9.3.1]	
Kullanım sıcak suyu [9.2.1]	
Acil durum [9.5]	
Alan sayısı [4.4]	
Yedek ısıtıcı	
Gerilim [9.3.2]	
Yapılandırma [9.3.3]	
Kapasite adımı 1 [9.3.4]	
Ek kapasite adımı 2 [9.3.5] (uygulanabilirse)	
Ana bölge	
Yayıcı tipi [2.7]	
Kontrol [2.9]	
Ayar noktası modu [2.4]	
Program [2.1]	
İlave bölge (sadece [4.4] = 1 ise)	
Yayıcı tipi [3.7]	
Kontrol (salt okunur) [3.9]	
Ayar noktası modu [3.4]	
Program [3.1]	
Boylar	
Isıtma modu [5.6]	
Konfor ayar noktası [5.2]	
Eko ayar noktası [5.3]	
Yeniden ısıtma ayar noktası [5.4]	

3.9.2 Ayarlar menüsü

Ayar	Doldurulacak alan
Ana bölge	
Termostat türü [2.A]	
İlave bölge (uygulanabilirse)	
Termostat türü [3.A]	
Bilgi	
Satıcı bilgileri [8.3]	

4 Enerji tasarrufu için ipuçları

Oda sıcaklığıyla ilgili ipuçları

- İstenilen oda sıcaklığının KESİNLİKLE çok yüksek (ısıtma modunda) veya çok düşük (soğutma modunda) olmadığından ve DAİMA gerçek ihtiyaçlarınıza uygun olduğundan emin olun. Tasarruf edilen her bir Santigrat derece, ısıtma/soğutma maliyetlerinden %6 oranında tasarruf sağlar.
- Alan ısıtmasını hızlandırmak için istenen oda sıcaklığını YÜKSELTMEYİN/DÜŞÜRMEYİN. Bu durumda alan daha hızlı ISINMAYACAKTIR/SOĞUMAYACAKTIR.

- Sistem planınız yavaş ısı yayıcıları (örneğin: alttan ısıtma sistemi) içeriyorsa, istenen oda sıcaklığında yüksek değişikliklerden kaçının ve oda sıcaklığının çok fazla düşmesine/yükselmesine İZİN VERMEYİN. Odanın tekrar ısıtılması/soğutulması daha fazla zaman ve enerji anlamına gelir.
- Normal alan ısıtma veya soğutma ihtiyaçlarınız için bir haftalık program kullanın. Gerekirse, programdan kolayca sapabilirsiniz:
 - Kısa süreler için: Programlı oda sıcaklığını sonraki programlı eyleme kadar devre dışı bırakabilirsiniz. **Örnek:** Bir parti verecekseniz veya birkaç saatliğine evden çıkacaksınız.
 - Daha uzun süreler için: Tatil modunu kullanabilirsiniz.

DHW boyleri sıcaklığıyla ilgili ipuçları

- Normal kullanım sıcak suyu ihtiyaçlarınız için bir haftalık program kullanın (yalnızca programlı modda).
 - Alan ısıtma talebi düşük olduğundan, geceleri DHW boylarını bir ön ayar değerine ısıtmak üzere programlayın (Konfor = yüksek DHW boyleri sıcaklığı).
 - DHW boylarının gece ısıtılması yeterli gelmiyorsa, DHW boylarını ayrıca gündüz bir ön ayar değerine (Eko = düşük DHW boyleri sıcaklığı) kadar ısıtmak üzere programlayın.
- İstenen DHW boyleri sıcaklığının çok yüksek OLMADIĞINDAN emin olun. **Örnek:** Montajdan sonra, DHW boyleri sıcaklığını her gün 1°C düşürün ve yeterli sıcak suyun üretilip üretilmediğini kontrol edin.
- Kullanım sıcak suyu pompasını yalnızca günün anında sıcak su ihtiyacı duyulan saatlerinde AÇIK konuma gelecek şekilde programlayın. **Örnek:** Sabah ve akşam.

5 Bakım ve servis

Ürünlerimizin kullanım ömrü on (10) yıldır.

5.1 Genel bakış: Bakım ve servis

Yıllık bakımlar mutlaka montör tarafından gerçekleştirilmelidir. İletişim/yardım masası numarasını kullanıcı arayüzünde bulabilirsiniz.

Son kullanıcı olarak mutlaka:

- Ünite etrafındaki alanı temiz tutun.
- Kullanıcı arayüzünü yumuşak nemli bir bezle silerek temiz tutmalısınız. KESİNLİKLE deterjan kullanmamalısınız.
- Su basıncının 1 bar değerinin üzerinde olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

Soğutucu

Bu ürün florlu sera gazları içerir. Gazları KESİNLİKLE atmosfere deşarj etmeyin.

Soğutucu tipi: R32

Küresel ısınma potansiyel (GWP) değeri: 675



BİLDİRİM

Florlu sera gazları hakkındaki geçerli mevzuat, ünitenin soğutucu şarjının hem ağırlık hem de CO₂ eşdeğeri olarak belirtilmesini gerektirir.

CO₂ eşdeğeri ton miktarını hesaplamak için formül: Soğutucunun GWP değeri × toplam soğutucu şarjı [kg olarak]/1000

Daha fazla bilgi için lütfen montaj görevlisi ile temas kurun.



UYARI: YANICI MADDE

Bu ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşkandır.

**UYARI**

Cihaz sürekli ateşleme kaynaklarının (örnek: açık alevler, çalışan bir gazlı gereç veya çalışan bir elektrikli ısıtıcı) bulunmadığı bir odada saklanacaktır.

**UYARI**

- Soğutucu çevrimi parçalarını DELMEYİN ya da YAKMAYIN.
- Üretici tarafından önerilenler dışında temizlik malzemeleri veya buz çözme işlemini hızlandırma yöntemleri KULLANMAYIN.
- Sistemin içindeki soğutucunun kokusuz olduğuna dikkat edin.

**UYARI**

Ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşkandır, ancak normal olarak sızıntı YAPMAZ. Soğutucu odanın içinde kaçak yapar ve ocak, ısıtıcı ya da fırın ateşi ile temas ederse, yangın veya zararlı gaz oluşumuna yol açabilir.

Alevli ısıtma cihazlarını kapatın, odayı havalandırın ve üniteyi aldığınız satıcıyla temas kurun.

Servis elemanı, soğutucunun kaçak yaptığı kısımdaki onarımı yaptığını teyit edinceye kadar üniteyi KULLANMAYIN.

5.2 İletişim/yardım masası numarasını görüntülemek için

1	[8.3]: Bilgi > Satıcı bilgileri ögesine gidin.	
---	--	--

6 Sorun Giderme

İletişim

Aşağıda listelenen belirtilerle karşılaştığınızda, sorunu kendi başınıza çözmeyi deneyebilirsiniz. Diğer sorunlar için, montörünüze danışın. İletişim/yardım masası numarasını kullanıcı arayüzünde bulabilirsiniz.

6.1 Arıza durumunda yardım metnini görüntülemek için

Arıza durumunda, önem derecesine bağlı olarak giriş sayfası ekranında aşağıdakiler görünür:

- : Hata
- : Arıza

Aşağıdaki gibi arızanın kısa veya uzun bir açıklamasını alabilirsiniz:

1	Sol kadrana bastırarak ana menüyü açın ve Arıza ögesine gidin. Sonuç: Ekranda hata ve hata kodunun kısa bir açıklaması görüntülenir.	
2	Hata ekranında ? ögesine basın. Sonuç: Ekranda hatanın uzun bir açıklaması görüntülenir.	?

6.2 Belirti: Oturma odanızın çok soğuk (sıcak) olduğunu hissediyorsunuz

Olası nedeni	Düzeltilici önlem
İstenen oda sıcaklığı çok düşüktür (yüksektir).	İstenen oda sıcaklığını yükseltin (düşürün). Bkz. " İstenen oda sıcaklığını değiştirmek için " [105]. Sorun sürekli tekrarlanıyorsa, şu işlemlerden birini deneyin: <ul style="list-style-type: none"> Oda sıcaklığı ön ayar değerini yükseltin (düşürün). Kullanıcı başvuru kılavuzuna bakın. Oda sıcaklığı programını ayarlayın. Bkz. "3.7 Program ekranı: Örnek" [107].
İstenen oda sıcaklığını ulaşılamıyordur.	İstenen çıkış suyu sıcaklığını ısı yayıcınızın tipine göre arttırın. Bkz. " İstenen çıkış suyu sıcaklığını değiştirmek için " [105].
Hava durumuna dayalı eğri doğru şekilde ayarlanmamış.	Hava durumuna dayalı eğriyi ayarlayın. Kullanıcı başvuru kılavuzuna bakın.



6.3 Belirti: Musluktan su çok soğuk akıyor

Olası nedeni	Düzeltilici önlem
Beklenmedik derece yüksek tüketim nedeniyle kullanım sıcak suyunuz bitmiştir.	Kullanım sıcak suyunu hemen ihtiyacınız varsa DHW boyleri güçlü çalışma modunu etkinleştirin. Ancak, bu işlem ekstra enerji tüketir. Bkz. " DHW güçlü çalışma modunun kullanılması " [106].
İstenen kullanım sıcak suyu boyleri sıcaklığı çok düşüktür.	Sorun sürekli tekrarlanıyorsa, şu işlemlerden birini deneyin: <ul style="list-style-type: none"> Kullanım sıcak suyu boyleri sıcaklığı ön ayar değerini yükseltin. Kullanıcı başvuru kılavuzuna bakın. Kullanım sıcak suyu boyleri sıcaklığı programını ayarlayın. Örnek: İlave olarak gündüz saatlerinde kullanım sıcak suyu boylerini bir ön ayar değerine (Eko ayar noktası = düşük boyler sıcaklığı) kadar ısıtmak üzere programlayın. Bkz. "3.7 Program ekranı: Örnek" [107].

6.4 Belirti: Isı pompası arızası

Isı pompası herhangi bir nedenle çalışmadığında, yedek ısıtıcı ve/veya buster ısıtıcı bir acil durum ısıtıcısı olarak görev yapabilir ve otomatik veya manuel olarak ısıtma yükünü karşılayabilir.

- Otomatik acil durum Otomatik konumuna ayarlanırsa ve ısı pompası arızası oluşursa:
 - EHVH/X için: Yedek ısıtıcı otomatik olarak ısıtma yükünü ve kullanım sıcak suyu üretimini üzerine alır.
 - EHBH/X için: Yedek ısıtıcı otomatik olarak ısıtma yükünü devralır ve isteğe bağlı boylerdeki buster ısıtıcı otomatik olarak kullanım sıcak suyu üretimi devralır.
- Otomatik acil durum Manüel olarak ayarlanır ve bir ısı pompası arızası meydana gelirse kullanım sıcak suyu ve alan ısıtma çalıştırması durur ve daha sonra bunların kullanıcı arayüzünden manuel olarak devreye alınması gerekir. Çalışmayı manuel olarak devreye almak için Arıza kullanıcı arayüzünün yedek ısıtıcı ve/veya buster ısıtıcının ısıtma yükünü karşılayabildiğini onaylayıp onaylamadığınızı soracağı ana menü ekranına gidin.



Isı pompası arızalandığında kullanıcı arayüzünde  veya  görüntülenir.

Olası nedeni	Düzeltilici önlem
Isı pompası hasar görmüştür.	Bkz. "6.1 Arıza durumunda yardım metnini görüntülemek için" [P 111].

BİLGİ



Yedek ısıtıcı ve buster ısıtıcı ısıtma yükünü karşılamaya başladığında, elektrik tüketimi oldukça yükselecektir.

6.5 Belirti: Devreye alındıktan sonra sistemden şırıltı sesi gelmeye başladı

Olası nedeni	Düzeltilici önlem
Sistemde hava vardır.	Sistemdeki havayı tahliye edin. ^(a)
Muhtelif arızalar.	Kullanıcı arayüzünün ana ekranında  veya  ögesinin görüntülenip görüntülenmediğini kontrol edin. Arıza hakkında daha fazla bilgi için, bkz. "6.1 Arıza durumunda yardım metnini görüntülemek için" [P 111].

^(a) Havanın, ünitenin hava tahliye işleviyle (montör tarafından gerçekleştirilir) tahliye edilmesini öneririz. Havayı ısı dağıtıcılardan ya da kolektörlerden tahliye ederseniz aşağıdakilere dikkat edin:

UYARI

Isı dağıtıcılardan veya kolektörlerden hava tahliyesi. Havayı ısı dağıtıcılardan veya kolektörlerden tahliye etmeden önce kullanıcı arayüzünün ana ekranında  veya  ögesinin görüntülenip görüntülenmediğini kontrol edin.

- Görüntülenmiyorsa, derhal hava tahliyesi gerçekleştirin.
- Görüntüleniyorsa, hava tahliyesi gerçekleştirmek istediğiniz odanın yeterli şekilde havalandırıldığından emin olun. **Nedeni:** Su devresinde soğutucu akışkan kaçacağı olabileceğinden, ısı dağıtıcılardan veya kolektörlerden hava tahliyesi gerçekleştireceğiniz odada da soğutucu akışkan kaçacağı olabilir.

7 Bertaraf

BİLDİRİM

Sistemi kendi kendinize demonte etmeye **ÇALIŞMAYIN**: sistemin demonte edilmesi ve soğutucu, yağ ve diğer parçalarla ilgili işlemler ilgili mevzuata uygun olarak GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR. Üniteler yeniden kullanım, geri dönüştürme ve kazanım için özel bir işleme tesisinde İŞLENMELİDİR.

8 Sözlük

DHW = Kullanım sıcak suyu

Herhangi tipte bir binada konut ihtiyacı için kullanılan sıcak su.

LWT = Çıkış suyu sıcaklığı

Ünitenin su çıkışındaki su sıcaklığı.

Innehåll

1	Om detta dokument	113
2	Om systemet	114
2.1	Komponenter i en typisk systemlayout	114
3	Drift	114
3.1	Användargränssnitt: Översikt	114
3.2	Möjliga skärmar: Översikt	115
3.2.1	Startskärmen	115
3.2.2	Huvudmenyn	115
3.2.3	Inställningsskärm	116
3.2.4	Detaljerad skärm med värden	116
3.3	Hur du sätter PÅ eller stänger AV driften	117
3.3.1	Visuell indikator	117
3.3.2	Slå PÅ eller AV	117
3.4	Kontroll för rumsuppvärmning/-kylning	118
3.4.1	Hur du ställer in rumsdriftläget	118
3.4.2	För att ändra den önskade rumstemperaturen	118
3.4.3	För att ändra den önskade utvattentemperaturen	118
3.5	Hushållsvarmvattenkontroll	119
3.5.1	Återuppvärmningsläge	119
3.5.2	Schemalagt läge	119
3.5.3	Schemalagt läge + återuppvärmningsläge	119
3.5.4	Använda kraftfull drift av varmvattenberedaren	120
3.6	Avancerad användning	120
3.7	Schemaskärm: Exempel	120
3.8	Menystruktur: översikt över användarinställningarna	123
3.9	Installatörsinställningar: Tabeller som ska fyllas i av installatören	124
3.9.1	Konfigurationsguiden	124
3.9.2	Inställningsmeny	124
4	Tips för energibesparing	124
5	Underhåll och service	124
5.1	Översikt: Underhåll och service	124
5.2	För att hitta kontakt-/supportnumret	125
6	Felsökning	125
6.1	För att visa hjälptexten i händelse av en felfunktion	125
6.2	Symptom: Du känner dig för kall (varm) i ditt vardagsrum	125
6.3	Symptom: Tappvarmvattnet är för kallt	125
6.4	Symptom: Fel på värmepumpen	126
6.5	Symptom: Det hörs gurglande ljud från systemet efter driftsättning	126
7	Kassering	126
8	Ordlista	126

1 Om detta dokument

Tack för att du valde att köpa den här produkten. Tänk på:

- att läsa igenom dokumentet noga innan du använder användargränssnittet, för bästa möjliga prestanda.
- att fråga installatören om vilka inställningar som användes för att konfigurera systemet. att kontrollera om installatören har fyllt i tabellen för installatörsinställningar. Om inte, be installatören att fylla i den.
- Förvara dokumentet för framtida referensbruk.

Målgrupp

Slutanvändare

Dokumentuppsättning

Detta dokument är en del av en dokumentuppsättning. Den kompletta dokumentuppsättningen består av:

- Allmänna säkerhetsföreskrifter:**
 - Säkerhetsföreskrifter som du måste läsa innan du använder systemet
 - Format: Papper (i lådan för inomhusenheten)
- Bruksanvisning:**
 - Snabbstartguide för grundläggande användning
 - Format: Papper (i lådan för inomhusenheten)
- Användarhandbok:**
 - Utförliga instruktioner i steg-för-steg och bakgrundsinformation för grundläggande och avancerad användning
 - Format: Digitala filer på <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

De senaste versionerna av den medföljande dokumentationen kan finnas på Daikins lokala webbplats eller genom din installatör.

Den ursprungliga dokumentationen har skrivits på engelska. Alla andra språk är översättningar.

Brödsmlor

Brödsmlor (exempel: **[4.3]**) kan hjälpa dig att visa var i användargränssnittets menystruktur du befinner dig.

1	För att aktivera brödsmlorna: Tryck på hjälpknappen på startskärmen eller huvudmenyskärmen. Brödsmlorna visas i skärmens övre vänstra hörn.	?
2	För att inaktivera brödsmlorna: Tryck på hjälpknappen igen.	?

Detta dokument nämner även dessa brödsmlor. **Exempel:**

1	Gå till [4.3] : Rumsdrift > Driftsområde.	
---	--	--

Detta betyder:

1	Börja från startskärmen, vrid på det vänstra vredet och gå till Rumsdrift.	
2	Tryck på det vänstra vredet för att öppna undermenyn.	
3	Vrid på det vänstra vredet och gå till Driftsområde.	
4	Tryck på det vänstra vredet för att öppna undermenyn.	

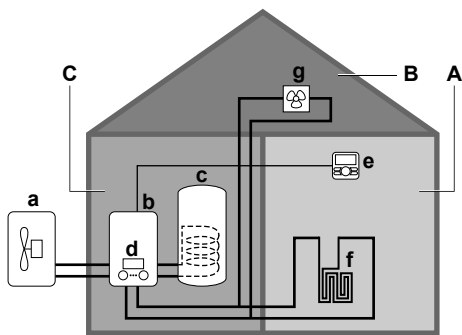
2 Om systemet

2 Om systemet

Beroende på systemets layout kan det:

- Värma upp ett utrymme
- Kyla ner ett utrymme (om en värme-/kylpumpsmodell har installerats)
- Producera tappvarmvatten (om en varmvattenberedare har installerats)

2.1 Komponenter i en typisk systemlayout



- A Primärt område. **Exempel:** Vardagsrum.
- B Extra område. **Exempel:** Sovrum.
- C Tekniskt rum. **Exempel:** Garage.
- a Värmepump för utomhusenheten
- b Värmepump för inomhusenheten
- c Tappvarmvattenberedare (DHW)
- d Inomhusenhetens användargränssnitt
- e Användargränssnitt används som rumstermostat
- f Golvvärme
- g Radiatorer, värmepumpskonvektorer eller fläktkonvektorer



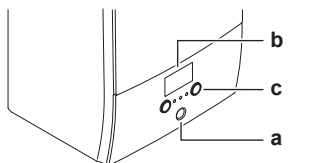
INFORMATION

Inomhusenheten och varmvattentanken (om sådan installerats) kan placeras separat eller byggas in beroende på typ av inomhusenhet.

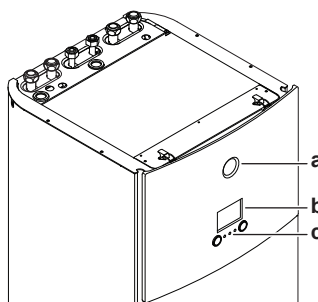
3 Drift

3.1 Användargränssnitt: Översikt

Användargränssnittet har följande komponenter:



- a Statusindikator
- b LCD-skärm
- c Vred och knappar



- a Statusindikator
- b LCD-skärm
- c Vred och knappar

Statusindikator

Statusindikatorns LED-lampor tänds eller blinkar för att visa enhetens driftläge.

LED-lampa	Läge	Beskrivning
Blinkar blått	Vänteläge	Enheten är inte i bruk.
Fast blått sken	Drift	Enheten är i bruk.
Blinkar rött	Felfunktion	En felfunktion uppstod. Se "6.1 För att visa hjälptexten i händelse av en felfunktion" [p 125] för mer information.

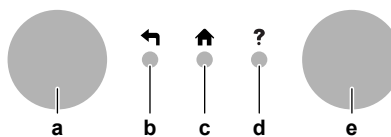
LCD-skärm

LCD-skärmen har ett viloläge. Efter 15 minuters inaktivitet i användargränssnittet slocknar skärmen. Ett tryck på valfri knapp eller ett vrid på något av vreden väcker skärmen igen.

Vred och knappar

Du använder vred och knappar:

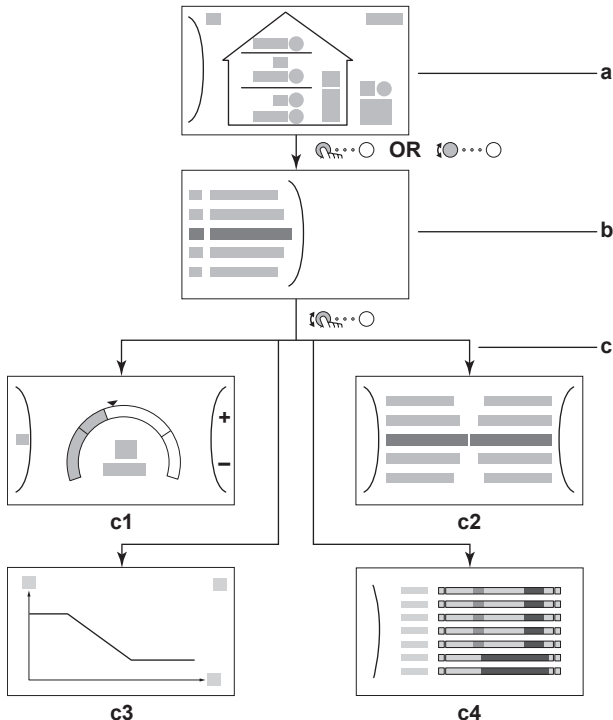
- För att navigera på skärmarna, i menyerna och inställningarna på LCD-skärmen
- För att ställa in värden



Artikel	Beskrivning
a Vänster vred	LCD-skärmen visar en båge på skärmens vänstra sida när du kan använda det vänstra vredet. <ul style="list-style-type: none"> • : Vrid och tryck sedan på det vänstra vredet. Navigera i menystrukturen. • : Vrid på det vänstra vredet. Välj ett menyalternativ. • : Tryck på det vänstra vredet. Bekräfta ditt val eller gå till en undermeny.
b Tillbaka-knapp	: Tryck för att gå tillbaka 1 steg i menystrukturen.
c Hem-knapp	: Tryck för att gå tillbaka till startskärmen.
d Hjälpknapp	: Tryck för att visa hjälptext relaterad till den aktuella sidan (om sådan finns).
e Höger vred	LCD-skärmen visar en båge på skärmens högra sida när du kan använda det högra vredet. <ul style="list-style-type: none"> • : Vrid och tryck sedan på det högra vredet. Ändra ett värde eller en inställning som visas på skärmens högra sida. • : Vrid på det högra vredet. Navigera genom de möjliga värdena och inställningarna. • : Tryck på det högra vredet. Bekräfta ditt val och gå till nästa menypost.

3.2 Möjliga skärmar: Översikt

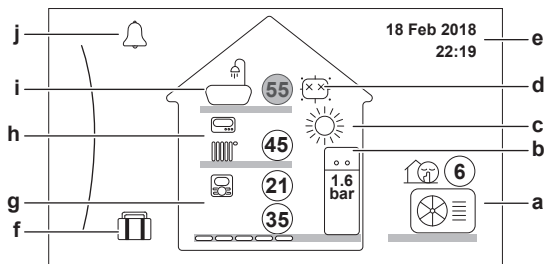
De vanligaste skärmarna är följande:



- a Startskärmen
 b Huvudmenyn
 c Skärmar på lägre nivå:
 c1: Inställningsskärm
 c2: Detaljerad skärm med värden
 c3: Skärm med väderberoende kurva
 c4: Skärm med schema

3.2.1 Startskärmen

Tryck på knappen för att gå tillbaka till startskärmen. Du ser en översikt om enhetens konfigurering samt rums- och bõrvärdstemperaturer. Endast de symboler som är aktuella för din konfigurering visas på startskärmen.



Möjliga åtgärder på den här skärmen

	Gå igenom huvudmenyns lista.
	Gå till huvudmenyskärmen.
?	Aktivera/inaktivera länkstigar.

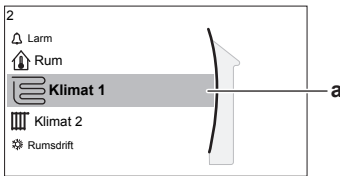
Artikel	Beskrivning
21 21	Temperaturerna visas i cirklar. Om cirkeln är grå är den relaterade funktionen (exempelvis rumsuppvärmning) för tillfället inte aktiv.
Utomhusenhet a1	: Utomhusenhet
a2 a3	: Tyst läge aktivt
a1	Uppmätt rumstemperatur

Artikel	Beskrivning
Inomhusenhet/ varmvattenberedare b2 b1	Inomhusenhet: <ul style="list-style-type: none"> : Golvplacerad inomhusenhet med inbyggd tank : Vägghalterad inomhusenhet med separat tank : Vägghalterad inomhusenhet
b2	Vattentryck
Rumsdriftläge c	<ul style="list-style-type: none"> : Kylning : Uppvärmning
Desinfektion/Kraftfull d	<ul style="list-style-type: none"> : Desinfektionsläge aktivt : Kraftfull drift aktiv
Datum/tid e	Aktuellt datum och tid
Semester f	: Semesterläge aktivt
Primärt område g3 g4 g1 g2	Typ av värmegivare: <ul style="list-style-type: none"> : Golvvärm : Fläktkonvektor : Radiator
g2	Inställningsläge för framledningstemperatur
g3	Typ av rumstermostat: <ul style="list-style-type: none"> : Daikin-användargränssnitt använt som rumstermostat : Extern styrning Dold: Utvattentemperaturkontroll
g4	Uppmätt rumstemperatur
Extrazon h3 h1 h2	Typ av värmegivare: <ul style="list-style-type: none"> : Golvvärm : Fläktkonvektor : Radiator
h2	Inställningsläge för framledningstemperatur
h3	Typ av rumstermostat: <ul style="list-style-type: none"> : Extern styrning Dold: Utvattentemperaturkontroll
Varmvattenberedare i1 i2	i1 : Varmvattenberedare i2 Uppmätt tanktemperatur
Felfunktion j	eller : En felfunktion inträffade Se "6.1 För att visa hjälptexten i händelse av en felfunktion" [p 125] för mer information.

3.2.2 Huvudmenyn

Börja på startskärmen och tryck på eller vrid på den vänstra ratten för att öppna skärmen med huvudmenyn. Från huvudmenyn kan du komma åt olika bõrvärdesskärmar och undermenyer.

3 Drift



a Vald undermeny

Möjliga åtgärder på den här skärmen	
	Gå igenom listan.
	Öppna undermenyn.
	Aktivera/inaktivera brödsmlur.

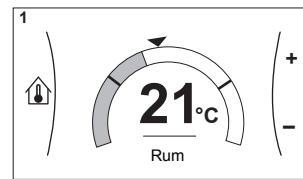
Undermeny	Beskrivning
[0] eller Larm	Begränsning: Visas endast om en felfunktion inträffar. Se "6.1 För att visa hjälptexten i händelse av en felfunktion" [p 125] för mer information.
[1] Rum	Begränsning: Visas endast om en rumstermostat är ansluten till inomhusenheten. Ställer in rumstemperaturen.
[2] Klimat 1	Visar aktuell symbol för din huvudzons givartyp. Ställer in framledningstemperaturen för huvudzonen.
[3] Klimat 2	Begränsning: Visas endast om det finns två zoner för framledningstemperatur. Visar aktuell symbol för din extrazonens givartyp. Ställer in framledningstemperaturen för extrazonen (om sådan finns).
[4] Rumsdrift	Visar aktuell symbol för din enhet. Placerar enheten i uppvärmningsläge eller kylningsläge. Du kan inte ändra läge på modeller som endast har uppvärmningsfunktion.
[5] Varmvattenberedare	Begränsning: Visas endast om det finns en varmvattenberedare. Ställer in varmvattenberedarens tanktemperatur.
[7] Användarinställningar	Ger tillgång till inställningar som t.ex. semesterläge och tyst läge.
[8] Information	Visar data och information om inomhusenheten.
[9] Installatörsinställningar	Begränsning: Endast för installatören. Ger tillgång till avancerade inställningar.
[A] Driftsättning	Begränsning: Endast för installatören. Utför tester och underhåll.
[B] Behörighetsnivå	Byter profil för den aktiva användaren.
[C] Drift	Startar eller stänger av uppvärmnings-/kylningsfunktion och varmvattenberedning.

3.2.3 Inställningsskärm

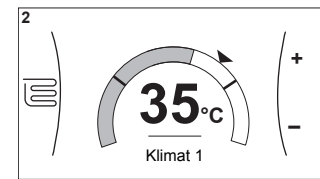
Inställningsskärm visas för skärmar som beskriver systemkomponenter som behöver ett inställningsvärde.

Exempel

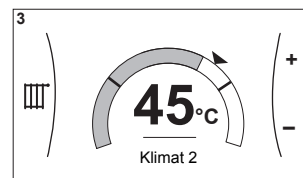
[1] Rumstemperaturskärm



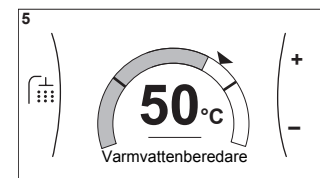
[2] Huvudzonskärm



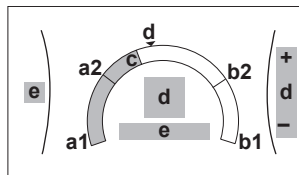
[3] Extrazonsskärm



[5] Tanktemperaturskärm



Förklaring

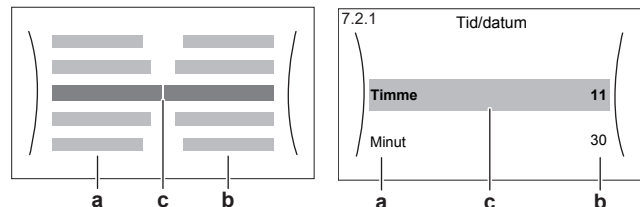


Möjliga åtgärder på den här skärmen	
	Gå igenom undermenyns lista.
	Gå till undermenyn.
	Justera och tillämpa önskad temperatur automatiskt.

Artikel	Beskrivning
Lägsta temperaturgräns	a1 Fastställd av enheten
	a2 Begränsad av installatören
Högsta temperaturgräns	b1 Fastställd av enheten
	b2 Begränsad av installatören
Aktuell temperatur	c Mäts av enheten
Önskad temperatur	d Vrid på det högra vredet för att öka/sänka.
Undermeny	e Vrid eller tryck på det vänstra vredet för att gå till undermenyn.

3.2.4 Detaljerad skärm med värden

Exempel:



- a Inställningar
- b Värden
- c Vald inställning och värde

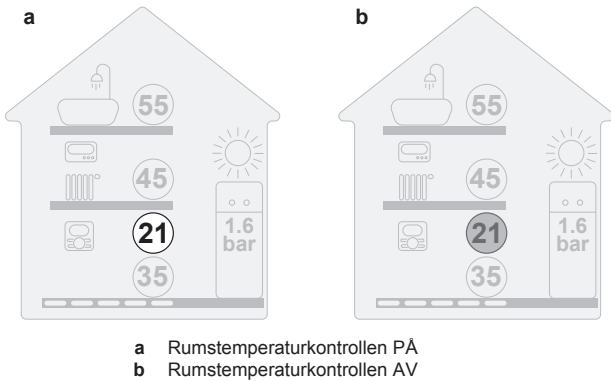
Möjliga åtgärder på den här skärmen	
	Gå igenom listan över inställningar.
	Ändra värdet.
	Gå till nästa inställning.
	Bekräfta ändringar och fortsätt.

3.3 Hur du sätter PÅ eller stänger AV driften

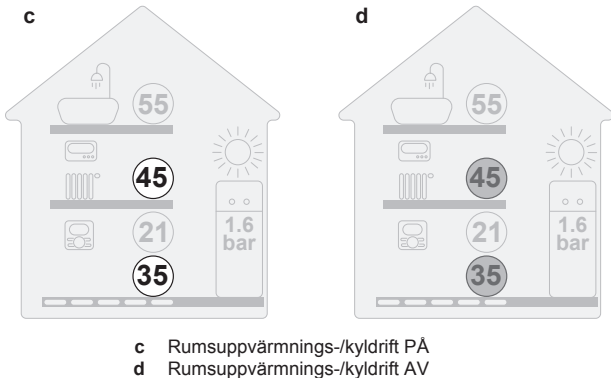
3.3.1 Visuell indikator

Vissa av enhetens funktioner kan aktiveras eller inaktiveras separat. Om en funktion är inaktiverad blir motsvarande temperaturikon på startskärmen gråtonad.

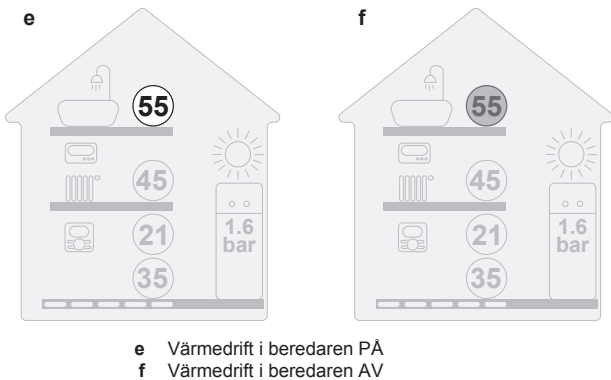
Rumstemperaturkontroll



Rumsuppvärmning/-kylning



Värmedrift i beredaren



3.3.2 Slå PÅ eller AV

Rumstemperaturkontroll

1	Gå till [C.1]: Drift > Rum.	
2	Ställ in driften på På eller Av.	

Rumsuppvärmning/-kylning



NOTERING

Rumsfrostskydd. Även om du stänger AV värme-/kyldrift i rum ([C.2]: Drift > Rumsdrift) kan rumsfrostskyddet – om det har aktiverats – fortfarande aktiveras. Skyddet garanteras däremot INTE för styrning av framledningstemperatur och extern rumstermostat.



NOTERING

Skydd mot frysta rör. Även om du stänger AV värme-/kyldrift i rum ([C.2]: Drift > Rumsdrift) kommer skydd mot frysta rör – om det har aktiverats – förbli aktivt.

1	Gå till [C.2]: Drift > Rumsdrift.	
2	Ställ in driften på På eller Av.	

Värmedrift i beredaren



NOTERING

Desinfektionsläget. Även om du stänger AV värmedriften ([C.3]: Drift > Varmvattenberedare), kommer fortfarande desinfektionsläget att vara aktivt. Om du däremot stänger AV den när desinfektionsfunktionen körs inträffar ett AH-fel.

1	Gå till [C.3]: Drift > Varmvattenberedare.	
2	Ställ in driften på På eller Av.	

3 Drift

3.4 Kontroll för rumsuppvärmning/-kylning

3.4.1 Hur du ställer in rumsdriftläget

Om rumsdriftlägena

Din enhet kan vara en uppvärmnings- eller uppvärmnings-/kylningsmodell:

- Om din enhet är en uppvärmningsmodell kan den värma upp ett utrymme.
- Om din enhet är en uppvärmnings-/kylningsmodell kan den både värma upp och kyla ner ett utrymme. Du måste beordra systemet vilket driftläge som ska användas.

För att beordra systemet vilken rumsdrift som ska användas kan du:

Du kan...	Plats
Kontrollera vilket driftläge som för närvarande används.	Startskärmen
Ställ in läget för rumsdrift permanent.	Huvudmenyn
Begränsa automatisk växling efter ett månatligt schema.	

Hur du ställer in rumsdriftläget

1	Gå till [4.1]: Rumsdrift > Driftläge	
2	Välj ett av följande alternativ: <ul style="list-style-type: none">• Uppvärmning: Endast uppvärmningsläge• Kylning: Endast kylningsläge• Automatisk: Driftläget ändras automatiskt mellan uppvärmning och kylning baserat på utomhustemperaturen. Begränsat per månad enligt Driftlägesschema [4.2].	

För att begränsa automatisk växling efter ett schema

Villkor: Du ställde in rumsdriftsläget på Automatisk.

1	Gå till [4.2]: Rumsdrift > Driftlägesschema.	
2	Välj en månad.	
3	Välj ett alternativ för respektive månad: <ul style="list-style-type: none">• Värme och kyl drift: Inte begränsat• Endast värmedrift: Begränsat• Endast kyl drift: Begränsat	
4	Bekräfta ändringarna.	

3.4.2 För att ändra den önskade rumstemperaturen

Vid reglering av rumstemperaturen kan du använda inställningsskärmen för rumstemperatur för att avläsa och justera den önskade rumstemperaturen.

1	Gå till [1]: Rum.	

2	Justera den önskade rumstemperaturen.	
a Verklig rumstemperatur b Önskad rumstemperatur		

Om schemaläggning är aktiverad efter ändring av önskad rumstemperatur

- Temperaturen förblir densamma så länge det inte finns någon schemalagd åtgärd.
- Den önskade rumstemperaturen återställs till sitt schemalagda värde när en schemalagd åtgärd inträffar.

Du kan undvika schemalagt beteende genom att (tillfälligt) stänga av schemaläggning.

Hur du sätter på eller stänger av schemaläggning för rumstemperatur

1	Gå till [1.1]: Rum > Scheman.	
2	Välj Nej.	

3.4.3 För att ändra den önskade utvattentemperaturen

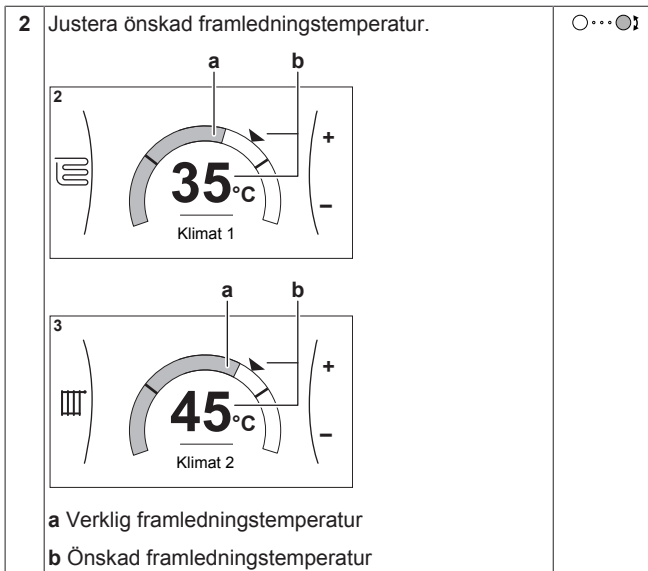


INFORMATION

Utvattnet är det vatten som flödar till värmegivarna. Den önskade utvattentemperaturen ställs in av din installatör efter typen av värmegivare. Justera bara utvattentemperaturens inställningar vid problem.

Du kan använda skärmen för inställningsläge för framledningstemperatur för att avläsa och justera den önskade framledningstemperaturen.

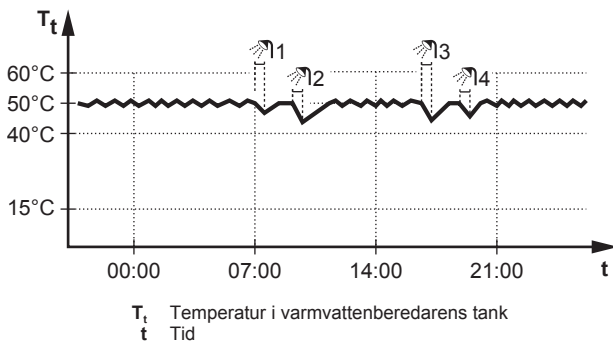
1	Gå till [2]: Klimat 1 eller [3]: Klimat 2.	



3.5 Hushållsvarmvattenkontroll

3.5.1 Återuppvärmningsläge

I återuppvärmningsläget kommer varmvattenberedaren kontinuerligt att värmas upp till den temperatur som visas på startskärmen (t.ex: 50°C) när temperaturen sjunker under ett visst värde.



i INFORMATION

Risk för bristande kapacitet för rumsuppvärmning om varmvattenberedaren saknar elpatron: Om varmvattenberedaren värms upp ofta eller rumsuppvärmning/-kylning sker under lång tid kommer ett avbrott att ske när du väljer följande:

Varmvattenberedare > Uppvärmningslogik > End. återvärm..

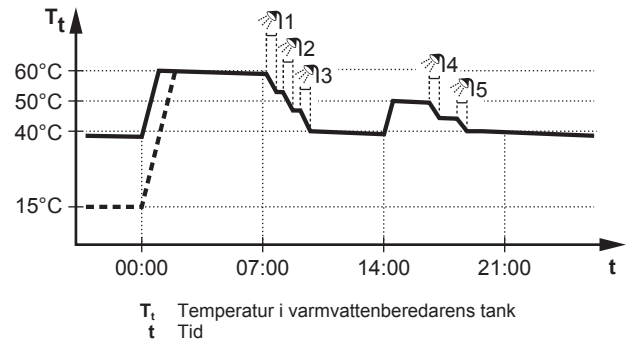
i INFORMATION

Om varmvattentanken står i läge återuppvärmning finns det stor risk för försämrad kapacitet/komfort. Om återuppvärmning sker ofta blir det längre avbrott i kapacitet/komfort vid rumsuppvärmning/kylning.

3.5.2 Schemalagt läge

I det schemalagda läget kommer varmvattenberedarens tank att producera varmvatten enligt ett schema. Bästa tiden för att låta tanken producera varmvatten är på natten eftersom behovet av rumsuppvärmning då är lägre.

Exempel:

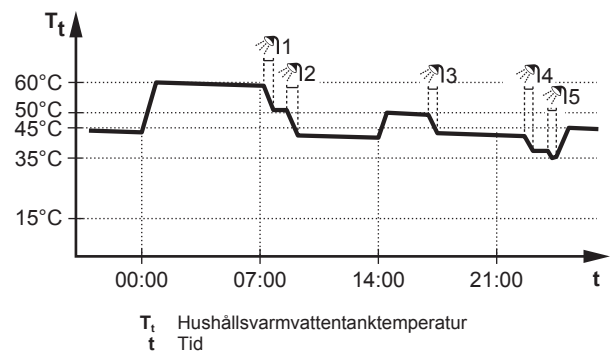


- Till en början är varmvattenberedarens temperatur den samma som varmvattnets temperatur som flödar till varmvattenberedaren (t.ex.: 15°C).
- Kl 00:00 är varmvattenberedaren inställd för att värma upp vattnet till ett förinställt värde (t.ex.: Komfort = 60°C).
- På morgonen använder du varmvattnet och varmvattenberedarens temperatur sänks.
- Kl 14:00 är varmvattenberedaren inställd för att värma upp vattnet till ett förinställt värde (t.ex.: Ekonomi = 50°C). Det finns nu varmvatten igen.
- På eftermiddagen och kvällen använder du varmvattnet igen och varmvattenberedarens temperatur sänks igen.
- Kl. 00:00 nästa dag upprepas cykeln.

3.5.3 Schemalagt läge + återuppvärmningsläge

I schemalagt läge + återuppvärmningsläge är styrningen av varmvattenberedaren densamma som i schemalagt läge. Men när varmvattenberedarens temperatur sjunker under ett förinställt värde (=återuppvärmningstemperatur – hysteresvärde, till exempel: 35°C), värms varmvattenberedaren upp tills börvärdet för återuppvärmningen uppnås (till exempel: 45°C). På så vis finns alltid en viss minimimängd av tappvarmvatten tillgängligt.

Exempel:



3 Drift

3.5.4 Använda kraftfull drift av varmvattenberedaren



Om kraftfull drift

Kraftfull drift (värmepump + elpatron i 30 minuter) gör det möjligt att värma upp beredaren med hjälp av reservvärmare eller elpatron. Använd detta läge under dagar då det går åt mer varmvatten än normalt.

Hur du kontrollerar om kraftfull drift är aktiv

Om  visas på startskärmen är kraftfull drift aktiv.

Aktivera eller inaktivera Kraftfull drift (värmepump + elpatron i 30 minuter) på följande sätt:

1	Gå till [5.1]: Varmvattenberedare > Kraftfull drift (värmepump + elpatron i 30 minuter)	
2	Placera kraftfull drift i läge Av eller På.	

Användningsexempel: Du behöver mer varmvatten omedelbart

Du befinner dig i följande situation:

- Du har redan använt det mesta av ditt varmvatten.
- Du kan inte vänta tills nästa schemalagda åtgärd för att värma upp varmvattenberedaren.

Då kan du aktivera kraftfull drift. Varmvattenberedare börjar värma upp vattnet till Komfort-temperaturen.



INFORMATION

När kraftfull drift är aktiv är risken för problemen med försämrad kapacitet/komfort vid rumsuppvärmning/kylning stor. Om en större mängd varmvatten används kan det inträffa att det blir längre avbrott i kapacitet/komfort vid rumsuppvärmning/kylning.






3.6 Avancerad användning

Mängden av information du kan avläsa och redigera i menystrukturen beror på din användarbehörighetsnivå:

- Slut användare: Standardläge
- Avancerad slut användare: Du kan avläsa och redigera mer information

För att ändra användarbehörighetsnivå

Du kan ändra användarbehörighetsnivån på följande sätt:

1	Gå till [B]: Behörighetsnivå.	
		
2	Ange gällande pinkod för användarbehörighetsnivån.	—
	• Bläddra igenom listan med siffror och ändra den valda siffran.	
	• Flytta markören från vänster till höger.	
	• Bekräfta pinkoden och fortsätt.	

PIN-kod för användare

PIN-koden för Slut användare är 0000.



PIN-kod för avancerad användare

PIN-koden för Avancerad slut användare är 1234. Nu visas fler menyposter för användaren.



3.7 Schemaskärm: Exempel

Det här exemplet visar hur ett rumstemperaturschema ställs in för uppvärmning av huvudzonen.

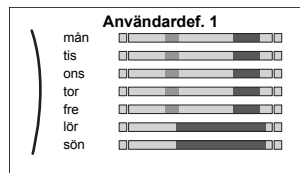


INFORMATION

Procedurerna för att ställa in andra scheman är likartade.

Ställa in ett schema: översikt




Exempel: Du vill programmera följande schema:




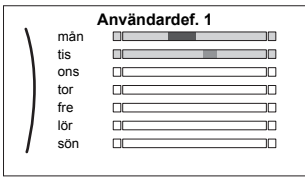

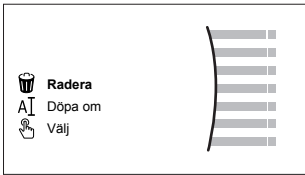

Nödvändigt: Rumstemperaturschemat är endast tillgängligt om rumstermostatkontrollen är aktiv. Om framledningstvattentemperaturens kontroll är aktiv kan du programmera huvudzonens schema istället.

- 1 Gå till schemat.
- 2 (valfritt) Rensa innehållet för hela veckans schema eller innehållet för ett valt dagschema.
- 3 Programmera schemat för måndag.
- 4 Kopiera schemat till de andra veckodagarna.
- 5 Programmera schemat för lördag och kopiera det till söndag.
- 6 Ge schemat ett namn.

För att gå till schemat

1	Gå till [1.1]: Rum > Scheman.	
2	Ställ in schemalaggningsen på Ja.	
3	Gå till [1.2]: Rum > Schema värme.	

Rensa innehållet för veckans schema

1	Välj det aktuella schemats namn.	
		
2	Välj Radera.	
		
3	Välj OK för att bekräfta.	

Rensa innehållet för ett dagschema

1	Välj den dag du vill rensa innehållet för. Till exempel fredag	
2	Välj Radera.	
3	Välj OK för att bekräfta.	

För att programmera schemat för måndag

1	Välj måndag.	
2	Välj Redigera.	
3	Använd det vänstra vredet för att välja en post och redigera posten med det högra vredet. Du kan programmera upp till 6 åtgärder per dag. I stapeln har en hög temperatur en mörkare färg än en låg temperatur.	
	Obs: För att rensa en åtgärd ställer du in dess tid till tiden för föregående åtgärd.	
4	Bekräfta ändringarna.	
	<p>Resultat: Schemat för måndag är bestämt. Värdet för den senaste åtgärden är giltigt tills nästa programmerade åtgärd. I detta exempel är måndag den första dagen du programmerade. Den senaste programmerade åtgärden är däremot giltig fram till den första åtgärden nästa måndag.</p>	

För att kopiera schemat till de andra veckodagarna

1	Välj måndag.	
2	Välj Kopiera.	
	Resultat: Bredvid den kopierade dagen visas "C".	
3	Välj tisdag.	
4	Välj Klistra in.	
	<p>Resultat:</p>	
5	Upprepa denna åtgärd för alla övriga veckodagar.	—

För att programmera schemat för lördag och kopiera det till söndag

1	Välj lördag.	
2	Välj Redigera.	
3	Använd det vänstra vredet för att välja en post och redigera posten med det högra vredet.	
4	Bekräfta ändringarna.	
5	Välj lördag.	
6	Välj Kopiera.	

3 Drift

7	Välj söndag.	
8	Välj Klista in. Resultat: 	

För att döpa om schemat

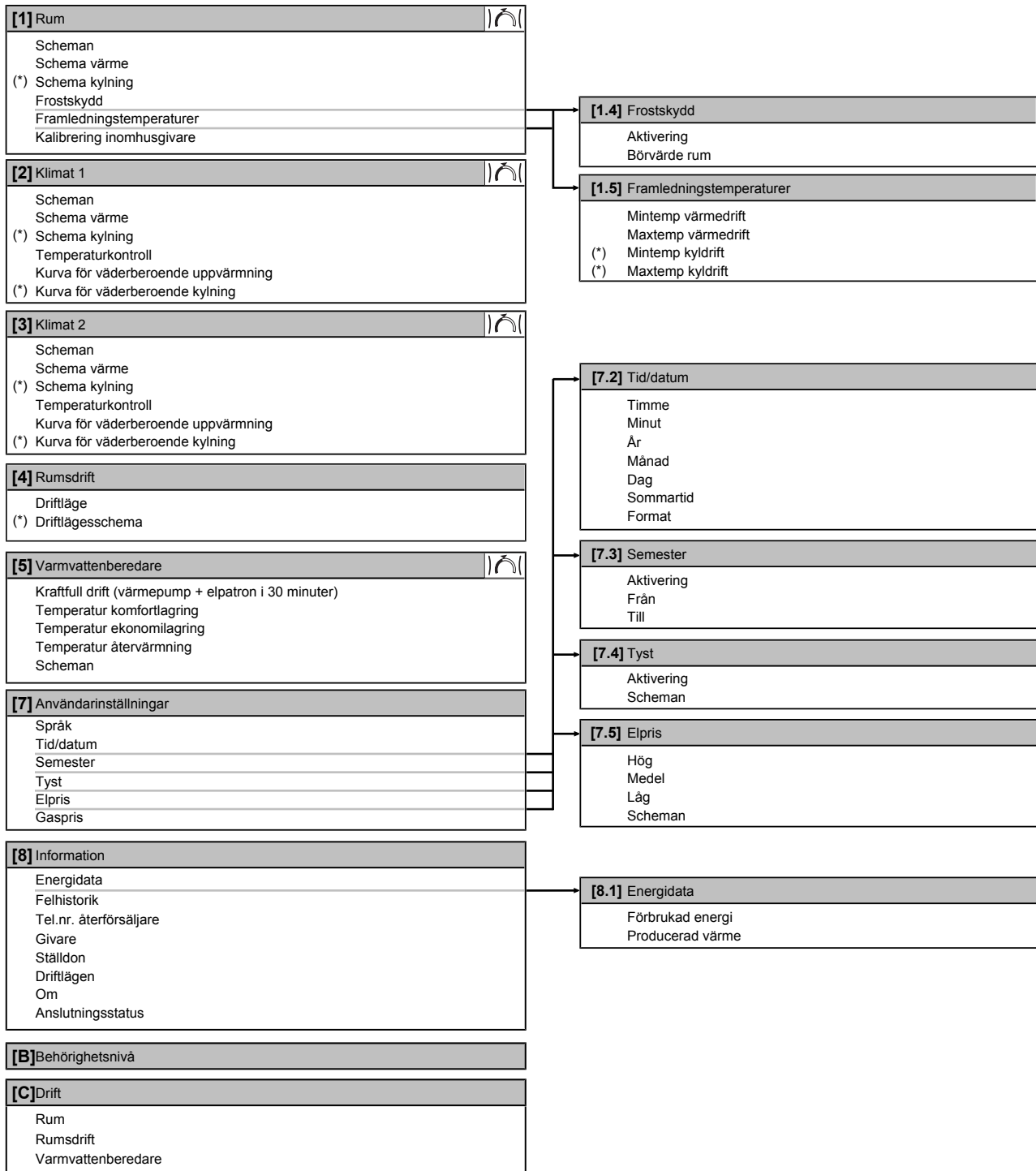
1	Välj det aktuella schemats namn. 	
2	Välj Döpa om. 	
3	(alternativ) För att radera namnet för aktuellt schema, söker du genom teckenlistan tills ← visas, tryck sedan för att ta bort föregående tecken. Upprepa för varje tecken i namnet på schemat.	
4	Bläddra igenom teckenlistan och bekräfta det valda tecknet för att namnge aktuellt schema. Namnet på schemat kan innehålla upp till 15 tecken.	
5	Bekräfta det nya namnet.	



INFORMATION

Alla scheman kan inte döpas om.

3.8 Menystruktur: översikt över användarinställningarna



Inställningsskärm



(*) Gäller endast för reversibla modeller eller för modeller för endast uppvärmning+konverteringssats



INFORMATION

Inställningarna kommer att vara synliga/dolda beroende på de valda installatörsinställningarna och typen av enhet.

4 Tips för energibesparing

3.9 Installatörsinställningar: Tabeller som ska fyllas i av installatören

3.9.1 Konfigurationsguiden

Inställning	Fyll i...
System	
Typ av inomhusenhet (skrivskyddad)	
Elpatronstyp [9.3.1]	
Varmvatten [9.2.1]	
Nöddrift [9.5]	
Antal klimat [4.4]	
Elpatron	
Spänning [9.3.2]	
Konfiguration [9.3.3]	
Kapacitet steg 1 [9.3.4]	
Ytterligare kapacitet steg 2 [9.3.5] (om tillämpligt)	
Klimat 1	
Typ av värmeavgivare [2.7]	
Styrlogik [2.9]	
Temperaturkontroll [2.4]	
Scheman [2.1]	
Klimat 2 (endast om [4.4] = 1)	
Typ av värmeavgivare [3.7]	
Styrlogik (skrivskyddad) [3.9]	
Temperaturkontroll [3.4]	
Scheman [3.1]	
Varmvattenberedare	
Uppvärmningslogik [5.6]	
Temperatur komfortlagring [5.2]	
Temperatur ekonomilagring [5.3]	
Temperatur återvärmning [5.4]	

3.9.2 Inställningsmeny

Inställning	Fyll i...
Klimat 1	
Termostat typ [2.A]	
Klimat 2 (om tillämpligt)	
Termostat typ [3.A]	
Information	
Tel.nr. återförsäljare [8.3]	

4 Tips för energibesparing

Tips om rumstemperaturen

- Se till att ALDRIG ställa in önskad rumstemperatur för högt (i uppvärmningsläge) eller för lågt (i kylläge) utan ENDAST efter dina aktuella behov. Varje grad som sparas kan spara upp till 6% av uppvärmnings-/kylningskostnaderna.
- Öka/minska INTE den önskade rumstemperaturen för att snabba på uppvärmningen/nedkylningen av rummet. Rummet kommer INTE att värmas upp/kylas ner snabbare.

- När din systemlayout innehåller långsamma värmegivare (t.ex. golvvärme), undvik stora fluktuationer av den önskade rumstemperaturen och låt INTE rumstemperaturen sjunka för lågt/stiga för högt. Det kommer att kräva mer tid och energi för att värma upp/kyla ner rummet igen.
- Använd ett veckoschema för dina vanliga rumsuppvärmnings- eller kylningsbehov. Om det är nödvändigt, kan du lätt avvika från schemat:
 - För kortare perioder: Du kan åsidosätta den schemalagda rumstemperaturen fram tills nästa schemalagda åtgärd. **Exempel:** När du har en fest eller när du går hemifrån ett par timmar.
 - För längre perioder: Du kan använda semesterläget.

Råd om varmvattenberedaren

- Använd ett veckoschema för dina vanliga varmvattenbehov (endast i schemalagt läge).
 - Ställ in så att varmvattenberedaren värms upp till ett förinställt värde (Komfort = högre varmvattenberedartemperatur) under natten, eftersom uppvärmningsbehovet är mindre.
 - Om det inte är tillräckligt att värma upp varmvattenberedaren en gång om natten, kan du ställa så att varmvattenberedaren värms upp igen till ett förinställt värde (Ekonomi = lägre varmvattenberedartemperatur) under dagen.
- Se till att den önskade varmvattenberedartemperaturen INTE är för hög. **Exempel:** Sänk varmvattenberedartemperaturen, efter installationen, dagligen med 1°C och kontrollera om du fortfarande ha tillräckligt med varmvatten.
- Ställ in sp att tappvarmvattenpumpen endast sätts PÅ under tidpunkter på dagen då omedelbart varmvatten är nödvändigt. **Exempel:** På morgonen och kvällen.

5 Underhåll och service

5.1 Översikt: Underhåll och service

Installatören måste utföra underhåll varje år. Du finner kontakt-/supportnumret via användargränssnittet.

Som slutanvändare måste du:

- Håll området omkring enheten rent.
- Hålla användargränssnittet rent med en mjuk och fuktig trasa. INTE använda några rengöringsmedel.
- Kontrollera regelbundet att vattentrycket är över 1 bar.

Köldmedium

Den här produkten innehåller fluorerade växthusgaser. Låt INTE gaserna komma ut i atmosfären.

Köldmedietyp: R32

Växthuseffektpåverkan (GWP): 675



NOTERING

Tillämplig lagstiftning om **fluorgaser som påverkar växthuseffekten** kräver att köldmediumpåfyllning av enheten indikeras både i vikt och motsvarande mängd CO₂.

Formel för beräkning av motsvarande mängd CO₂ i ton: GWP-värde för köldmedium × total mängd påfyllt köldmedium [i kg]/1000

Kontakta din installatör för mer information.



WARNING: BRANDFARLIGT MATERIAL

Köldmediet i enheten är brandfarligt.

**VARNING**

Utrustningen ska förvaras i ett rum utan antändningskällor i kontinuerlig drift (t.ex. öppna lågor, en gasvärmare i drift eller en elvärmare i drift).

**VARNING**

- Punktera EJ och bränn EJ komponenter i köldmediumcykeln.
- Använd INGA rengöringsmedel eller andra metoder för att påskynda avfrostningsprocessen än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Observera att köldmediet i systemet är luktfritt.

**VARNING**

Köldmedium i enheten är brandfarligt men läcker i normala fall INTE. Om köldmedium läcker ut i rummet kan kontakt med en öppen låga resultera i eldsvåda eller att en skadlig gas avges.

Stäng av alla uppvärmningsenheter med öppen låga, ventiler rummet och kontakta leverantören av enheten.

Använd INTE enheten förrän en servicetekniker slutfört reparationen av den del där köldmediumläckan uppstått.

5.2 För att hitta kontakt-/supportnumret

1	Gå till [8.3]: Information > Tel.nr. återförsäljare.	
---	--	--

6 Felsökning

Kontakt

För symptomen som listas här nedan kan du försöka lösa problemet själv. Kontakta din installatör för alla andra problem. Du finner kontakt-/supportnumret via användargränssnittet.

6.1 För att visa hjälptexten i händelse av en felfunktion

Vid en felfunktion visas följande på startskärmen, beroende på allvarlighetsgrad:

- : Fel
- : Felfunktion

Du kan få en kort och en lång beskrivning av felfunktionen på följande sätt:

1	Tryck på det vänstra vredet för att öppna huvudmenyn och gå till Larm. Resultat: En kort beskrivning av felet visas tillsammans med felkoden på skärmen.	
2	Tryck på ? på felskärmen. Resultat: En lång beskrivning av felet visas på skärmen.	?

6.2 Symptom: Du känner dig för kall (varm) i ditt vardagsrum

Trolig orsak	Korrigerande åtgärd
Den önskade rumstemperaturen är för låg (hög).	Höj (sänk) den önskade rumstemperaturen. Se " För att ändra den önskade rumstemperaturen " [p 118]. Om problemet återinträffar dagligen, gör en av följande: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Höj (sänk) rumstemperaturens förvalda värde. Se användarens referenshandbok. ▪ Justera rumstemperaturens schema. Se "3.7 Schemaskärm: Exempel" [p 120].
Den önskade rumstemperaturen uppnås inte.	Höj den önskade framledningstemperaturen i enlighet med typen av värmegivare. Se " För att ändra den önskade utvattentemperaturen " [p 118].
Den väderberoende kurvan är inte inställd på rätt sätt.	Justera den väderberoende kurvan. Se användarens referenshandbok.

6.3 Symptom: Tappvarmvattnet är för kallt



Trolig orsak	Korrigerande åtgärd
Du gjorde slut på tappvarmvattnet på grund av ovanligt hög förbrukning.	Om du omedelbart behöver tappvarmvatten kan du aktivera läget Kraftfull drift (värmepump + elpatron i 30 minuter) för varmvattenberedaren. Dock förbrukar detta extra energi. Se " Använda kraftfull drift av varmvattenberedaren " [p 120].
Den önskade varmvattenberedartemperaturen är för låg.	Om problemen återinträffar dagligen, gör en av följande: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Höj det förinställda värdet för varmvattenberedarens temperatur. Se användarens referenshandbok. ▪ Justera varmvattenberedarens temperaturschema. Exempel: Ställ in för att ytterligare värma upp varmvattenberedaren till ett förinställt värde (Temperatur ekonomilagring = lägre varmvattenberedartemperatur) under dagen. Se "3.7 Schemaskärm: Exempel" [p 120].

7 Kassering

6.4 Symptom: Fel på värmepumpen

Om värmepumpen slutar fungera kan reservvärmaren och/eller elpatronen fungera som en nödvärmare och antingen automatiskt eller manuellt ta över värmelasten.

- När automatisk nöddrift är inställd på Automatisk och fel på värmepump inträffar:
 - För EHVH/X: Reservvärmaren tar över värmelasten och varmvattenproduktionen automatiskt
 - För EHBH/X: Reservvärmaren tar över värmelasten automatiskt och elpatronen i extratanken tar automatiskt över produktionen av tappvarmvatten.
- När automatisk nöddrift är inställd på Manuell och värmepumpen slutar fungera, kommer produktionen av tappvarmvatten och rumsuppvärmningen att stoppas och måste återstartas manuellt via användargränssnittet. För att återuppta driften manuellt går du in på huvudmenyskärmen Larm, där användargränssnittet kommer att be dig bekräfta om reservvärmaren och/eller elpatronen kan ta över värmelasten eller inte.

När värmepumpen slutar fungera kommer  eller  att visas på användargränssnittet.



Trolig orsak	Korrigerande åtgärd
Värmepumpen är skadad.	Se "6.1 För att visa hjälptexten i händelse av en felfunktion" [▶ 125].



INFORMATION

När reservvärmaren eller elpatronen tar över värmelasten kommer elförbrukningen att stiga märkbart.



6.5 Symptom: Det hörs gurglande ljud från systemet efter driftsättning

Trolig orsak	Korrigerande åtgärd
Det finns luft i systemet.	Lufta systemet. ^(a)
Olika felfunktioner.	Kontrollera om  eller  visas på användargränssnittets startskärm. Se "6.1 För att visa hjälptexten i händelse av en felfunktion" [▶ 125] för mer information om felfunktionen.

^(a) Vi rekommenderar att luftning sker med enhetens luftningsfunktion (bör utföras av installatören). Var uppmärksam på följande om luftning sker från värmegivarna eller uppsamlarna:



VARNING

Lufta värmegivare eller uppsamlare. Innan du luftar värmegivare eller uppsamlare bör du kontrollera om  eller  visas på användargränssnittets startskärm.

- Om inte kan luftningen påbörjas omedelbart.
- Om det gör det bör du se till att det rum där luftningen ska ske är tillräckligt ventilerat. **Anledning:** Köldmedie kan läcka i vattenkretsen och vidare in i rummet när luftning sker från värmegivare och uppsamlare.

7 Kassering



NOTERING

Försök INTE att demontera systemet själv: nedmontering av systemet, hantering av köldmedium, olja och andra delar SKA ske i enlighet med gällande lagstiftning. Enheter MÅSTE behandlas på en specialiserad behandlingsanläggning för återvinning.

8 Ordlista

TVV = tappvarmvatten

Varmvatten som används i alla typer av hus för hushållsändamål.

LWT = utvattentemperatur

Vattentemperatur vid enhetens vattenutlopp.

Innholdsfortegnelse

1 Om dette dokumentet	127
2 Om systemet	128
2.1 Komponenter i et typisk systemoppsett	128
3 Drift	128
3.1 Brukergrensesnitt: Oversikt	128
3.2 Mulige skjermer: Oversikt	129
3.2.1 Hjem-skjermen	129
3.2.2 Hovedmeny	130
3.2.3 Settpunkt-skjerm	130
3.2.4 Detaljert skjerm med verdier	130
3.3 Slå driften PÅ eller AV	131
3.3.1 Visuell indikasjon	131
3.3.2 Slå PÅ eller AV	131
3.4 Kontroll av romoppvarming/-kjøling	132
3.4.1 Stille inn romdriftsmodus	132
3.4.2 Endre ønsket romtemperatur	132
3.4.3 Endre ønsket utslippsvanntemperatur	132
3.5 Kontroll av husholdningsvarmtvann	133
3.5.1 Gjenoppvarmingsmodus	133
3.5.2 Planlagt modus	133
3.5.3 Planlagt modus + gjenoppvarmingsmodus	133
3.5.4 Bruke husholdningsvarmtvann med kraftig drift	134
3.6 Avansert bruk	134
3.7 Tidsplan-skjerm: Eksempel	134
3.8 Menystruktur: oversikt over brukerinnstillinger	137
3.9 Installatørinnstillinger: tabeller som skal fylles ut av montøren	138
3.9.1 Veiviser for konfigurering	138
3.9.2 Innstillinger-meny	138
4 Energisparingstips	138
5 Vedlikehold og service	138
5.1 Oversikt: vedlikehold og service	138
5.2 Slik finner du kontakt/helpdesk-nummeret	139
6 Feilsøking	139
6.1 Vise hjelpeteksten ved eventuell feil	139
6.2 Symptom: Du synes det er for kaldt (varmt) i stuen	139
6.3 Symptom: Vannet i kranen er for kaldt	139
6.4 Symptom: feil i varmepumpen	140
6.5 Symptom: Systemet lager surklelyder etter igangsetting	140
7 Kassering	140
8 Ordliste	140

1 Om dette dokumentet

Takk for at du kjøpte dette produktet. Vennligst:

- Les dokumentasjonen nøye før bruk av brukergrensesnittet for å sikre best mulig ytelse.
- Be installatøren informere deg om innstillingene som ble brukt til å konfigurere systemet. Undersøk om han har fylt ut tabellene over installatørinnstillinger. Be om at det blir gjort hvis så ikke har skjedd.
- Oppbevar dokumentasjonen for fremtidige referanseformål.

Målpublikum

Sluttbrukere

Dokumentasjonssett

Dette dokumentet er en del av et dokumentasjonssett. Hele settet består av:

- **Generelle sikkerhetshensyn:**
 - Sikkerhetsinstruksjoner du må lese før du opererer systemet
 - Format: Papir (i boksen til innendørsenheten)
- **Driftshåndbok:**
 - Hurtigguide for grunnleggende drift
 - Format: Papir (i boksen til innendørsenheten)
- **Referanseguide for bruker:**
 - Detaljerte trinnvise instruksjoner og bakgrunnsinformasjon om grunnleggende og avansert bruk
 - Format: Digitale filer på <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

De nyeste versjonene av medfølgende dokumentasjon kan fås på det lokale nettstedet for Daikin eller hos montøren.

Originaldokumentasjonen er skrevet på engelsk. Alle andre språk er oversettelser.

Brødsmler

Brødsmler (eksempel: **[4.3]**) hjelper deg å finne ut hvor du er i menystrukturen til brukergrensesnittet.

1	For å aktivere brødsmler: Trykk på hjelp-knappen i hjem-skjermen eller hovedmenyen. Brødsmlene vises øverst til venstre i skjermen.	?
2	For å deaktivere brødsmlene: Trykk på hjelp-knappen igjen.	?

Dette dokumentet nevner også disse brødsmlene. **Eksempel:**

1	Gå til [4.3] : Romoppvarming/-kjøling > Driftsområde.	
---	--	--

Dette innebærer:

1	Start fra hjem-skjermen, drei på venstre dreieskive og gå til Romoppvarming/-kjøling.	
2	Trykk på venstre dreieskive for å gå til undermenyen.	
3	Drei på venstre dreieskive for å gå til Driftsområde.	
4	Trykk på venstre dreieskive for å gå til undermenyen.	

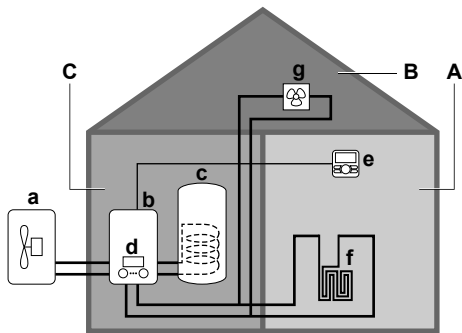
2 Om systemet

2 Om systemet

Avhengig av systemoppsettet kan systemet:

- varme opp et rom
- kjøle ned et rom (hvis en vannpumpemodell for oppvarming/kjøling er montert)
- produsere husholdningsvarmtvann (hvis en VVHB-tank er montert)

2.1 Komponenter i et typisk systemoppsett



- A Hovedområde. **Eksempel:** Stue.
- B Tilleggsområde. **Eksempel:** Soverom.
- C Teknisk rom. **Eksempel:** Garasje.
- a Utendørsenhetens varmepumpe
- b Innendørsenhetens varmepumpe
- c Tank for husholdningsvarmtvann (VVHB)
- d Brukergrensesnitt for innendørsenhet
- e Brukergrensesnitt i bruk som romtermostat
- f Gulvoppvarming
- g Radiatorer, varmepumpekonvektorer eller viftekonvektorer

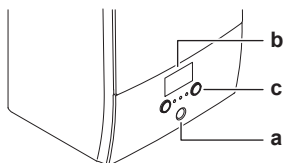
INFORMASJON

Innendørsenheten og husholdningsvarmtvannstanken (hvis installert) kan være atskilt eller integrert avhengig av type innendørsenhet.

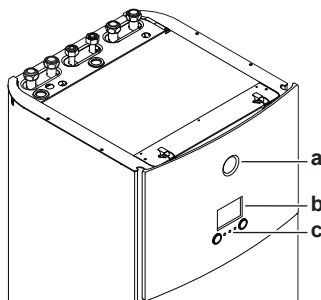
3 Drift

3.1 Brukergrensesnitt: Oversikt

Brukergrensesnittet har følgende komponenter:



- a Statusindikator
- b LCD-skjerm
- c Dreieskiver og knapper



- a Statusindikator
- b LCD-skjerm
- c Dreieskiver og knapper

Statusindikator

LED-ene på statusindikatoren lyser eller blinker for å vise driftsmodusen på enheten.

LED	Modus	Beskrivelse
Blinker blått	Standby	Enheden er ikke i drift.
Fast blått	Drift	Enheden er i drift.
Blinker rødt	Feilfunksjon	Det oppstod en feilfunksjon. Se "6.1 Vise hjelpeteksten ved eventuell feil" [p 139] for mer informasjon.

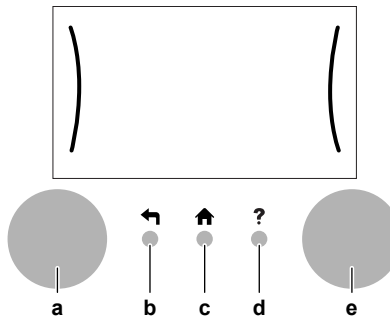
LCD-skjerm

LCD-skjermen har en dvalefunksjon. Etter 15 minutter uten betjening av brukergrensesnittet vil skjermen bli svart. Et trykk på en knapp eller å dreie på en dreieskive bringer displayet ut av dvale.

Dreieskiver og knapper

Du bruker dreieskiver og knapper:

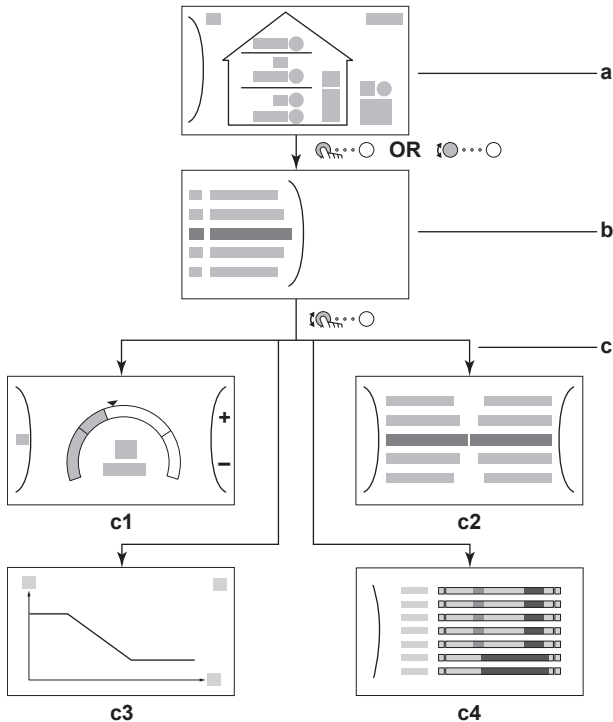
- Til å navigere gjennom skjermer, menyer og innstillinger på LCD-skjermen
- Stille inn verdier



Punkt	Beskrivelse
a Venstre dreieskive	LCD-skjermen viser en bue på venstre side av skjermen når du kan bruke venstre dreieskive. <ul style="list-style-type: none"> ☰☰☰☰☰: Drei, og så trykk på venstre dreieskive. Navigerer gjennom menystrukturen. ☰☰☰☰☰: Drei den venstre dreieskiven. Velg et menyelement. ☰☰☰☰☰: Trykk på venstre dreieskive. Bekreft valget eller gå til en undermeny.
b Tilbakeknapp	⬅️: Trykk for å gå tilbake 1 trinn i menystrukturen.
c Hjemknapp	🏠: Trykk på for å gå tilbake til hjem-skjermen.
d Hjelpknapp	?: Trykk for å velge en hjelpetekst som er relatert til gjeldende side (hvis tilgjengelig).
e Høyre dreieskive	LCD-skjermen viser en bue på høyre side av skjermen når du kan bruke høyre dreieskive. <ul style="list-style-type: none"> ☰☰☰☰☰: Drei, og så trykk på høyre dreieskive. Endre en verdi eller innstilling, vist i høyre side av skjermen. ☰☰☰☰☰: Drei den høyre dreieskiven. Naviger gjennom de mulige verdiene og innstillingene. ☰☰☰☰☰: Trykk på høyre dreieskive. Bekreft valget ditt og gå til neste menyelement.

3.2 Mulige skjermer: Oversikt

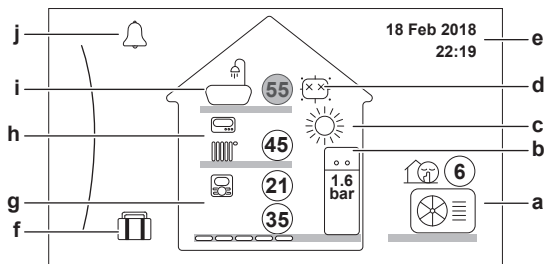
De vanligste skjermene er følgende:



- a Hjem-skjermen
- b Hovedmeny
- c Skjermer nederst til venstre:
 - c1: Settpunkt-skjerm
 - c2: Detaljert skjerm med verdier
 - c3: Skjerm med væravhengig kurve
 - c4: Skjerm med tidsplan

3.2.1 Hjem-skjermen

Trykk på -knappen for å gå tilbake til hjem-skjermen. Du ser en oversikt over enhetens konfigurasjon og rommet, og settpunkttemperaturene. Det er kun symboler som kan brukes i din konfigurasjon som er synlige på hjem-skjermen.



Tilgjengelig handlinger i denne skjermen	
	Gå gjennom listen på hovedmenyen.
	Gå til hovedmeny-skjermen.
?	Aktiver/deaktiver brødsmler.

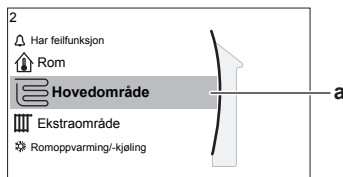
Vare	Beskrivelse
21 21	Temperaturene vises i sirkler. Hvis sirkelen er grå, er den tilsvarende operasjonen (eksempelvis: romoppvarming) ikke aktiv i øyeblikket.
Utendørsenhet	a1 : Utendørsenhet
a2 a3	a2 : Lyddempet modus aktiv
a1	a3 Målt miljøtemperatur

Vare	Beskrivelse
Innendørsenhet / husholdningsvarmtvannstank	b1 Innendørsenhet: <ul style="list-style-type: none"> : Gulvmontert innendørsenhet med integrert tank : Veggmontert innendørsenhet med separat tank : Veggmontert innendørsenhet
	b2 Vanntrykk
Romoperasjonsmodus	c <ul style="list-style-type: none"> : Kjøling : Oppvarming
Desinfeksjon / Kraftig	d <ul style="list-style-type: none"> : Desinfeksjonsmodus aktiv : Kraftig drift aktiv
Dato / klokkeslett	e Gjeldende dato og tid
Ferie	f : Feriemodus aktiv
Hovedområdene	g1 Type varmstrålelegeme: <ul style="list-style-type: none"> : Gulvoppvarming : Viftekonvektorenhet : Radiator
	g2 Settpunkt for utslippsvannntemperatur
	g3 Romtermostattype: <ul style="list-style-type: none"> : Daikin brukergrensesnitt i bruk som romtermostat : Ekstern styring Skjult: Styring for utslippsvannntemperatur
	g4 Målt romtemperatur
Ekstraområdene	h1 Type varmstrålelegeme: <ul style="list-style-type: none"> : Gulvoppvarming : Viftekonvektorenhet : Radiator
	h2 Settpunkt for utslippsvannntemperatur
	h3 Romtermostattype: <ul style="list-style-type: none"> : Ekstern styring Skjult: Styring for utslippsvannntemperatur
Husholdningsvarmtvann	i1 : Husholdningsvarmtvann
	i2 Målt tanktemperatur
Feilfunksjon	j eller : Det oppstod en feilfunksjon Se "6.1 Vise hjelpeteksten ved eventuell feil" [p 139] for mer informasjon.

3 Drift

3.2.2 Hovedmeny

Start på hjem-skjermen, trykk på (🏠) eller drei (⌚) venstre dreieskive for å åpne hovedmenyskjermen. Fra hovedmenyen har du tilgang til de forskjellige settpunkt-skjermene og undermenyene.



a Valgt undermeny

Tilgjengelig handlinger i denne skjermen	
⌚	Gå gjennom listen.
🏠	Gå til undermenyen.
?	Aktiver/deaktiver brødsmluler.

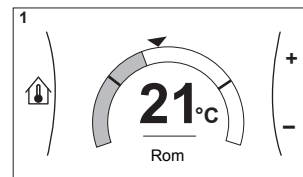
Undermeny	Beskrivelse
[0] 🚨 eller ⚠️ Har feilfunksjon	Begrensning: Viser kun hvis en feil inntreffer. Se "6.1 Vise hjelpeteksten ved eventuell feil" [▶ 139] for mer informasjon.
[1] 🏠 Rom	Begrensning: Viser kun hvis en romtermostat er koblet til innendørsenheten. Still inn romtemperaturen.
[2] 🏠 Hovedområde	Viser det aktuelle symbolet for typen varmerålelegemer i hovedområdet. Still inn utslippsvanntemperaturen for hovedområdet.
[3] 🏠 Ekstraområde	Begrensning: Viser kun hvis det finnes to utslippsvanntemperaturområder. Viser det aktuelle symbolet for typen varmerålelegemer i ekstraområdet. Still inn utslippsvanntemperaturen for ekstraområdet (hvis det finnes).
[4] ☀️ Romoppvarming/-kjøling	Viser det aktuelle symbolet for din enhet. Sett enheten i oppvarmingsmodus eller kjølingsmodus. Du kan ikke endre modusen på modeller som kun har oppvarming.
[5] 🚿 Tank	Begrensning: Viser kun hvis en husholdningsvarmtvannstank finnes. Still inn temperaturen for husholdningsvarmtvannstanken.
[7] ⚙️ Brukerinnstillinger	Gir tilgang til brukerinnstillinger, som f.eks. Feriemodus og stille modus.
[8] ⓘ Informasjon	Viser data og informasjon om innendørsenheten.
[9] ⚙️ Installeringsinnstillinger	Begrensning: Kun for installatøren. Gir tilgang til avanserte innstillinger.
[A] 📁 Igangsetting	Begrensning: Kun for installatøren. Utfør tester og vedlikehold.
[B] 👤 Brukerprofil	Endre den aktive brukerprofilen.
[C] ⏻ Drift	Slå oppvarming/kjøling-funksjonen og oppvarming av husholdningsvarmtvann PÅ eller AV.

3.2.3 Settpunkt-skjerm

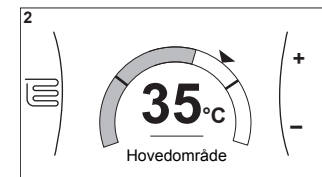
Settpunkt-skjermen vises for skjermene som beskriver systemkomponenter som trenger en settpunktverdi.

Eksempler

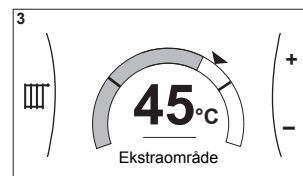
[1] Romtemperaturskjerm



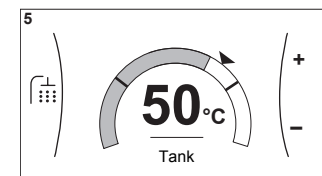
[2] Hovedområdeskjerm



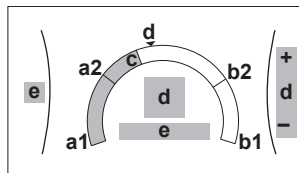
[3] Ekstraområdeskjerm



[5] Tanktemperaturskjerm



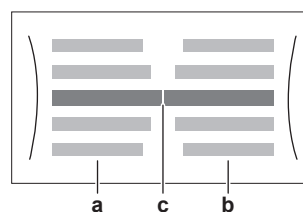
Forklaring



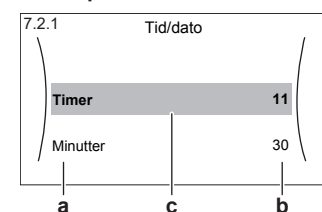
Tilgjengelig handlinger i denne skjermen	
⌚	Gå gjennom listen i undermenyen.
🏠	Gå til undermenyen.
⌚	Juster og aktiver automatisk den ønskede temperaturen.

Punkt	Beskrivelse
Minimum temperaturgrense	a1 Stilles inn fast av enheten
	a2 Begrenset av installatøren
Maksimum temperaturgrense	b1 Stilles inn fast av enheten
	b2 Begrenset av installatøren
Gjeldende temperatur	c Måles av enheten
Ønsket temperatur	d Drei høyre dreieskive for å øke/reducere.
Undermeny	e Drei eller trykk på venstre dreieskive for å gå til undermenyen.

3.2.4 Detaljert skjerm med verdier



Eksempel:



- a Innstillinger
- b Verdier
- c Valgt innstilling og verdi

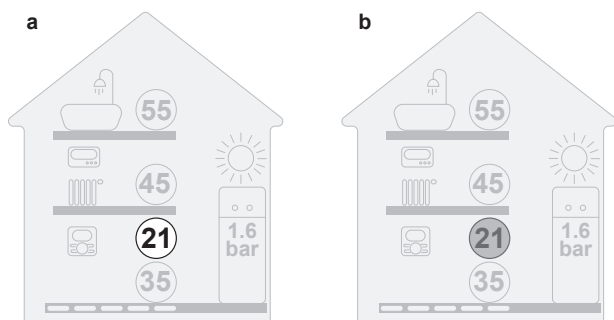
Tilgjengelig handlinger i denne skjermen	
	Gå gjennom listen med innstillinger.
	Endre verdien.
	Gå til neste innstilling.
	Bekreft endringer og gå videre.

3.3 Slå driften PÅ eller AV

3.3.1 Visuell indikasjon

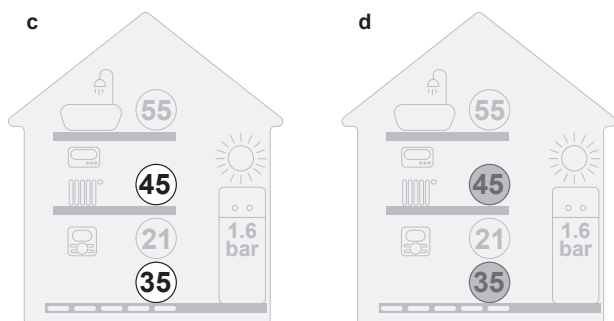
Enkelte av enhetens funksjoner kan aktiveres eller deaktiveres separat. Hvis en funksjon deaktiveres, blir det tilsvarende temperaturikonet på hjem-skjermen grå.

Romtemperaturkontroll



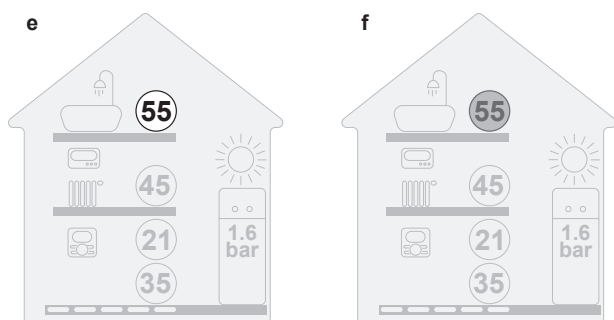
- a Romtemperaturkontroll PÅ
b Romtemperaturkontroll AV

Romoppvarmings-/kjølingsdrift



- c Romoppvarming/kjøledrift PÅ
d Romoppvarming/kjøledrift AV

Tankens varmedrift



- e Tankens varmedrift PÅ
f Tankens varmedrift AV

3.3.2 Slå PÅ eller AV

Romtemperaturkontroll

1	Gå til [C.1]: Drift > Rom.	
2	Sett driften til På eller Av.	

Romoppvarmings-/kjølingsdrift



MERKNAD

Frostsikring rom. Selv om du slår AV romoppvarming/kjøledrift ([C.2]: Drift > Romoppvarming/-kjøling) vil drift med frostsikring av rom – hvis påslått – fortsatt kunne aktiveres. Men for styring av utslippsvanntemperatur og styring med eksternt romtermostat, er sikring IKKE garantert.



MERKNAD

Forebygging av vannrørfrysing. Selv om du slår AV romoppvarming/kjøledrift ([C.2]: Drift > Romoppvarming/-kjøling) vil forebygging av vannrørfrysing – hvis påslått – fortsatt være aktiv.

1	Gå til [C.2]: Drift > Romoppvarming/-kjøling.	
2	Sett driften til På eller Av.	

Tankens varmedrift



MERKNAD

Desinfeksjonsmodus. Selv om du slår AV tankoppvarmedriften ([C.3]: Drift > Tank), vil desinfeksjonsmodus fremdeles være aktiv. Men hvis du slår den AV mens desinfeksjon er i gang, oppstår en AH-feil.

1	Gå til [C.3]: Drift > Tank.	
2	Sett driften til På eller Av.	

3 Drift

3.4 Kontroll av romoppvarming/-kjøling

3.4.1 Stille inn romdriftsmodus

Om romdriftsmoduser

Enheden din kan være en varme- eller en varme-/nedkjølingsmodell:

- Hvis enheten din er en oppvarmingsmodell, kan den varme opp et rom.
- Hvis enheten din er en oppvarmings-/nedkjølingsmodell, kan den både varme og opp og kjøle ned et rom. Du må fortelle systemet hvilken driftsmodus som skal brukes.

Når du skal fortelle systemet hvilken romdriftsmodus som skal brukes:

Du kan...	Plassering
Undersøk hvilken romdriftsmodus som brukes i øyeblikket.	Hjem-skjermen
Angi romdriftsmodus permanent.	Hovedmeny
Begrense automatisk veksling ifølge en månedsplan.	

Slik stiller du inn romdriftsmodus

1	Gå til [4.1]: Romoppvarming/-kjøling > Dm	
2	Velg ett av følgende alternativer: <ul style="list-style-type: none"> • Varming: Kun oppvarmingsmodus • Kjøling: Kun kjølemodus • Automatisk: Driftsmodusen skifter automatisk mellom oppvarming og kjøling basert på utendørstemperatur. Begrenset per måned ifølge Driftsmodusplan [4.2]. 	

For å begrense automatisk veksling ifølge en tidsplan

Betingelser: Du setter romoperasjonsmodusen til Automatisk.

1	Gå til [4.2]: Romoppvarming/-kjøling > Driftsmodusplan.	
2	Velg en måned.	
3	For hver måned, velg et alternativ: <ul style="list-style-type: none"> • Reverserbar: Ikke begrenset • Kun oppvarming: Begrenset • Kun kjøling: Begrenset 	
4	Bekreft endringene.	

3.4.2 Endre ønsket romtemperatur

Under romtemperaturkontroll kan du bruke romtemperaturens settpunktskjerm for å lese av og justere ønsket romtemperatur.

1	Gå til [1]: Rom.	

2	Juster ønsket romtemperatur.	
	a Faktisk romtemperatur B Ønsket romtemperatur	

Hvis tidsplan er på etter at ønsket romtemperatur er endret

- Temperaturen forblir den samme så lenge det ikke finnes en planlagt handling.
- Den ønskede romtemperaturen går tilbake til planlagt verdi når en planlagt handling inntreffer.

Du kan unngå planlagte handlinger ved å slå av tidsplaner (midlertidig).

Slå av tidsplanen for romtemperatur

1	Gå til [1.1]: Rom > Tidsplan.	
2	Velg Nei.	

3.4.3 Endre ønsket utslippsvanntemperatur

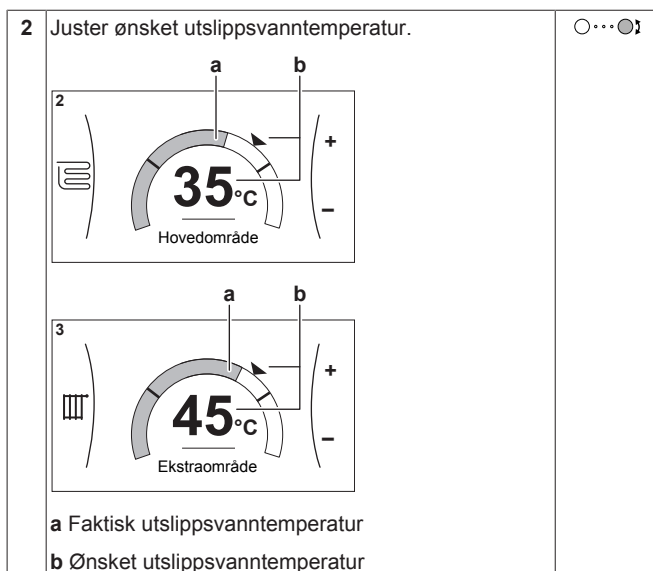


INFORMASJON

Utslippsvannet er vannet som sendes til varmerålelegemene. Ønsket utslippsvanntemperatur stilles inn av installatøren i samsvar med typen varmerålelegeme. Juster kun innstillingene for utslippsvanntemperatur hvis det oppstår problemer.

Du kan bruke settpunkt-skjermen for utslippsvanntemperatur for å lese ut og justere ønsket utslippsvanntemperatur.

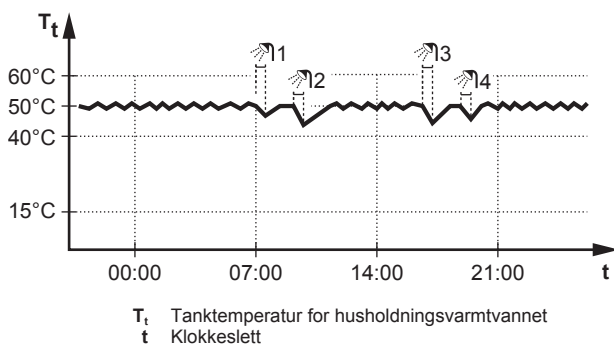
1	Gå til [2]: Hovedområde eller [3]: Ekstraområde.	



3.5 Kontroll av husholdningsvarmtvann

3.5.1 Gjenoppvarmingsmodus

I gjenoppvarmingsmodus varmes husholdningsvarmtvannstanken opp kontinuerlig til tanktemperaturen på hjem-skjermen (eksempel: 50°C) når temperaturen synker under en viss verdi.



i INFORMASJON

Risiko for mangelfull kapasitet til romoppvarming med husholdningsvarmtvannstank uten tilleggsvarmer: Ved hyppig bruk av husholdningsvarmtvannstanken vil det inntreffe hyppige og lange avbrudd i romoppvarming/kjøling når du velger følgende:

Tank > Oppvarmingsmodus > Kun gjenoppv..

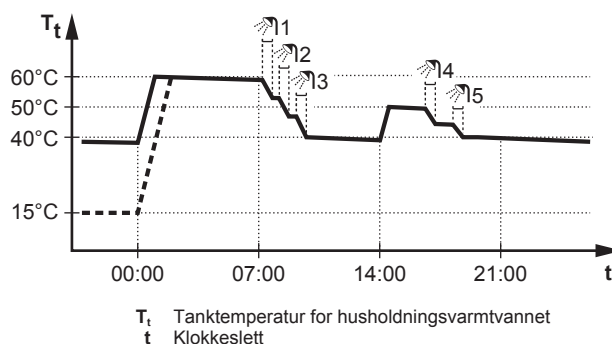
i INFORMASJON

Når VVHB-tanken er i gjenoppvarmingsmodus, er det betydelig risiko for kapasitetsmangel og komfortproblemer. Ved hyppig gjenoppvarmingsdrift blir funksjonen for romoppvarming/-kjøling avbrutt regelmessig.

3.5.2 Planlagt modus

I planlagt modus produserer husholdningsvarmtvannstanken varmtvann i henhold til en tidsplan. Den beste tiden for produksjon av varmtvann er om natten, fordi romoppvarmingsbehovet da er lavere.

Eksempel:

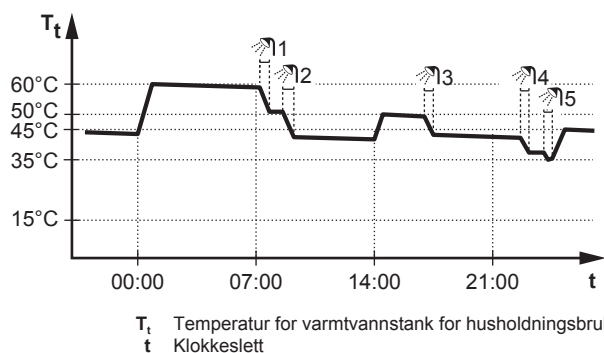


- Til å begynne med er VVHB-tanktemperaturen den samme som temperaturen på husholdningsvannet som kommer inn i VVHB-tanken (eksempel: 15°C).
- Klokken 00:00 er VVHB-tanken programmert til å varme opp vannet til en forhåndsinnstilt verdi (eksempel: Komfort = 60°C).
- Om morgenen forbruker du varmtvann og VVHB-tanktemperaturen reduseres.
- Klokken 14:00 er VVHB-tanken programmert til å varme opp vannet til en forhåndsinnstilt verdi (eksempel: Øko = 50°C). Varmtvann er tilgjengelig igjen.
- Om ettermiddagen og kvelden forbruker du varmtvann igjen, og VVHB-tanktemperaturen faller.
- Klokken 00:00 neste dag gjentar syklusen seg.

3.5.3 Planlagt modus + gjenoppvarmingsmodus

I planlagt modus + gjenoppvarmingsmodus er kontrollen av husholdningsvarmtvann den samme som i planlagt modus. Når temperaturen i husholdningsvarmtvannstanken imidlertid synker under en forhåndsinnstilt verdi (= tanktemperatur for gjenoppvarming – hystereseverdi; eksempel: 35°C), blir husholdningsvarmtvannstanken varmet opp til den når innstillingspunktet for gjenoppvarming (eksempel: 45°C). Dette sikrer at en minimumsmengde av varmtvann er tilgjengelig til enhver tid.

Eksempel:



3 Drift

3.5.4 Bruke husholdningsvarmtvann med kraftig drift



Om kraftig drift

Kraftig drift tillater at husholdningsvarmtvannet varmes opp av ekstravarmere eller tilleggsvarmere. Bruk denne modusen på dager når forbruket av varmtvann er større enn vanlig.

Slik undersøker du om kraftig drift er aktiv

Hvis  vises på hjem-skjermen, er kraftig drift aktiv.

Aktiver eller deaktiver Kraftig drift som følger:

1	Gå til [5.1]: Tank > Kraftig drift	
2	Slå kraftig drift Av eller På.	

Brukseksempel: Du trenger mer varmtvann umiddelbart

Du er i følgende situasjon:

- Du har allerede forbrukt mesteparten av husholdningsvarmtvannet.
- Du kan ikke vente på neste handling før husholdningsvarmtvannstanken varmes opp.

Deretter kan du aktivere kraftig drift. Husholdningsvarmtvannstanken begynner å varme opp vannet til Komfort-temperaturen.



INFORMASJON

Når kraftig drift er aktiv, er risikoen for problemer med romoppvarming/-kjøling og kapasitetsmangel/komfort betydelige. Ved hyppig bruk av husholdningsvarmtvann og lang romoppvarming/-kjøling vil avbrudd finne sted.






3.6 Avansert bruk

Mengden avlesbar og redigerbar informasjon i menystrukturen avhenger av brukertillatelsesnivået ditt:

- Bruker: Standard modus
- Avansert bruker: Du kan lese av og redigere mer informasjon

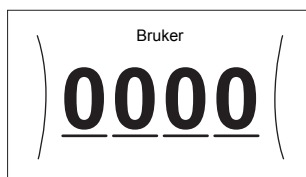
Endre brukertillatelsesnivået

Du kan endre brukertillatelsesnivået som følger:

1	Gå til [B]: Brukerprofil.	
		
2	Angi den aktuelle pinkoden for brukertillatelsesnivået.	—
	• Se gjennom listen med tall og endre det valgte tallet.	
	• Flytt markøren fra venstre til høyre.	
	• Bekreft pinkoden og gå videre.	

Pin-kode for bruker

Pin-koden for Bruker er 0000.



Pin-kode for avansert bruker

Pin-koden for Avansert bruker er 1234. Nå vises ytterligere meny punkter for brukeren.



3.7 Tidsplan-skjerm: Eksempel

Dette eksempelet viser hvordan du stiller inn oppvarmingsmodus for hovedområdet.

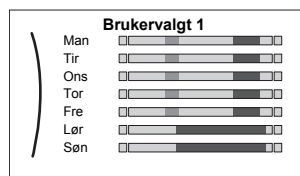


INFORMASJON

Fremgangsmåtene for programmering av andre planlegginger er lignende.

Slik programmerer du tidsplanen: oversikt




Eksempel: Du ønsker å programmere følgende tidsplan:




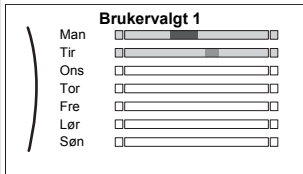

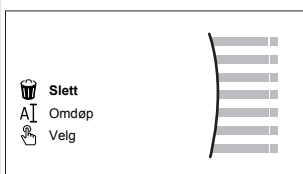

Forutsetning: Tidsplanen for romtemperatur er kun tilgjengelig hvis romtermostatkontrollen er aktiv. Hvis utslippsvanntemperaturkontrollen er aktiv, kan du programmere tidsplan for hovedområdet isteden.

- 1 Gå til tidsplanen.
- 2 (valgfritt) Sletter innholdet for hele ukeplanen eller innholdet for en utvalgt dagsplan.
- 3 Programmerer tidsplanen for Mandag.
- 4 Kopier tidsplanen til de andre ukedagene.
- 5 Programmerer tidsplanen for Lørdag og kopier den til Søndag.
- 6 Gi tidsplanen et navn.

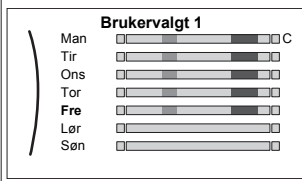

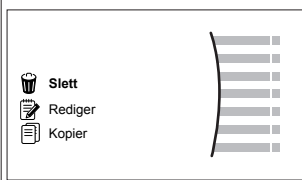


Gå til tidsplanen

1	Gå til [1.1]: Rom > Tidsplan.	
2	Sett tidsplanlegging til Ja.	
3	Gå til [1.2]: Rom > Oppvarmingsplan.	

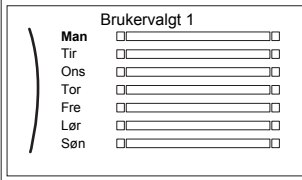

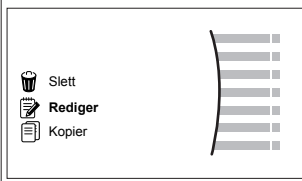

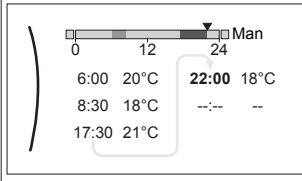


Slette innholdet i ukeplanen

1	Velg navnet på gjeldende tidsplan.	
		
2	Velg Slett.	
		
3	Velg OK for å bekrefte.	

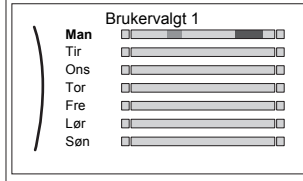

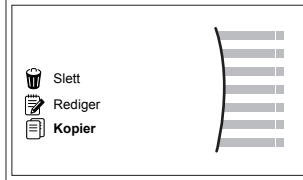

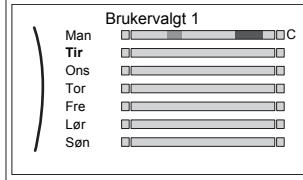


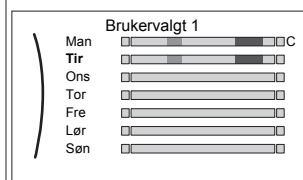

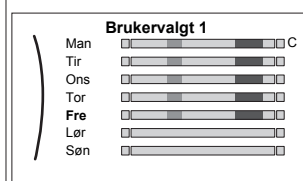
Slette innholdet i en dagsplan

<p>1 Velg dagen du vil slette innholdet for. For eksempel Fredag</p> 	
<p>2 Velg Slett.</p> 	
<p>3 Velg OK for å bekrefte.</p>	

Programmere tidsplanen for Mandag

<p>1 Velg Mandag.</p> 	
<p>2 Velg Rediger.</p> 	
<p>3 Bruk venstre dreieskive for å velge en oppføring og rediger oppføringen med høyre dreieskive. Du kan programmere opp til 6 handlinger hver dag. På stolpen har en høy temperatur en mørkere farge enn en lav temperatur.</p>  <p>Merknad: Du kan slette en handling ved å sette tiden for den som klokkeslettet for forrige handling.</p>	
<p>4 Bekreft endringene.</p> <p>Resultat: Planen for mandag er definert. Verdien av den siste handlingen gjelder inntil den neste programmerte handlingen. I dette eksemplet er mandag den første dagen du programmerte. Derfor gjelder den siste programmerte handlingen til den første handlingen på neste mandag.</p>	

Kopiere tidsplanen til de andre ukedagene

<p>1 Velg Mandag.</p> 	
<p>2 Velg Kopier.</p>  <p>Resultat: "C" vises ved siden av den kopierte dagen.</p>	
<p>3 Velg Tirsdag.</p> 	
<p>4 Velg Lim inn.</p>  <p>Resultat:</p> 	
<p>5 Gjenta denne handlingen for alle andre ukedager.</p> 	<p>—</p>

3 Drift

Programmere tidsplanen for Lørdag og kopier den til Søndag

1	Velg Lørdag.	
2	Velg Rediger.	
3	Bruk venstre dreieskive for å velge en oppføring og rediger oppføringen med høyre dreieskive.	
4	Bekreft endringene.	
5	Velg Lørdag.	
6	Velg Kopier.	
7	Velg Søndag.	
8	Velg Lim inn. Resultat:	

Endre navnet på tidsplanen

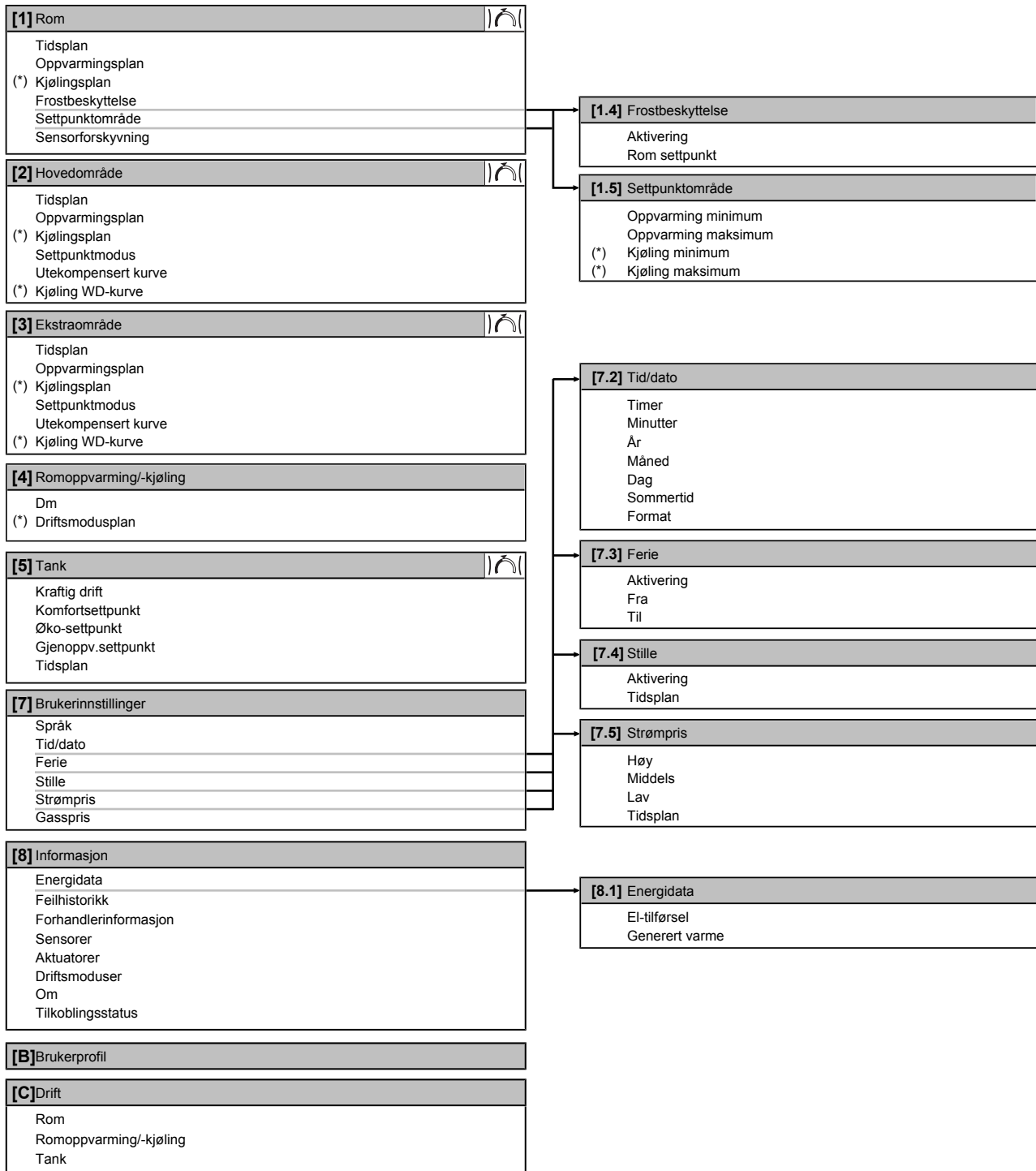
1	Velg navnet på gjeldende tidsplan.	
2	Velg Omdøp.	
3	(valgfritt) Du kan slette det nåværende plannavnet ved å bla gjennom tegnlisten inntil ← vises, og deretter trykke for å fjerne det forrige tegnet. Gjenta for hvert tegn i plannavnet.	
4	Du kan navngi den gjeldende planen ved å bla gjennom tegnlisten og bekrefte det valgte tegnet. Plannavnet kan ha opptil 15 tegn.	
5	Bekreft det nye navnet.	



INFORMASJON

Ikke alle tidsplaner kan få nytt navn.

3.8 Menystruktur: oversikt over brukerinnstillinger



Settpunkt-skjerm

(*) Gjelder kun for vendbare modeller, modeller med kun oppvarming + konverteringssett



INFORMASJON

Avhengig av valgte installatørinnstillinger og type enhet, vil innstillingene være synlig/usynlige.

4 Energisparingstips

3.9 Installatørinnstillinger: tabeller som skal fylles ut av montøren

3.9.1 Veiviser for konfigurering

Innstilling	Fyll ut...
System	
Innendørsenhetstype (skrivebeskyttet)	
Type ekstravarmer [9.3.1]	
Husholdningsvarmtvann [9.2.1]	
Nøddrift [9.5]	
Antall soner [4.4]	
Ekstravarmer	
Spenning [9.3.2]	
Konfigurasjon [9.3.3]	
Kapasitet trinn 1 [9.3.4]	
Tilleggs kapasitet trinn 2 [9.3.5] (hvis tilgjengelig)	
Hovedområde	
Givertype [2.7]	
Kontroll [2.9]	
Settpunktmodus [2.4]	
Tidsplan [2.1]	
Ekstraområde (bare hvis [4.4] = 1)	
Givertype [3.7]	
Kontroll (skrivebeskyttet) [3.9]	
Settpunktmodus [3.4]	
Tidsplan [3.1]	
Tank	
Oppvarmingsmodus [5.6]	
Komfortsettpunkt [5.2]	
Øko-settpunkt [5.3]	
Gjenoppv. settpunkt [5.4]	

3.9.2 Innstillinger-meny

Innstilling	Fyll ut...
Hovedområde	
Termostatttype [2.A]	
Ekstraområde (hvis tilgjengelig)	
Termostatttype [3.A]	
Informasjon	
Forhandlerinformasjon [8.3]	

4 Energisparingstips

Tips om romtemperatur

- Sørg for at ønsket romtemperatur ALDRI er for høy (i oppvarmingsmodus) eller for lav (i kjølemodus), men ALLTID stemmer med dine faktiske behov. Hver spart grad kan redusere oppvarmings-/kjølekostnadene med opptil 6%.
- Du må IKKE øke/senke ønsket romtemperatur med formål å oppnå raskere romoppvarming/-kjøling. Rommet vil IKKE varmes opp/kjøles ned raskere.

- Når systemoppsettet inneholder trege varmestålelegemer (for eksempel ved oppvarming under gulvet), bør du unngå store svingninger i ønsket romtemperatur og IKKE la romtemperaturen falle for lavt/stige for høyt. Det vil ta mer tid og energi å varme opp/kjøle ned rommet igjen.
- Bruk en ukentlig tidsplan for dine normale romoppvarmings- eller romkjølingsbehov. Ved behov er det enkelt å avvike fra tidsplanen:
 - I kortere perioder: Du kan overstyre den planlagte romtemperaturen inntil neste handling i tidsplanen. **Eksempel:** Når du har fest, eller når du skal ut et par timer.
 - I lengre perioder: Du kan bruke feriemodus.

Tips om tanktemperaturen for husholdningsvarmtvann

- Bruk en ukentlig tidsplan for dine normale behov for husholdningsvarmtvann (bare i planlagt modus).
 - Programmer for å varme opp VVHB-tanken til en forhåndsinnstilt verdi (Komfort = høyere VVHB-tanktemperatur) om natten fordi behovet for romoppvarming er lavere.
 - Hvis oppvarming av VVHB-tanken en gang om natten ikke er tilstrekkelig, må du programmere for å varme opp VVHB-tanken ytterligere til en forhåndsinnstilt verdi (Øko = lavere DHW-tanktemperatur) om dagen.
- Sørg for at ønsket VVHB-tanktemperatur IKKE er for høy. **Eksempel:** Etter installeringen senker du VVHB-tanktemperaturen daglig med 1°C og undersøker om du fortsatt har nok varmtvann.
- Programmer for å slå PÅ pumpen for husholdningsvarmtvann bare under perioder på dagen når øyeblikkelig tilgang på varmtvann er nødvendig. **Eksempel:** Om morgenen og kvelden.

5 Vedlikehold og service

5.1 Oversikt: vedlikehold og service

Installatøren må utføre et årlig vedlikehold. Du kan finne kontakt/ helpdesk-nummeret via brukergrensesnittet.

Som sluttbruker må du:

- Hold området rundt enheten rent.
- Holde brukergrensesnittet rent med en fuktet myk klut. IKKE bruke noen rengjøringsmidler.
- Kontroller regelmessig at vanntrykket er over 1 bar.

Kjølemiddel

Dette produktet inneholder fluoriserte drivhusgasser. Gassene må IKKE luftes ut i atmosfæren.

Type kjølemedium: R32

Verdien for global oppvarmingsevne (GWP): 675



MERKNAD

Gjeldende lovgivning om **fluoriserede drivhusgasser** krever at mengden påfylt kjølemedium i anlegget angis i både vekt og CO₂-ekvivalenter.

Formel for å beregne mengden i tonn CO₂-ekvivalenter:
GWP-verdien av kjølemediet × total mengde påfylt kjølemedium [i kg] / 1000

Ta kontakt med montøren hvis du vil ha mer informasjon.



ADVARSEL: ANTENNELIG MATERIALE

Kjølemediet i dette anlegget er svakt antennelig.

**ADVARSEL**

Anlegget skal plasseres i et rom uten fungerende antenningsskilder (for eksempel åpen flamme eller gassapparat eller elektrisk varmeapparat i drift).

**ADVARSEL**

- Deler fra kjølemediesyklusen må IKKE perforeres eller brennes.
- Bruk IKKE andre vaskemidler eller midler som fremskynder avisingen enn dem som anbefales av produsenten.
- Vær oppmerksom på at kjølemediet i systemet er uten lukt.

**ADVARSEL**

Kjølemediet i enheten er svakt antenkelig, men det lekker normalt IKKE. Hvis det lekker kjølemedium ut i rommet som kommer i kontakt med flammen fra en brenner, et varmeapparat eller en gasskomfyr, kan det føre til at det dannes skadelig gass.

Slå av alle lettantenkelige varmeapparater, luft ut rommet, og ta kontakt med forhandleren der du kjøpte enheten.

Enheten må IKKE brukes før servicepersonell kan bekrefte at delen der kjølemedielekkasjen oppstod, er reparert.

5.2 Slik finner du kontakt/helpdesk-nummeret

1	Gå til [8.3]: Informasjon > Forhandlerinformasjon.	
---	--	--

6 Feilsøking

Kontakt

Hvis systemet har noen av symptomene som er oppført nedenfor, kan du prøve å løse problemet selv. Kontakt installatøren ved alle andre problemer. Du kan finne kontakt/helpdesk-nummeret via brukergrensesnittet.

6.1 Vise hjelpeteksten ved eventuell feil

Hvis det inntreffer en feil, vil følgende bli vist i hjem-skjermen, avhengig av alvorsgraden:

- : Feil
- : Feilfunksjon

Du kan få en kort og en lang beskrivelse av feilen på følgende måte:

1	Trykk på venstre dreieskive for å åpne hovedmenyen og gå til Har feilfunksjon. Resultat: En kort beskrivelse av feilen og feilkoden vises på skjermen.	
2	Trykk på ? i feil-skjermen. Resultat: En lang beskrivelse av feilen vises på skjermen.	?

6.2 Symptom: Du synes det er for kaldt (varmt) i stuen

Mulig årsak	Korrigerende tiltak
Ønsket romtemperatur er for lav (høy).	Øk (reduser) ønsket romtemperatur. Se " Endre ønsket romtemperatur " [▶ 132]. Hvis problemet gjentar seg daglig, gjør ett av følgende: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Øk (reduser) verdien for ønsket romtemperatur. Se brukerhåndboken. ▪ Juster tidsplanen for romtemperatur. Se "3.7 Tidsplan-skjerm: Eksempel" [▶ 134].
Ønsket romtemperatur kan ikke nås.	Øk ønsket utslippsvanntemperatur i samsvar med varmelegemetypen. Se " Endre ønsket utslippsvanntemperatur " [▶ 132].
Den væravhengige kurven er satt feil.	Juster den væravhengige kurven. Se brukerhåndboken.

6.3 Symptom: Vannet i kranen er for kaldt

Mulig årsak	Korrigerende tiltak
Du gikk tom for husholdningsvarmtvann på grunn av uvanlig høyt forbruk.	Hvis du trenger husholdningsvarmtvann med en gang, kan du aktivere husholdningsvarmtvannstanken Kraftig drift. Dette forbruker imidlertid ekstra energi. Se " Bruke husholdningsvarmtvann med kraftig drift " [▶ 134].
Ønsket VVHB-tanktemperatur er for lav.	Hvis problemene gjentar seg daglig, gjør ett av følgende: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Øk den forhåndsinnstilte verdien for VVHB-tanktemperatur. Se brukerhåndboken. ▪ Juster tidsplanen for VVHB-tanktemperatur. Eksempel: Programmer for å varme opp VVHB-tanken til en forhåndsdefinert verdi (Øko-settpunkt = lavere tanktemperatur) om dagen. Se "3.7 Tidsplan-skjerm: Eksempel" [▶ 134].

7 Kassering

6.4 Symptom: feil i varmpumpen

Når varmpumpen ikke fungerer, kan ekstravarmen og/eller tilleggsvarmeren brukes som et ekstra varmeapparat og enten automatisk eller ikke-automatisk ta over varmebelastningen.

- Når automatisk nødssituasjon er satt til Automatisk og det oppstår en feil i varmpumpen:
 - For EHVH/X: Ekstravarmen vil automatisk ta over produksjonen av husholdningsvarmtvann
 - For EHBH/X: Ekstravarmen vil automatisk ta over oppvarmingen, og tilleggsvarmeren i den tilleggstanken vil automatisk ta over produksjonen av husholdningsvarmtvann.
- Når automatisk nødssituasjon er satt til Manuelt og det oppstår en feil i varmpumpen, vil driften for husholdningsvarmtvann og romoppvarming stoppe, og de må settes i gang igjen manuelt via brukergrensesnittet. For å gjenoppta driften manuelt går du til hovedmeny-skjermen Har feilfunksjon. Her ber brukergrensesnittet deg om å bekrefte hvorvidt ekstravarmen og/eller tilleggsvarmeren kan overta varmebelastningen eller ikke.

Når varmpumpen svikter, vises  eller  på brukergrensesnittet.



Mulig årsak	Korrigerende tiltak
Varmpumpen er skadet.	Se "6.1 Vise hjelpeteksten ved eventuell feil" ▶ 139 .



INFORMASJON

Når ekstravarmen og tilleggsvarmeren overtar varmebelastningen, er strømforbruket betydelig høyere.



6.5 Symptom: Systemet lager surklelyder etter igangsetting

Mulig årsak	Korrigerende tiltak
Det er luft i systemet.	Utfør luftrensing av systemet. ^(a)
Forskjellige funksjonsfeil.	Kontroller om  eller  vises på startskjermen til brukergrensesnittet. Se "6.1 Vise hjelpeteksten ved eventuell feil" ▶ 139 hvis du vil ha mer informasjon om feilfunksjonen.

^(a) Vi anbefaler luftrensing med enhetens luftrensefunksjon (skal utføres av installatøren). Hvis du utfører luftrensing av varmemønstrelegemer eller oppsamlere, ta hensyn til følgende:



ADVARSEL

Luftrensing av varmemønstrelegemer eller oppsamlere. Før du foretar luftrensing fra varmemønstrelegemer eller oppsamlere må du sjekke om  eller  vises på startskjermen til brukergrensesnittet.

- Hvis ikke kan du utføre luftrensing umiddelbart.
- Hvis ja, sørg for at rommet der du vil utføre luftrensing har tilstrekkelig ventilasjon. **Begrunnelse:** Kjølemiddel kan lekke inn i vannkretsen, og deretter inn i rommet når du foretar luftrensing fra varmemønstrelegemer eller oppsamlere.

7 Kassering



MERKNAD

Systemet må IKKE demonteres på egen hånd. Systemet må demonteres og kjølemiddelet, oljen og eventuelle andre deler MÅ tas hånd om i overensstemmelse med aktuell lovgivning. Anleggene MÅ håndteres ved et spesialanlegg for gjenbruk, resirkulering og gjenvinning.

8 Ordliste

VVHB = Husholdningsvarmtvann

Varmtvann beregnet på bruk i husholdninger, uansett bygningstype.

LWT = utløpsvanntemperatur

Vanntemperatur ved anleggets vannutløp.

Obsah

1	O tomto dokumentu	141
2	O systému	142
2.1	Komponenty v typickém rozvržení systému	142
3	Provoz	142
3.1	Uživatelské rozhraní: přehled	142
3.2	Možné obrazovky: Přehled	143
3.2.1	Domovská obrazovka	143
3.2.2	Hlavní nabídka	144
3.2.3	Obrazovka nastavení	144
3.2.4	Podrobná obrazovka s hodnotami	144
3.3	Zapnutí a vypnutí provozu	145
3.3.1	Vizuální indikace	145
3.3.2	Zapnutí nebo vypnutí	145
3.4	Ovládání prostorového vytápění/chlazení	146
3.4.1	Nastavení prostorového provozního režimu	146
3.4.2	Chcete-li změnit požadovanou pokojovou teplotu	146
3.4.3	Chcete-li změnit požadovanou teplotu výstupní vody	146
3.5	Ovládání teplé užitkové vody	147
3.5.1	Režim opětovného ohřevu	147
3.5.2	Plánovaný režim	147
3.5.3	Plánovaný + opětovný ohřev	147
3.5.4	Použití funkce výkonného ohřevu TUV	148
3.6	Pokročilé použití	148
3.7	Obrazovka plánu: Příklad	148
3.8	Struktura nabídky: přehled nastavení uživatele	151
3.9	Nastavení technika: tabulky, které musí vyplnit instalační technik	152
3.9.1	Konfigurační průvodce	152
3.9.2	Nabídka nastavení	152
4	Tipy pro úsporu energie	152
5	Údržba a servis	152
5.1	Přehled: údržba s servis	152
5.2	Chcete-li zjistit kontakt/číslo helpdesku	153
6	Odstraňování problémů	153
6.1	Chcete-li zobrazit text nápovědy v případě poruchy	153
6.2	Příznak: ve svém obývacím pokoji cítíte příliš velký chlad (teplo)	153
6.3	Příznak: Voda v kohoutku je příliš chladná	153
6.4	Příznak: Porucha tepelného čerpadla	154
6.5	Příznak: Systém vydává po uvedení do provozu bublavé zvuky	154
7	Likvidace	154
8	Slovník pojmů	154

1 O tomto dokumentu

Děkujeme Vám za zakoupení tohoto výrobku. Prosíme o následující:

- Před spuštěním uživatelského rozhraní si pečlivě přečtěte dokumentaci, abyste zajistili co nejlepší výkon zařízení.
- Požádejte instalačního technika, aby vás informoval o nastavení, které použil při konfiguraci vašeho systému. Zkontrolujte, zda vyplnil tabulky nastavení provedené instalačním technikem. Pokud ne, požádejte jej, aby tak učinil.
- Ušchovejte dokumentaci pro pozdější použití.

Určeno pro:

Koncoví uživatelé

Soubor dokumentace

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

- **Všeobecná bezpečnostní opatření:**
 - Bezpečnostní pokyny, které si musíte přečíst před spuštěním svého systému
 - Formát: Papírový výtisk (ve skříně vnitřní jednotky)
- **Návod k obsluze:**
 - Rychlá příručka pro základní použití
 - Formát: Papírový výtisk (ve skříně vnitřní jednotky)
- **Referenční příručka pro uživatele:**
 - Detailní pokyny po jednotlivých krocích a informace pro základní a pokročilé použití
 - Formát: Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Nejnovější revize dodané dokumentace může být dostupná na regionálním webu Daikin nebo u vašeho instalačního technika.


Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

Záložky





Záložky (příklad: **[4.3]**) vám pomohou zjistit, kde se nacházíte ve struktuře nabídky uživatelského rozhraní.

1	Aktivace záložek: Na domovské obrazovce nebo na obrazovce hlavní nabídky stiskněte tlačítko nápovědy. Záložky se objeví v levém horním rohu obrazovky.	?
2	Deaktivace záložek: Stiskněte znovu tlačítko nápovědy.	?

V tomto dokumentu jsou tyto záložky také zmíněny. **Příklad:**

1	Přejděte na [4.3] : Prostorové vytápění/chlazení > Provozní rozsah.	
----------	--	---

To znamená:

1	Na domovské obrazovce pomocí levého otočného ovladače přejděte na Prostorové vytápění/chlazení.	
2	Stiskněte nebo otočte levý otočný ovladač pro přechod do dílčí nabídky.	
3	Otočte levým otočným ovladačem a přejděte na Provozní rozsah.	
4	Stiskněte nebo otočte levý otočný ovladač pro přechod do dílčí nabídky.	

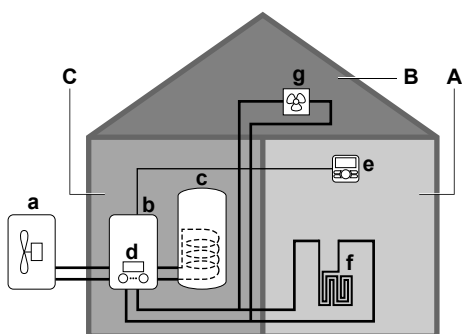
2 O systému

2 O systému

V závislosti na rozvržení vašeho systému může systém:

- Vyhřívat prostor
- Chladit prostor (pokud je nainstalován model tepelného čerpadla s topením/chlazením)
- Ohřívat teplou užitkovou vodu (pokud je nainstalovaná nádrž na TUV)

2.1 Komponenty v typickém rozvržení systému



- A Hlavní zóna. **Příklad:** Obývací pokoj.
- B Doplňková zóna. **Příklad:** Ložnice.
- C Technická místnost. **Příklad:** Garáž.
- a Tepelné čerpadlo s venkovní jednotkou
- b Tepelné čerpadlo s vnitřní jednotkou
- c Nádrž na teplou užitkovou vodu (TUV)
- d Uživatelské rozhraní vnitřní jednotky
- e Uživatelské rozhraní použito jako pokojový termostat
- f Podlahové topení
- g Radiátory, konvektory tepelného čerpadla nebo jednotky s ventilátory

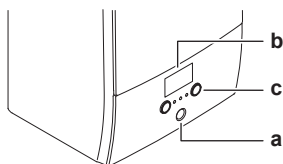
INFORMACE

Vnitřní jednotka a nádrž na teplou užitkovou vodu (pokud je součástí instalace) mohou být odděleny nebo integrovány podle typu vnitřní jednotky.

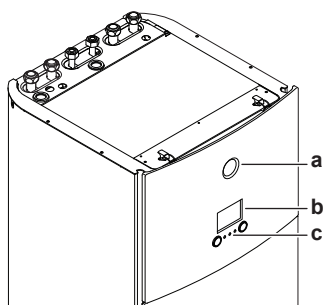
3 Provoz

3.1 Uživatelské rozhraní: přehled

Uživatelské rozhraní obsahuje následující součásti:



- a Ukazatel stavu
- b LCD obrazovka
- c Otočné ovladače a tlačítka



- a Ukazatel stavu
- b LCD obrazovka
- c Otočné ovladače a tlačítka

Ukazatel stavu

LED kontrolky ukazatele stavu se rozsvítí nebo blikají a znázorňují provozní režim jednotky.

LED	Režim	Popis
Blikající modrá	Pohotovostní režim	Jednotka není v provozu.
Svítilící modrá	Provoz	Jednotka je v provozu.
Blikající červená	Porucha	Došlo k poruše. Podrobnější informace viz "6.1 Chcete-li zobrazit text nápovědy v případě poruchy" [p. 153].

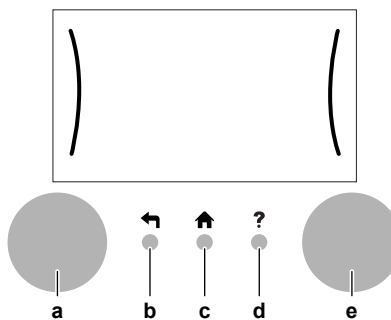
LCD obrazovka

LCD obrazovka má funkci spánku. Po 15 minutách nečinnosti obrazovka ztmavne. Stisknutím jakéhokoliv tlačítka nebo otočením ovladače se displej probudí.

Otočné ovladače a tlačítka

Otočné ovladače a tlačítka můžete použít:

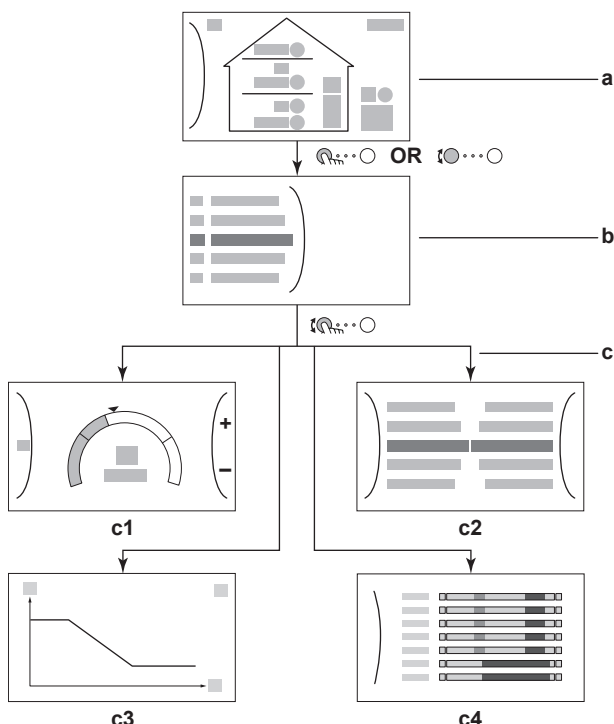
- K procházení obrazovkami, nabídkami a nastaveními LCD obrazovky
- K nastavení hodnot



Položka	Popis
a Levý otočný ovladač	Během použití levého otočného ovladače se na levé straně displeje na LCD zobrazuje oblouk. <ul style="list-style-type: none"> • : Otočte, poté stiskněte levý otočný ovladač. Procházejte strukturou nabídky. • : Otočte levým otočným ovladačem. Vyberte položku nabídky. • : Stiskněte levý otočný ovladač. Potvrďte výběr nebo přejděte do dílčí nabídky.
b Tlačítko Zpět	: Stiskněte k přechodu o 1 krok zpět ve struktuře nabídky.
c Tlačítko Domů	: Stiskněte k přechodu na výchozí (domovskou) obrazovku.
d Tlačítko Nápověda	: Stiskněte pro zobrazení textu nápovědy související s aktuální stránkou (pokud je k dispozici).
e Pravý otočný ovladač	Během použití pravého otočného ovladače se na pravé straně displeje na LCD zobrazuje oblouk. <ul style="list-style-type: none"> • : Otočte, poté stiskněte pravý otočný ovladač. Změňte hodnotu nebo nastavení, zobrazené na pravé straně obrazovky. • : Otočte pravým otočným ovladačem. Procházejte možnými hodnotami a nastaveními. • : Stiskněte pravý otočný ovladač. Potvrďte výběr a přejděte k další položce nabídky.

3.2 Možné obrazovky: Přehled

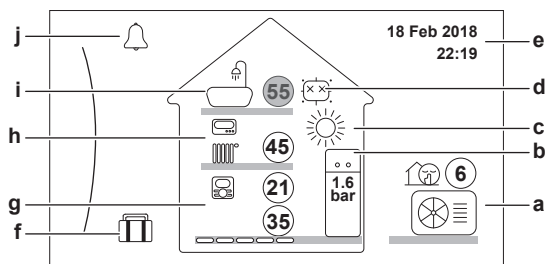
Následující obrazovky jsou nejběžnější:



- a Domovská obrazovka
 b Hlavní nabídka
 c Obrazovky nižší úrovně:
 c1: Obrazovka nastavení
 c2: Podrobná obrazovka s hodnotami
 c3: Obrazovka s křivkou ovládání dle počasí
 c4: Obrazovka s plánem

3.2.1 Domovská obrazovka

Stisknutím tlačítka se vrátíte na domovskou obrazovku. Uvidíte přehled konfigurace jednotky a pokojové teploty a nastavené teploty. Na domovské obrazovce jsou zobrazeny pouze symboly související s vaší konfigurací.



Možné činnosti na této obrazovce

	Procházejte seznamem hlavní nabídky.
	Přejděte na obrazovku hlavní nabídky.
?	Aktivujte/deaktivujte záložky.

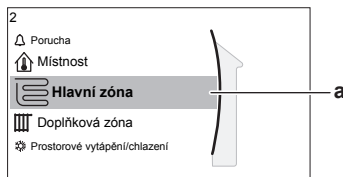
Položka	Popis
	Teploty jsou zobrazeny v kroužcích. Pokud je kroužek šedý, odpovídající činnost (například prostorové vytápění) v současné chvíli není aktivní.
Venkovní jednotka	a1 : Venkovní jednotka
	a2 : Aktivní tichý režim
	a3 Změřená teplota okolí

Položka	Popis
Vnitřní jednotka / Nádrž na teplou užitkovou vodu	b1 Vnitřní jednotka: <ul style="list-style-type: none"> : Vnitřní podlahová jednotka s integrovanou nádrží : Nástěnná vnitřní jednotka se samostatnou nádrží : Nástěnná vnitřní jednotka
	b2 Tlak vody
Prostorový provozní režim	c <ul style="list-style-type: none"> : Chlazení : Topení
Dezinfekce / Výkonný	d <ul style="list-style-type: none"> : Aktivní dezinfekční režim : Aktivní výkonný režim
Datum / čas	e Aktuální datum a čas
Dovolená	f : Aktivní režim dovolená
Hlavní zóna	g1 Typ topidla: <ul style="list-style-type: none"> : Podlahové topení : Jednotka s ventilátory : Radiátor
	g2 Nastavená teplota výstupní vody
	g3 Typ pokojového termostatu: <ul style="list-style-type: none"> : Uživatelské rozhraní Daikin použito jako pokojový termostat : Externí ovládání : Skryté: Ovládání teploty výstupní vody
	g4 Změřená pokojová teplota
Doplňková zóna	h1 Typ topidla: <ul style="list-style-type: none"> : Podlahové topení : Jednotka s ventilátory : Radiátor
	h2 Nastavená teplota výstupní vody
	h3 Typ pokojového termostatu: <ul style="list-style-type: none"> : Externí ovládání : Skryté: Ovládání teploty výstupní vody
Teplá užitková voda	i1 : Teplá užitková voda
	i2 Změřená teplota v nádrži
Porucha	j nebo : Došlo k poruše Podrobnější informace viz "6.1 Chcete-li zobrazit text nápovědy v případě poruchy" [153].

3 Provoz

3.2.2 Hlavní nabídka

Začněte na domovské obrazovce a stiskněte (🏠) nebo otočte (🔍) levým otočným ovladačem pro otevření obrazovky hlavní nabídky. V hlavní nabídce můžete získat přístup k různým obrazovkám pro nastavení teploty a dílčí nabídkám.



a Vybraná dílčí nabídka

Možné činnosti na této obrazovce	
🏠	Procházejte seznamem.
🔍	Vstupte do dílčí nabídky.
?	Aktivujte/deaktivujte záložky.

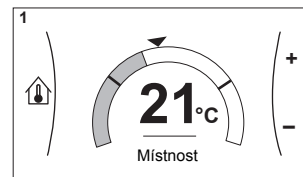
Dílčí nabídka	Popis
[0] 🚨 nebo ⚠️ Porucha	Omezení: Zobrazí se pouze pokud dojde k poruše. Podrobnější informace viz "6.1 Chcete-li zobrazit text nápovědy v případě poruchy" [▶ 153].
[1] 🏠 Místnost	Omezení: Zobrazí se pouze pokud je k vnitřní jednotce připojen pokojový termostat. Nastavte pokojovou teplotu.
[2] 🏠 Hlavní zóna	Zobrazí příslušný symbol pro typ topného zařízení ve vaší hlavní zóně. Nastavte výstupní teplotu vody hlavní zóny.
[3] 🏠 Doplněk zóna	Omezení: Zobrazí se pouze pokud existují dvě zóny teploty výstupní vody. Zobrazí příslušný symbol pro typ topného zařízení ve vaší doplňkové zóně. Nastavte výstupní teplotu vody doplňkové zóny (pokud existuje).
[4] ☀️ Prostorové vytápění/chlazení	Zobrazí příslušný symbol pro vaši jednotku. Přejděte do režimu topení nebo chlazení. U modelů pouze s topením nemůžete režim měnit.
[5] 🏠 Nádrž	Omezení: Zobrazí se pouze pokud je součástí nádrží na teplou užitkovou vodu. Nastavte maximální teplotu v nádrži na teplou užitkovou vodu.
[7] 🛠️ Nastavení uživatele	Poskytuje přístup k nastavením uživatele, například režimu dovolené a tichého režimu.
[8] ⓘ Informace	Zobrazuje údaje a informace o vnitřní jednotce.
[9] 🛠️ Nastavení technika	Omezení: Pouze pro technika. Poskytuje přístup k pokročilým nastavením.
[A] 🛠️ Uvedení do provozu	Omezení: Pouze pro technika. Provádí zkoušky a údržbu.
[B] 👤 Profil uživatele	Změňte aktivní profil uživatele.
[C] ⏻ Provoz	Zapněte nebo vypněte funkci topení/chlazení a ohřev teplé užitkové vody.

3.2.3 Obrazovka nastavení

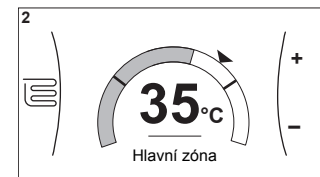
Obrazovka nastavení se zobrazuje u obrazovek popisujících součásti systému, které vyžadují nastavení teploty/hodnoty.

Příklady

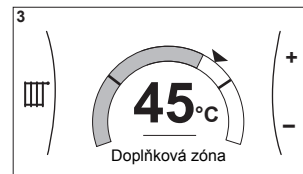
[1] Obrazovka pokojové teploty



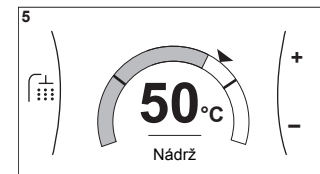
[2] Obrazovka hlavní zóny



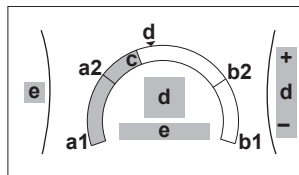
[3] Obrazovka doplňkové zóny



[5] Obrazovka teplota v nádrži



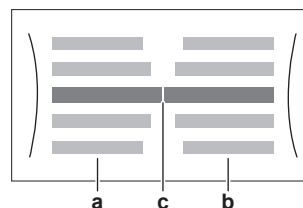
Vysvětlení



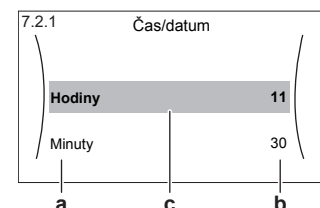
Možné činnosti na této obrazovce	
🔍	Procházejte seznamem dílčí nabídky.
🔍	Přejděte do dílčí nabídky.
🔍	Upravte a automaticky použijte požadovanou teplotu.

Položka	Popis
Minimální teplotní limit	a1 Pevně daný jednotkou
	a2 Omezeno technikem
Maximální teplotní limit	b1 Pevně daný jednotkou
	b2 Omezeno technikem
Aktuální teplota	c Změřená jednotkou
Požadovaná teplota	d Pomocí pravého otočného ovladače snižte/zvyšte teplotu.
Dílčí nabídka	e Otočte nebo stiskněte levý otočný ovladač pro přechod do dílčí nabídky.

3.2.4 Podrobná obrazovka s hodnotami



Příklad:



- a Nastavení
- b Hodnoty
- c Vybrané nastavení a hodnota

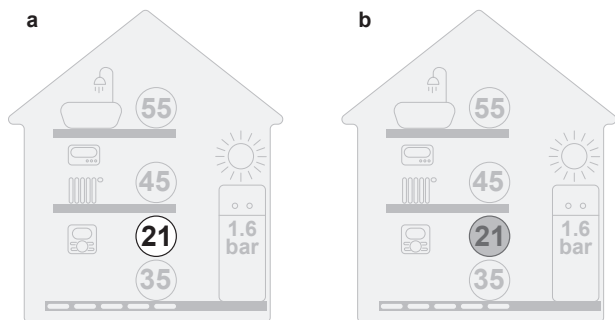
Možné činnosti na této obrazovce	
	Procházejte seznamem nastavení.
	Změňte hodnotu.
	Přejděte k dalšímu nastavení.
	Potvrďte změny a pokračujte.

3.3 Zapnutí a vypnutí provozu

3.3.1 Vizuální indikace

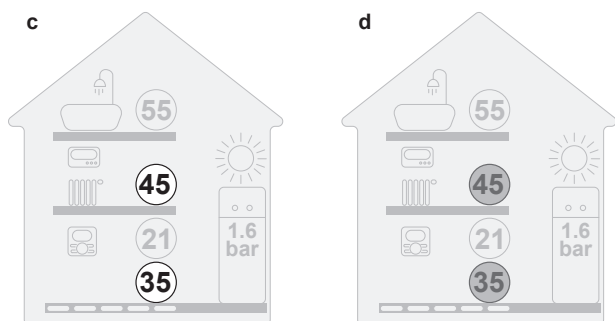
Některé funkce jednotky lze zapnout a vypnout samostatně. Pokud je funkce vypnuta, odpovídající ikona teploty na domovské obrazovce bude zobrazena šedou barvou.

Ovládání pokojové teploty



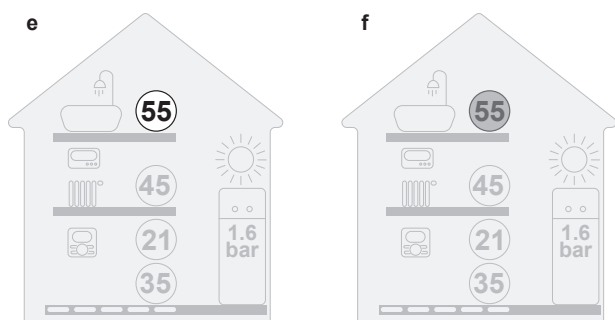
- a Ovládání pokojové teploty zapnuto
b Ovládání pokojové teploty vypnuto

Provoz prostorového vytápění/chlazení



- c Prostorové vytápění/chlazení zapnuto
d Prostorové vytápění/chlazení vypnuto

Provoz ohřevu nádrže



- e Ohřev nádrže zapnut
f Ohřev nádrže vypnut

3.3.2 Zapnutí nebo vypnutí

Ovládání pokojové teploty

1	Přejděte na [C.1]: Provoz > Místnost.	
2	Nastavte provoz na Zapnuto nebo Vypnuto.	

Provoz prostorového vytápění/chlazení



POZNÁMKA

Protimrazová ochrana místnosti. Dokonce i v případě, že vypnete režim vytápění/chlazení prostoru ([C.2]: Provoz > Prostorové vytápění/chlazení), zůstane protimrazová ochrana místnosti - pokud je aktivována - aktivní. Nicméně pro řízení teploty výstupní vody a řízení pomocí externího pokojového termostatu NENÍ zaručena ochrana.



POZNÁMKA

Prevence zamrznutí vodovodního potrubí. Dokonce i v případě, že vypnete režim vytápění/chlazení prostoru ([C.2]: Provoz > Prostorové vytápění/chlazení), zůstane prevence zamrznutí vodovodního potrubí - pokud je aktivována - aktivní.

1	Přejděte na [C.2]: Provoz > Prostorové vytápění/chlazení.	
2	Nastavte provoz na Zapnuto nebo Vypnuto.	

Provoz ohřevu nádrže



POZNÁMKA

Dezinfekční režim. I když vypnete ohřev nádrže ([C.3]: Provoz > Nádrž), dezinfekční režim zůstane aktivní. Pokud jej však vypnete v okamžiku, kdy probíhá dezinfekce, dojde k chybě AH.

1	Přejděte na [C.3]: Provoz > Nádrž.	
2	Nastavte provoz na Zapnuto nebo Vypnuto.	

3 Provoz

3.4 Ovládání prostorového vytápění/ chlazení

3.4.1 Nastavení prostorového provozního režimu

O prostorových provozních režimech

Vaše jednotka může modelem pro topení nebo pro topení/chlazení:

- Pokud máte model pro vytápění, můžete prostor vytápět.
- Pokud máte model pro topení/chlazení, můžete prostor vytápět i chladit. Je nutné systému sdělit, jaký provozní režim má použít.

Abyste systému řekli, jaký prostorový provoz má použít, můžete provést následující kroky:

Můžete...	Umístění
Zkontrolujte, jaký režim prostorového provozu je aktuálně používán.	Domovská obrazovka
Nastavte prostorový provozní režim trvale.	Hlavní nabídka
Omezte automatické přepínání podle měsíčního plánu.	

Chcete-li nastavit prostorový provozní režim

1	Přejděte na [4.1]: Prostorové vytápění/chlazení > Provozní režim	
2	Vyberte některou z následujících možností: <ul style="list-style-type: none"> • Topení: Pouze režim topení • Chlazení: Pouze režim chlazení • Automaticky: Provozní režim se automaticky přepíná mezi topením a chlazením podle venkovní teploty. Omezeno za měsíc podle Plán provozního režimu [4.2]. 	

Chcete-li omezit automatické přepínání dle měsíčního plánu

Podmínky: Nastavte režim prostorového provozu na Automaticky.

1	Přejděte na [4.2]: Prostorové vytápění/chlazení > Plán provozního režimu.	
2	Zvolte měsíc.	
3	U každého měsíce vyberte možnost: <ul style="list-style-type: none"> • Reverzibilní: Není omezeno • Pouze topení: Omezeno • Pouze chlazení: Omezeno 	
4	Potvrďte změny.	

3.4.2 Chcete-li změnit požadovanou pokojovou teplotu

Během ovládání pokojové teploty můžete použít obrazovku nastavení pokojové teploty ke zjištění a úpravě požadované pokojové teploty.

1	Přejděte na [1]: Místnost.	
2	Změňte požadovanou pokojovou teplotu. <div style="text-align: center;"> <p>a Aktuální pokojová teplota b Požadovaná pokojová teplota</p> </div>	

Jestliže je plánování spuštěno po změně požadované pokojové teploty

- Teplota zůstane stejná, pokud není naplánovaná žádná činnost.
- Požadovaná pokojová teplota se vrátí na naplánovanou hodnotu kdykoliv dojde k naplánované činnosti.

Naplánovanému chování se můžete vyhnout (dočasným) vypnutím plánu.

Chcete-li vypnout plán pokojové teploty

1	Přejděte na [1.1]: Místnost > Plán.	
2	Vyberte Ne.	

3.4.3 Chcete-li změnit požadovanou teplotu výstupní vody



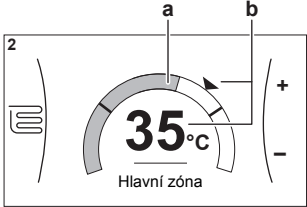
INFORMACE

Výstupní voda je voda, která je směřována do emitorů tepla. Požadovaná teplota výstupní vody je nastavena instalačním technikem dle typu emitorů tepla. Nastavení teploty výstupní vody upravujte pouze v případě problémů.

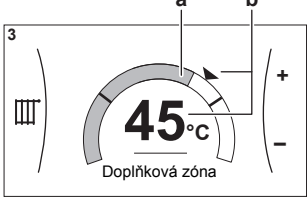
Můžete použít obrazovku nastavení teploty výstupní vody ke zjištění a upravení požadované teploty výstupní vody.

1	Přejděte na [2]: Hlavní zóna nebo [3]: Doplnková zóna.	
2	<div style="text-align: center;"> <p>Hlavní zóna</p> </div>	
3	<div style="text-align: center;"> <p>Doplnková zóna</p> </div>	

2 Nastavte požadovanou teplotu výstupní vody. ○⋯⊙



3

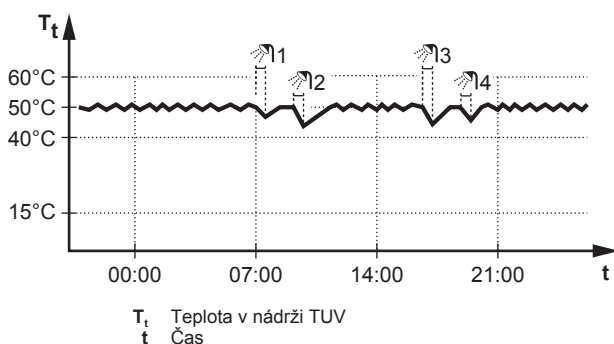


a Aktuální teplota výstupní vody
b Požadovaná teplota výstupní vody

3.5 Ovládání teplé užitkové vody

3.5.1 Režim opětovného ohřevu

V režimu opětovného ohřevu se nádrž na TUV nepřetržitě ohřívá na teplotu zobrazenou na domovské stránce (například 50°C), pokud teplota klesne pod určitou hodnotu.



i INFORMACE

U nádrže na teplou užitkovou vodu bez vnitřního přídavného ohřivače existuje riziko nedostatku výkonu pro prostorové vytápění: V případě častého využívání teplé užitkové vody může docházet k častým a dlouhodobým přerušením prostorového vytápění/chlazení při výběru následujících parametrů:

Nádrž > Režim zahřívání > Pouze opětovný ohřev.

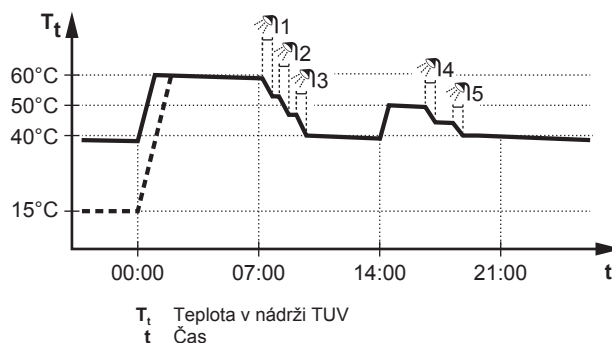
i INFORMACE

Pokud je nastaven režim opětovného ohřevu nádrže TUV, je riziko nedostatku výkonu a problémů s komfortem významné. V případě častého spouštění ohřevu je funkce prostorového vytápění/chlazení pravidelně přerušována.

3.5.2 Plánovaný režim

V plánovaném režimu nádrž na TUV ohřívá teplou vodu podle plánu. Nejlepším časem pro povolení ohřevu teplé vody nádrže je v noci, protože požadavek na prostorové vytápění je nižší.

Příklad:

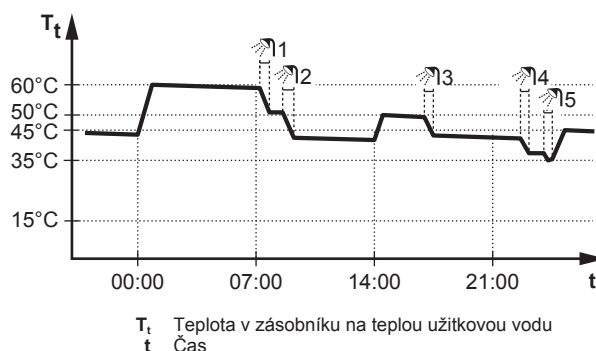


- Zpočátku je teplota v nádrži na TUV stejná jako teplota v místním rozvodu vstupující do nádrže na TUV (příklad: 15°C).
- Nádrž na TUV je naprogramovaná, aby v čase 00:00 začala zahřívát vodu na přednastavenou hodnotu (příklad: Komfort = 60°C).
- Během rána spotřebujete teplou vodu a teplota v nádrži na TUV poklesne.
- Nádrž na TUV je naprogramovaná, aby v čase 14:00 začala zahřívát vodu na přednastavenou hodnotu (příklad: Eko = 50°C). Teplá voda je opět k dispozici.
- Během odpoledne a večera spotřebujete teplou vodu a teplota v nádrži na TUV znovu poklesne.
- V čase 00:00 dalšího dne se cyklus opakuje.

3.5.3 Plánovaný + opětovný ohřev

V plánovaném režimu + režimu opětovného ohřevu je nastavení teploty teplé užitkové vody stejné jako u plánovaného režimu. Pokud však teplota v nádrži na TUV poklesne pod přednastavenou hodnotu (= teplota opětovného ohřevu - hodnota hystereze; například: 35°C), začne nádrž na TUV ohřívát vodu, dokud nedosáhne nastavené teploty opětovného ohřevu (například 45°C). Tím se zajistí, že vždy bude k dispozici minimální množství teplé vody.

Příklad:




3 Provoz

3.5.4 Použití funkce výkonného ohřevu TUV



Informace o výkonném provozu

Výkonný provoz umožňuje ohřev teplé užitkové vody záložním nebo přídavným ohřevačem. Použijte tento režim ve dnech, kdy je zapotřebí více teplé vody než obvykle.

Chcete-li zkontrolovat, zda je aktivní režim výkonného provozu

Pokud je na domovské stránce zobrazen , je aktivní režim výkonného provozu.

Aktivujte nebo deaktivujte Výkonný provoz následovně:

1	Přejděte na [5.1]: Nádrž > Výkonný provoz	
2	Zapněte nebo vypněte výkonný provoz (Vypnuto nebo Zapnuto).	

Příklad použití: Potřebujete okamžitě více teplé vody

Pokud jste v následující situaci:

- Už jste spotřebovali většinu své teplé užitkové vody.
- Nemůžete čekat na další plánovanou činnost k ohřevu nádrže na teplou užitkovou vodu.

V takovém případě můžete aktivovat výkonný provoz. Nádrž na teplotu užitkovou vodu spustí ohřev vody na Komfort teplotu.

INFORMACE

Pokud je aktivní režim výkonného provozu, hrozí velké riziko nedostatku výkonu pro prostorové vytápění/chlazení a komfort. V případě častého využívání teplé užitkové vody bude docházet k častým a delším přerušením prostorového vytápění/chlazení.





3.6 Pokročilé použití

Množství informací, které můžete zjistit a upravit ve struktuře nabídky, závisí na úrovni oprávnění uživatele:

- Uživatel: Standardní režim
- Pokročilý koncový uživatel: Můžete zjistit a upravit více informací

Změna úrovně oprávnění uživatele

Úroveň oprávnění uživatele můžete změnit následovně:

1	Přejděte do [B]: Profil uživatele.	
2	Zadejte příslušný kód pin pro úroveň oprávnění uživatele.	—
	Procházejte seznamem číslic a změňte vybranou číslici.	
	Posuňte kurzor zleva doprava.	
	Potvrďte kód pin a pokračujte.	

Kód pin uživatele

Kód pin Uživatel je 0000.



Kód pin pokročilého uživatele

Kód pin Pokročilý koncový uživatel je 1234. Nyní budou zobrazeny další položky nabídky pro daného uživatele.



3.7 Obrazovka plánu: Příklad

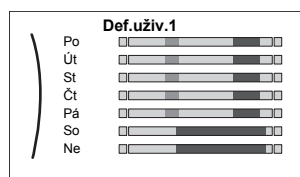
Na tomto příkladu je znázorněno, jak nastavit plán pokojové teploty v režimu topení pro hlavní zónu.

INFORMACE

Postupy k naprogramování dalších plánů jsou podobné.

Chcete-li naprogramovat plán: přehled




Příklad: Chcete naprogramovat následující plán:






Nutná podmínka: Plán pokojové teploty je dispozici pouze pokud je aktivní ovládání pomocí pokojového termostatu. Pokud je aktivní ovládání teploty výstupní vody, můžete místo toho naprogramovat plán hlavní zóny.

- 1 Přejděte do plánu.
- 2 (volitelně) Vymažte obsah plánu celého týdne nebo obsah plánu pro vybraný den.
- 3 Naprogramujte plán na Pondělí.
- 4 Zkopírujte plán do dalších pracovních dní.
- 5 Naprogramujte plán na Sobota a zkopírujte jej do Neděle.
- 6 Zadejte název plánu.

Přechod do plánu

1	Přejděte na [1.1]: Místnost > Plán.	
2	Nastavte plán na Ano.	
3	Přejděte na [1.2]: Místnost > Plán topení.	

Vymazání obsahu týdenního plánu

1	Vyberte název aktuálního plánu.	
2	Vyberte Vymazat.	
	Vyberte OK pro potvrzení.	

Vymazání obsahu denního plánu

1	Vyberte den, ve kterém chcete vymazat obsah. Například Pátek	
2	Vyberte Vymazat.	
3	Vyberte OK pro potvrzení.	

Naprogramování plánu na Pondělí

1	Vyberte Pondělí.	
2	Vyberte Upravit.	
3	Pomocí levého otočného ovladače přejděte do položky a pomocí pravého otočného ovladače položku upravte. Pro každý den lze naprogramovat až 6 činností. Na liště má vysoká teplota tmavší barvu než nízká teplota.	
<p>Poznámka: Chcete-li vymazat činnost, nastavte její čas jako čas předchozí činnosti.</p>		
4	Potvrďte změny.	
<p>Výsledek: Plán pro Pondělí je definován. Hodnota poslední činnosti platí až do další naprogramované činnosti. V tomto příkladu je pondělí prvním naprogramovaným dnem. Poslední naprogramovaná činnost tedy platí až do první činnosti příští pondělí.</p>		

Zkopírování plánu do dalších pracovních dní

1	Vyberte Pondělí.	

2	Vyberte Kopírovat.	
<p>Výsledek: Vedle kopírovaného dne je zobrazeno "C".</p>		
3	Vyberte Úterý.	
4	Vyberte Vložit.	
<p>Výsledek:</p>		
5	Zopakujte tento postup pro všechny pracovní dny.	—

Naprogramování plánu na Sobota a zkopírování do Neděle

1	Vyberte Sobota.	
2	Vyberte Upravit.	
3	Pomocí levého otočného ovladače přejděte do položky a pomocí pravého otočného ovladače položku upravte.	
4	Potvrďte změny.	
5	Vyberte Sobota.	
6	Vyberte Kopírovat.	
7	Vyberte Neděle.	

3 Provoz

8	Vyberte Vložit. Výsledek:																																											
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Def.uživ.1</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Po</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Út</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>St</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Čt</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Pá</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>So</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Ne</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> </div>			Po	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Út	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	St	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Čt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pá	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	So	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Po	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
Út	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
St	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
Čt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
Pá	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
So	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
Ne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							

Změna názvu plánu

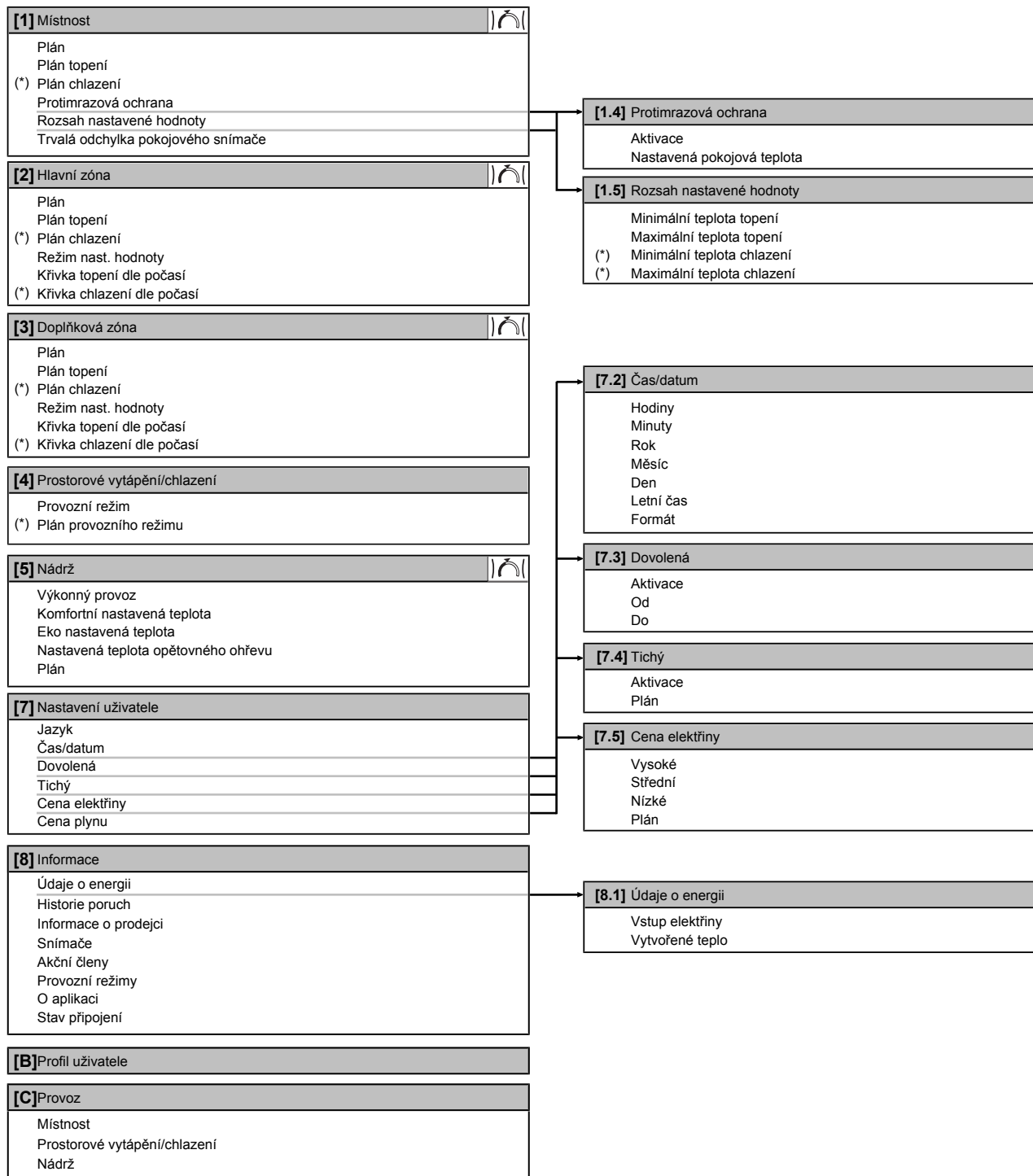
1	Vyberte název aktuálního plánu.																																											
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Def.uživ.1</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Po</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Út</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>St</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Čt</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Pá</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>So</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Ne</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> </div>			Po	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Út	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	St	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Čt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pá	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	So	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Po	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
Út	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
St	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
Čt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
Pá	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
So	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
Ne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																							
2	Vyberte Přejmenovat.																																											
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px;"></td> <td>Vymazat</td> <td style="width: 20px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Přejmenovat</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Vybrat</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </div>				Vymazat	<input type="checkbox"/>		Přejmenovat	<input checked="" type="checkbox"/>		Vybrat	<input type="checkbox"/>																																	
	Vymazat	<input type="checkbox"/>																																										
	Přejmenovat	<input checked="" type="checkbox"/>																																										
	Vybrat	<input type="checkbox"/>																																										
3	(volitelně) Chcete-li vymazat aktuální název plánu, procházejte seznamem znaků, dokud se nezobrazí ←, poté jeho stisknutím odstraňte předchozí znak. Zopakujte pro každý znak názvu plánu.																																											
4	Chcete-li pojmenovat aktuální plán, procházejte seznamem znaků a vždy potvrďte vybraný znak. Název plánu může obsahovat až 15 znaků.																																											
5	Potvrďte nový název.																																											



INFORMACE

Ne všechny plány lze přejmenovat.

3.8 Struktura nabídky: přehled nastavení uživatele



Obrazovka nastavení

(*) Platí pouze u reverzních modelů, nebo modelů, které zajišťují pouze vytápění+konverzní sadu



INFORMACE

V závislosti na zvolených nastaveních technika a typu jednotky budou nastavení zobrazena nebo skryta.

4 Tipy pro úsporu energie

3.9 Nastavení technika: tabulky, které musí vyplnit instalační technik

3.9.1 Konfigurační průvodce

Nastavení	Vyplňte...
Systém	
Typ vnitřní jednotky (pouze pro čtení)	
Typ záložního ohřívače [9.3.1]	
Teplá užitková voda [9.2.1]	
Nouzový [9.5]	
Počet zón [4.4]	
Záložní ohřívač	
Napětí [9.3.2]	
Konfigurace [9.3.3]	
Stupeň výkonu 1 [9.3.4]	
Další stupeň výkonu 2 [9.3.5] (pokud je zapotřebí)	
Hlavní zóna	
Typ zářiče [2.7]	
Ovládání [2.9]	
Režim nast. hodnoty [2.4]	
Plán [2.1]	
Doplňková zóna (pouze pokud [4.4] = 1)	
Typ zářiče [3.7]	
Ovládání (pouze pro čtení) [3.9]	
Režim nast. hodnoty [3.4]	
Plán [3.1]	
Nádrž	
Režim zahřívání [5.6]	
Komfortní nastavená teplota [5.2]	
Eko nastavená teplota [5.3]	
Nastavená teplota opětovného ohřevu [5.4]	

3.9.2 Nabídka nastavení

Nastavení	Vyplňte...
Hlavní zóna	
Typ termostatu [2.A]	
Doplňková zóna (pokud je to vhodné)	
Typ termostatu [3.A]	
Informace	
Informace o prodejci [8.3]	

4 Tipy pro úsporu energie

Tipy pro pokojovou teplotu

- Ujistěte se, že požadovaná pokojová teplota není NIKDY příliš vysoká (v režimu topení) nebo příliš nízká (v režimu chlazení), ale VŽDY podle vašich aktuálních potřeb. Každý ušetřený stupeň může ušetřit až 6% nákladů za topení/chlazení.
- NEZVYŠUJTE ani NESNÍŽUJTE požadovanou pokojovou teplotu, aby se urychlilo zahřívání nebo chlazení prostoru. Prostor se NEZAHŘEJE ani NEOCHLADÍ rychleji.

- Pokud váš systém obsahuje pomalé tepelné emitory (příklad: podlahové topení), vyhněte se velkému kolísání požadované pokojové teploty a NENECHÁVEJTE pokojovou teplotu příliš klesnout ani příliš stoupnout. Opětovné zahřátí/ochlazení místnosti bude trvat déle a spotřebuje se více energie.
- Pro běžné potřeby prostorového vytápění nebo chlazení použijte týdenní plán. V případě potřeby můžete snadno změnit hodnoty oproti plánu:
 - Pro kratší dobu: můžete potlačit naplánovanou pokojovou teplotu až do další naplánované činnosti. **Příklad:** Pokud máte večírek nebo když odcházíte na několik hodin.
 - Pro delší období: můžete použít režim dovolené.

Tipy pro teplotu v nádrži na TUV

- Pro běžnou potřebu teplé užitkové vody požívejte týdenní plán (pouze v plánovaném režimu).
 - Naprogramujte ohřev nádrže na TUV na přednastavenou hodnotu (Komfort = vyšší teplota v nádrži na TUV) na noc, protože je nižší potřeba na prostorové vytápění.
 - Jestliže ohřev nádrže na TUV pouze v noci není dostatečný, naprogramujte dodatečný ohřev TUV na přednastavenou hodnotu (Eko = nižší teplota v nádrži na TUV) během dne.
- Ujistěte se, že požadovaná teplota v nádrži na TUV NENÍ příliš vysoká. **Příklad:** Po instalaci snižujte teplotu v nádrži na TUV každý den o 1°C a kontrolujte, zda máte stále dostatek teplé vody.
- Naprogramujte spínání čerpadla teplé užitkové vody pouze během doby, kdy je nutná okamžitá potřeba teplé vody. **Příklad:** Ráno a večer.

5 Údržba a servis

5.1 Přehled: údržba s servis

Technik musí provádět každoroční údržbu. Kontakt/číslo helpdesku můžete najít pomocí uživatelského rozhraní.

Jako koncový uživatel musíte:

- Udržovat prostor v okolí jednotky v čistotě.
- Udržovat uživatelské rozhraní v čistotě pomocí měkkého vlhkého hadříku. NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky.
- Pravidelně kontrolujte, zda je tlak vody vyšší než 1 bar.

Chladivo

Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do ovzduší.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálního oteplování (GWP): 675



POZNÁMKA

Příslušná legislativa týkající se **fluorovaných skleníkových plynů** vyžaduje, aby náplň chladiva v jednotce byla uvedena formou hmotnosti i jako ekvivalent CO₂.

Vzorec pro výpočet množství CO₂ v ekvivalentních tunách: Hodnota GWP chladiva × celkový objem chladiva [kg] / 1000

Podrobnější informace si vyžádejte od podniku provádějícího instalaci.



VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

**VÝSTRAHA**

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

**VÝSTRAHA**

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrázování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.

**VÝSTRAHA**

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé, ale za normálních okolností NEUNIKÁ. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru nebo nebezpečných plynů.

Vypněte všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.

Jednotku NEPOUŽÍVEJTE, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.

5.2 Chcete-li zjistit kontakt/číslo helpdesku

1	Přejděte na [8.3]: Informace > Informace o prodejci.	
---	--	--

6 Odstraňování problémů

Kontakt

Pokud příznaky odpovídají uvedeným níže, můžete se pokusit vyřešit problém sami. U ostatních problémů kontaktujte svého instalačního technika. Kontakt/číslo helpdesku můžete najít pomocí uživatelského rozhraní.

6.1 Chcete-li zobrazit text nápovědy v případě poruchy

V případě poruchy se na domovské obrazovce objeví následující v závislosti na závažnosti:

- : Chyba
- : Porucha

Krátký a dlouhý popis poruchy zobrazíte následovně:

1	Stiskněte levý otočný ovladač pro otevření hlavní nabídky a přejděte do Porucha. Výsledek: na obrazovce se zobrazí krátký popis chyby a chybový kód.	
2	Stiskněte ? na chybové obrazovce. Výsledek: na obrazovce se zobrazí dlouhý popis chyby.	?

6.2 Příznak: ve svém obývacím pokoji cítíte příliš velký chlad (teplo)

Možná příčina	Nápravné opatření
Příliš nízká (vysoká) požadovaná pokojová teplota.	Zvyšte (snižte) požadovanou pokojovou teplotu. Viz " Chcete-li změnit požadovanou pokojovou teplotu " [p. 146]. Jestliže se problém opakovaně denně vyskytuje, proveďte některý z následujících kroků: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Zvyšte (snižte) přednastavenou pokojovou teplotu. Viz referenční příručka pro uživatele. ▪ Upravte plán pokojové teploty. Viz "3.7 Obrazovka plánu: Příklad" [p. 148].
Požadované pokojové teploty nelze dosáhnout.	Zvyšte požadovanou teplotu výstupní vody dle typu emitoru tepla. Viz " Chcete-li změnit požadovanou teplotu výstupní vody " [p. 146].
Křivka dle počasí je nastavena nesprávně.	Upravte křivku dle počasí. Viz referenční příručka pro uživatele.



6.3 Příznak: Voda v kohoutku je příliš chladná

Možná příčina	Nápravné opatření
Může vám dojít teplá užitková voda z důvodu neobvykle vysoké spotřeby.	Pokud potřebujete teplou užitkovou vodu ihned, aktivujte Výkonný provoz nádrže na TUV. Tato činnost však spotřebovává energii navíc. Viz " Použití funkce výkonného ohřevu TUV " [p. 148].
Příliš nízká požadovaná teplota v nádrži na TUV.	Jestliže se problémy opakovaně denně vyskytují, proveďte některý z následujících kroků: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Zvyšte přednastavenou teplotu v nádrži na TUV. Viz referenční příručka pro uživatele. ▪ Upravte plán teploty v nádrži na TUV. Příklad: Naprogramujte doplňkové ohřátí nádrže na TUV na přednastavenou hodnotu (Eko nastavená teplota = nižší teplota v nádrži) během dne. Viz "3.7 Obrazovka plánu: Příklad" [p. 148].

6.4 Příznak: Porucha tepelného čerpadla

Pokud dojde k poruše tepelného čerpadla, může záložní ohřívač a/ nebo přídavný ohřívač sloužit jako nouzový zdroj tepla a automaticky nebo ručně může převzít tepelnou zátěž.

- Pokud je nouzový provoz nastavený na Automaticky a dojde k poruše tepelného čerpadla:
 - Pro EHVH/X: Záložní ohřívač automaticky převezme tepelnou zátěž a ohřev teplé užitkové vody.
 - Pro EHBH/X: Záložní ohřívač automaticky převezme tepelnou zátěž a přídavný ohřívač ve volitelné nádrži automaticky převezme ohřev teplé užitkové vody.
- Pokud dojde k poruše tepelného čerpadla a automatický nouzový provoz je nastaven na Manuálně, dojde k vypnutí ohřevu teplé užitkové vody a prostorového vytápění a bude je nutné zapnout manuálně pomocí uživatelského rozhraní. Pro manuální obnovení provozu přejděte na obrazovku hlavní nabídky Porucha, kde vás uživatelské rozhraní poté požádá o potvrzení, zda může záložní ohřívač a/nebo přídavný ohřívač převzít tepelnou zátěž či nikoliv.

Pokud dojde k poruše tepelného čerpadla, na uživatelském rozhraní se zobrazí  nebo .



Možná příčina	Nápravné opatření
Tepelné čerpadlo je poškozeno.	Viz "6.1 Chcete-li zobrazit text nápovědy v případě poruchy" [▶ 153].



INFORMACE

Pokud záložní ohřívač nebo přídavný ohřívač převezme tepelnou zátěž, bude spotřeba elektrické energie významně vyšší.



6.5 Příznak: Systém vydává po uvedení do provozu bublavé zvuky

Možná příčina	Nápravné opatření
V systému se nachází vzduch.	Odvzdušněte systém. ^(a)
Různé poruchy.	Zkontrolujte, zda je na domovské obrazovce uživatelského rozhraní zobrazeno  nebo  . Podrobnější informace o poruše viz "6.1 Chcete-li zobrazit text nápovědy v případě poruchy" [▶ 153].

^(a) Doporučujeme provést odvzdušnění pomocí funkce odvzdušnění jednotky (musí provést technik). Pokud odvzdušníte topidla či kolektory mějte na paměti následující:



VÝSTRAHA

Odvzdušnění topidel nebo kolektorů. Před odvzdušněním topidel nebo kolektorů zkontrolujte, zda je na domovských stránkách uživatelského rozhraní zobrazeno  nebo .

- Pokud ne, můžete ihned zahájit proces odvzdušnění.
- Pokud ano, ujistěte se, že je místnost, kde chcete provádět odvzdušnění dostatečně větraná. **Důvod:** Může dojít k úniku chladiva do vodního okruhu a následně do místnosti, kde provádíte odvzdušnění topidel nebo kolektorů.

7 Likvidace



POZNÁMKA

Systém se nikdy NEPOKOUŠEJTE demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

8 Slovník pojmů

TUV = teplá užitková voda

Teplá voda použitá v jakémkoliv typu budovy pro účely domácnosti.

LWT = teplota vody na odtoku

Teplota vody na výstupu z jednotky.



ERC



4P644480-1 00000000

Copyright 2018 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P644480-1 2020.12